

## I

(Akty, których publikacja jest obowiązkowa)

**ROZPORZĄDZENIE RADY (WE) NR 27/2005**

**z dnia 22 grudnia 2004 r.**

**ustalające wielkości dopuszczalne połowów na 2005 r. i inne związane z nimi warunki dla niektórych zasobów rybnych i grup zasobów rybnych, stosowane na wodach terytorialnych Wspólnoty, oraz w odniesieniu do statków wspólnotowych na wodach, gdzie wymagane są ograniczenia połowowe**

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 2371/2002 z dnia 20 grudnia 2002 r. w sprawie ochrony i zrównoważonej eksploatacji zasobów rybołówstwa w ramach Wspólnej Polityki Rybołówstwa <sup>(1)</sup>, w szczególności jego art. 20,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 423/2004 z dnia 26 lutego 2004 r. ustanawiające środki odnowienia zasobów dorsza <sup>(2)</sup>, w szczególności jego art. 6 i 8,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 811/2004 z dnia 21 kwietnia 2004 r. ustanawiające środki odnowienia zasobów morszczuka północnego <sup>(3)</sup>, w szczególności jego art. 5,

uwzględniając wniosek Komisji,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Art. 4 rozporządzenia (WE) nr 2371/2002 zobowiązuje Radę do przyjęcia środków niezbędnych do zapewnienia dostępu do wód oraz zasobów, także zrównoważonej działalności połowowej, biorąc pod uwagę dostępne opinie naukowe oraz, w szczególności, sprawozdanie przygotowane przez Komitet Naukowy, Techniczny i Ekonomiczny ds. Rybołówstwa.
- (2) Na podstawie art. 20 rozporządzenia (WE) nr 2371/2002, obowiązkiem Rady jest ustanowienie ogólnego

dopuszczalnego połowu (TAC) w podziale na łowiska i grupy łowisk. Możliwości połowowe powinny zostać rozdzielone Państwom Członkowskim oraz państwom trzecim, zgodnie z kryteriami ustanowionymi w art. 20 tego rozporządzenia.

- (3) W celu zapewnienia skutecznego zarządzania TAC oraz kwotami, powinny zostać ustalone specjalne warunki, na podstawie których dokonuje się czynności połowowych.
- (4) Niezbędne jest ustanowienie zasad i niektórych procedur gospodarki rybnej na poziomie wspólnotowym, aby Państwa Członkowskie mogły zapewnić zarządzanie statkami pływającymi pod ich banderą.
- (5) Zgodnie z przepisami art. 2 rozporządzenia Rady (WE) nr 847/96 z dnia 6 maja 1996 r., wprowadzającego dodatkowe, ustalone z roku na rok, warunki dla corocznego zarządzania ogólnym dopuszczalnym połowem (TAC) i kwotami <sup>(4)</sup>, niezbędne jest zidentyfikowanie zasobów, które podlegają różnym środkom w nim ustanowionym.
- (6) Zgodnie z procedurą przewidzianą w porozumieniach lub protokołach w sprawie stosunków w dziedzinie rybołówstwa, Wspólnota utrzymuje konsultacje w sprawie praw połowowych z Norwegią <sup>(5)</sup>, Wyspami Owczymi <sup>(6)</sup> i Grenlandią <sup>(7)</sup>.
- (7) Na podstawie art. 6 Aktu Przystąpienia z 2003 r., umowy dotyczące rybołówstwa zawarte przez Łotwę i Litwę z państwami trzecimi są zarządzane przez Wspólnotę. Zgodnie z tymi umowami, Wspólnota odbyła konsultacje z Federacją Rosyjską.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 358 z 31.12.2002, str. 59.

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 70 z 9.3.2004, str. 8.

<sup>(3)</sup> Dz.U. L 150 z 30.4.2004, str. 1.

<sup>(4)</sup> Dz.U. L 115 z 9.5.1996, str. 3.

<sup>(5)</sup> Dz.U. L 226 z 29.8.1980, str. 48.

<sup>(6)</sup> Dz.U. L 226 z 29.8.1980, str. 12.

<sup>(7)</sup> Dz.U. L 29 z 1.2.1985, str. 9.

- (8) Wspólnota jest Umawiającą się Stroną wielu regionalnych organizacji rybołówstwa. Te organizacje rybołówstwa zaleciły ustalenie ograniczeń połowowych oraz innych reguł dotyczących ochrony niektórych gatunków. Zalecenia te, powinny z tego względu zostać wdrażane przez Wspólnotę.
- (9) Na swym dorocznym spotkaniu w czerwcu 2004 r. Międzynarodowa Komisja ds. Tuńczyka Tropikalnego (IATTC) uchwaliła ograniczenia połowowe tuńczyka żółtopłetwego, opastuna oraz tuńczyka bonito, a także środki techniczne dotyczące traktowania przyłówów. Chociaż Wspólnota nie jest członkiem IATTC, konieczne jest wprowadzenie tych środków w celu zapewnienia trwałego zarządzania zasobami pod jurysdykcją tej organizacji.
- (10) Podczas swojego dorocznego posiedzenia w 2004 r., Międzynarodowa Komisja Ochrony Tuńczyka Atlantyckiego (ICCAT) przyjęła tabele wskazujące niedostatecznie wykorzystani oraz nadmiernie wykorzystane możliwości połowowe Umawiających się Stron ICCAT. W tym kontekście, ICCAT przyjęła decyzję stwierdzającą, że w trakcie roku 2003 Wspólnota Europejska niedostatecznie wykorzystowała swoją kwotę w odniesieniu do niektórych zasobów.
- (11) W celu przestrzegania dostosowań wspólnotowych kwot ustanowionych przez ICCAT, niezbędne jest rozdzielenie możliwości połowowych wynikających z niedostatecznie wykorzystanych kwot odpowiednio do zobowiązań każdego z Państw Członkowskich w kierunku niedostatecznego wykorzystania bez zmiany klucza podziału ustanowionego w niniejszym rozporządzeniu, dotyczącym rocznego rozdzielania TAC.
- (12) Podczas swojego dorocznego posiedzenia, Międzynarodowa Komisja Ochrony Tuńczyka Atlantyckiego (ICCAT) przyjęła techniczne środki dotyczące niektórych zasobów gatunków masowo migrujących w Atlantyku i Morzu Śródziemnym, uściślając, między innymi, nowe minimalne rozmiary tuńczyka białego, ograniczenia dotyczące połowów na pewnych obszarach i w pewnych okresach czasu mające na celu ochronę opastuna, środki dotyczące czynności połowowych związanych ze sportem i rekreacją na Morzu Śródziemnym, oraz ustanowienie programu pobierania próbek w celu oceny rozmiaru schwytanego tuńczyka błękitnopłetwego. W celu przyczyniania się do zachowania zasobów rybnych, należy wdrożyć te środki w roku 2005 do czasu przyjęcia rozporządzenia Rady zmieniającego rozporządzenie (WE) nr 973/2001 z 14 maja 2001 r. ustanawiające niektóre środki techniczne dotyczące ochrony zasobów gatunków masowo migrujących<sup>(1)</sup>.
- (13) Podczas swojego dorocznego posiedzenia w roku 2004, Komisja Rybołówstwa Północno-Wschodniego Atlantyku (NRAFC) przyjęła zalecenie ograniczenia połowów na pewnych obszarach w celu ochrony wrażliwych siedlisk głębinowych. To zalecenie powinno zostać wdrożone przez Wspólnotę.
- (14) Jako środek przejściowy, połowy śledzia na mieszanych łowiskach określone w art. 2 rozporządzenia (WE) nr 973/2001 powinny być liczone w stosunku do odpowiedniej kwoty w odniesieniu do śledzia.
- (15) Jako środek przejściowy, nakład połowowy w odniesieniu do niektórych gatunków głębinowych powinien zostać ograniczony zgodnie z opiniami naukowymi ICES.
- (16) Realizacja możliwości połowowych powinna być zgodna z przedmiotowym prawodawstwem wspólnotowym, w szczególności z rozporządzeniem Komisji (EWG) nr 1381/87 z dnia 20 maja 1987 r. ustanawiającym szczegółowe zasady dotyczące oznakowania i dokumentacji statków rybackich<sup>(2)</sup>, rozporządzeniem Komisji (EWG) nr 2807/83 z dnia 22 września 1983 r. ustanawiającym szczegółowe zasady zapisu informacji dotyczących połowów dokonywanych przez Państwa Członkowskie<sup>(3)</sup>, rozporządzeniem Rady (EWG) nr 2847/93 z dnia 12 października 1993 r. ustanawiającym system kontroli mający zastosowanie do wspólnej polityki rybołówstwa<sup>(4)</sup>, rozporządzeniem Rady (WE) nr 1954/2003 z dnia 4 listopada 2003 r. w sprawie zarządzania nakładem połowowym odnoszącego się do niektórych obszarów i zasobów połowowych Wspólnoty, rozporządzeniem Rady (WE) nr 1626/94 z dnia 27 czerwca 1994 r. ustanawiającym środki techniczne dla zachowania zasobów połowowych na Morzu Śródziemnym<sup>(5)</sup>, rozporządzeniem Rady (WE) nr 1627/94 z dnia 27 czerwca 1994 r. ustanawiającym ogólne przepisy dotyczące specjalnych zezwoleń połowowych<sup>(6)</sup>, rozporządzeniem Rady (WE) nr 601/2004 z dnia 22 marca 2004 r. ustanawiającym określone środki kontrolne stosowane wobec działalności połowowej na obszarze objętym Konwencją o zachowaniu żywych zasobów morskich Antarktyki<sup>(7)</sup>, rozporządzeniem Rady (WE) nr 88/98 z dnia 18 grudnia 1997 r. ustanawiającym niektóre środki techniczne dla zachowania zasobów połowowych w wodach Morza Bałtyckiego, cieśniny Bełti Sund<sup>(8)</sup>, rozporządzeniem Rady (WE) nr 850/98 z dnia 30 marca 1998 r. w sprawie zachowania zasobów połowowych poprzez techniczne środki dla ochrony niedojrzałych organizmów morskich<sup>(9)</sup>, rozpo-

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 132 z 21.5.1987, str. 9.

<sup>(3)</sup> Dz.U. L 276 z 10.10.1983, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1965/2001 (Dz.U. L 268 z 9.10.2001, str. 23).

<sup>(4)</sup> Dz.U. L 261 z 20.10.1993, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1954/2003 (Dz.U. L 289 z 7.11.2003, str. 1).

<sup>(5)</sup> Dz.U. L 171 z 6.7.1994, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 813/2004 (Dz.U. L 150 z 30.4.2004, str. 32).

<sup>(6)</sup> Dz.U. L 171 z 6.07.1994, str. 7.

<sup>(7)</sup> Dz.U. L 97 z 1.4.2004, str. 16.

<sup>(8)</sup> Dz.U. L 9 z 15.1.1998, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 812/2004 (Dz.U. L 150 z 30.4.2004, str. 12).

<sup>(9)</sup> Dz.U. L 125 z 27.4.1998, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 602/2004 (Dz.U. L 97 z 1.4.2004, str. 30).

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 137 z 19.5.2001, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 83/2004 (Dz.U. L 127, z 29.4.2004 r., str. 33).

- ządzeniem Rady (WE) nr 1434/98 dnia 29 czerwca 1998 r. określające warunki wyładunku śledzia do celów przemysłowych innych niż bezpośrednie spożycie przez ludzi<sup>(1)</sup>, rozporządzeniem Rady (WE) nr 423/2004 z dnia 26 lutego 2004 r. ustanawiającym środki odnowienia zasobów dorsza<sup>(2)</sup>, rozporządzeniem Rady (WE) nr 2244/2003 z dnia 18 grudnia 2003 r. ustanawiającym szczegółowe przepisy dotyczące satelitarnych systemów monitorowania statków<sup>(3)</sup>, rozporządzeniem Rady (EWG) nr 2930/86 z dnia 22 września 1986 r. określającym parametry statków rybackich<sup>(4)</sup>, rozporządzeniem Rady (WE) nr 973/2001 z dnia 14 maja 2001 r. ustanawiającym niektóre środki techniczne dotyczące ochrony zasobów gatunków masowo migrujących<sup>(5)</sup>, rozporządzeniem Rady (WE) nr 2347/2002 z dnia 16 grudnia 2002 r. ustanawiającym szczególne wymagania dostępu oraz warunki z tym związane mające zastosowanie do połowów zasobów głębokowodnych<sup>(6)</sup> oraz rozporządzeniem Rady (WE) nr 2270/2004 z 22 grudnia 2004 r. ustanawiającym możliwości połowowe statków rybackich Wspólnoty w odniesieniu do głębinowych zasobów rybnych na lata 2005 i 2006<sup>(7)</sup> oraz zmieniającego rozporządzenie Rady (WE) nr 2347/2002.
- (17) W celu przyczyniania się do zachowania zasobów rybnych, powinny zostać wdrożone niektóre działania uzupełniające dotyczące warunków technicznych połowów w 2005 r.
- (18) Niezbędne jest stosowanie przejściowego planu zarządzania nakładami w odniesieniu do zasobów soli w Kanale Zachodnim, morszczyka nowozelandzkiego i krabów. W odniesieniu do zasobów dorsza w Kattegat, Morzu Północnym, Skagerrak i Kanale Zachodnim, Morzu Irlandzkim oraz na zachód od Szkocji, należy dostosować istniejący plan zarządzania nakładami.
- (19) Na mocy art. 20 rozporządzenia (WE) nr 2371/2002 Rada podejmuje decyzję w sprawie warunków związanych z limitami połowowymi i/lub nakładem połowowym. Opinie naukowe wskazują, że znaczne połowy przekraczające ustalone TAC wyrządzają szkodę zrównoważonemu charakterowi działalności połowowej. Właściwe jest zatem wprowadzenie związanych z tym warunków, które umożliwią lepszą realizację ustalonych możliwości połowowych.
- (20) Niezbędne jest, po uzyskaniu porady od ICES, st osowanie tymczasowego systemu w celu zarządzania nakładem połowowym rybołówstwa przemysłowego w odniesieniu do dobiłakowatych w podobszarze IV ICES i strefie północnej IIIa.
- (21) Opinie naukowe wskazują, że zasoby gładzicy w Morzu Północnym nie są poławiane w sposób zrównoważony i że poziomy odrzuć są bardzo wysokie. Opinie naukowe i opinie Regionalnej Rady Doradczej Morza Północnego wskazują na to, że właściwe jest dostosowanie możliwości połowowych pod względem nakładów połowowych statków poławiających gładzicę.
- (22) W odniesieniu do dostosowania ograniczeń nakładu połowowego dorsza ustanowionych w rozporządzeniu (WE) nr 423/2004, proponuje się alternatywne rozwiązania w celu zarządzania nakładem połowowym zgodnie z TAC, jak ustanowiono w art. 8 ust. 3 wymienionego rozporządzenia.
- (23) Podczas swojego 25- tego dorocznego posiedzenia w dniach 15-19 września 2003 r., Organizacja Rybacka Północno - Zachodniego Atlantyku przyjęła plan odbudowy w odniesieniu do halibuta niebieskiego na podobszarze 2 Organizacji Rybackiej Północno — Zachodniego Atlantyku oraz rejonach 3KLMNO. Plan przewiduje redukcję poziomu TAC do 2007 r., jak również dodatkowe środki w celu zapewnienia jego skuteczności. Z tego względu, niezbędne jest zrealizowanie tych środków począwszy już od 2005 r. do czasu przyjęcia rozporządzenia Rady realizującego wieloletnie środki w celu odbudowy zasobu halibuta niebieskiego.
- (24) Podczas swojego 26- tego dorocznego posiedzenia w dniach 13-17 września 2004 r., NAFO przyjęła plan zarządzania w odniesieniu do zasobów wcześniej nieregulowanych, tzn. rai w rejonie 3LNO, karmazynów w rejonie 3O, oraz widlaków bostońskich w rejonie 3NO. Z tego względu konieczne jest wprowadzenie tego planu i ustanowienie podziału na Państwa Członkowskie.
- (25) W celu spełnienia zobowiązań międzynarodowych przyjętych przez Wspólnotę jako Umawiającą się Stronę Konwencji o zachowaniu żywych zasobów morskich Antarktyki (CCAMLR), łącznie ze zobowiązaniem do stosowania środków przyjętych przez Komisję CCAMLR, powinny być stosowane TAC przez nią przyjęte w odniesieniu do okresu 2004-2005 oraz odpowiednich okresowych dat granicznych.
- (26) Na swym dorocznym XXIII posiedzeniu w 2004 r. CCAMLR przyjęła odpowiednie limity połowowe w odniesieniu do zasobów otwartych dla utrwalonego rybołówstwa przez jakiegokolwiek członka CCAMLR. CCAMLR zatwierdziła również uczestnictwo statków pływających pod banderą WE w rybołówstwie badawczym w odniesieniu do *Dissostichus* spp. w podobszarach FAO 88.1 oraz rejonach 58.4.1, 58.4.2, 58.4.3a) i 58.4.3b) oraz poddała odpowiednie działalności połowowe ograniczeniom połowowym, oraz ograniczeniom przyłowów, jak również niektórym środkom technicznym. Te ograniczenia oraz środki techniczne powinny również być stosowane.
- (27) W celu zapewnienia rozwoju rybakom wspólnotowym ważne jest otwarcie tego rybołówstwa z dniem 1 stycznia 2005 r. Biorąc pod uwagę pilność tej sprawy, konieczne jest odstąpienie od sześciotygodniowego okresu wspomnianego w ust. I(3) Protokołu w sprawie roli parlamentów narodowych w Unii Europejskiej, załączonego do Traktatu o Unii Europejskiej oraz Traktatów ustanawiających Wspólnoty Europejskie,

(1) Dz.U. L 191, z 7.7.1980, str. 10.

(2) Dz.U. L 70 z 9.3.2004, str. 8.

(3) Dz.U. L 333 z 20.12.2003, str. 17.

(4) Dz.U. L 274 z 25.9.1986, str. 1. Rozporządzenie zmienione rozporządzeniem (WE) nr 3259/94 (Dz.U. L 339 z 29.12.1994, str. 11).

(5) Dz.U. L 137 z 19.5.2001, str. 1. Rozporządzenie zmienione rozporządzeniem (WE) nr 831/2004 (Dz.U. L 127 z 29.4.2004, str. 33).

(6) Dz.U. L 351 z 28.12.2002, str. 6.

(7) Dz.U. L 396 z 31.12.2004, str. 4.

## ROZDZIAŁ I

## ZAKRES I DEFINICJE

## Artykuł 1

## Temat

Niniejsze rozporządzenie ustanawia możliwości połowowe na rok 2005, w odniesieniu do niektórych zasobów rybnych i grup zasobów rybnych oraz specjalne warunki, na podstawie których takie możliwości połowowe mogą być wykorzystane.

Jednakże, w odniesieniu do niektórych zasobów Antarktyki, ustanawia ono możliwości połowowe oraz specjalne warunki na okres określony w załączniku IF.

## Artykuł 2

## Zakres

Niniejsze rozporządzenia stosuje się do:

- a) Wspólnotowych statków rybackich (zwanymi dalej „statkami wspólnotowymi”); i
- b) statków rybackich pływających pod banderą oraz zarejestrowanych w państwach trzecich (zwanymi dalej „statkami państw trzecich”) na wodach podlegających władzy lub jurysdykcji Państw Członkowskich (zwanymi dalej „wodami WE”).

## Artykuł 3

## Definicje

Do celów niniejszego załącznika, stosuje się następujące definicje:

- a) „możliwości połowowe” oznaczają:
  - i) ogólny dopuszczalny połów („TAC”) lub ilość statków posiadających zezwolenie połowowe i/ lub okres ważności tych zezwoleń;
  - ii) udziały TAC dostępne Wspólnocie;

iii) kwoty połowowe przydzielone Wspólnocie na wodach państwa trzeciego;

iv) rozdzielenie wspólnotowych możliwości połowowych na podstawie (ii) oraz (iii) Państwem Członkowskim w postaci kwot;

v) przydzielenie państwom trzecim kwot, które należy wykorzystać na wodach terytorialnych Wspólnoty.

b) „wody międzynarodowe” oznaczają wody poza obszarem władzy lub jurysdykcji jakiegokolwiek państwa;

c) „Obszar regulowany Organizacji Rybackiej Północno-Zachodniego Atlantyku” oznacza część obszaru konwencji NAFO (Organizacji Rybołówstwa Północno — Zachodniego Atlantyku), nie pozostający pod władzą lub podlegający jurysdykcji państwa nadbrzeżnego;

d) „Skagerrak” oznacza obszar ograniczony od zachodu linią ciągnącą się od latarni morskiej Hantsholm do latarni morskiej Lindesnes oraz od południa linią ciągnącą się od latarni morskiej Skagen do latarni morskiej Tistlarna, a stamtąd do najbliższej położonego punktu na wybrzeżu Szwecji;

e) „Kattegat” oznacza obszar ograniczony od północy linią ciągnącą się od latarni morskiej Skagen do latarni morskiej Tistlarna oraz od tego punktu do punktu najbliższego położonego na wybrzeżu Szwecji, a na południu ograniczony linią ciągnącą się od Hasenore do Gribens Spids, od Korshage do Spodsbjerg oraz od Gilbjerg Hoved do Kullen;

f) „Morze Północne” oznacza podobszar IV ICES oraz tę część strefy IIIa ICES, która nie jest objęta definicją Skagerrak podaną w lit. d);

g) „Zatoka Ryska” oznacza obszar ograniczony od zachodu linią ciągnącą się od latarni morskiej Ovisi (57° 34.1234' N, 21° 42.9574' E) na północnym wybrzeżu Łotwy do Południowej Skały Przylądka Loode (57° 57.4760' N, 21° 58.2789' E) na wyspie Saaremaa, następnie w kierunku najbardziej wysuniętego na południe punktu Półwyspu Sörve, a następnie w kierunku północno — wschodnim, wzdłuż zachodniego brzegu wyspy Saaremaa oraz na północy ograniczony linią ciągnącą się od 58°30.0' N 23°13.2'E do 58°30.0'N 23°41'1E.

h) „Zatoka Kadyksu” oznacza obszar w podrejonie IXa ICES na wschód od 7°23'48” długości geograficznej zachodniej.

## Artykuł 4

**Strefy połowowe**

Do celów niniejszego załącznika, stosuje się następujące definicje stref:

- a) strefy ICES (Międzynarodowa Rada Badań Morza) są strefami, których definicję przedstawiono w rozporządzeniu (EWG) nr 3880/91 z dnia 17 grudnia 1991 r. w sprawie przekazywania przez Państwa Członkowskie prowadzące połowy na Północno-Wschodnim Atlantyku danych statystycznych dotyczących połowów nominalnych <sup>(1)</sup>;
- b) strefy CECAF (środkowo-Wschodni Atlantyku lub główna strefa połowowa FAO 34) są strefami, których definicję

przedstawiono w rozporządzeniu (WE) nr 2597/95 z dnia 23 października 1995 r. w sprawie przekazywania przez Państwa Członkowskie prowadzące połowy na niektórych obszarach, innych niż Atlantyk Północny, danych statystycznych dotyczących połowów nominalnych <sup>(2)</sup>;

- c) Strefy NAFO (Organizacji Rybackiej Północno-Zachodniego Atlantyku) są strefami, których definicję przedstawiono w rozporządzeniu (EWG) nr 2018/9 z dnia 30 czerwca 1993 r. w sprawie przekazywania danych statystycznych dotyczących połowów i działalności rybackiej przez Państwa Członkowskie dokonujące połowów na Atlantyku Północno-Zachodnim <sup>(3)</sup>;
- d) Strefy CCAMLR (Konwencji o zachowaniu żywych zasobów morskich Antarktyki) są strefami, których definicję przedstawiono w rozporządzeniu (WE) nr 601/2004.

## ROZDZIAŁ II

**MOŻLIWOŚCI POŁOWOWE ORAZ ZWIĄZANE Z NIMI WARUNKI W ODNIESIENIU DO STATKÓW WSPÓLNOTOWYCH**

## Artykuł 5

**Możliwości połowowe oraz przydziały**

1. Możliwości połowowe dla statków wspólnotowych na wodach terytorialnych Wspólnoty w niektórych strefach, innych niż wody terytorialne Wspólnoty oraz rozdzielenie takich możliwości połowowych między Państwa Członkowskie powinno odbywać się zgodnie z ustaleniami poczynionymi w załączniku I.

2. Statki wspólnotowe zostają niniejszym upoważnione do dokonywania połowów, w granicach kwoty wymienionej w załączniku I, na wodach objętych jurysdykcją w zakresie rybołówstwa Wysp Owczych, Grenlandii, Norwegii oraz strefy połowowej wokół Jan Mayen, z zastrzeżeniem warunków określonych w art. 9, 16 oraz 17.

3. Komisja ustanawia możliwości połowowe gromadnika w strefie V, XIV (na wodach Grenlandii) dostępne Wspólnocie, równe 7.7 % TAC gromadnika, tak szybko jak TAC zostanie ustanowiony.

4. Możliwości połowowe w odniesieniu do zasobów błękitka w strefach I-XIV (wody WE oraz wody międzynarodowe) oraz śledzia w strefie I oraz II (wody WE oraz wody międzynarodowe) mogą zostać zwiększone przez Komisję, zgodnie z procedurą określoną w art. 30 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 2371/2002 jeśli państwa trzecie nie przestrzegają odpowiedzialnego zarządzania tymi zasobami.

<sup>(1)</sup> Dz. U. L 365 z 31.12.91, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1882/2003 (Dz. U. L 284 z 31.10.2003, str. 1).

## Artykuł 6

**Przepisy specjalne oraz przydziały**

Rozdzielenie możliwości połowowych między Państwa Członkowskie przewidziane w załączniku I nie stanowi uszczerbku dla:

- a) wymian dokonanych na podstawie art. 20 ust. 5 rozporządzenia (WE) nr 2371/2002;
- b) ponownych przydziałów przeprowadzonych na podstawie art. 21 ust. 4, art. 23 ust. 1 oraz art. 32 ust. 2 rozporządzenia (EWG) nr 2847/93;
- c) dodatkowych wyładunków dozwolonych na podstawie art. 3 rozporządzenia (WE) nr 847/96;
- d) ilości wstrzymanych zgodnie z art. 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96;
- e) odliczeń dokonywanych na mocy art. 5 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

## Artykuł 7

**Elastyczność kwot**

W odniesieniu do roku 2005 powinny występować następujące zasoby, zgodnie z ustaleniami w załączniku I:

- a) zasoby, które podlegają zapobiegawczym lub analitycznym TAC;

<sup>(2)</sup> Dz. U. L 270 z 13.11.95, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1882/2003.

<sup>(3)</sup> Dz. U. L 186 z 28.07.93, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1882/2003.

- b) zasoby, w odniesieniu do których należy stosować coroczne warunki elastyczności określone w art. 3 oraz 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96; oraz
- c) zasoby, w odniesieniu do których należy stosować współczynniki karne przewidziane w art. 5 ust. 2 tego rozporządzenia.

#### Artykuł 8

### Warunki wyładowywania połowu i przyłowu

1. Ryby z zasobów, dla których możliwości połowowe są ustalone, nie są zatrzymywane na pokładzie lub wyładowywane, chyba że:

- a) połowy były dokonane przez statki Państwa Członkowskiego posiadającego określoną kwotę i ta kwota nie została wyczerpana; lub
- b) połowy stanowiły część udziału wspólnotowego, które nie zostały rozdzielone przez kwoty między Państwa Członkowskie, a udział ten nie został wyczerpany; lub
- c) w odniesieniu do wszystkich gatunków innych niż śledź i makrela, w przypadku, gdy są one zmieszane z innymi gatunkami, połowy zostały dokonane sieciami, których rozmiar oczek jest mniejszy niż 32 milimetry zgodnie z przepisami art. 4 rozporządzenia (WE) nr 850/98, nie są sortowane na pokładzie ani po rozładowaniu; lub
- d) w odniesieniu do śledzia, połowy są zgodne z wymogami art. 12 załącznika III; lub
- e) w odniesieniu do makreli, w przypadku gdy są zmieszane z ostrobokami lub sardynkami, waga makreli nie przekracza 10 % wagi makreli ogółem, ostroboków oraz sardynek na pokładzie, oraz połowy nie są sortowane ani na pokładzie, ani przy wyładowywaniu; lub
- f) połowy są dokonywane podczas trwania badań naukowych przeprowadzanych na podstawie rozporządzenia (WE) nr 850/98 lub rozporządzenia (WE) nr 88/98.

2. Wszystkie wyładunki są wliczane do kwoty, lub jeśli udział wspólnotowy nie został rozdzielony między Państwami Członkowskimi przez kwoty, do udziału wspólnotowego, z wyjątkiem połowów dokonanych na podstawie przepisów ust. 1 lit. c), e) oraz f).

3. Bez względu na ust. 1, jeśli możliwości połowowe Państwa Członkowskiego w odniesieniu do śledzia w podobszarach II (wody WE), III, IV oraz podrejonu VII d są wyczerpane, zakazane jest w odniesieniu do statków pod banderą Państwa Członkowskiego, zarejestrowanych we Wspólnocie i operujących w ramach rybołówstwa, do których stosuje się odpowiednie ograniczenia połowowe, wyładowywanie połowów, które są nieposortowane oraz zawierają śledzia.

4. Oznaczenie udziałów procentowych przyłowów oraz ich zbyt dokonywany jest zgodnie z przepisami art. 4 i 11 rozporządzenia (WE) nr 850/98 oraz art. 2 i 3 rozporządzenia (WE) nr 88/98.

#### Artykuł 9

### Limity dostępu

Nie przeprowadza się żadnych połowów przez statki wspólnotowe na obszarze Skagerrak w obrębie 12 mil morskich od linii podstawowej Norwegii. Jednakże statki pływające pod banderą Danii lub Szwecji są upoważnione do dokonywania połowów 4 mile morskie od linii podstawowej Norwegii.

#### Artykuł 10

### Specjalne warunki w odniesieniu do wyładowywania połowów nieposortowanych z podobszarów IIa (wody WE), III, IV i VIII

Środki wymienione w załączniku II stosuje się w odniesieniu do wyładowywania połowów nieposortowanych z podobszarów IIa (wody WE), III, IV i VIII.

#### Artykuł 11

### Inne środki techniczne oraz środki kontroli

Środki techniczne określone w załączniku III stosuje się w 2005 r. poza środkami określonymi w rozporządzeniu (WE) nr 850/98, rozporządzeniu (WE) nr 88/98, rozporządzeniu (WE) nr 1626/94 oraz rozporządzeniu (WE) nr 973/2001.

Szczegółowe przepisy wykonawcze ust. 10 załącznika III mogą zostać przyjęte zgodnie z procedurą określoną w art. 30 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 2371/2002.

## Artykuł 12

**Ograniczenia nakładów oraz związane z tym warunki w odniesieniu do zarządzania zasobami**

1. W okresie od dnia 1 do 31 stycznia 2005 r. w odniesieniu do zarządzania zasobami dorsza w Kattegat, Morzu Północnym, Kanale Wschodnim, Skagerrak, na zachód od Szkocji oraz na Morzu Irlandzkim, stosuje się ograniczenia nakładu połowowego oraz związane z tym warunki ustanowione w pkt. 1-5, 6a, 6c, 6d, 6e i 7-22 załącznika V do rozporządzenia (WE) nr 2287/2003 z dnia 19 grudnia 2003 r. ustalające wielkości dopuszczalne połowów na 2004 r. i inne związane z nimi warunki dla niektórych zasobów rybnych i grup zasobów rybnych, stosowane na wodach terytorialnych Wspólnoty, oraz w odniesieniu do statków wspólnotowych na wodach gdzie wymagane są ograniczenia połowowe <sup>(1)</sup>.
2. W okresie od dnia 1 lutego 2005 r. do dnia 31 grudnia 2005 r., w odniesieniu do zarządzania zasobami dorsza wymienionymi w ust. 1, stosuje się ograniczenia nakładu połowowego oraz związane z nimi warunki ustanowione w załączniku IVa.
3. Od dnia 1 lutego 2005 r. ograniczenia nakładu połowowego oraz związane z nimi warunki ustanowione w załączniku IV b stosuje się w odniesieniu do zarządzania zasobami na Morzu Kantabryjskim i zachodnim Półwyspie Iberyjskim.
4. Od dnia 1 lutego 2005 r. ograniczenia nakładu połowowego oraz związane z nimi warunki ustanowione w załączniku

IV c stosuje się w w odniesieniu do zarządzania zasobami soliw Kanale Zachodnim.

5. W odniesieniu do zarządzania zasobami dobijakowatych na Skagerrak oraz Morzu Północnym, stosuje się ograniczenia nakładów oraz warunki ustanowione w załączniku V.
6. Komisja ustali ostateczny nakład połowowy na rok 2005 w odniesieniu do zasobów dobijakowatych w strefach IIa, IIIa, IV, w oparciu o zasady wymienione w art. 6 załącznika V.
7. Wszystkie statki korzystające z narzędzi połowowych określonych odpowiednio w pkt. 4 załączników IVa, IVb i IVc oraz prowadzące połowy w obszarach określonych odpowiednio w pkt. 2 załączników IVa, IVb i IVc, posiadają specjalne zezwolenie połowowe wydane zgodnie z art. 7 rozporządzenia (WE) nr 1627/94.
8. Państwa Członkowskie zapewniają, że poziomy nakładów połowowych na rok 2005, mierzone w kilowatodniach spędzonych poza portem przez statki posiadające dalekomorskie zezwolenia połowowe nie przekracza 90 % średniego rocznego nakładu połowowego rozmieszczonego przez statki tego Państwa Członkowskiego w 2003 r. podczas rejsów, kiedy były one w posiadaniu zezwolenia na połowy dalekomorskie oraz kiedy złowiono gatunki głębokowodne, wymienione w załącznikach I i II do rozporządzenia Rady (WE) nr 2347/2002, z wyjątkiem argentyń wielkiej.

## ROZDZIAŁ III

**MOŻLIWOŚCI POŁOWE ORAZ ZWIĄZANE Z NIMI WARUNKI W ODNIESIENIU DO STATKÓW PAŃSTW TRZECICH**

## Artykuł 13

**Autoryzacja**

Statkom pływającym pod banderą Barbadosu, Gujany, Japonii, Korei Południowej, Norwegii, Surinamu, Trynidadu i Tobago oraz Wenezueli oraz statkom zarejestrowanym na Wyspach Owczych zezwala się na dokonywanie połowów, w granicach kwoty określonej w załączniku I, na wodach terytorialnych Wspólnoty, oraz z zastrzeżeniem warunków określonych w art. 14, 15, 18, 19, 20, 21, 22, 23 oraz 24.

## Artykuł 14

**Ograniczenia geograficzne**

Połowy dokonywane przez statki pływające pod banderą:

- a) Norwegii lub zarejestrowane na Wyspach Owczych są ograniczone do tych części strefy 200 mil morskich znajdującej

się 12 mil w kierunku morza do linii podstawowej Państw Członkowskich na Morzu Północnym, Kattegat oraz na Oceanie Atlantyckim na północ od 43°00' N, z wyjątkiem obszaru określonego w art. 18 rozporządzenia (WE) nr 2371/2002; połowy na obszarze Skagerrak dokonywane przez statki pływające pod banderą Norwegii są dopuszczalne w kierunku morza od odległości czterech mil morskich od linii podstawowych Danii oraz Szwecji;

- b) Barbados, Gujana, Japonia, Korea Południowa, Surinam, Trynidad i Tobago oraz Wenezuela ograniczone są do tych części strefy 200 mil morskich leżącej w odległości 12 mil morskich od linii podstawowej francuskiego departamentu Gujany.

## Artykuł 15

**Warunki wyładowywania połowu i przyłowu**

Ryby z zasobów, w odniesieniu do których możliwości połowowe są ustalone, nie są przechowywane na pokładzie lub wyładowywane, chyba że połowy zostały dokonane przez statki państwa trzeciego posiadające kwotę połowową, a kwota ta nie jest wyczerpana.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 344, z 31.12.2003 r., str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1928/2004 (Dz.U. L 322, z 6.2.2004, str. 5).

## ROZDZIAŁ IV

## UZGODNIENIA LICENCYJNE DOTYCZĄCE STATKÓW WSPÓLNOTOWYCH

## Artykuł 16

**Licencje oraz związane z nimi warunki**

1. Bez względu na ogólne zasady dotyczące licencji połowowych oraz specjalnych zezwoleń połowowych przewidziane w rozporządzeniu (WE) nr 1627/94, połowy na wodach państwa trzeciego podlegają wymogowi posiadania licencji wydanej przez władze państwa trzeciego.

Jednakże, akapit pierwszy nie ma zastosowania do następujących statków wspólnotowych, jeśli połowy dokonywane są na norweskich wodach Morza Północnego:

- a) statków o tonażu równym lub mniejszym niż 200 GT;
- b) statków dokonujących połowów przeznaczonych do spożycia przez ludzi w odniesieniu do gatunków innych niż makrela;
- c) statków pływających pod szwedzką banderą, zgodnie z ustanowioną praktyką.

2. Największa ilość licencji oraz innych związanych z nimi warunków jest ustanawiana jak ustalono w części I załącznika VI. Wnioski o licencje wskazują rodzaje połowów oraz nazwę i właściwości statków, w odniesieniu do których mają zostać wydane licencje oraz są skierowane przez władze Państw Człon-

kowskich do Komisji. Komisja przedkłada te wnioski zainteresowanym władzom państw trzecich.

W przypadku, gdy jedno z Państw Członkowskich przekazuje kwotę innemu Państwu Członkowskiemu (swap) w odniesieniu do terenów połowowych określonych w części I załącznika VI, przekazanie takie obejmuje przekazanie odpowiednich licencji i powinno zostać zgłoszone Komisji. Jednakże, całkowita liczba licencji dla każdego terenu połowowego określonego w części I załącznika VI nie może zostać przekroczona.

3. Statki wspólnotowe odpowiadają wymaganiom dotyczącym ochrony oraz środków kontroli oraz wszystkim pozostałym przepisom dotyczącym strefy, w której operują.

## Artykuł 17

**Wyspy Owcze**

Statki wspólnotowe posiadające licencję na ukierunkowany połów w odniesieniu do jednego gatunku na wodach Wysp Owczych, mogą przeprowadzać ukierunkowany połów w odniesieniu do innych gatunków pod warunkiem, że dokonują uprzedniego powiadomienia o zmianie władzom Wysp Owczych.

## ROZDZIAŁ V

## UZGODNIENIA LICENCYJNE DOTYCZĄCE STATKÓW PAŃSTW TRZECICH

## Artykuł 18

**Zobowiązanie do posiadania licencji oraz specjalne zezwolenie połowowe**

1. Bez względu na przepisy art. 28b rozporządzenia (WE) nr 2847/93, statki norweskie o tonażu mniejszym niż 200 GT są wyłączone z obowiązku posiadania licencji oraz zezwolenia połowowego.

2. Licencja oraz specjalne zezwolenie połowowe są przechowywane na pokładzie. Statki zarejestrowane na Wyspach Owczych lub w Norwegii są wyłączone z tego obowiązku.

3. Statki państw trzecich posiadające zezwolenie połowowe dnia 31 grudnia 2004 r. mogą kontynuować połowy od 1 stycznia 2005 r. do momentu przedłożenia oraz zatwierdzenia przez Komisję wykazu dopuszczonych statków.

## Artykuł 19

**Wniosek o wydanie licencji oraz specjalnego zezwolenia połowowego**

Wnioskowi składanemu Komisji o wydanie licencji oraz specjalnego zezwolenia połowowego pochodzącemu od organu państwa trzeciego towarzyszą następujące informacje:

- a) nazwa statku;
- b) numer wpisu do rejestru;
- c) zewnętrzne litery i numery identyfikacyjne;
- d) port rejestracji;
- e) nazwa (nazwisko) i adres właściciela lub czarterującego;



- f) tonaż brutto oraz długość całkowita;
- g) moc silnika;
- h) sygnał wywoławczy oraz częstotliwość radiowa;
- i) planowana metoda połowów;
- j) planowany obszar połowów;
- k) gatunki, w odniesieniu do których planuje się połowy;
- l) okres, w odniesieniu do którego wymagana jest licencja.

#### Artykuł 20

#### Ilość licencji

Ilość licencji oraz szczególnych związanych z nimi warunków jest ustanawiana w sposób określony w części II załącznika VI.

#### Artykuł 21

#### Unieważnienie lub wycofanie

1. Licencje oraz specjalne zezwolenia połowowe mogą zostać unieważnione w związku z wydaniem nowych licencji oraz specjalnych zezwoleń połowowych. Takie unieważnienie staje się skuteczne w dniu poprzedzającym wydanie nowych licencji oraz specjalnych zezwoleń połowowych przez Komisję. Nowe licencje oraz specjalne zezwolenia połowowe stają się skuteczne w dniu ich wydania.

2. Licencje oraz specjalne zezwolenia połowowe są w całości lub częściowo wycofywane przed datą ich wygaśnięcia, jeśli kwota w odniesieniu do zasobu, określona w załączniku I została wyczerpana.

3. Licencje oraz specjalne zezwolenia połowowe są wycofywane w przypadku niespełnienia zobowiązania ustanowionego w niniejszym rozporządzeniu.

#### Artykuł 22

#### Niezgodność z odpowiednimi regulami

1. Na okres nieprzekraczający 12 miesięcy nie wydaje się żadnej licencji oraz specjalnego zezwolenia połowowego jakiegokolwiek statkowi, który spełnił zobowiązania ustanowione w niniejszym rozporządzeniu.

2. Komisja przedkłada zainteresowanym organom państwa trzeciego nazwy oraz właściwości statków, którym nie zostanie przyznane zezwolenie na dokonywanie połowów we wspólnotowej strefie połowowej na kolejny miesiąc lub miesiące w następstwie naruszenia odpowiednich reguł.

#### Artykuł 23

#### Zobowiązania posiadaczy licencji

1. Statki państw trzecich spełniają wymogi środków ochrony i kontroli oraz pozostałych przepisów dotyczących połowów dokonywanych przez statki wspólnotowe w strefie, w której operują, w szczególności rozporządzeń (EWG) nr 2847/93, (WE) nr 1627/94, (WE) nr 88/98, (WE) nr 850/98, (WE) nr 1434/98 oraz rozporządzenia Komisji (EWG) nr 1381/87.

2. Statki określone w ust. 1 prowadzą dziennik połowowy, do którego wprowadzane są informacje określone w części I załącznika VII.

3. Statki państw trzecich, z wyjątkiem norweskich statków połowowych w strefie ICES IIIa, przekazują informacje określone w załączniku VIII do Komisji, zgodnie z regułami ustanowionymi w tym załączniku.

#### Artykuł 24

#### Przepisy szczególne dotyczące francuskiego departamentu Gujany

1. Przyznawanie licencji na połowy na wodach francuskiego departamentu Gujany podlega zobowiązaniu się przez właściciela danego statku do zezwolenia na wejście na pokład tego statku obserwatora na wniosek Komisji.

2. Kapitan każdego statku posiadający licencję na połowy ryb lub tuńczyka na wodach francuskiego departamentu Gujany, wyładowując połowy po każdym rejsie, przedkłada deklarację francuskim organom wskazującą ilości złapanych krewetek oraz przechowywanych na pokładzie od momentu złożenia ostatniej deklaracji. Niniejsza deklaracja sporządzana jest przy wykorzystaniu formularza, którego wzór znajduje się w części III załącznika VI. Kapitan jest odpowiedzialny za dokładność deklaracji. Organy francuskie podejmują wszelkie właściwe środki celem sprawdzenia dokładności deklaracji, przez sprawdzanie ich w szczególności w porównaniu z dziennikiem połowowym określonym w art. 23 ust. 2. Deklaracja jest podpisywana przez właściwego urzędnika po jej sprawdzeniu. Przed końcem każdego miesiąca, organy francuskie przesyłają Komisji wszystkie deklaracje odnoszące się do poprzedniego miesiąca.

3. Statki dokonujące połowów na wodach francuskiego departamentu Gujany prowadzą dziennik połowowy odpowiadający wzorowi znajdującemu się w części II załącznika VII. Kopia niniejszego dziennika połowowego przesyłana jest Komisji w terminie 30 dni od ostatniego dnia rejsu połowowego, za pośrednictwem organów francuskich.

4. Jeśli przez okres jednego miesiąca, Komisja nie otrzymuje żadnego komunikatu dotyczącego statku posiadającego licencję połowową na wodach francuskiego departamentu Gujany, wycofuje się licencję tego statku.

## ROZDZIAŁ VI

### SZCZEGÓLNE PRZEPISY DOTYCZĄCE STATKÓW WSPÓLNOTOWYCH DOKONUJĄCYCH POŁOWÓW W STREFIE REGULOWANEJ NAFO

#### SEKCJA 1

#### Udział Wspólnoty

#### Artykuł 25

#### Wykaz statków

1. Jedynie statki WE o tonażu większym niż 50 ton brutto, którym Państwo Członkowskie, pod banderą którego pływa wydało specjalne zezwolenie połowowe oraz które wpisane są do rejestru statków NAFO, są upoważnione, na ustalonych warunkach, do połowu, posiadania na pokładzie, przeładowywania oraz wyładowywania zasobów połowowych z obszaru regulowanego NAFO.

2. Każde Państwo Członkowskie przesyła Komisji informacje, w formie umożliwiającej jej komputerowe odczytanie, na co najmniej 15 dni przed wypłynięciem nowego statku na obszar regulowany NAFO, o każdej poprawce do wykazu statków pływających pod ich banderą oraz zarejestrowanych we Wspólnocie, które są upoważnione do połowów w obszarze regulowanym NAFO. Komisja przesyła je natychmiast Sekretariatowi NAFO.

3. Wykaz określony w ust. 2 zawiera następujące informacje:

- a) wewnętrzny numer statku, którego definicję przedstawiono w załączniku I do rozporządzenia Komisji (WE) nr 26/2004 z dnia 30 grudnia 2003 r., dotyczącym rejestru statków rybackich Wspólnoty <sup>(1)</sup>;
- b) międzynarodowy radiowy sygnał wywoławczy;
- c) czarterujący statek, w stosownych przypadkach;
- d) rodzaj statku.

4. W odniesieniu do statków pływających tymczasowo pod banderą Państwa Członkowskiego (czarter samej łodzi), przedłożone informacje zawierają:

- a) datę, od której statek uzyskał zezwolenie na pływanie pod banderą Państwa Członkowskiego;
- b) datę, od której statek uzyskał zezwolenie Państwa Członkowskiego na włączenie się do połowów na obszarze regulowanym NAFO;
- c) nazwę państwa, w którym statek jest zarejestrowany lub był zarejestrowany wcześniej oraz datę, od której statek zaprzestał pływania pod banderą tego państwa;
- d) nazwę statku;
- e) numer urzędowego wpisu do rejestru statku przyznany przez właściwe władze krajowe;
- f) port macierzysty statku po dokonaniu transferu;
- g) nazwę właściciela lub czarterującego statek;
- h) deklarację, iż kapitanowi dostarczono kopię rozporządzeń obowiązujących na obszarze regulowanym NAFO;
- i) główne gatunki, które mogą być łowione przez statek na obszarze regulowanym NAFO;
- j) podobszary, na których statek może prawdopodobnie dokonywać połowów.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 5 z 9.1.2004, str. 25.

## SEKCJA 2

**Środki techniczne**

## Artykuł 26

**Rozmiar oczek sieci**

1. Wykorzystanie włoka posiadającego w jakiegokolwiek jego części oczka sieci o rozmiarze mniejszym niż 130 mm jest zakazane w odniesieniu do bezpośredniego dokonywania połowów gatunków określonych w załączniku IX. Ten rozmiar oczek sieci może zostać zmniejszony minimalnie do rozmiaru 60 mm w odniesieniu do bezpośredniego połowu kalmarów (*Illex illecebrosus*). W odniesieniu do bezpośrednich połowów rai (*Rajidae*) ten rozmiar oczek sieci jest zwiększany minimalnie do 280 mm w worku włoka oraz 220 mm we wszystkich innych częściach włoka.

2. Statki połowiące krewetki północne (*Pandalus borealis*) używają sieci z minimalnym rozmiarem oczka wynoszącym 40 mm.

## Artykuł 27

**Dodatki do sieci**

1. Zabrania się wykorzystywania jakichkolwiek urządzeń lub dodatkowych elementów, innych niż opisane w niniejszym artykule, które zatykałyby lub zmniejszały ich rozmiar.

2. Płótno, tkanina sieciowa lub jakikolwiek inny materiał może zostać przymocowywany do dolnej części worka włoka w celu zmniejszenia lub zapobiegania uszkodzeniom.

3. Urządzenia mogą być przymocowywane do górnej części, pod warunkiem, iż nie zatkają oczek sieci. Wykorzystanie górnych fartuchów worka włoka jest ograniczone do fartuchów wymienionych w załączniku X.

4. Statki połowiące krewetki północne (*Pandalus borealis*) wykorzystują kraty sortujące lub kraty o maksymalnym rozstawie prętów wynoszącym 22 mm. Statki połowiące krewetki w rejonie 3L są również wyposażone w łańcuchy przegubowe o długości minimalnej wynoszącej 72 cm., jak opisano w dodatku 4 do załącznika III.

## Artykuł 28

**Przyłowy**

1. Kapitanowie statków mogą nie przeprowadzać ukierunkowanych połowów w odniesieniu do gatunków, do których stosuje się ograniczenia przyłowów. Ukierunkowany połów gatunku przeprowadzany jest, jeśli gatunki obejmują największy udział procentowy wagowo połowu w jakimkolwiek jednym zaciągu.

2. Przyłowy gatunków wymienionych w załączniku ID, w odniesieniu do których nie została ustalona żadna kwota połowowa przez Wspólnotę, w odniesieniu do części obszaru regulowanego NAFO oraz przeprowadzane w tej części jeśli połowy dokonywane są bezpośrednio w odniesieniu do jakiegokolwiek gatunku nie mogą przekraczać dla każdego gatunku 2 500 kg lub 10 % wagowo całego połowu zatrzymywanego na pokładzie, w zależności od tego, która ilość jest większa. Jednakże, w

części obszaru regulowanego NAFO, gdzie połowy ukierunkowane niektórych gatunków są zabronione lub kwota „inne” została w pełni wykorzystana, przyłowy każdego z gatunków wymienionych w załączniku ID nie przekraczają odpowiednio 1 250 kg lub 5 %.

3. W każdym przypadku, gdy całkowita ilość gatunków, w odniesieniu do których stosuje się ograniczenia przyłowów w jakimkolwiek następnym zaciągu przekracza ograniczenia ustanowione w ust. 2, w zależności od tego, który ma zastosowanie, statki niezwłocznie przenoszą się minimum o pięć mil morskich od poprzedniego miejsca przeprowadzenia zaciągu. W każdym przypadku, gdy całkowita ilość gatunków, w odniesieniu do których ograniczenia przyłowów stosuje się w jakimkolwiek kolejnym zaciągu, przekraczają wspomniane ograniczenia, statki ponownie niezwłocznie przenoszą się o odległość minimum pięciu mil od poprzedniego miejsca dokonywania zaciągu oraz nie powracają na obszar przynajmniej przez 48 godzin.

4. W odniesieniu do statków połowiących krewetki północne (*Pandalus borealis*), w przypadku, gdy całkowita ilość przyłowów wszystkich gatunków wymienionych w załączniku ID, w jakimkolwiek zaciągu przekracza 5 % wagowo w rejonie 3M oraz 2,5 % w rejonie 3L, statki niezwłocznie przenoszą się minimum o odległość pięciu mil morskich od miejsca dokonania poprzedniego zaciągu.

5. Połowy krewetek nie są wykorzystywane w obliczaniu poziomu przyłowu gatunków ryb dennych.

## Artykuł 29

**Najmniejszy dopuszczalny wymiar ryb**

Ryby z obszaru regulowanego Organizacji Rybackiej Północno-Zachodniego Atlantyku, które nie posiadają wymaganego wymiaru, jak ustalono w załączniku XI, nie mogą być przetwarzane, zatrzymywane na pokładzie, przeładowywane, rozładowane, transportowane, składowane, sprzedawane, prezentowane lub oferowane na sprzedaż, ale muszą zostać niezwłocznie wrzucone z powrotem do morza. W przypadku, gdy ilość złapanych ryb nie posiadających wymaganego wymiaru przekracza 10 % całkowitej ilości, statek oddala się o odległość przynajmniej pięciu mil morskich od miejsca dokonania poprzedniego zaciągu przed kontynuowaniem połowów. Jakiegokolwiek przetworzone ryby, w odniesieniu do których stosuje się wymogi dotyczące najmniejszego dopuszczalnego wymiaru ryby, który jest mniejszy niż długość równoważna określona w załączniku XI, uważa się za pochodzące od ryb, mniejszych niż ten najmniejszy dopuszczalny rozmiar ryby.

## SEKCJA 3

**Środki kontroli**

## Artykuł 30

**Opisanie produktu i oddzielne składowanie**

1. Wszystkie przetworzone ryby złowione na obszarze regulowanym NAFO należy opisać w taki sposób, by można było odczytać nazwę gatunku oraz kategorię produktu. Należy umieścić także informację, że ryby zostały złowione na obszarze regulowanym NAFO.

2. Wszystkie krewetki złowione w rejonie 3I oraz wszystkie halibuty niebieskie złowione w podobszarze 2 oraz rejonach 3KLMNO powinny być opisane jako złowione na tych obszarach.

3. Połowy tego samego gatunku powinny być składowane w taki sposób, by były wyraźnie oddzielone od innych gatunków. Wszelkie połowy dokonane na obszarze regulowanym NAFO powinny być oddzielone przy składowaniu od ryb złowionych poza tym obszarem.

Połowy mogą być składowane w wielu częściach ładowni, w każdej z nich jednak poszczególne połowy powinny być jasno od siebie oddzielone, za pomocą plastiku, sklejki, tkaniny sieciowej itp.

### Artykuł 31

#### Dziennik połowowy i plan składowania

1. Oprócz spełniania wymogów art. 6, 8, 11 oraz 12 rozporządzenia (EWG) nr 2847/93, kapitanowie statków wprowadzają do dziennika połowowego informacje wymienione w załączniku XII do niniejszego rozporządzenia.

2. Każde Państwo Członkowskie powiadamia Komisję przed 15- tym dniem każdego miesiąca, w formie umożliwiającej ich komputerowe odczytanie, o ilościach zasobów określonych w załączniku XIII wyładowanych w trakcie poprzedniego miesiąca oraz przekazuje wszelkie informacje otrzymane na podstawie art. 11 i 12 rozporządzenia (EWG) nr 2847/93.

3. Kapitan statku wspólnotowego, w odniesieniu do połowów gatunków wymienionych w załączniku ID, prowadzi:

- a) dziennik połowowy wykazujący ilość połowów, w podziale na gatunki;
- b) plan składowania, który prezentuje rozmieszczenie gatunków w ładowni, a także ilości poszczególnych gatunków na pokładzie wagowo, podane w kilogramach.

4. Dziennik połowowy oraz plan składowania wspomniane w ust. 3 należy uzupełniać codziennie za poprzedni dzień, za który uznaje się okres od godziny 00.00 (UTC) do 24.00 (UTC), a także przechowywać na pokładzie do momentu całkowitego rozładunku statku.

5. Kapitan dostarcza niezbędnej pomocy w celu umożliwienia przeprowadzenia kontroli ilości zadeklarowanych w dzienniku połowowym oraz produktów przetworzonych składowanych na pokładzie.

### Artykuł 32

#### Sieci

Dokonując połowów bezpośrednio jednego lub większej liczby gatunków wymienionych w załączniku IX, statki nie posiadają

na pokładzie sieci o rozmiarze oczek mniejszym niż rozmiar ustanowiony w art. 26. Jednakże, statki dokonujące połowów w trakcie tego samego rejsu na obszarach innych niż obszar regulowany NAFO mogą posiadać na pokładzie takie sieci, pod warunkiem, że sieci takie są bezpiecznie przymocowane i spakowane oraz nie są udostępniane do bezpośredniego użytku, to znaczy:

- a) sieci nie są odłączone od desek trałowych oraz stalówek, lin holowniczych i podciągowych; i
- b) sieci, które są umieszczone na pokładzie, muszą być bezpiecznie przymocowane do określonej części nadbudowy.

### Artykuł 33

#### Przeładunek

Statki wspólnotowe nie biorą udziału w czynnościach przeładunku na obszarze regulowanym NAFO, chyba że otrzymały uprzednie zezwolenie na dokonywanie takich czynności od ich właściwych organów.

### Artykuł 34

#### Monitorowanie nakładu połowowego

1. Każde Państwo Członkowskie podejmuje niezbędne środki w celu zapewnienia, że nakład połowowy ich statków określony w art. 25 jest proporcjonalny w odniesieniu do ogólnych możliwości połowowych dostępnych temu Państwu Członkowskiemu na obszarze regulowanym NAFO.

2. Państwa Członkowskie przekazują Komisji plan połowowy dla ich statków dokonujących połowów gatunków na obszarze regulowanym NAFO nie później niż dnia 31 stycznia 2005 r. lub później, co najmniej na 30 dni przed przeprowadzeniem takiej czynności. Plan połowowy określa, między innymi, statek lub statki zaangażowane w połowy oraz planowaną liczbę dni, w których zamierzają one dokonywać połowów na obszarze regulowanym NAFO.

Państwa Członkowskie, w sposób orientacyjny, powiadamiają Komisję o planowanej działalności statków na innych obszarach.

Plan połowowy przedstawia całkowity nakład połowowy, który należy rozmieścić w odniesieniu do rybołówstwa w związku z zakresem możliwości połowowych dostępnych Państwu Członkowskiemu dokonującemu powiadomienia.

Państwa Członkowskie, nie później niż dnia 31 grudnia 2005 r., składają Komisji sprawozdanie w sprawie realizacji planów połowowych, łącznie z ilością statków rzeczywiście biorących udział w połowach oraz całkowitą ilością dni, w których dokonywane były połowy.

#### SEKCJA 4

### Szczególne przepisy dotyczące krewetek północnych

#### Artykuł 35

### Połowy krewetek północnych

Każde Państwo Członkowskie składa Komisji codziennie sprawozdanie o ilościach krewetek północnych (*Pandalus borealis*) złowionych w rejonie 3L obszaru regulowanego NAFO przez statki pływające pod ich banderą oraz zarejestrowane we Wspólnocie. Wszelka działalność połowowa dokonywana jest na głębokości przekraczającej 200 metrów oraz jest ograniczona do jednego statku przypadającego na każdy przydział Państwa Członkowskiego w jakimkolwiek danym czasie.

#### SEKCJA 5

### Szczególne przepisy dotyczące planu odnowienia zasobów halibuta niebieskiego

#### Artykuł 36

### Zakazy dotyczące halibuta niebieskiego

Zakazuje się statkom wspólnotowym łowienia halibuta niebieskiego na podobszarze 2 oraz w rejonach 3KLMNO NAFO, a także zatrzymywania na pokładzie, przeladunku lub wyładowania halibuta niebieskiego łowionego w tej strefie, jeżeli nie posiadają specjalnego zezwolenia połowowego wydanego przez Państwo Członkowskie, pod którego banderą pływają.

#### Artykuł 37

### Wykaz statków

1. Państwa Członkowskie zapewniają, że statki, którym ma zostać wydane specjalne zezwolenie połowowe, określone w art. 35 są objęte wykazem zawierającym ich nazwę numer wewnętrzny wpisu do rejestru, określone w załączniku I do rozporządzenia (WE) nr 26/2004. Państwa Członkowskie wydają specjalne zezwolenie połowowe dopiero po wpisaniu statku do rejestru statków NAFO.

2. Każde Państwo Członkowskie przesyła Komisji, w formie umożliwiającej jego komputerowe odczytanie, wykaz określony w ust. 1 oraz wszelkie poprawki do niego.

3. Poprawki do wykazu określonego w ust. 1 przekazywany jest Komisji przynajmniej na pięć dni zanim nowy statek wpływa na podobszar 2 oraz rejony 3KLMNO. Komisja przesyła bezzwłocznie poprawki do wykazu Sekretariatowi NAFO.

4. Każde Państwo Członkowskie podejmuje niezbędne środki celem rozdzielenia swych kwot połowowych w odniesieniu do halibuta niebieskiego między swoje upoważnione statki wymienione w wykazie określonym w ust. 1. Państwa Członkowskie przekazują informacje dotyczące przydziału kwot Komisji w terminie nie później niż 15 dni od dnia wejścia w życie niniejszego rozporządzenia.

#### Artykuł 38

### Sprawozdania

1. Kapitanowie statków określonych w art. 37 ust. 2 przekazują Państwu Członkowskiemu bandery następujące informacje:

- a) Ilości halibuta niebieskiego zatrzymywane na pokładzie jeśli statek wspólnotowy wpływa na podobszar 2 oraz rejony 3KLMNO. Niniejsze sprawozdanie jest przekazywane nie wcześniej niż na 12 godzin oraz najpóźniej 6 godzin przed każdym wypłynięciem statku do tej strefy.
- b) Połowy tygodniowe halibuta niebieskiego. Sprawozdanie to jest przekazywane po raz pierwszy nie później niż na koniec siódmego dnia po wypłynięciu statku na podobszar 2 oraz rejony 3 KLMNO, lub, jeśli rejsy połowowe trwają więcej niż siedem dni, najpóźniej w poniedziałek, w odniesieniu do połowów, które zostały dokonane na podobszarze 2 oraz w rejonach 3 KLMNO w trakcie poprzedniego tygodnia kończącego się o północy w niedzielę.
- c) Ilości halibuta niebieskiego posiadane na pokładzie przez statki wspólnotowe kiedy opuszczają one podobszar 2 oraz rejony 3KLMNO. Sprawozdanie to jest przekazywane nie wcześniej niż na 12 godzin przed a najpóźniej w 6 godzin przed każdym wypłynięciem statku z tej strefy oraz zawiera ilość dni połowowych oraz całkowite połowy w tej strefie.
- d) Ilości załadowane oraz wyładowane w odniesieniu do każdego przeladunku halibuta niebieskiego w trakcie pobytu statku na podobszarze 2 oraz w rejonach 3KLMNO. Sprawozdania te przekazywane są nie później niż w 24 godziny po zakończeniu przeladunku.

2. Państwa Członkowskie, na wniosek, przekazują sprawozdania wynikające z ust. 1 lit. a), c) oraz d), Komisji.

3. Jeśli uważa się iż połowy halibuta niebieskiego zgłoszone zgodnie z ust. 2, wyczerpały 70 % przydziału kwoty Państwa Członkowskiego, kapitanowie przekazują sprawozdania opisane w ust. 1 lit. b) co trzy dni.

## Artykuł 39

**Wyznaczone porty**

1. Zakazane jest wyładowywanie ilości halibuta niebieskiego w jakimkolwiek miejscu innym niż porty wyznaczone przez Umawiające się Strony NAFO. Wyładunek halibuta niebieskiego w portach państw innych niż Umawiające się Strony jest zakazany.

2. Państwa Członkowskie wyznaczają porty, w których mogą być dokonywane wyładunki halibuta niebieskiego oraz ustalają związane z tym procedury kontrolne oraz nadzorcze, łącznie z warunkami w odniesieniu do zapisywania oraz sprawozdawczości ilości halibuta niebieskiego w każdym wyładunku.

3. Państwa Członkowskie przekazują Komisji w ciągu 15 dni od dnia wejścia w życie niniejszego rozporządzenia, wykaz wyznaczonych portów oraz, w terminie 15 kolejnych dni, wykaz związanych z nimi procedur kontrolnych oraz nadzorczych określonych w ust. 2. Komisja bezzwłocznie przesyła wykaz Sekretariatowi NAFO.

4. Komisja bezzwłocznie przekazuje wykaz wyznaczonych portów określony w ust. 2 jak również portów wyznaczonych przez inne Umawiające się Strony NAFO, do Państw Członkowskich.

## Artykuł 40

**Kontrola w porcie**

1. Państwa Członkowskie zapewniają, że wszystkie statki wpływające do wyznaczonego portu w celu wyładowania i/lub przeładowania halibuta niebieskiego złowionego na podobszarze 2 oraz w rejonach 3 KLMNO NAFO poddawane są kontroli zgodnie z programem kontroli portowych NAFO.

2. Zakazuje się wyładunku i/lub przeładunku połowów ze statków określonych w ust. 1 do momentu przybycia inspektorów.

3. Wszystkie wyładowane ilości są ważone według gatunku przed przewiezieniem ich do chłodni składowej lub innego miejsca przeznaczenia.

4. Państwa Członkowskie przekazują odpowiednie sprawozdanie z kontroli portowej Sekretariatowi NAFO, wraz z kopią dla Komisji, w terminie 7 dni roboczych od daty zakończenia kontroli.

## Artykuł 41

**Zakaz wyładunków oraz przeładunków w odniesieniu do statków podmiotów innych niż Umawiające się Strony**

Państwa Członkowskie zapewniają, że zakazuje się wyładunków oraz przeładunków halibuta niebieskiego ze statków podmiotów innych niż Umawiające się Strony, które uczestniczyły w działalności połowowej na obszarze regulowanym NAFO.

## Artykuł 42

**Dalsza działalność połowowa**

Państwa Członkowskie przedkładają Komisji najpóźniej do dnia 31 grudnia 2005 r. sprawozdanie w sprawie wykonania środków ustanowionych w art. 36-41, łącznie z całkowitą ilością dni połowów.

## SEKCJA 6

**Szczególne przepisy dotyczące karmazyna**

## Artykuł 43

**Połowy karmazyna**

1. Co drugi poniedziałek, kapitan statku wspólnotowego dokonującego połowów karmazyna w rejonie podobszaru 2 oraz rejonie IF, 3K oraz 3M obszaru regulowanego NAFO, powiadamia właściwe władze Państwa Członkowskiego, pod banderą którego pływa statek lub w którym jest zarejestrowany, o złowionych ilościach karmazyna na tym obszarze w okresie dwóch tygodni kończącym się o północy poprzedniej niedzieli.

Jeśli łączne połowy osiągnęły 50 % TAC, powiadomienia dokonuje się cotygodniowo w poniedziałek.

2. Państwa Członkowskie składają Komisji sprawozdanie co drugi wtorek przed południem dotyczące ilości karmazyna złowionych w okresie dwóch tygodni kończącym się o północy poprzedniej niedzieli na podobszarze 2 oraz w rejonach IF, 3K oraz 3M obszaru regulowanego NAFO przez statki pływające pod ich banderą oraz zarejestrowane na ich terytorium.

Jeśli łączne połowy osiągnęły 50 % TAC, sprawozdania przesyłane są cotygodniowo.

## ROZDZIAŁ VII

**SZCZEGÓLNE PRZEPISY DOTYCZĄCE STATKÓW WSPÓLNOTOWYCH DOKONUJĄCYCH POŁOWÓW NA OBSZARZE CCAMLR**

## SEKCJA 1

**Ograniczenia i wymagania w odniesieniu do informacji o statkach**

## Artykuł 44

**Zakazy oraz ograniczenia połowowe**

1. Bezpośrednie połowy gatunków wymienionych w załączniku XIV są zakazane w strefach oraz w trakcie okresów wskazanych w tym załączniku.

2. W odniesieniu do nowego oraz badawczego rybołówstwa ograniczenia połowowe oraz ograniczenia przyłowów wymienione w załączniku XV stosuje się na podobszarach wskazanych w tym załączniku.

## Artykuł 45

**Wymagania w odniesieniu do informacji o statkach posiadających zezwolenie na dokonywanie połowów na obszarze CCAMLR**

1. Oprócz wymagań dotyczących przekazywanych informacji w odniesieniu do statków posiadających zezwolenie określonych w art. 3 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 601/2004, Państwa Członkowskie od dnia 1 sierpnia 2005 r. dostarczą Komisji następujące informacje w odniesieniu do tych statków:

- a) numer IMO statku (jeżeli wydany)
- b) poprzednia bandera, jeśli była;
- c) międzynarodowy radiowy sygnał wywoławczy;
- d) nazwa (nazwisko) i adres właściciela/li statku oraz lub faktycznego właściciela/li, jeśli są znani;
- e) typ statku;
- f) miejsce i data produkcji;
- g) długość;
- h) kolorowe zdjęcie statku, które powinno składać się z:
  - i) jedno zdjęcie o wymiarach nie mniejszych niż 12 × 7 cm przedstawiające prawą burtę statku, pełną długość statku i wszystkie cechy jego budowy;

- ii) jedno zdjęcie o wymiarach nie mniejszych niż 12 × 7 cm przedstawiające lewą burtę statku, pełną długość statku i wszystkie cechy jego budowy;

- iii) jedno zdjęcie o wymiarach nie mniejszych niż 12 × 7 cm przedstawiające rufę statku, robione bezpośrednio z rufy;

- i) podjęte kroki w celu zapewnienia zabezpieczenia przed manipulacją przez osoby niepowołane urządzeniem kontroli satelitarnej umieszczonym na pokładzie.

2. Od dnia 1 sierpnia 2005 r., Państwa Członkowskie, w praktycznie możliwym zakresie, przekażą również Komisji następujące informacje dotyczące statków posiadających pozwolenie na dokonywanie połowów na obszarze CCAMLR.

- a) nazwa (nazwisko) i adres operatora, jeśli jest inny niż właściciel/e statku;
- b) nazwisko i narodowość kapitana oraz, tam gdzie to możliwe, kapitana połowów;
- c) metoda lub metody połowów;
- d) największa szerokość statku (m);
- e) zarejestrowany tonaż brutto;
- f) rodzaje komunikacji statku i numery (numery INMARSAT A, B oraz C);
- g) normalny skład załogi;
- h) moc głównego silnika lub silników (kW);
- i) noúnoúã (tony), liczba ładowni rybnych i ich pojemnoúã (mł);
- j) wszelkie inne informacje (np. klasyfikacja lodu) uznane za potrzebne.

## SEKCJA 2

**Rybołówstwo badawcze**

## Artykuł 46

**Uczestnictwo w rybołówstwie badawczym**

1. Statki rybackie pływające pod banderą Hiszpanii oraz zarejestrowane w Hiszpanii, o których powiadomiono CCAMLR

zgodnie z przepisami art. 7 rozporządzenia (WE) nr 601/2004 mogą uczestniczyć w badawczych połowach sznurami haczykowymi w odniesieniu do *Dissostichus* spp. na podobszarze FAO 88.1 oraz rejonach 58.4.1, 58.4.2, 58.4.3a) poza obszarami jurysdykcji krajowej, oraz 58.4.3b) poza obszarami jurysdykcji krajowej.

2. Nie więcej niż jeden statek rybacki dokonuje połowów w rejonach 58.4.3a) oraz 58.4.3b) w jakimkolwiek tym samym momencie.

3. W odniesieniu do podobszaru 88.1 oraz rejonów 58.4.1 oraz 58.4.2, całkowite ograniczenia połowowe oraz ograniczenia przyłowów przypadające na podobszar i rejon oraz ich rozdzielanie między jednostki badawcze małej skali (SSRUs) wewnątrz każdego z nich są wymienione w załączniku XV. W tym celu, połowy w jakiegokolwiek SSRU są przerywane jeśli zgłoszony połów osiąga określone kwoty połowowe oraz ta SSRU je zamykana dla połowów na pozostałą część sezonu.

4. Połowy odbywają się możliwie w jak największym zakresie geograficznym oraz barymetrycznym w celu uzyskania informacji niezbędnych do ustalenia możliwości rybołówstwa oraz w celu uniknięcia nadmiernego skoncentrowania połowów oraz nakładów. Jednakże, połowy w rejonach 58.4.1 oraz 58.4.2 są zabronione na głębokości poniżej 550 m.

#### Artykuł 47

### Systemy sprawozdawczości

Statki rybackie uczestniczące w połowach badawczych określonym w art. 46 podlegają następującym systemom sprawozdawczości dotyczącym połowów oraz nakładów:

- a) pięciodniowy system sprawozdawczości połowu i nakładu określony w art. 12 rozporządzenia (WE) nr 601/2004, z tym, że Państwa Członkowskie złożą Komisji sprawozdanie z połowu i nakładu nie później niż dwa dni robocze po zakończeniu okresu sprawozdawczego, w celu natychmiastowego przekazania do CCAMLR. W odniesieniu do podobszaru 88.1 oraz rejonów 58.4.1 oraz 58.4.2, sprawozdania będą przygotowywane przez jednostki badawcze małej skali.
- b) miesięczny system sprawozdawczości w odniesieniu do połowu i nakładu według dokładnej skali określony w art. 13 rozporządzenia (WE) nr 601/2004;
- c) zgłaszana jest całkowita ilość oraz waga odrzuconych *Dissostichus eleginoides* i *Dissostichus mawsoni*, łącznie z tymi w stanie „mięsa galaretowatego”.

#### Artykuł 48

### Wymagania specjalne

1. Połowy badawcze określone w art. 46, przeprowadzane są zgodnie z przepisami art. 8 rozporządzenia Rady (WE) nr 600/2004 z dnia 22 marca 2004 r ustanawiające niektóre środki techniczne stosowane do działalności połowowej na obszarze

objętym Konwencją o zachowaniu żywych zasobów morskich Antarktyki<sup>(1)</sup> w odniesieniu do środków mających zastosowanie w celu zmniejszenia przypadkowej śmiertelności ptaków morskich w trakcie połowu sznurami haczykowymi. Oprócz tych środków:

- a) dokonywanie zrzutu odpadków jest zakazane w trakcie tych połowów;
- b) statki uczestniczące w połowach badawczych w rejonach 58.4.1 oraz 58.4.2, które zgodnie są z protokołami CCAMLR (A, B lub C) w odniesieniu do łowienia sznurami haczykowymi są zwolnione z wymogu nocnych ustawień. Jednakże statki, które złapią łącznie trzy (3) ptaki morskie powracają natychmiast do spełniania tych wymagań, zgodnie z art. 8 rozporządzenia (WE) nr 601/2004.
- c) statki uczestniczące w połowach badawczych na podobszarze 88.1 oraz w rejonach 58.4.3a) oraz 58.4.3b), które złapią łącznie trzy (58.4.3b) ptaki morskie zaprzestają natychmiast połowów i zabrania się im dokonywania połowów poza sezonem do końca sezonu 2004/2005.

2. Statki rybackie uczestniczące w połowach badawczych na podobszarze FAO 88.1 podlegają następującym wymogom dodatkowym:

- a) statkom zabrania się dokonywania zrzutów:
  - i) olejów lub produktów paliwowych lub pozostałości olejowych do morza, z wyjątkiem dopuszczonych na podstawie załącznika I do MARPOL 73/78 (konwencja o zapobieganiu zanieczyszczeniom mórz przez statki);
  - ii) śmieci;
  - iii) odpadów żywności niezdolnych do przejścia przez sito o otworach nie większych niż 25 mm;
  - iv) drobiu lub części (łącznie ze skorupkami jaj);
  - v) ścieków w obrębie 12 mil morskich od lądu lub szelfu lodowego, lub ścieków podczas gdy statek podróżuje z prędkością mniejszą niż 4 węzły; lub
  - vi) popiołu ze spalania.
- b) żadnego drobiu żywego lub innych żywych ptaków nie wprowadza się na podobszar 88.1, a jakiegokolwiek opierzony drób nie skonsumowany usuwa się z podobszaru 88.1.
- c) połowy *Dissostichus* spp. na podobszarze 88.1 są zakazane w obrębie 10 mil morskich od wybrzeża Wysp Balleny'ego.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 97 z 1.4.2004, str. 1.



## Artykuł 49

**Definicja zaciągów**

1. Do celów niniejszej sekcji, zaciąg obejmuje ustawienie jednej lub większej ilości lin w jednej pozycji. Dokładne położenie geograficzne zaciągu jest ustalane przez środkowy punkt liny lub lin rozstawionych do celów sprawozdawczości w odniesieniu do połowów oraz nakładów.

2. W celu oznaczenia jako zaciąg badawczy:

- a) każdy zaciąg badawczy musi być odseparowany o nie mniej niż 5 mil morskich od jakiegokolwiek innego zaciągu badawczego, odległość należy odmierzyć od środkowego punktu geograficznego zaciągu badawczego;
- b) każdy zaciąg obejmuje przynajmniej 3 500 haczyków oraz nie więcej niż 10 000 haczyków; może się to składać z oddzielnych lin ustawionych w tej samej pozycji;
- c) każde zaciągnięcie sznura haczykowego posiada czas pobytu w wodzie nie mniejszy niż sześć godzin, mierzonych od momentu ukończenia procesu ustawiania lin do rozpoczęcia procesu zaciągania.

## Artykuł 50

**Plany badawcze**

Statki rybackie uczestniczące w połowach badawczych określonych w art. 46 realizują plany badawcze, w każdej oraz wszystkich SSRU na które podzielone są podobszary FAO 88.1 oraz rejony 58.4.1 i 58.4.2. Plan badawczy jest realizowany w następujący sposób:

- a) po pierwszym wpłynięciu na SSRU, pierwszych 10 zaciągów, oznaczonych jako „pierwszy cykl” oznacza się jako „zaciągi badawcze” oraz musi spełniać kryteria określone w art. 49 ust. 2;
- b) kolejnych 10 zaciągów, lub 10 ton połowu, w zależności od tego, która z wartości progowych jest osiągnięta jako pierwsza, są oznaczane jako „drugi cykl”. Zaciągi w drugim cyklu, według uznania kapitana, mogą być przeprowadzane jako część zwykłego połowu badawczego. Jednakże, pod warunkiem, że spełniają one wymogi art. 49 ust. 2, zaciągi te mogą być również oznaczane jako zaciągi badawcze;
- c) po ukończeniu pierwszego i drugiego cyklu zaciągów, jeśli kapitan zamierza kontynuować połów w granicach SSRU, statek musi rozpocząć „trzeci cykl”, którego skutkiem będzie dokonanie 20 zaciągów we wszystkich trzech cyklach. Trzeci cykl zaciągów kończy się w trakcie tej samej wizyty co pierwszy i drugi cykl w SSRU;

d) po zakończeniu 20 zaciągów badawczych, statek może kontynuować połów w obrębie SSRU;

e) w SSRU A, B, C, E oraz G na podobszarze 88.1 gdzie nadający się do połowów obszar dna morza jest mniejszy niż 15 000 km<sup>2</sup>, lit. b), c) i d) nie mają zastosowania a po zakończeniu 10 zaciągów badawczych statek może kontynuować połów w obrębie SSRU.

## Artykuł 51

**Plany gromadzenia danych**

1. Statki rybackie uczestniczące w połowach badawczych określonych w art. 45 realizują plany gromadzenia danych, w każdej oraz wszystkich SSRU na które podzielone są podobszary FAO 88.1 oraz rejony 58.4.1 i 58.4.2. Plan gromadzenia danych zawiera następujące dane:

- a) pozycja oraz głębokość morza na końcu każdej linii zaciągu;
- b) czas ustawiania, przebywania w wodzie, oraz zaciągania;
- c) ilość oraz gatunki ryb straconych na powierzchni;
- d) ilość zestawów haczyków;
- e) rodzaj przynęty;
- f) skuteczność przynęty (%);
- g) rodzaj haczyka; i
- h) warunki panujące na morzu, zachmurzenie i faza księżyca w momencie ustawiania lin.

2. Wszystkie dane określone na podstawie ust. 1 są gromadzone w odniesieniu do każdego zaciągu; w szczególności, wszystkie ryby w zaciągu do 100 ryb, mają zostać zmierzone oraz pobiera się próbkę co najmniej 30 ryb dla przeprowadzenia badań biologicznych. W przypadku, gdy złapane jest więcej niż 100 ryb, powinna zostać zastosowana metoda losowego pobierania próbek.

## Artykuł 52

**Program znakowania**

Każdy statek rybacki uczestniczący w połowach badawczych określonych w art. 43 wdraża w następujący sposób program znakowania:

- a) Osobniki *Dissostichus* spp. są znakowane kolorem zielonym oraz uwalniane w ilości jednego osobnika przypadającego na tonę wagi połowu w trakcie trwania sezonu, zgodnie z protokołem oznaczania CCAMLR. Statki przerywają znakowanie po oznakowaniu 500 osobników lub pozostawiają jednego oznakowanego na zielono osobnika na tonę połowu;
- b) program koncentruje się na osobnikach wszystkich rozmiarów w celu spełnienia wymogu oznakowania na zielono jednego osobnika na tonę wagi połowu. Wszystkie wypuszczone osobniki powinny być dwukrotnie oznaczone, a wypuszczenia powinny obejmować możliwie największy obszar geograficzny;
- c) wszystkie oznakowania są wyraźnie nadrukowane wraz z niepowtarzalnym numerem seryjnym oraz adresem zwrotnym, tak aby pochodzenie oznakowań mogło zostać odtworzone, w przypadku ponownego złapania oznaczonego osobnika;
- d) wszystkie ponownie złapane osobniki (tzn. złowione ryby posiadające już oznakowanie) nie zostają ponownie wypuszczone, nawet jeśli przebywały na wolności przez krótki okres;
- e) od wszystkich ponownie złapanych, oznaczonych osobników pobiera się próbki biologiczne (długość, waga, płęć, gruczoły płciowe), wykonuje się elektroniczne zdjęcie, jeśli to możliwe, pobiera się otolity i usuwa się oznakowanie
- f) wszystkie odpowiednie dane przywieszki oraz jakiegokolwiek ponowne złapanie oznaczonego osobnika jest zgłaszane w nadającej się do komputerowego odczytywania formie CCAMLR, w terminie trzech miesięcy od dokonania połowu;
- g) wszystkie odpowiednie dane przywieszki oraz jakiegokolwiek ponowne złapanie oznaczonego osobnika jest zgłaszane w nadającej się do komputerowego odczytywania formie CCAMLR do odpowiedniego magazynu danych, opisanego szczegółowo w protokole oznaczania CCAMLR.

#### Artykuł 53

#### Obserwatorzy

Każdy statek rybacki uczestniczący w połowach badawczych określonych w art. 43 posiada na pokładzie przynajmniej dwóch obserwatorów, spośród których jeden jest obserwatorem wyznaczonym zgodnie z Systemem Międzynarodowych Obserwacji Naukowych CCAMLR, w toku całości działalności połowowej w trakcie okresu połowowego.

### ROZDZIAŁ VIII

#### PRZEPISY KOŃCOWE

#### Artykuł 54

#### Monitorowanie

1. Niniejsze rozporządzenie ma zastosowanie nie tylko do połowów dokonywanych wyłącznie w celu badań naukowych przeprowadzanych za pozwoleniem i pod patronatem danego Państwa Członkowskiego oraz o których Komisja oraz Państwo Członkowskie, na którego wodach przeprowadzane jest badanie, zostały poinformowane z wyprzedzeniem.

2. Organizmy morskie złowione dla celów określonych w lit. a) mogą być sprzedawane, przechowywane, prezentowane lub oferowane na sprzedaż, pod warunkiem, że:

- a) spełniają standardy określone w załączniku XII do rozporządzenia (WE) nr 850/98 oraz uchwalone standardy marketingu zgodnie z art. 2 rozporządzenia Rady(WE) nr 104/2000 z dnia 17 grudnia 1999 r., w sprawie wspólnej organizacji rynków produktów rybołówstwa i akwakultury <sup>(1)</sup>, lub
- b) sprzedawane są bezpośrednio w celach innych niż konsumpcja przez ludzi.

<sup>(1)</sup> Dz. U. L 17 z 21.1. 200 r., str. 22. Rozporządzenie zmienione Aktem Przystąpienia z 2003 r.

#### Artykuł 55

#### Przekazywanie danych

Na mocy rozporządzenia (EWG) nr 2847/93, dane odnoszące się do wyładowywania ilości złowionych, są przesyłane przez Państwa Członkowskie Komisji w formie umożliwiającej ich komputerowe odczytanie przez wykorzystanie kodów zasobów wymienionych w każdej tabeli zasobów.

#### Artykuł 56

#### Wejście w życie

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w dniu jego opublikowania w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Stosuje się od dnia 1 stycznia 2005 r.

W przypadku, gdy TAC obszaru CCAMLR są ustanowione dla okresów rozpoczynających się przed dniem 1 stycznia 2005 r., art. 44 stosuje się z mocą od rozpoczęcia odpowiednich okresów stosowania TAC.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 22 grudnia 2004 r.

*W imieniu Rady*

C. VEERMAN

*Przewodniczący*

---

## ZAŁĄCZNIK I

**MOŻLIWOŚCI POŁOWOWE MAJĄCE ZASTOSOWANIE DO STATKÓW WSPÓLNOTOWYCH NA OBSZARACH, GDZIE ISTNIEJĄ OGRANICZENIA POŁOWOWE ORAZ W ODNIESIENIU DO STATKÓW PAŃSTW TRZECICH NA WODACH WE, WEDŁUG GATUNKÓW ORAZ WEDŁUG OBSZARU (W TONACH ŻYWEJ WAGI, ZA WYJĄTKIEM PRZYPADKÓW, W KTÓRYCH OKREŚLONO INACZEJ)**

Wszystkie ograniczenia połowowe ustalone w niniejszym załączniku są uznawane za kwoty do celów art. 9 niniejszego rozporządzenia, oraz z tego względu podlegają regułom wymienionym w rozporządzeniu (WE) nr 2847/93, w szczególności w jego art. 14 oraz 15.

W granicach każdego obszaru, zasoby rybne określane są w kolejności alfabetycznej łacińskich nazw gatunków. Do celów niniejszego rozporządzenia tabela zgodności nazw zwyczajowych oraz nazw łacińskich jest podana poniżej:

Nazwa zwyczajowa	Kod Alpha-3	Nazwa naukowa
Tuńczyk biały	ALB	<i>Thunnus alalunga</i>
Beryksy	ALF	<i>Beryx spp.</i>
Niegładzica	PLA	<i>Hippoglossoides platessoides</i>
Sardela europejska	ANE	<i>Engraulis encrasicolus</i>
Żabnicowate	ANF	<i>Lophiidae</i>
Kergulena	ANI	<i>Champscephalus gunnari</i>
Antar patagoński	TOP	<i>Dissostichus eleginoides</i>
Zębacz smugowy	CAT	<i>Anarhichas lupus</i>
Halibut atlantycki	HAL	<i>Hippoglossus hippoglossus</i>
Łosoś atlantycki	SAL	<i>Salmo salar</i>
Żarłacz olbrzymi	BSK	<i>Cetorhinus maximus</i>
Opastun	BET	<i>Thunnus obesus</i>
Koleń kolcobrody	DCA	<i>Deania calcea</i>
Pałasz czarny	BSF	<i>Aphanopus carbo</i>
Borel, Szczekacz	SSI	<i>Chaenocephalus aceratus</i>
Molwa niebieska	BLI	<i>Molva dypterygia</i>
Marlin błękitny	BUM	<i>Makaira nigricans</i>
Błękitek	WHB	<i>Micromesistius poutassou</i>
Tuńczyk błękitnoplewty	BFT	<i>Thunnus thynnus</i>
Dorsz	COD	<i>Gadus morhua</i>
Sola	SOL	<i>Solea solea</i>
Krab	PAI	<i>Paralomis spp.</i>
Zimnica	DAB	<i>Limanda limanda</i>
Plastugokształtne	FLX	<i>Pleuronectiformes</i>
Flądra	FLX	<i>Platichthys flesus</i>
Widlaki	FOX	<i>Phycis spp.</i>
Argentyna wielka	ARU	<i>Argentina silus</i>
Halibut niebieski	GHL	<i>Reinhardtius hippoglossoides</i>

Nazwa zwyczajowa	Kod Alpha-3	Nazwa naukowa
Buławikowate	GRV	<i>Macrourus</i> spp.
Koleń długopłetwy	ETR	<i>Etmopterus princeps</i>
Nototenia skwama, Skwama	NOS	<i>Lepidonotothen squamifrons</i>
Plamiak	HAD	<i>Melanogrammus aeglefinus</i>
Morszczuk	HKE	<i>Merluccius merluccius</i>
Śledź	HER	<i>Clupea harengus</i>
Ostroboki	JAX	<i>Trachurus</i> spp.
Żółcica	NOG	<i>Gobionotothen gibberifrons</i>
Liksa	SCK	<i>Dalatias licha</i>
Kryl	KRI	<i>Euphausia superba</i>
Lantern fish	LAC	<i>Lampanyctus achirus</i>
Koleń czerwony	GUQ	<i>Centrophorus squamosus</i>
Złocica	LEM	<i>Microstomus kitt</i>
Molwa pospolita	LIN	<i>Molva molva</i>
Makrela	MAC	<i>Scomber scombrus</i>
Mototenia marmurkowa	NOR	<i>Notothenia rossii</i>
Smuklice	LEZ	<i>Lepidorhombus</i> spp.
Krewetka północna	PRA	<i>Pandalus borealis</i>
Homar norweski	NEP	<i>Nephrops norvegicus</i>
Okowiel	NOP	<i>Trisopterus esmarki</i>
Gardłosz atlantycki	ORY	<i>Hoplostethus atlanticus</i>
Krewetki „Penaeus”	PEN	<i>Penaeus</i> spp.
Gładzica	PLE	<i>Pleuronectes platessa</i>
Dorszyk polarny, Sajda	POC	<i>Boreogadus saida</i>
Rdzawiec	POL	<i>Pollachius pollachius</i>
Lamna	POR	<i>Lamna nasus</i>
Koleń iberyjski	CYO	<i>Centroscyminus coelolepis</i>
Karmazyny	RED	<i>Sebastes</i> spp.
Bogar	SBR	<i>Pagellus bogaraveo</i>
Buławik siwy	RHG	<i>Macrourus berglax</i>
Buławik czarny	RNG	<i>Coryphaenoides rupestris</i>
Czarniak	POK	<i>Pollachius virens</i>
Dobijakowate	SAN	<i>Ammodytidae</i>
Kałamarnica krótkopłetwa	SQI	<i>Illex illecebrosus</i>
Rajowate	SRX-RAJ	<i>Rajidae</i>
Kolczak smukły	ETP	<i>Etmopterus pusillus</i>

<i>Nazwa zwyczajowa</i>	<i>Kod Alpha-3</i>	<i>Nazwa naukowa</i>
Krab kieszeniec	PCR	<i>Chionoecetes</i> spp.
Georgianka	SGI	<i>Pseudochaenichthys georgianus</i>
Molwa hiszpańska	SLI	<i>Molva macrophthalmus</i>
Szprot	SPR	<i>Sprattus sprattus</i>
Koleń	DGS	<i>Squalus acanthias</i>
Włócznik	SWO	<i>Xiphias gladius</i>
Rekin szary, Żarłacz szary	GAG	<i>Galeorhinus galeus</i>
Skarp	TUR	<i>Psetta maxima</i>
Brosma	USK	<i>Brosme brosme</i>
Krokodylec	LIC	<i>Channichthys rhinoceratus</i>
Kolczak, Kolczak czarny	ETX	<i>Etmopterus spinax</i>
Widlak bostoński	HKW	<i>Urophycis tenuis</i>
Marlin biały	WHM	<i>Tetrapturus alba</i>
Witlinek	WHG	<i>Merlangius merlangus</i>
Szkarłacica	WIT	<i>Glyptocephalus cynoglossus</i>
Tuńczyk żółtopłetwy	YFT	<i>Thunnus albacares</i>
Żółcica	YEL	<i>Limanda ferruginea</i>

## ZAŁĄCZNIK IA

## MORZE BAŁTYCKIE

Wszystkie TAC na tym obszarze, z wyjątkiem gładzicy i dorsza na podobzarach 25-32, są przyjmowane w granicach IBSFC.

<b>Gatunek:</b> Śledź <i>Clupea harengus</i>	<b>Strefa:</b> Podrejony 30-31 HER/3D30.; HER/3D31.
Finlandia	52 471
Szwecja	11 529
WE	64 000
TAC	64 000
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;">           Analityczny TAC w przypadku, gdy nie stosuje się art. 3 oraz 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.         </div>	

<b>Gatunek:</b> Śledź <i>Clupea harengus</i>	<b>Strefa:</b> Podrejony 22-24 HER/3B23.; HER/3C22.; HER/3D24.
Dania	6 448
Niemcy	25 380
Finlandia	3
Polska	5 985
Szwecja	8 184
WE	46 000
TAC	46 000
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;">           Analityczny TAC w przypadku, gdy nie stosuje się art. 3 oraz 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.         </div>	

<b>Gatunek:</b> Śledź <i>Clupea harengus</i>	<b>Strefa:</b> Podrejony 25-29 (za wyjątkiem Zatoki Ryskiej) oraz 32 HER/3D25.; HER/3D26.; HER/3D27.; HER/ 3D28.; HER/3D29.; HER/3D32.
Dania	2 588
Niemcy	686
Estonia	13 218
Finlandia	25 801
Łotwa	3 262
Litwa	3 405 <sup>(1)</sup>
Polska	27 862 <sup>(2)</sup>
Szwecja	39 350
WE	116 172 <sup>(3)</sup>
TAC	130 000
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;">           Analityczny TAC w przypadku, gdy nie stosuje się art. 3 oraz 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.         </div>	

<sup>(1)</sup> Z powodu nadmiernych połowów w 2003 r., kwota została ograniczona o 30 ton, zgodnie z decyzjami IBSFC.

<sup>(2)</sup> Z powodu nadmiernych połowów w 2003 r., kwota została ograniczona o 1 450 ton, zgodnie z decyzjami IBSFC.

<sup>(3)</sup> Z powodu nadmiernych połowów w 2003 r., kwota została ograniczona o 1 480 ton, zgodnie z decyzjami IBSFC.

<b>Gatunek:</b> Śledź <i>Clupea harengus</i>	<b>Strefa:</b> Zatoka Ryska HER/03D.RG
Estonia	16 972 <sup>(1)</sup>
Łotwa	20 452
WE	37 424 <sup>(1)</sup>
TAC	38 000
Analityczny TAC w przypadku, gdy nie stosuje się art. 3 oraz 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.	

<sup>(1)</sup> Z powodu nadmiernych połowów w 2003 r., kwota została ograniczona o 576 ton, zgodnie z decyzjami IBSFC.

<b>Gatunek:</b> Dorsz <i>Gadus morhua</i>	<b>Strefa:</b> Podrejony 25-32 (wody WE) COD/3D25.; COD/3D26.; COD/3D27.; COD/ 3D28.; COD/3D29.; COD/3D30.; COD/3D31.; COD/3D32.
Dania	8 959
Niemcy	3 564
Estonia	873
Finlandia	686
Łotwa	3 331
Litwa	2 189 <sup>(1)</sup>
Polska	10 203 <sup>(2)</sup>
Szwecja	9 077
WE	38 882 <sup>(3)</sup>
TAC	Nie dotyczy
Analityczny TAC w przypadku, gdy nie stosuje się art. 3 oraz 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.	

<sup>(1)</sup> Z powodu nadmiernych połowów w 2003 r., kwota została ograniczona o 6 ton, zgodnie z decyzjami IBSFC.

<sup>(2)</sup> Z powodu nadmiernych połowów w 2003 r., kwota została ograniczona o 112 ton, zgodnie z decyzjami IBSFC.

<sup>(3)</sup> Z powodu nadmiernych połowów w 2003 r., kwota została ograniczona o 118 ton, zgodnie z decyzjami IBSFC.

<b>Gatunek:</b> Dorsz <i>Gadus morhua</i>	<b>Strefa:</b> Podrejony 22-24 (wody WE) COD/3B23.; COD/3C22.; COD/3D24.
Dania	10 781
Niemcy	5 271
Estonia	239
Finlandia	212
Łotwa	892
Litwa	579
Polska	2 881
Szwecja	3 841
WE	24 700
TAC	24 700
Analityczny TAC w przypadku, gdy nie stosuje się art. 3 oraz 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.	



<b>Gatunek:</b> Gładzica <i>Pleuronectes platessa</i>	<b>Strefa:</b> IIIbcd (wody WE) PLE/3B23.; PLE/3C22.; PLE/3D24.; PLE/3D25.; PLE/3D26.; PLE/3D27.; PLE/3D28.; PLE/3D29.; PLE/3D30.; PLE/3D31.; PLE/3D32.
Dania	2 697
Niemcy	300
Szwecja	203
Polska	565
WE	3 766
TAC	Nie dotyczy
Zapobiegawczy TAC w przypadku, gdy stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.	

<b>Gatunek:</b> Łosoś atlantycki <i>Salmo salar</i>	<b>Strefa:</b> IIIbcd (wody WE) z wyłączeniem podrejonu 32 SAL/3B23.; SAL/3C22.; SAL/3D24.; SAL/3D25.; SAL/3D26.; SAL/3D27.; SAL/3D28.; SAL/3D29.; SAL/3D30.; SAL/3D31.
Dania	93 512 <sup>(1)</sup>
Niemcy	10 404 <sup>(1)</sup>
Estonia	9 504 <sup>(1)</sup>
Finlandia	116 603 <sup>(1)</sup>
Łotwa	59 478 <sup>(1)</sup>
Litwa	6 992 <sup>(1)</sup>
Polska	28 368 <sup>(1)</sup>
Szwecja	126 400 <sup>(1)</sup>
WE	451 260 <sup>(1)</sup>
TAC	460 000 <sup>(1)</sup>
Analityczny TAC w przypadku, gdy nie stosuje się art. 3 oraz 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.	

<sup>(1)</sup> Wyrażona przez ilość sztuk ryb.

<b>Gatunek:</b> Łosoś atlantycki <i>Salmo salar</i>	<b>Strefa:</b> Podrejon 32 SAL/3D32.
Estonia	1 581 <sup>(1)</sup>
Finlandia	13 838 <sup>(1)</sup>
WE	15 419 <sup>(1)</sup>
TAC	17 000 <sup>(1)</sup>
Analityczny TAC w przypadku, gdy stosuje się art. 3 oraz 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.	

<sup>(1)</sup> Wyrażona przez ilość sztuk ryb.

<b>Gatunek:</b> Szprot <i>Sprattus sprattus</i>	<b>Strefa:</b> IIIbcd (wody WE) SPR/3B23.; SPR/3C22.; SPR/3D24.; SPR/3D25.; SPR/3D26.; SPR/3D27.; SPR/3D28.; SPR/3D29.; SPR/3D30.; SPR/3D31.; SPR/3D32.
--	--

Dania	48 785
Niemcy	30 907
Estonia	56 650
Finlandia	25 538
Łotwa	68 420
Litwa	24 750
Polska	141 275 <sup>(1)</sup>
Szwecja	94 311
WE	490 636 <sup>(1)</sup>
TAC	550 000

Analityczny TAC w przypadku, gdy nie stosuje się art. 3 oraz 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

<sup>(1)</sup> Z powodu nadmiernych połowów w 2003 r., kwota została ograniczona o 3 924 ton, zgodnie z decyzjami IBSFC.

## ZAŁĄCZNIK IB

## SKAGERRAK, KATTEGAT, MORZE PÓŁNOCNE ORAZ ZACHODNIE WODY WSPÓLNOTY

## ICES obszary Vb (wody WE), VI, VII, VIII, IX, X, CECAF (wody WE), oraz Gujana Francuska

<b>Gatunek:</b>	Dobijakowate <i>Ammodytidae</i>	<b>Strefa:</b>	IV (wody norweskie) SAN/04-N.
Dania	9 500		
Zjednoczone Królestwo	500		
WE	10 000		
TAC	Nie dotyczy		Zapobiegawczy TAC w przypadku, gdy nie stosuje się art. 3 oraz 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

<b>Gatunek:</b>	Dobijakowate <i>Ammodytidae</i>	<b>Strefa:</b>	Ia <sup>(1)</sup> , IIIa, IV <sup>(1)</sup> SAN/2A3A4.
Dania	618 767		
Zjednoczone Królestwo	13 525		
Wszystkie Państwa Członkowskie	23 668 <sup>(2)</sup>		
WE	655 960		
Norwegia	5 000 <sup>(3)</sup>		
TAC	660 960		Zapobiegawczy TAC w przypadku, gdy nie stosuje się art. 3 oraz 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

<sup>(1)</sup> Wody WE wyłączają 6 mil linii podstawowych Zjednoczonego Królestwa na Szetlandach, Fair Isle i Foula.

<sup>(2)</sup> Z wyjątkiem Danii oraz Zjednoczonego Królestwa.

<sup>(3)</sup> Do połowu na Morzu Północnym.

<b>Gatunek:</b>	Argentyna wielka <i>Argentina silus</i>	<b>Strefa:</b>	I, II (Wody wspólnotowe i międzynarodowe)
Niemcy	31		
Francja	10		
Niderlandy	25		
Zjednoczone Królestwo	50		
WE	116		

<b>Gatunek:</b>	Argentyna wielka <i>Argentina silus</i>	<b>Strefa:</b>	III, IV (Wody wspólnotowe i międzynarodowe)
Dania	1 180		
Niemcy	12		
Francja	8		
Irlandia	8		
Niderlandy	55		
Szwecja	46		
Zjednoczone Królestwo	21		
WE	1 331		

<b>Gatunek:</b> Argentyna wielka <i>Argentina silus</i>	<b>Strefa:</b> V, VI, VII (Wody wspólnotowe i międzynarodowe)
Niemcy 405	
Francja 9	
Irlandia 375	
Niderlandy 4 225	
Zjednoczone Królestwo 297	
WE 5 310	
TAC 5 310	
<b>Gatunek:</b> Brosma <i>Brosme brosmo</i>	<b>Strefa:</b> Wody WE w strefach IIa, IV, Vb, VI, VII USK/2A47-C
WE Nie dotyczy <sup>(1)</sup>	
Norwegia 4 000 <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>	
TAC Nie dotyczy	
<p><sup>(1)</sup> Określone w rozporządzeniu (WE) nr 2270/2004.</p> <p><sup>(2)</sup> Z czego okazjonalne połowy innych gatunków w wysokości 25 % na statek, w każdej chwili, jest dozwolone w podobozarach Vb, VI i VII. Jednakże, procent ten może być zwiększony w pierwszych 24 godzinach następujących po rozpoczęciu połowów na koreślonym obszarze. Całkowity okazjonalny przyłów innych gatunków w podobozarach Vb, VI i VII nie może przekroczyć 3 000 ton.</p> <p><sup>(3)</sup> Włącznie z molwą. Kwoty dla Norwegii wynoszą 6 800 ton molwy, i 4 000 ton brosmo i są wzajemnie wymienne do wysokości 2 000 ton i mogą być łowione w obszarze ICES Vb i podobozarach VI i VII.</p>	
<b>Gatunek:</b> Brosma <i>Brosme brosmo</i>	<b>Strefa:</b> IV (wody norweskie) USK/04-N.
Belgia 1	
Dania 191	
Niemcy 1	
Francja 1	
Niderlandy 1	
Zjednoczone Królestwo 5	
WE 200	
TAC Nie dotyczy	Zapobiegawczy TAC w przypadku, gdy nie stosuje się art. 3 oraz 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.
<b>Gatunek:</b> Żarłacz olbrzymi <i>Cetorhinus maximus</i>	<b>Strefa:</b> Wody WE stref IV, VI i VII BSK/467.
WE 0	
TAC 0	
<b>Gatunek:</b> Śledź <sup>(1)</sup> <i>Clupea harengus</i>	<b>Strefa:</b> IIIa HER/03A.
Dania 40 104	
Niemcy 642	
Szwecja 41 950	
WE 82 696	
Wyspy Owcze 500 <sup>(2)</sup>	
TAC 96 000	Analityczny TAC w przypadku, gdy nie stosuje się art. 3 oraz 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.
<p><sup>(1)</sup> Wyładowywane jako cały połów lub sortowane z pozostałej części połowu.</p> <p><sup>(2)</sup> Do połowu na obszarze Skagerrak.</p>	

<b>Gatunek:</b> Śledź <sup>(1)</sup> <i>Clupea harengus</i>	<b>Strefa:</b> IV na północ od 53°30'N HER/4AB.
Dania	95 211
Niemcy	57 215
Francja	20 548
Niderlandy	56 745
Szwecja	5 443
Zjednoczone Królestwo	70 395
WE	305 557
Norwegia	50 000 <sup>(2)</sup>
TAC	535 000

Analityczny TAC w przypadku, gdy nie stosuje się art. 3 oraz 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

<sup>(1)</sup> Wyładowywane jako cały połów lub sortowane z pozostałej części połowu, Państwa Członkowskie muszą powiadomić Komisję o swoich wyładunkach śledzia, rozróżniając między połowami w rejonach ICES IVa oraz IVb (strefy HER/04A. i HER/04B.).

<sup>(2)</sup> Mogą być poławiane na wodach WE. Połowy dokonane w ramach tej kwoty mają zostać odjęte od udziału Norwegii w TAC.

### Warunki specjalne

W granicach wyżej wspomnianych kwot, ilości nie większe niż określone poniżej, mogą być poławiane w określonych strefach:

Wody norweskie na południe od 62° N  
(HER/\*04N-)

WE 50 000

<b>Gatunek:</b> Śledź <i>Clupea harengus</i>	<b>Strefa:</b> Norweskie wody na południe od 62° N HER/04-N.
Szwecja	1 102 <sup>(1)</sup>
WE	1 102
TAC	Nie dotyczy

<sup>(1)</sup> Przyłowy dorsza, płamiaka, rdzawca oraz witlinka i czarniaka są wliczane do kwot odniesieniu do tych gatunków.

<b>Gatunek:</b> Śledź <sup>(1)</sup> <i>Clupea harengus</i>	<b>Strefa:</b> IIIa HER/03A-BC
Dania	20 642
Niemcy	184
Szwecja	3 324
WE	24 150
TAC	24 150

Analityczny TAC w przypadku, gdy nie stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

<sup>(1)</sup> Przyłowy śledzia złowionego w połowach gatunków innych niż śledź oraz wyładowane bez sortowania.

<b>Gatunek:</b> Śledź <sup>(1)</sup> <i>Clupea harengus</i>	<b>Strefa:</b> IIa (wody WE), IV, VIIId HER/2A47DX
Belgia	248
Dania	47 865
Niemcy	248
Francja	248
Niderlandy	248
Szwecja	234
Zjednoczone Królestwo	909
WE	50 000
TAC	50 000

Analityczny TAC w przypadku, gdy nie stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

<sup>(1)</sup> Przyłowy śledzia złowionego w połowach gatunków innych niż śledź oraz wyladowane bez sortowania.

<b>Gatunek:</b> Śledź <sup>(1)</sup> <i>Clupea harengus</i>	<b>Strefa:</b> IVc <sup>(2)</sup> , VIIId HER/4CXB7D
Belgia	9 684 <sup>(3)</sup>
Dania	1 882 <sup>(3)</sup>
Niemcy	1 131 <sup>(3)</sup>
Francja	19 341 <sup>(3)</sup>
Niderlandy	34 704 <sup>(3)</sup>
Zjednoczone Królestwo	7 551 <sup>(3)</sup>
WE	74 293
TAC	535 000

Analityczny TAC w przypadku, gdy nie stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

<sup>(1)</sup> Wyladowywane jako cały połów lub sortowane z pozostałej części połowu.

<sup>(2)</sup> Z wyjątkiem zasobów Blackwater: odnosi się do zasobu śledzia w rejonie morskim region ujścia rzeki Tamizy w jednej strefie ograniczonej linią biegnącą w kierunku południowym od Landguard Point (51°56' N, 1°19.1' E) do 51°33' N' i stąd na zachód do punktu na wybrzeżu Zjednoczonego Królestwa.

<sup>(3)</sup> Transfery do wysokości 50 % tej kwoty mogą być objęte strefą ICES IVb. Jednakże, transfery takie muszą zostać uprzednio zgłoszone Komisji.

<b>Gatunek:</b> Śledź <i>Clupea harengus</i>	<b>Strefa:</b> Vb, VIaN <sup>(1)</sup> (wody WE), VIb HER/5B6ANB
Niemcy	3 291
Francja	623
Irlandia	4 447
Niderlandy	3 291
Zjednoczone Królestwo	17 788
WE	29 440
Wyspy Owcze	660 <sup>(2)</sup>
TAC	30 100

Analityczny TAC w przypadku, gdy stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

<sup>(1)</sup> Odnosi się to do zasobów śledzia w strefie ICES VIa, na północ od 56°00' N oraz w tej części strefy VIa, która położona jest na południe od 07°00' W oraz na północ od 55°00' N, z wyłączeniem rzeki Clyde.

<sup>(2)</sup> Kwota ta może być poławiana jedynie w strefie VIa na północ od 56°30' N.

<b>Gatunek:</b> Śledź <i>Clupea harengus</i>	<b>Strefa:</b> VIaS <sup>(1)</sup> , VIIbc HER/6AS7BC
---	--

Irlandia	12 727
Niderlandy	1 273
WE	14 000

TAC 14 000

Analityczny TAC w przypadku, gdy stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

<sup>(1)</sup> Odnosi się to do zasobów śledzia w strefie ICES VIa, na południe od 56°00' N oraz na zachód od 07°00' W.

<b>Gatunek:</b> Śledź <i>Clupea harengus</i>	<b>Strefa:</b> VIa Clyde <sup>(1)</sup> HER/06ACL.
---	---

Zjednoczone Królestwo	1 000
WE	1 000

TAC 1 000

Zapobiegawczy TAC w przypadku, gdy stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

<sup>(1)</sup> Zasoby rzeki Clyde: odniesienie do zasobów śledzia w obszarze morskim położonym na północny wschód od linii nakreślonej między Mull of Kintyre a Corsewall Point.

<b>Gatunek:</b> Śledź <i>Clupea harengus</i>	<b>Strefa:</b> VIIa <sup>(1)</sup> HER/07A/MM
---	--

Irlandia	1 250
Zjednoczone Królestwo	3 550
WE	4 800

TAC 4 800

Analityczny TAC w przypadku, gdy stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

<sup>(1)</sup> Strefa ICES VIIa jest zmniejszana o obszar dołączony do obszaru ICES VIIghjk ograniczony:

- od północy przez 52°30' N szerokości geograficznej
- na południu przez 52° 00' N szerokości geograficznej
- na zachodzie przez wybrzeże Irlandii
- na wschodzie przez wybrzeże Zjednoczonego Królestwa.

<b>Gatunek:</b> Śledź <i>Clupea harengus</i>	<b>Strefa:</b> VIIe,f HER/7EF.
---	-----------------------------------

Francja	500
Zjednoczone Królestwo	500
WE	1 000

TAC 1 000

Zapobiegawczy TAC w przypadku, gdy stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

<b>Gatunek:</b> Śledź <i>Clupea harengus</i>	<b>Strefa:</b> VIIg,h,j,k <sup>(1)</sup> HER/7G-K.
Niemcy 144 Francja 802 Irlandia 11 236 Niderlandy 802 Zjednoczone Królestwo 16 WE 13 000	
TAC 13 000	Analityczny TAC w przypadku, gdy stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.
<p><sup>(1)</sup> Strefa ICES VIIg,h,j,k zwiększana jest o obszar ograniczony:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— od północy przez 52°30' N szerokości geograficznej</li> <li>— na południu przez 52° 00' N szerokości geograficznej</li> <li>— na zachodzie przez wybrzeże Irlandii</li> <li>— na wschodzie przez wybrzeże Zjednoczonego Królestwa.</li> </ul>	
<b>Gatunek:</b> Sardela europejska <i>Engraulis encrasicolus</i>	<b>Strefa:</b> VIII ANE/08.
Hiszpania 27 000 Francja 3 000 WE 30 000	
TAC 30 000	Zapobiegawczy TAC w przypadku, gdy nie stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.
<b>Gatunek:</b> Sardela europejska <i>Engraulis encrasicolus</i>	<b>Strefa:</b> IX, X, CWEAF 34.1.1 (wody WE) ANE/9/3411
Hiszpania 3 826 Portugalia 4 174 WE 8 000	
TAC 8 000	Zapobiegawczy TAC w przypadku, gdy nie stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.
<b>Gatunek:</b> Dorsz <i>Gadus morhua</i>	<b>Strefa:</b> Skagerrak COD/03AN.
Belgia 10 Dania 3 119 Niemcy 78 Niderlandy 20 Szwecja 546 WE 3 773	
TAC 3 900	Analityczny TAC w przypadku, gdy nie stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.
<b>Gatunek:</b> Dorsz <i>Gadus morhua</i>	<b>Strefa:</b> Kattegat COD/03AS.
Dania 617 Niemcy 13 Szwecja 370 WE 1 000	
TAC 1 000	Analityczny TAC w przypadku, gdy stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.



<b>Gatunek:</b>	Dorsz <i>Gadus morhua</i>	<b>Strefa:</b>	Ila (wody WE), VI COD/2AC4.
Belgia	807		
Dania	4 635		
Niemcy	2 939		
Francja	997		
Niderlandy	2 619		
Szwecja	31		
Zjednoczone Królestwo	10 631		
WE	22 659		
Norwegia	4 641 <sup>(1)</sup>		
TAC	27 300		

Analityczny TAC w przypadku, gdy nie stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

<sup>(1)</sup> Mogą być poławiane na wodach WE. Połowy dokonane w ramach tej kwoty mają zostać odjęte od udziału Norwegii w TAC.

### Warunki specjalne

W granicach wyżej wspomnianych kwot, ilości nie większe niż określone poniżej, mogą być poławiane w określonych strefach:

	Wody norweskie (COD/*04N-)		
WE	19 694		

<b>Gatunek:</b>	Dorsz <i>Gadus morhua</i>	<b>Strefa:</b>	Norweskie wody na południe od 62° N COD/04-N.
Szwecja	411		
WE	411		
TAC	Nie dotyczy		

Analityczny TAC w przypadku, gdy stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

<b>Gatunek:</b>	Dorsz <i>Gadus morhua</i>	<b>Strefa:</b>	Vb (wody WE), VI, XII, XIV COD/561214
Belgia	1		
Niemcy	11		
Francja	114		
Irlandia	162		
Zjednoczone Królestwo	433		
WE	721		
TAC	721		

Analityczny TAC w przypadku, gdy stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

### Warunki specjalne

W granicach wyżej wspomnianych kwot, ilości nie większe niż określone poniżej, mogą być poławiane w określonych strefach:

	Vb (strefa WE), VIa (COD/*5BC6A)		
Belgia	1		
Niemcy	10		
Francja	110		
Irlandia	156		
Zjednoczone Królestwo	415		
WE	692		

<b>Gatunek:</b>	Dorsz <i>Gadus morhua</i>	<b>Strefa:</b>	VIIa COD/07A.
Belgia	29		
Francja	79		
Irlandia	1 416		
Niderlandy	7		
Zjednoczone Królestwo	619		
WE	2 150		
TAC	2 150	Analityczny TAC w przypadku, gdy stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.	
<b>Gatunek:</b>	Dorsz <i>Gadus morhua</i>	<b>Strefa:</b>	VIIb-k, VIII, IX, X, CEECAF 34.1.1 (wody WE) COD/7X7A34
Belgia	266		
Francja	4 554		
Irlandia	849		
Niderlandy	38		
Zjednoczone Królestwo	493		
WE	6 200		
TAC	6 200	Analityczny TAC w przypadku, gdy stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.	
<b>Gatunek:</b>	Smuklice <i>Lepidorhombus</i> spp.	<b>Strefa:</b>	Ila (wody WE), IV(wody WE) LEZ/2AC4-C
Belgia	5		
Dania	4		
Niemcy	4		
Francja	28		
Niderlandy	22		
Zjednoczone Królestwo	1 677		
WE	1 740		
TAC	1 740	Zapobiegawczy TAC w przypadku, gdy stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.	
<b>Gatunek:</b>	Smuklice <i>Lepidorhombus</i> spp.	<b>Strefa:</b>	Vb (wody WE), VI, XII, XIV LEZ/561214
Hiszpania	327		
Francja	1 277		
Irlandia	373		
Zjednoczone Królestwo	903		
WE	2 880		
TAC	2 880	Zapobiegawczy TAC w przypadku, gdy stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.	

<b>Gatunek:</b>	Smuklice <i>Lepidorhombus</i> spp.	<b>Strefa:</b>	VII LEZ/07.
Belgia	520		
Hiszpania	5 779		
Francja	7 013		
Irlandia	3 189		
Zjednoczone Królestwo	2 762		
WE	19 263		
TAC	19 263	Analityczny TAC w przypadku, gdy stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.	
<b>Gatunek:</b>	Smuklice <i>Lepidorhombus</i> spp.	<b>Strefa:</b>	VIIIabde LEZ/8ABDE.
Hiszpania	1 238		
Francja	999		
WE	2 237		
TAC	2 237	Analityczny TAC w przypadku, gdy stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.	
<b>Gatunek:</b>	Smuklice <i>Lepidorhombus</i> spp.	<b>Strefa:</b>	VIIIc, IX, X, CWEAF 34.1.1 (wody WE) LEZ/8C3411
Hiszpania	1 233		
Francja	62		
Portugalia	41		
WE	1 336		
TAC	1 336	Analityczny TAC w przypadku, gdy stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.	
<b>Gatunek:</b>	Zimnica oraz stornia <i>Limanda limanda</i> i <i>Platichthys flesus</i>	<b>Strefa:</b>	Ila (wody WE), IV (wody WE) D/F/2AC4-C
Belgia	491		
Dania	1 844		
Niemcy	2 766		
Francja	192		
Niderlandy	11 151		
Szwecja	6		
Zjednoczone Królestwo	1 550		
WE	18 000		
TAC	18 000	Zapobiegawczy TAC w przypadku, gdy stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.	

<b>Gatunek:</b> Żabnicowate <i>Lophiidae</i>	<b>Strefa:</b> IIa (wody WE), IV (wody WE) ANF/2AC4-C
Belgia	365
Dania	804
Niemcy	393
Francja	75
Niderlandy	276
Szwecja	9
Zjednoczone Królestwo	8 392
WE	10 314
TAC	10 314
<div style="border: 1px solid black; padding: 2px;">           Analityczny TAC w przypadku, gdy stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.         </div>	
<b>Gatunek:</b> Żabnicowate <i>Lophiidae</i>	<b>Strefa:</b> IV (wody norweskie) ANF/04-N.
Belgia	54
Dania	1 381
Niemcy	22
Niderlandy	20
Zjednoczone Królestwo	323
WE	1 800
TAC	Nie dotyczy
<div style="border: 1px solid black; padding: 2px;">           Analityczny TAC w przypadku, gdy nie stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.         </div>	
<b>Gatunek:</b> Żabnicowate <i>Lophiidae</i>	<b>Strefa:</b> Vb (wody WE), VI, XII, XIV ANF/561214
Belgia	168
Niemcy	192
Hiszpania	180
Francja	2 073
Irlandia	469
Niderlandy	162
Zjednoczone Królestwo	1 442
WE	4 686
TAC	4 686
<div style="border: 1px solid black; padding: 2px;">           Analityczny TAC w przypadku, gdy stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.         </div>	
<b>Gatunek:</b> Żabnicowate <i>Lophiidae</i>	<b>Strefa:</b> VII ANF/07.
Belgia	2 318
Niemcy	258
Hiszpania	921
Francja	14 874
Irlandia	1 901
Niderlandy	300
Zjednoczone Królestwo	4 510
WE	25 082
TAC	25 082
<div style="border: 1px solid black; padding: 2px;">           Analityczny TAC w przypadku, gdy stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.         </div>	

<b>Gatunek:</b> Żabnicowate <i>Lophiidae</i>	<b>Strefa:</b> VIIIa,b,d,e ANF/8ABDE.
Hiszpania	932
Francja	5 188
WE	6 120
TAC	6 120
Analityczny TAC w przypadku, gdy stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.	

<b>Gatunek:</b> Żabnicowate <i>Lophiidae</i>	<b>Strefa:</b> VIIIc, IX, X, CECAF 34.1.1 (wody WE) ANF/8C3411
Hiszpania	1 629
Francja	2
Portugalia	324
WE	1 955
TAC	1 955
Analityczny TAC w przypadku, gdy stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.	

<b>Gatunek:</b> Plamiak <i>Melanogrammus aeglefinus</i>	<b>Strefa:</b> IIIa, IIIbcd (wody WE) HAD/3A/BCD
Belgia	18
Dania	3 036
Niemcy	193
Niderlandy	4
Szwecja	359
WE	3 610 <sup>(1)</sup>
TAC	4 018
Analityczny TAC w przypadku, gdy nie stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.	

<sup>(1)</sup> Z wyłączeniem szacunkowych 239 ton przyłówów przemysłowych.

<b>Gatunek:</b> Plamiak <i>Melanogrammus aeglefinus</i>	<b>Strefa:</b> IIa (wody WE), VI HAD/2AC4.
Belgia	544
Dania	3 742
Niemcy	2 381
Francja	4 150
Niderlandy	408
Szwecja	264
Zjednoczone Królestwo	39 832
WE	51 321 <sup>(1)</sup>
Norwegia	14 679
TAC	66 000
Analityczny TAC w przypadku, gdy nie stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.	

<sup>(1)</sup> Z wyłączeniem szacunkowych 578 ton przyłówów przemysłowych.

### Warunki specjalne

W granicach wyżej wspomnianych kwot, ilości nie większe niż określone poniżej, mogą być poławiane w określonych strefach:

	Wody norweskie (HAD/*04N-)
WE	38 175

<b>Gatunek:</b> Plamiak <i>Melanogrammus aeglefinus</i>	<b>Strefa:</b> Wody norweskie, na południe od 62° N HAD/04-N.
--	--

Szwecja 761  
WE 761

TAC Nie dotyczy

Analityczny TAC w przypadku, gdy nie stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

<b>Gatunek:</b> Plamiak <i>Melanogrammus aeglefinus</i>	<b>Strefa:</b> VIb, XII, XIV HAD/6B1214
--	--

Belgia 2  
Niemcy 2  
Francja 77  
Irlandia 55  
Zjednoczone Królestwo 566  
WE 702

TAC 702

Analityczny TAC w przypadku, gdy nie stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

<b>Gatunek:</b> Plamiak <i>Melanogrammus aeglefinus</i>	<b>Strefa:</b> Vb, VIa (wody WE) HAD/5BC6A.
--	--

Belgia 17  
Niemcy 20  
Francja 838  
Irlandia 598  
Zjednoczone Królestwo 6 127  
WE 7 600

TAC 7 600

Analityczny TAC w przypadku, gdy stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

<b>Gatunek:</b> Plamiak <i>Melanogrammus aeglefinus</i>	<b>Strefa:</b> VII, VIII, IX, X, CEEAF 34.1.1 (wody WE) HAD/7/3411
--	---

Belgia 128  
Francja 7 680  
Irlandia 2 560  
Zjednoczone Królestwo 1 152  
WE 11 520

TAC 11 520

Zapobiegawczy TAC w przypadku, gdy stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

### Warunki specjalne

W granicach wyżej wspomnianych kwot, ilości nie większe niż określone poniżej mogą być poławiane w określonych strefach

	VIIa (HAD/*07A.)
Belgia	24
Francja	109
Irlandia	649
Zjednoczone Królestwo	718
WE	1 500

Składając Komisji sprawozdanie dotyczące wyczerpania kwot, Państwa Członkowskie określają ilości złowione w rejonie VIIa. Wyładunek plamiaka złowionego w rejonie VIIa zostanie zakazany, jeśli takie wyładunki ogółem przekraczają 1 500 ton.

<b>Gatunek:</b>	Witlinek <i>Merlangius merlangus</i>	<b>Strefa:</b>	IIIa WHG/03A.
Dania	651		
Niderlandy	2		
Szwecja	70		
WE	723 <sup>(1)</sup>		
TAC	1 500		
			Zapobiegawczy TAC w przypadku, gdy nie stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

<sup>(1)</sup> Z wyłączeniem szacunkowych 750 ton przyłówów przemysłowych.

<b>Gatunek:</b>	Witlinek <i>Merlangius merlangus</i>	<b>Strefa:</b>	Ila (wody WE), VI WHG/2AC4.
Belgia	605		
Dania	2 618		
Niemcy	681		
Francja	3 935		
Niderlandy	1 513		
Szwecja	4		
Zjednoczone Królestwo	10 444		
WE	19 800 <sup>(1)</sup>		
Norwegia	2 800 <sup>(2)</sup>		
TAC	28 000		
			Zapobiegawczy TAC w przypadku, gdy nie stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

<sup>(1)</sup> Z wyłączeniem szacunkowych 5 400 ton przyłówów przemysłowych.

<sup>(2)</sup> Może być poławiany na wodach WE. Połowy dokonane w ramach tej kwoty mają zostać odjęte od udziału Norwegii w TAC.

### Warunki specjalne

W granicach wyżej wspomnianych kwot, ilości nie większe niż określone poniżej mogą być poławiane w określonych strefach.

	Wody norweskie (WHG/*04N-)
WE	17 073

<b>Gatunek:</b>	Witlinek <i>Merlangius merlangus</i>	<b>Strefa:</b>	Vb (wody WE), VI, XII, XIV WHG/561214
Niemcy	10		
Francja	195		
Irlandia	478		
Zjednoczone Królestwo	917		
WE	1 600		
TAC	1 600		
			Analityczny TAC w przypadku, gdy stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

<b>Gatunek:</b>	Witlinek <i>Merlangius merlangus</i>	<b>Strefa:</b>	VIIa WHG/07A.
Belgia	1		
Francja	18		
Irlandia	296		
Niderlandy	0		
Zjednoczone Królestwo	199		
WE	514		
TAC	514	Analityczny TAC w przypadku, gdy stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.	
<b>Gatunek:</b>	Witlinek <i>Merlangius merlangus</i>	<b>Strefa:</b>	VIIb-k WHG/7X7A.
Belgia	211		
Francja	12 960		
Irlandia	6 006		
Niderlandy	105		
Zjednoczone Królestwo	2 318		
WE	21 600		
TAC	21 600	Analityczny TAC w przypadku, gdy stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.	
<b>Gatunek:</b>	Witlinek <i>Merlangius merlangus</i>	<b>Strefa:</b>	VIII WHG/08.
Hiszpania	1 440		
Francja	2 160		
WE	3 600		
TAC	3 600	Zapobiegawczy TAC w przypadku, gdy stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.	
<b>Gatunek:</b>	Witlinek <i>Merlangius merlangus</i>	<b>Strefa:</b>	IX, X, CWEAF 34.1.1 (wody WE) WHG/9/3411
Portugalia	816		
WE	816		
TAC	816	Zapobiegawczy TAC w przypadku, gdy stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.	
<b>Gatunek:</b>	Witlinek i rdzawiec <i>Merlangius merlangus</i> i <i>Pollachius pollachius</i>	<b>Strefa:</b>	Wody norweskie, na południe od 62° N W/P/04-N.
Szwecja	190		
WE	190		
TAC	Nie dotyczy	Analityczny TAC w przypadku, gdy nie stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.	



<b>Gatunek:</b> Morszczuk <i>Merluccius merluccius</i>	<b>Strefa:</b> IIIa, IIIbcd (wody WE) HKE/3A/BCD
---	---

Dania	1 183
Szwecja	101
WE	1 284

TAC 1 284 <sup>(1)</sup>

Analityczny TAC w przypadku, gdy stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

<sup>(1)</sup> W granicach całkowitego TAC wynoszącego 42 600 ton w odniesieniu do północnych zasobów morszczuka.

<b>Gatunek:</b> Morszczuk <i>Merluccius merluccius</i>	<b>Strefa:</b> IIa (wody WE), VI (wody WE) HKE/2AC4-C
---	--

Belgia	21
Dania	866
Niemcy	99
Francja	191
Niderlandy	50
Zjednoczone Królestwo	269
WE	1 496

TAC 1 496 <sup>(1)</sup>

Analityczny TAC w przypadku, gdy stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

<sup>(1)</sup> W granicach całkowitego TAC wynoszącego 42 600 ton w odniesieniu do północnych zasobów morszczuka.

<b>Gatunek:</b> Morszczuk <i>Merluccius merluccius</i>	<b>Strefa:</b> Vb (wody WE), VI, VII, XII, XIV HKE/571214
---	--

Belgia	220
Hiszpania	7 042
Francja	10 873
Irlandia	1 318
Niderlandy	142
Zjednoczone Królestwo	4 293
WE	23 888

TAC 23 888 <sup>(1)</sup>

Analityczny TAC w przypadku, gdy stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

<sup>(1)</sup> W granicach całkowitego TAC wynoszącego 42 600 ton w odniesieniu do północnych zasobów morszczuka.

### Warunki specjalne

W granicach wyżej wspomnianych kwot, ilości nie większe niż określone poniżej, mogą być poławiane w określonych strefach:

	VIIIabde (HKE/*8ABDE)
Belgia	28
Hiszpania	1 137
Francja	1 137
Irlandia	142
Niderlandy	14
Zjednoczone Królestwo	639
WE	3 096

<b>Gatunek:</b>	Morszczuk <i>Merluccius merluccius</i>	<b>Strefa:</b>	VIIIa,b,d,e HKE/8ABDE.
Belgia	7		
Hiszpania	4 902		
Francja	11 009		
Niderlandy	14		
WE	15 932		
TAC	15 932 <sup>(1)</sup>	Analityczny TAC w przypadku, gdy stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.	

<sup>(1)</sup> W granicach całkowitego TAC wynoszącego 42 600 ton w odniesieniu do północnych zasobów morszczuka.

### Warunki specjalne

W granicach wyżej wspomnianych kwot, ilości nie większe niż określone poniżej, mogą być poławiane w określonych strefach:

	Vb (wody WE), VI, VII, XII, XIV (HKE/*57-14)
Belgia	1
Hiszpania	1 420
Francja	2 557
Niderlandy	4
WE	3 982

<b>Gatunek:</b>	Morszczuk <i>Merluccius merluccius</i>	<b>Strefa:</b>	VIIIc, IX, X, CWEAF 34.1.1 (wody WE) HKE/8C3411
Hiszpania	3 819		
Francja	367		
Portugalia	1 782		
WE	5 968		
TAC	5 968	Analityczny TAC w przypadku, gdy stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.	

<b>Gatunek:</b>	Błękitek <i>Micromesistius poutassou</i>	<b>Strefa:</b>	Ila (wody WE), VI (wody WE) WHB/2AC4-C
Dania	118 475		
Niemcy	195		
Niderlandy	359		
Szwecja	382		
Zjednoczone Królestwo	2 613		
WE	122 024		
Norwegia	40 000 <sup>(1)</sup>		
TAC	Nie dotyczy	Analityczny TAC w przypadku, gdy nie stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.	

<sup>(1)</sup> W granicach całkowitej kwoty wynoszącej 120 000 ton na wodach WE.

<b>Gatunek:</b> Błękitek <i>Micromesistius poutassou</i>	<b>Strefa:</b> IV (wody norweskie) WHB/04-N.
Dania	18 050
Zjednoczone Królestwo	950
WE	19 000
TAC	Nie dotyczy
Analityczny TAC w przypadku, gdy nie stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.	

<b>Gatunek:</b> Błękitek <i>Micromesistius poutassou</i>	<b>Strefa:</b> V, VI, VII, XII i XIV WHB/571214
Dania	9 803
Niemcy	37 947
Hiszpania	63 244 <sup>(1)</sup>
Francja	52 809
Irlandia	75 893
Niderlandy	119 216
Portugalia	4 743 <sup>(1)</sup>
Zjednoczone Królestwo	110 678
WE	474 333
Norwegia	120 000 <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>
Wyspy Owcze	45 000 <sup>(4)</sup> <sup>(5)</sup>
TAC	Nie dotyczy
Analityczny TAC w przypadku, gdy stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.	

<sup>(1)</sup> Z których do 75 % może być łowione na obszarach VIIIc, IX, X, CECAF 34.1.1 (wody WE).

<sup>(2)</sup> Może być poławiany na wodach WE na obszarach II, IVa, VIa na północ od 56°30' N, VIb, VII na zachód od 12°W.

<sup>(3)</sup> Z których do pm ton może składać się ze srebrzyka smukłego (*Argentina spp.*).

<sup>(4)</sup> Połowy błękitka mogą obejmować nieuniknione połowy srebrzyka smukłego (*Argentina spp.*).

<sup>(5)</sup> Może być poławiany na wodach WE na obszarach na północ od 56°30' N, VIb, VII na zachód od 12°W.

### Warunki specjalne

W granicach wyżej wspomnianych kwot, ilości nie większe niż określone poniżej, mogą być poławiane w określonych strefach:

	IVa WHB/*04A-C
Norwegia	40 000

<b>Gatunek:</b> Błękitek <i>Micromesistius poutassou</i>	<b>Strefa:</b> VIIIa,b,d,e WHB/8ABDE.
Hiszpania	24 404
Francja	18 936
Portugalia	3 661
Zjednoczone Królestwo	17 672
WE	64 673
TAC	Nie dotyczy
Analityczny TAC w przypadku, gdy stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.	

### Warunki specjalne

Jakakolwiek część wyżej wspomnianej kwoty może być poławiana w strefie ICES Vb (wody WE), na podobszarach VI, VII i XIV (WHB/\*5B-14).

<b>Gatunek:</b>	Błękitek <i>Micromesistius poutassou</i>	<b>Strefa:</b>	VIIIc, IX, X, CWEAF 34.1.1 (wody WE) WHB/8C3411
Hiszpania	107 382		
Portugalia	26 845		
WE	134 227		
TAC	Nie dotyczy		Analityczny TAC w przypadku, gdy stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.
<b>Gatunek:</b>	Złocica i szkarłacica <i>Microstomus kitt</i> i <i>Glyptocephalus cynoglossus</i>	<b>Strefa:</b>	Ila (wody WE), IV (wody WE) L/W/2AC4-C
Belgia	352		
Dania	970		
Niemcy	125		
Francja	265		
Niderlandy	807		
Szwecja	11		
Zjednoczone Królestwo	3 970		
WE	6 500		
TAC	6 500		Zapobiegawczy TAC w przypadku, gdy stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.
<b>Gatunek:</b>	Molwa niebieska <i>Molva dypterygia</i>	<b>Strefa:</b>	Ila, IV, Vb, VI, VII (wody Wspólnoty) BLI/2A47-C
WE	Nie dotyczy <sup>(1)</sup>		
Norwegia	200		
TAC	Nie dotyczy		
<sup>(1)</sup> Określone w rozporządzeniu (WE) nr 2270/2004.			
<b>Gatunek:</b>	Molwa niebieska <i>Molva dypterygia</i>	<b>Strefa:</b>	Wody WE stref VIa (na północ od 56° 30' N), VIb BLI/6AN6B.
Wyspy Owcze	900 <sup>(1)</sup>		
TAC	Nie dotyczy		
<sup>(1)</sup> Należy poławiać włokiem, przyłowy buławika czarnego i pałasza czarnego należy wliczyć do tego przyłowy.			
<b>Gatunek:</b>	Molwa pospolita <i>Molva molva</i>	<b>Strefa:</b>	I, II (Wody wspólnotowe i międzynarodowe)
Dania	10		
Niemcy	10		
Francja	10		
Zjednoczone Królestwo	10		
Inne <sup>(1)</sup>	5		
WE	45		
<sup>(1)</sup> Wyłącznie w odniesieniu do przyłowów. W ramach tej kwoty nie są dozwolone żadne połowy ukierunkowane.			

<b>Gatunek:</b> Molwa pospolita <i>Molva molva</i>	<b>Strefa:</b> III (Wody wspólnotowe i międzynarodowe)
Belgia	10 <sup>(1)</sup>
Dania	4 976
Niemcy	610
Szwecja	1 930
Zjednoczone Królestwo	610 <sup>(1)</sup>
WE	8 136
<sup>(1)</sup> Połowy nie są dozwolone w rejonie 3 IIIb,c,d.	
<b>Gatunek:</b> Molwa pospolita <i>Molva molva</i>	<b>Strefa:</b> IV (Wody wspólnotowe i międzynarodowe)
Belgia	25
Dania	397
Niemcy	246
Francja	221
Niderlandy	8
Szwecja	17
Zjednoczone Królestwo	3 052
WE	3 966
<b>Gatunek:</b> Molwa pospolita <i>Molva molva</i>	<b>Strefa:</b> V (Wody wspólnotowe i międzynarodowe)
Belgia	12
Dania	9
Niemcy	9
Francja	9
Zjednoczone Królestwo	9
WE	48
<b>Gatunek:</b> Molwa pospolita <i>Molva molva</i>	<b>Strefa:</b> VI, VII, VIII, IX, X, XII, XIV (Wody wspólnotowe i międzynarodowe)
Belgia	56
Dania	10
Niemcy	204
Hiszpania	4 124
Francja	4 397
Irlandia	1 102
Portugalia	10
Zjednoczone Królestwo	5 063
WE	14 966
<b>Gatunek:</b> Molwa pospolita <i>Molva molva</i>	<b>Strefa:</b> Wody WE stref Ila, IV, Vb, VI, VII LIN/2A47-C
WE	Nie dotyczy <sup>(1)</sup>
Norwegia	6 800 <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>
Wyspy Owcze	800 <sup>(4)</sup> <sup>(2)</sup>
TAC	Nie dotyczy
<sup>(1)</sup> Określone w rozporządzeniu (WE) nr 2270/2004.	
<sup>(2)</sup> Z których przypadkowy połów innych gatunków wynoszący 25 % przypadających na statek, w jakimkolwiek czasie, jest dopuszczalny na podobszarach VI i VII. Jednakże, ten udział procentowy może być przekraczany w pierwszych 24 godzinach po rozpoczęciu połowów na szczególnym podłożu. Całkowity przypadkowy połów gatunków na podobszarach VI i VII nie przekracza 3 000 ton.	
<sup>(3)</sup> Łącznie z brosmą. Kwoty dla Norwegii to molwa 6 000 ton i brosmą 4 000 ton i są one wewnętrznie zamienne do wysokości 2 000 ton oraz mogą być poławiane jedynie sznurami haczykowymi w strefie ICES Vb oraz w podobszarach VI i VII.	
<sup>(4)</sup> Łącznie z molwą niebieską i brosmą. Wyłącznie do łowienia sznurami haczykowymi na obszarze VIa (na północ od 56° 30' N) i VIb.	
<sup>(2)</sup> Z których przypadkowy połów innych gatunków wynoszących 20 % przypadających na statek, w jakimkolwiek czasie, jest dopuszczalny na podobszarze VI. Jednakże, ten udział procentowy może być przekraczany w pierwszych 24 godzinach po rozpoczęciu połowów na szczególnym podłożu. Całkowity przypadkowy połów gatunków na podobszarze VI nie przekracza 75 ton.	

<b>Gatunek:</b>	Molwa pospolita <i>Molva molva</i>	<b>Strefa:</b>	IV (wody norweskie) LIN/04-N.
Belgia	7		
Dania	878		
Niemcy	25		
Francja	10		
Niderlandy	1		
Zjednoczone Królestwo	79		
WE	1 000		
TAC	Nie dotyczy		Analityczny TAC w przypadku, gdy nie stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.
<b>Gatunek:</b>	Homar norweski <i>Nephrops norvegicus</i>	<b>Strefa:</b>	IIIa (wody WE), IIIbcd (wody WE) NEP/3A/BCD
Dania	3 454		
Niemcy	10		
Szwecja	1 236		
WE	4 700		
TAC	4 700		Analityczny TAC w przypadku, gdy stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.
<b>Gatunek:</b>	Homar norweski <i>Nephrops norvegicus</i>	<b>Strefa:</b>	Ila (wody WE), IV (wody WE) NEP/2AC4-C
Belgia	1 117		
Dania	1 117		
Niemcy	16		
Francja	33		
Niderlandy	575		
Zjednoczone Królestwo	18 492		
WE	21 350		
TAC	21 350		Analityczny TAC w przypadku, gdy stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.
<b>Gatunek:</b>	Homar norweski <i>Nephrops norvegicus</i>	<b>Strefa:</b>	IV (wody norweskie) NEP/04-N.
Dania	946		
Niemcy	1		
Zjednoczone Królestwo	53		
WE	1 000		
TAC	Nie dotyczy		Analityczny TAC w przypadku, gdy nie stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.
<b>Gatunek:</b>	Homar norweski <i>Nephrops norvegicus</i>	<b>Strefa:</b>	Vb (wody WE), VI NEP/5BC6.
Hiszpania	26		
Francja	103		
Irlandia	172		
Zjednoczone Królestwo	12 399		
WE	12 700		
TAC	12 700		Analityczny TAC w przypadku, gdy stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

<b>Gatunek:</b>	Homar norweski <i>Nephrops norvegicus</i>	<b>Strefa:</b>	VII NEP/07.
Hiszpania	1 173		
Francja	4 753		
Irlandia	7 207		
Zjednoczone Królestwo	6 411		
WE	19 544		
TAC	19 544		Analityczny TAC w przypadku, gdy stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.
<b>Gatunek:</b>	Homar norweski <i>Nephrops norvegicus</i>	<b>Strefa:</b>	VIIIa,b,d,e NEP/8ABDE.
Hiszpania	186		
Francja	2 914		
WE	3 100		
TAC	3 100		Analityczny TAC w przypadku, gdy stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.
<b>Gatunek:</b>	Homar norweski <i>Nephrops norvegicus</i>	<b>Strefa:</b>	VIIIc NEP/08C.
Hiszpania	156		
Francja	6		
WE	162		
TAC	162		Analityczny TAC w przypadku, gdy stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.
<b>Gatunek:</b>	Homar norweski <i>Nephrops norvegicus</i>	<b>Strefa:</b>	IX, X, CWEAF 34.1.1 (wody WE) NEP/9/3411
Hiszpania	135		
Portugalia	405		
WE	540		
TAC	540		Analityczny TAC w przypadku, gdy stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.
<b>Gatunek:</b>	Krewetka północna <i>Pandalus borealis</i>	<b>Strefa:</b>	IIIa PRA/03A.
Dania	3 717		
Szwecja	2 002		
WE	5 719		
TAC	10 710		Analityczny TAC w przypadku, gdy nie stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

<b>Gatunek:</b>	Krewetka północna <i>Pandalus borealis</i>	<b>Strefa:</b>	Ila (wody WE), IV (wody WE) PRA/2AC4-C
Dania	3 626		
Niderlandy	34		
Szwecja	146		
Zjednoczone Królestwo	1 074		
WE	4 880		
TAC	4 980		Zapobiegawczy TAC w przypadku, gdy stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

<b>Gatunek:</b>	Krewetka północna <i>Pandalus borealis</i>	<b>Strefa:</b>	Wody norweskie, na południe od 62°N PRA/04-N.
Dania	900		
Szwecja	151 <sup>(1)</sup>		
WE	1 051		
TAC	Nie dotyczy		

<sup>(1)</sup> Przyłowy dorsza, plamiaka, rdzawca, witlinka oraz czarniaka są wliczane do kwoty w odniesieniu do tych gatunków.

<b>Gatunek:</b>	Krewetki <i>Penaeus spp.</i>	<b>Strefa:</b>	Gujana Francuska PEN/FGU.
Francja	4 000 <sup>(1)</sup>		
WE	4 000 <sup>(1)</sup>		
Barbados	24 <sup>(1)</sup>		
Gujana	24 <sup>(1)</sup>		
Surinam	0 <sup>(1)</sup>		
Trynidad i Tobago	60 <sup>(1)</sup>		
TAC	4 108 <sup>(1)</sup>		Zapobiegawczy TAC w przypadku, gdy stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

<sup>(1)</sup> Łowienie krewetek *Penaeus subtilis* i *Penaeus brasiliensis* jest zabronione na wodach o głębokości mniejszej niż 30 m.

<b>Gatunek:</b>	Gładzica <i>Pleuronectes platessa</i>	<b>Strefa:</b>	Skagerrak PLE/03AN.
Belgia	46		
Dania	5 917		
Niemcy	30		
Niderlandy	1 138		
Szwecja	317		
WE	7 448		
TAC	7 600		Analityczny TAC w przypadku, gdy nie stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

<b>Gatunek:</b>	Gładzica <i>Pleuronectes platessa</i>	<b>Strefa:</b>	Kattegat PLE/03AS.
Dania	1 691		
Niemcy	19		
Szwecja	190		
WE	1 900		
TAC	1 900		Analityczny TAC w przypadku, gdy nie stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.



<b>Gatunek:</b>	Gładzica <i>Pleuronectes platessa</i>	<b>Strefa:</b>	Ila (wody WE), IV PLE/2AC4.
Belgia	3 530		
Dania	11 474		
Niemcy	3 310		
Francja	662		
Niderlandy	22 066		
Zjednoczone Królestwo	16 328		
WE	57 370		
Norwegia	1 630		
TAC	59 000		
			Analityczny TAC w przypadku, gdy nie stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

**Warunki specjalne**

W granicach wyżej wspomnianych kwot, ilości nie większe niż określone poniżej, mogą być poławiane w określonych strefach:

	Norweskie wody (PLE/*04N-)		
WE	30 000		
<b>Gatunek:</b>	Gładzica <i>Pleuronectes platessa</i>	<b>Strefa:</b>	Vb (wody WE), VI, XII, XIV PLE/561214
Francja	27		
Irlandia	358		
Zjednoczone Królestwo	597		
WE	982		
TAC	982		
			Zapobiegawczy TAC w przypadku, gdy stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.
<b>Gatunek:</b>	Gładzica <i>Pleuronectes platessa</i>	<b>Strefa:</b>	VIIa PLE/07A.
Belgia	41		
Francja	18		
Irlandia	1 051		
Niderlandy	13		
Zjednoczone Królestwo	485		
WE	1 608		
TAC	1 608		
			Analityczny TAC w przypadku, gdy stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.
<b>Gatunek:</b>	Gładzica <i>Pleuronectes platessa</i>	<b>Strefa:</b>	VIIb,c PLE/7BC.
Francja	32		
Irlandia	128		
WE	160		
TAC	160		
			Zapobiegawczy TAC w przypadku, gdy stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

<b>Gatunek:</b>	Gładzica <i>Pleuronectes platessa</i>	<b>Strefa:</b>	VIIId,e PLE/7DE.
Belgia	843		
Francja	2 810		
Zjednoczone Królestwo	1 498		
WE	5 151		
TAC	5 151		Analityczny TAC w przypadku, gdy stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.
<b>Gatunek:</b>	Gładzica <i>Pleuronectes platessa</i>	<b>Strefa:</b>	VIIIg PLE/7FG.
Belgia	73		
Francja	132		
Irlandia	202		
Zjednoczone Królestwo	69		
WE	476		
TAC	476		Analityczny TAC w przypadku, gdy stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.
<b>Gatunek:</b>	Gładzica <i>Pleuronectes platessa</i>	<b>Strefa:</b>	VIIIh,j,k PLE/7HJK.
Belgia	29		
Francja	58		
Irlandia	204		
Niderlandy	117		
Zjednoczone Królestwo	58		
WE	466		
TAC	466		Zapobiegawczy TAC w przypadku, gdy stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.
<b>Gatunek:</b>	Gładzica <i>Pleuronectes platessa</i>	<b>Strefa:</b>	VIII, IX, X, CEECAF 34.1.1 (wody WE) PLE/8/3411
Hiszpania	75		
Francja	298		
Portugalia	75		
WE	448		
TAC	448		Zapobiegawczy TAC w przypadku, gdy stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.
<b>Gatunek:</b>	Rdzawiec <i>Pollachius pollachius</i>	<b>Strefa:</b>	Vb (wody WE), VI, XII, XIV POL/561214
Hiszpania	8		
Francja	270		
Irlandia	79		
Zjednoczone Królestwo	206		
WE	563		
TAC	563		Zapobiegawczy TAC w przypadku, gdy stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

<b>Gatunek:</b>	Rdzawiec <i>Pollachius pollachius</i>	<b>Strefa:</b>	VII POL/07.
Belgia	529		
Hiszpania	32		
Francja	12 177		
Irlandia	1 298		
Zjednoczone Królestwo	2 964		
WE	17 000		
TAC	17 000		Zapobiegawczy TAC w przypadku, gdy stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.
<b>Gatunek:</b>	Rdzawiec <i>Pollachius pollachius</i>	<b>Strefa:</b>	VIIIa,b,d,e POL/8ABDE.
Hiszpania	286		
Francja	1 394		
WE	1 680		
TAC	1 680		Zapobiegawczy TAC w przypadku, gdy stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.
<b>Gatunek:</b>	Rdzawiec <i>Pollachius pollachius</i>	<b>Strefa:</b>	VIIIc POL/08C.
Hiszpania	295		
Francja	33		
WE	328		
TAC	328		Zapobiegawczy TAC w przypadku, gdy stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.
<b>Gatunek:</b>	Rdzawiec <i>Pollachius pollachius</i>	<b>Strefa:</b>	IX, X, CEECAF 34.1.1 (wody WE) POL/9/3411
Hiszpania	278		
Portugalia	10		
WE	288		
TAC	288		Zapobiegawczy TAC w przypadku, gdy stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

<b>Gatunek:</b> Czarniak <i>Pollachius virens</i>	<b>Strefa:</b> IIa (wody WE), IIIa, IIIbcd (wody WE), IV POK/2A34.
Belgia	51
Dania	6 013
Niemcy	15 184
Francja	35 733
Niderlandy	152
Szwecja	826
Zjednoczone Królestwo	11 641
WE	69 600
Norwegia	75 400 <sup>(1)</sup>
TAC	145 000
Analityczny TAC w przypadku, gdy nie stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.	

<sup>(1)</sup> Mogą być poławiane wyłącznie na obszarze IV (wody WE) i na obszarze Skagerrak. Połowy dokonane w granicach tej kwoty należy odjąć od udziału Norwegii w TAC.

### Warunki specjalne

W granicach wyżej wspomnianych kwot, ilości nie większe niż określone poniżej, mogą być poławiane w określonych strefach:

	Norweskie wody (POK/*04N-)
WE	69 600

<b>Gatunek:</b> Czarniak <i>Pollachius virens</i>	<b>Strefa:</b> Norweskie wody na południe od 62° N POK/04-N.
Szwecja	947
WE	947
TAC	Nie dotyczy
Analityczny TAC w przypadku, gdy nie stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.	

<b>Gatunek:</b> Czarniak <i>Pollachius virens</i>	<b>Strefa:</b> Vb (wody WE), VI, XII, XIV POK/561214
Niemcy	984
Francja	9 774
Irlandia	494
Zjednoczone Królestwo	3 792
WE	15 044
TAC	15 044
Analityczny TAC w przypadku, gdy stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.	

<b>Gatunek:</b> Czarniak <i>Pollachius virens</i>	<b>Strefa:</b> VII, VIII, IX, X, CECAF 34.1.1 (wody WE) POK/7X1034
Belgia	14
Francja	3 137
Irlandia	1 568
Zjednoczone Królestwo	855
WE	5 574
TAC	5 574
Zapobiegawczy TAC w przypadku, gdy stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.	

<b>Gatunek:</b> Skarp i nagład <i>Psetta maxima</i> i <i>Scophthalmus rhombus</i>	<b>Strefa:</b> IIa (wody WE), IV (wody WE) T/B/2AC4-C
Belgia	334
Dania	713
Niemcy	182
Francja	86
Niderlandy	2 527
Szwecja	5
Zjednoczone Królestwo	703
WE	4 550
TAC	4 550

Zapobiegawczy TAC w przypadku, gdy stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

<b>Gatunek:</b> Raje i płaszczyki <i>Rajidae</i>	<b>Strefa:</b> IIa (wody WE), IV (wody WE) SRX/2AC4-C
Belgia	542
Dania	21
Niemcy	27
Francja	85
Niderlandy	462
Zjednoczone Królestwo	2 083
WE	3 220
TAC	3 220

Zapobiegawczy TAC w przypadku, gdy stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

<b>Gatunek:</b> Halibut niebieski <i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	<b>Strefa:</b> IIa (wody wspólnotowe) IV, VI (wody wspólnotowe i międzynarodowe) GHL/2AC6.
Dania	10
Niemcy	18
Estonia	10
Hiszpania	10
Francja	168
Irlandia	10
Polska	10
Zjednoczone Królestwo	661
WE	1 042
Norwegia	145 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>
TAC	Nie dotyczy

<sup>(1)</sup> Połowy na obszarze VI są ograniczone do sznurów haczykowych.

<sup>(2)</sup> Do wykorzystania na wodach WE w strefie IIa i VI.

<sup>(3)</sup> Kwota tymczasowa, do czasu zakończenia z Norwegią konsultacji w dziedzinie rybołówstwa na rok 2005.

<b>Gatunek:</b> Makrela <i>Scomber scombrus</i>	<b>Strefa:</b> IIa (wody WE), IIIa, IIIb, c, d (wody WE), IV MAC/2A34.
Belgia	148
Dania	11 866
Niemcy	155
Francja	467
Niderlandy	470
Szwecja	3 526 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>
Zjednoczone Królestwo	435
WE	17 067 <sup>(2)</sup>
Norwegia	28 676 <sup>(4)</sup>
TAC	420 000 <sup>(5)</sup>

Analityczny TAC w przypadku, gdy nie stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

<sup>(1)</sup> Łącznie z połowami tego Państwa Członkowskiego wynoszącymi 1 865 ton makreli w strefie ICES IIIa oraz na wodach WE strefy ICES IVab (MAC/\*3A4AB).

<sup>(2)</sup> Łącznie z 315 tonami, które należy poławiać na norweskich wodach podobszaru ICES IV(MAC/\*04N-).

<sup>(3)</sup> Jeśli połowy na norweskich wodach, przyłowy dorsza, plamiaka, rdzawca i witlinka oraz czarniaka są wliczane do kwoty w odniesieniu do tych gatunków.

<sup>(4)</sup> Należy odjąć od udziału Norwegii w TAC (kwota dostępu). Kwota ta może być poławiana jedynie w rejonie IVa, z wyjątkiem 3 000 ton, które mogą być poławiane w rejonie IIIa.

<sup>(5)</sup> TAC uzgodniony przez WE, Norwegię oraz Wyspy Owcze w odniesieniu do północnego obszaru.

#### Warunki specjalne

W granicach wyżej wspomnianych kwot, ilości nie większe niż określone poniżej, mogą być poławiane w określonych strefach:

	IIIa MAC/*03A.	IIIa, IVb,c MAC/*3A4BC	IVb MAC/*04B.	IVc MAC/*04C.	IIa (wody inne niż wody WE), VI, od dnia 1 stycznia do dnia 31 marca 2005 r. MAC/*2A6.
Dania		4 130			4 020
Francja		467			
Niderlandy		470			
Szwecja			390	10	
Zjednoczone Królestwo		435			
Norwegia	3 000				

<b>Gatunek:</b>	Makrela <i>Scomber scombrus</i>	<b>Strefa:</b>	Ila (wody inne niż wody WE), Vb(wody WE), VI, VII, VIIIa,b,d,e, XII, XIV MAC/2CX14-
Niemcy	13 845		
Hiszpania	20		
Estonia	115		
Francja	9 231		
Irlandia	46 149		
Łotwa	85		
Litwa	85		
Niderlandy	20 190		
Polska	844		
Zjednoczone Królestwo	126 913		
WE	217 477		
Norwegia	8 500 <sup>(1)</sup>		
Wyspy Owcze	3 322 <sup>(2)</sup>		
TAC	420 000 <sup>(3)</sup>		

Analityczny TAC w przypadku, gdy nie stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

<sup>(1)</sup> Mogą być poławiane wyłącznie na obszarze Ila, VIa (na północ od 56°30' N), IVa,VIIId, e, f, h.

<sup>(2)</sup> Z których 1 002 tony mogą być poławiane w strefie ICES IVa na północ od 59°N (strefa WE) od dnia 1 stycznia do dnia 15 lutego oraz od dnia 1 października do dnia 31 grudnia. Ilość 2 763 ton własnej kwoty Wysp Owczych może być poławiana w strefie ICES VIa (na północ od 56°30'N) w ciągu całego roku i/lub w strefie ICES VIIe, f, h, i/lub na obszarze ICES IVa.

<sup>(3)</sup> TAC uzgodniony przez WE, Norwegię oraz Wyspy Owcze w odniesieniu do północnego obszaru.

#### Warunki specjalne

W granicach wyżej wspomnianych kwot, ilości nie większe niż określone poniżej mogą być poławiane w określonych strefach oraz wyłącznie w trakcie okresów od dnia w stycznia do dnia 15 lutego oraz od dnia 1 października do dnia 31 grudnia.

	IVa (wody WE) MAC/*04A-C
Niemcy	4 175
Hiszpania	0
Francja	2 784
Irlandia	13 918
Niderlandy	6 089
Zjednoczone Królestwo	38 274
WE	65 240
Norwegia	8 500
Wyspy Owcze	1 002 <sup>(1)</sup>

<sup>(1)</sup> Na północ od 59° N (strefa WE) od dnia 1 stycznia do dnia 15 lutego oraz od dnia 1 października do dnia 31 grudnia.

<b>Gatunek:</b>	Makrela <i>Scomber scombrus</i>	<b>Strefa:</b>	VIIIc, IX, X, CWEAF 34.1.1 (wody WE) MAC/8C3411
Hiszpania	20 500 <sup>(1)</sup>		
Francja	136 <sup>(1)</sup>		
Portugalia	4 237 <sup>(1)</sup>		
WE	24 873		
TAC	24 873		Analityczny TAC w przypadku, gdy nie stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.
<hr/>			
<sup>(1)</sup> Ilości podlegające wymianie z innymi Państwami Członkowskimi mogą być poławiane, do wysokości 25 % kwoty Państwa Członkowskiego dawcy, na obszarze ICES VIII a, b, d (MAC/*8ABD).			
<b>Warunki specjalne</b>			
W granicach wyżej wspomnianych kwot, ilości nie większe niż określone poniżej mogą być poławiane w określonych strefach.			
	VIIIb (MAC/*08B.)		
Hiszpania	1 722		
Francja	11		
Portugalia	356		
<hr/>			
<b>Gatunek:</b>	Sola <i>Solea solea</i>	<b>Strefa:</b>	IIIa, IIIbcd (wody WE) SOL/3A/BCD
Dania	437		
Niemcy	25		
Niderlandy	42		
Szwecja	16		
WE	520		
TAC	520		Analityczny TAC w przypadku, gdy stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.
<hr/>			
<b>Gatunek:</b>	Sola <i>Solea solea</i>	<b>Strefa:</b>	II, IV (wody WE) SOL/24.
Belgia	1 527		
Dania	698		
Niemcy	1 221		
Francja	305		
Niderlandy	13 784		
Zjednoczone Królestwo	785		
WE	18 320		
Norwegia	280		
TAC	18 600		Analityczny TAC w przypadku, gdy stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.
<hr/>			
<b>Gatunek:</b>	Sola <i>Solea solea</i>	<b>Strefa:</b>	Vb (wody WE), VI, XII, XIV SOL/561214
Irlandia	54		
Zjednoczone Królestwo	14		
WE	68		
TAC	68		Zapobiegawczy TAC w przypadku, gdy stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.



<b>Gatunek:</b>	Sola <i>Solea solea</i>	<b>Strefa:</b>	VIIa SOL/07A.
Belgia	474		
Francja	6		
Irlandia	117		
Niderlandy	150		
Zjednoczone Królestwo	213		
WE	960		
TAC	960		Analityczny TAC w przypadku, gdy stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.
<b>Gatunek:</b>	Sola <i>Solea solea</i>	<b>Strefa:</b>	VIIb,c SOL/7BC.
Francja	10		
Irlandia	55		
WE	65		
TAC	65		Zapobiegawczy TAC w przypadku, gdy stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.
<b>Gatunek:</b>	Sola <i>Solea solea</i>	<b>Strefa:</b>	VIIIf,g SOL/7FG.
Belgia	625		
Francja	63		
Irlandia	31		
Zjednoczone Królestwo	281		
WE	1 000		
TAC	1 000		Analityczny TAC w przypadku, gdy stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.
<b>Gatunek:</b>	Sola <i>Solea solea</i>	<b>Strefa:</b>	VIIh,j,k SOL/7HJK.
Belgia	54		
Francja	108		
Irlandia	293		
Niderlandy	87		
Zjednoczone Królestwo	108		
WE	650		
TAC	650		Zapobiegawczy TAC w przypadku, gdy stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.
<b>Gatunek:</b>	Sola <i>Solea solea</i>	<b>Strefa:</b>	VIIIa,b SOL/8AB.
Belgia	51		
Hiszpania	9		
Francja	3 796		
Niderlandy	284		
WE	4 140		
TAC	4 140		Analityczny TAC w przypadku, gdy stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

<b>Gatunek:</b>	Sole <i>Solea spp.</i>	<b>Strefa:</b>	VIII c, d, e, IX, X, CECAF 34.1.1 (wody WE) SOX/8CDE34
Hiszpania	458		
Portugalia	758		
WE	1 216		
TAC	1 216		Zapobiegawczy TAC w przypadku, gdy stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.
<b>Gatunek:</b>	Szprot <i>Sprattus sprattus</i>	<b>Strefa:</b>	IIIa SPR/03A.
Dania	33 504		
Niemcy	70		
Szwecja	12 676		
WE	46 250		
TAC	50 000		Zapobiegawczy TAC w przypadku, gdy nie stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.
<b>Gatunek:</b>	Szprot <i>Sprattus sprattus</i>	<b>Strefa:</b>	Ila (wody WE), IV (wody WE) SPR/2AC4-C
Belgia	2 877		
Dania	227 669		
Niemcy	2 877		
Francja	2 877		
Niderlandy	2 877		
Szwecja	1 330 <sup>(1)</sup>		
Zjednoczone Królestwo	9 493		
WE	250 000		
Norwegia	1 000 <sup>(2)</sup>		
Wyspy Owcze	6 000 <sup>(3)</sup>		
TAC	257 000		Zapobiegawczy TAC w przypadku, gdy stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.
<p><sup>(1)</sup> Łącznie z dobijakowatymi.</p> <p><sup>(2)</sup> Mogą być poławiane jedynie na podobszarze IV (wody WE).</p> <p><sup>(3)</sup> Kwota zawiera maksymalny przyłów w wysokości 1 200 ton śledzia. Do kwoty należy wliczyć przyłów błękitka w odniesieniu do kwoty ustalonej dla błękitka w obszarach połowowych VIa, VIb i VII.</p>			
<b>Gatunek:</b>	Szprot <i>Sprattus sprattus</i>	<b>Strefa:</b>	VIIIe SPR/7DE.
Belgia	38		
Dania	2 496		
Niemcy	38		
Francja	538		
Niderlandy	538		
Zjednoczone Królestwo	4 032		
WE	7 680		
TAC	7 680		Zapobiegawczy TAC w przypadku, gdy stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

<b>Gatunek:</b>	Koleń <i>Squalus acanthias</i>	<b>Strefa:</b>	Ila (wody WE), IV (wody WE) DGS/2AC4-C
Belgia	19		
Dania	111		
Niemcy	20		
Francja	35		
Niderlandy	30		
Szwecja	2		
Zjednoczone Królestwo	919		
WE	1 136		
Norwegia	100 <sup>(1)</sup>		
TAC	1 236		Zapobiegawczy TAC w przypadku, gdy stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

<sup>(1)</sup> Łącznie z połowami dokonanymi z użyciem sznurów haczykowych żarłacza szarego oraz kolczaka czarnego, kolonia iberyjskiego, kolonia czerwonego, kolczaka czarnego, kolczaka smukłego i kolonia iberyjskiego. Kwota ta może być poławiana wyłącznie na podob-szarach ICES IV, VI i VII.

<b>Gatunek:</b>	Ostrobok <i>Trachurus spp.</i>	<b>Strefa:</b>	Ila (wody WE), IV (wody WE) JAX/2AC4-C
Belgia	64		
Dania	27 547		
Niemcy	2 077		
Francja	44		
Irlandia	1 599		
Niderlandy	4 469		
Szwecja	750		
Zjednoczone Królestwo	4 066		
WE	40 616		
Norwegia	1 600 <sup>(1)</sup>		
Wyspy Owcze	1 823 <sup>(2)</sup>		
TAC	42 727		Zapobiegawczy TAC w przypadku, gdy stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

<sup>(1)</sup> Mogą być poławiane jedynie na podobszarze IV (wody WE).

<sup>(2)</sup> W granicach całkowitej kwoty wynoszącej 6 500 ton w odniesieniu do podobszarów ICES IV, VIa (na północ od 56°30'N) oraz VII e, f, h.

<b>Gatunek:</b>	Ostrobok <i>Trachurus spp.</i>	<b>Strefa:</b>	Vb (wody WE), VI, VII, VIIIa,b,d,e, XII, XIV JAX/578/14
Dania	12 088		
Niemcy	9 662		
Hiszpania	13 195		
Francja	6 384		
Irlandia	31 454		
Niderlandy	46 096		
Portugalia	1 277		
Zjednoczone Królestwo	13 067		
WE	133 223		
Wyspy Owcze	4 955 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>		
TAC	137 000		Analityczny TAC w przypadku, gdy stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

<sup>(1)</sup> Kwota ta może być poławiana wyłącznie na obszarach ICES IV, VIa (na północ od 56° 30' N) i VIIe, f, h.

<sup>(2)</sup> W granicach całkowitej kwoty wynoszącej 6 500 ton w odniesieniu do podobszarów ICES IV, VIa (na północ od 56°30'N) i VII e, f, h.

<b>Gatunek:</b> Ostrobok <i>Trachurus spp.</i>	<b>Strefa:</b> VIIIc, IX JAX/8C9.
---	--------------------------------------

Hiszpania	29 587 <sup>(1)</sup>
Francja	377 <sup>(1)</sup>
Portugalia	25 036 <sup>(1)</sup>
WE	55 000

TAC 55 000

Zapobiegawczy TAC w przypadku, gdy stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

<sup>(1)</sup> Z których nie więcej niż 5 % może składać się z ostroboka o wymiarach między 12 a 14 cm, bez względu na przepisy art. 19 rozporządzenia Rady (WE) nr 850/98. Do celów kontrolowania tej ilości, waga wyładunków jest poddawana działaniu współczynnika wynoszącego 1.2.

<b>Gatunek:</b> Ostrobok <i>Trachurus spp.</i>	<b>Strefa:</b> X, CECAF <sup>(1)</sup> JAX/X34PRT
---	--

Portugalia	3 200
WE	3 200

TAC 3 200

Zapobiegawczy TAC w przypadku, gdy stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

<sup>(1)</sup> Wody przylegające do Azorów podlegające władzy lub jurysdykcji Portugalii.

<b>Gatunek:</b> Ostrobok <i>Trachurus spp.</i>	<b>Strefa:</b> CECAF (wody WE) <sup>(1)</sup> JAX/341PRT
---	---

Portugalia	1 600
WE	1 600

TAC 1 600

Zapobiegawczy TAC w przypadku, gdy stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

<sup>(1)</sup> Wody przylegające do Madery podlegające władzy lub jurysdykcji Portugalii.

<b>Gatunek:</b> Ostrobok <i>Trachurus spp.</i>	<b>Strefa:</b> CECAF (wody WE) <sup>(1)</sup> JAX/341SPN
---	---

Hiszpania	1 600
WE	1 600

TAC 1 600

Zapobiegawczy TAC w przypadku, gdy stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

<sup>(1)</sup> Wody przylegające do Wysp Kanaryjskich podlegające władzy lub jurysdykcji Hiszpanii.

<b>Gatunek:</b> Okowiel <i>Trisopterus esmarki</i>	<b>Strefa:</b> Ila (wody WE), IIIa, IV (wody WE) NOP/2A3A4.
Dania	0
Niemcy	0
Niderlandy	0
WE	0
Norwegia	1 000 <sup>(1)</sup>
TAC	Nie dotyczy
Analityczny TAC w przypadku, gdy stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.	

<sup>(1)</sup> Kwota ta może być poławiana w strefie ICES VIa, na północ od 56°30' lli.

<b>Gatunek:</b> Okowiel <i>Trisopterus esmarki</i>	<b>Strefa:</b> IV (wody norweskie) NOP/04-N.
Dania	4 750 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>
Zjednoczone Królestwo	250 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>
WE	5 000 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>
TAC	Nie dotyczy
Analityczny TAC w przypadku, gdy nie stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.	

<sup>(1)</sup> Łącznie z nierozdzielnie zmieszonym ostrobkiem.

<sup>(2)</sup> Wyłącznie jako przyłowy.

<b>Gatunek:</b> Ryby przemysłowe	<b>Strefa:</b> IV (wody norweskie) I/F/04-N.
Szwecja	800 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>
WE	800
TAC	Nie dotyczy

<sup>(1)</sup> Przyłowy dorsza, płamiaka, rdzawca i witlinka oraz czarniaka należy wliczyć do kwot dla tych gatunków.

<sup>(2)</sup> Z których nie więcej niż 400 ton stanowi ostrobok.

<b>Gatunek:</b> Łączna kwota połowowa	<b>Strefa:</b> Wody WE stref Vb, VI, VII R/G/5B67-C
WE	Nie podlega ograniczeniu
Norwegia	600 <sup>(1)</sup>
TAC	Nie dotyczy

<sup>(1)</sup> Poławiane wyłącznie sznurami haczykowymi, łącznie z grenadierami, morami oraz widlakiem białym.

<b>Gatunek:</b> Pozostałe gatunki	<b>Strefa:</b> IV (wody norweskie) OTH/04-N.
Belgia	38
Dania	3 500
Niemcy	395
Francja	162
Niderlandy	280
Szwecja	Nie dotyczy <sup>(1)</sup>
Zjednoczone Królestwo	2 625
WE	7 000
TAC	Nie dotyczy

Zapobiegawczy TAC w przypadku, gdy nie stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

<sup>(1)</sup> Kwota przydzielona przez Norwegię Szwecji dla „pozostałych gatunków” na tradycyjnym poziomie.

<b>Gatunek:</b> Pozostałe gatunki	<b>Strefa:</b> Wody WE stref IIa, IV, VIa na północ od 56° 30'N OTH/2A46AN
WE	Nie podlega ograniczeniu
Norwegia	4 720 <sup>(1)</sup>
Wyspy Owcze	400 <sup>(2)</sup>
TAC	Nie dotyczy

<sup>(1)</sup> Ograniczone do obszaru IIa i IV. Obejmuje rybołówstwo, które nie zostało określone w szczególności sposób;  
<sup>(2)</sup> Ograniczone do przyłówów sieci na obszarze IV i VIa.

## ZAŁĄCZNIK IC

## OBSZARY ICES PÓŁNOCNO-WSCHODNIEGO ATLANTYKU I GRENLANDII

## Obszary I, II, IIIa, IV, V, XII, XIV oraz NAFO 0, 1 (wody Grenlandii)

<b>Gatunek:</b> Krab kieszeniec <i>Chionoecetes</i> spp.	<b>Strefa:</b> NAFO 0, 1 (wody Grenlandii) PCR/N01GRN
---	--

Irlandia	0 <sup>(1)</sup>
Hiszpania	0 <sup>(1)</sup>
WE	0 <sup>(1)</sup>

TAC Nie dotyczy

Zapobiegawczy TAC w przypadku, gdy nie stosuje się przepisów art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

<sup>(1)</sup> Kwota tymczasowa, do czasu zakończenia konsultacji z Danią (w imieniu Wysp Owczych i Grenlandii) w dziedzinie rybołówstwa na rok 2005.

<b>Gatunek:</b> Buławik <i>Coryphaenoides rupestris</i>	<b>Strefa:</b> NAFO 0, 1 (wody Grenlandii) RNG/N01GRN
--	--

Niemcy	1 035 <sup>(2)</sup>
WE	1 035 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>

TAC Nie dotyczy

Zapobiegawczy TAC w przypadku, gdy nie stosuje się przepisów art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

<sup>(1)</sup> Z czego 315 ton zostaje przydzielone Norwegii.

<sup>(2)</sup> Kwota tymczasowa, do czasu zakończenia konsultacji z Danią (w imieniu Wysp Owczych i Grenlandii) w dziedzinie rybołówstwa na rok 2005.

<b>Gatunek:</b> Buławik <i>Coryphaenoides rupestris</i>	<b>Strefa:</b> V, XIV (wody Grenlandii) RNG/514GRN
--	---

Niemcy	0 <sup>(2)</sup>
Zjednoczone Królestwo	0 <sup>(2)</sup>
WE	285 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>

TAC Nie dotyczy

Zapobiegawczy TAC w przypadku, gdy nie stosuje się przepisów art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

<sup>(1)</sup> Z czego 285 ton zostaje przydzielone Norwegii.

<sup>(2)</sup> Kwota tymczasowa, do czasu zakończenia konsultacji z Danią (w imieniu Wysp Owczych i Grenlandii) w dziedzinie rybołówstwa na rok 2005.

<b>Gatunek:</b> Śledź <i>Clupea harengus</i>	<b>Strefa:</b> I, II (wody WE oraz wody międzynarodowe) HER/1/2.
Belgia	27
Dania	26 909
Niemcy	4 713
Hiszpania	89
Francja	1 161
Irlandia	6 967
Niderlandy	9 630
Polska	1 362
Portugalia	89
Finlandia	417
Szwecja	9 972
Zjednoczone Królestwo	17 205
WE	78 541
Wyspy Owcze	7 548 <sup>(1)</sup>
TAC	890 000

Nie stosuje się przepisów art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

<sup>(1)</sup> Mogą być poławiane na wodach WE.

### Warunki specjalne

W granicach wyżej wspomnianych kwot, ilości nie większe niż określone poniżej mogą być poławiane w określonych strefach:

II, Vb na północ od 62° N (wody Wysp Owczych)  
(HER/\*25B-F)

Belgia	3
Dania	2 580
Niemcy	452
Hiszpania	9
Francja	111
Irlandia	668
Niderlandy	924
Polska	131
Portugalia	9
Finlandia	40
Szwecja	956
Zjednoczone Królestwo	1 650

<b>Gatunek:</b> Dorsz <i>Gadus morhua</i>	<b>Strefa:</b> I, II (wody norweskie) COD/1N2AB.
Niemcy	2 356
Grecja	292
Hiszpania	2 628
Irlandia	292
Francja	2 163
Portugalia	2 628
Zjednoczone Królestwo	9 140
WE	19 499
TAC	471 000

Nie stosuje się przepisów art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.



<b>Gatunek:</b> Dorsz <i>Gadus morhua</i>	<b>Strefa:</b> NAFO 0, 1 (włącznie z V, XIV (wody Grenlandii)) COD/N01514
--	--

Niemcy	0 <sup>(1)</sup>
Zjednoczone Królestwo	0 <sup>(1)</sup>
WE	0 <sup>(1)</sup>

TAC 0

Nie stosuje się przepisów art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

<sup>(1)</sup> Kwota tymczasowa, do czasu zakończenia konsultacji z Danią (w imieniu Wysp Owczych i Grenlandii) w dziedzinie rybołówstwa na rok 2005.

<b>Gatunek:</b> Dorsz <i>Gadus morhua</i>	<b>Strefa:</b> I, II b COD/1/2B.
--	-------------------------------------

Niemcy	3 116
Hiszpania	8 056
Francja	1 330
Polska	1 460
Portugalia	1 701
Zjednoczone Królestwo	1 995
Wszystkie Państwa Członkowskie	100 <sup>(1)</sup>
WE	17 757 <sup>(2)</sup>

TAC 471 000

Nie stosuje się przepisów art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

<sup>(1)</sup> Z wyjątkiem Niemiec, Hiszpanii, Francji, Polski, Portugalii oraz Zjednoczonego Królestwa.

<sup>(2)</sup> Rozdzielenie udziału w zasobie dorsza dostępnego Wspólnocie w strefie Spitsbergenu i Wyspy Niedźwiedzia nie stanowi całkowitego uszczerbku dla praw i obowiązków wynikających z Traktatu Paryskiego z 1920 r.

<b>Gatunek:</b> Dorsz i plamiak <i>Gadus morhua</i> i <i>Melanogrammus aeglefinus</i>	<b>Strefa:</b> Vb (wody Wysp Owczych) C/H/05B-F.
--	---

Niemcy	10
Francja	60
Zjednoczone Królestwo	430
WE	500

TAC Nie dotyczy

Nie stosuje się przepisów art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

<b>Gatunek:</b> Halibut atlantycki <i>Hippoglossus hippoglossus</i>	<b>Strefa:</b> V, XIV (wody Grenlandii) HAL/514GRN
--	---

Portugalia	800 <sup>(3)</sup>
WE	1 000 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>

TAC Nie dotyczy

Nie stosuje się przepisów art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

<sup>(1)</sup> Z których 200 ton, do poławiania wyłącznie sznurami haczykowymi, zostaje przydzielone Norwegii.

<sup>(2)</sup> Jeśli przyłowy halibuta atlantyckiego w zaciągu połowów dorsza i karmazyna pociągają za sobą przekroczenie tej kwoty, władze Grenlandii zapewniają rozwiązanie stwierdzając, że wspólnotowe połowy dorsza i karmazyna mogą niemniej jednak być kontynuowane do momentu wyczerpania odpowiednich kwot.

<sup>(3)</sup> Kwota tymczasowa, do czasu zakończenia konsultacji z Danią (w imieniu Wysp Owczych i Grenlandii) w dziedzinie rybołówstwa na rok 2005.

<b>Gatunek:</b>	Halibut atlantycki <i>Hippoglossus hippoglossus</i>	<b>Strefa:</b>	NAFO 0, 1 (wody Grenlandii) HAL/N01GRN
WE	200 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>		
TAC	Nie dotyczy		
<sup>(1)</sup> Z czego 200 ton, do poławiania wyłącznie sznurami haczykowymi, zostaje przydzielone Norwegii. <sup>(2)</sup> Jeśli przyłowy halibuta atlantyckiego w zaciągu połowów dorsza i karmazyna pociągają za sobą przekroczenie tej kwoty, władze Grenlandii zapewnią rozwiązania stwierdzające, że wspólnotowe połowy dorsza i karmazyna mogą niemniej jednak być kontynuowane do momentu wyczerpania odpowiednich kwot. <sup>(3)</sup> Kwota tymczasowa, do czasu zakończenia konsultacji z Danią (w imieniu Wysp Owczych i Grenlandii) w dziedzinie rybołówstwa na rok 2005.			
<b>Gatunek:</b>	Gromadnik <i>Mallotus villosus</i>	<b>Strefa:</b>	IIb CAP/02B.
WE	0		
TAC	0		
<b>Gatunek:</b>	Gromadnik <i>Mallotus villosus</i>	<b>Strefa:</b>	V, XIV (wody Grenlandii) CAP/514GRN
Wszystkie Państwa Członkowskie	0 <sup>(1)</sup>		
WE	0 <sup>(1)</sup>		
TAC	Nie dotyczy		
<sup>(1)</sup> Kwota tymczasowa, do czasu zakończenia konsultacji z Danią (w imieniu Wysp Owczych i Grenlandii) w dziedzinie rybołówstwa na rok 2005.			
<b>Gatunek:</b>	Łupacz <i>Melanogrammus aeglefinus</i>	<b>Strefa:</b>	I, II (wody norweskie) HAD/1N2AB.
Niemcy	484		
Francja	291		
Zjednoczone Królestwo	1 485		
WE	2 260		
TAC	Nie dotyczy		Nie stosuje się przepisów art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.
<b>Gatunek:</b>	Błękitek <i>Micromesistius poutassou</i>	<b>Strefa:</b>	I, II (wody międzynarodowe) WHB/1/2INT
WE	70 000		
TAC	Nie dotyczy		
<b>Gatunek:</b>	Błękitek <i>Micromesistius poutassou</i>	<b>Strefa:</b>	I, II (wody norweskie) WHB/1/2-N.
Niemcy	500		
Francja	500		
WE	1 000		
TAC	Nie dotyczy		Nie stosuje się przepisów art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

<b>Gatunek:</b>	Błękitek <i>Micromesistius poutassou</i>	<b>Strefa:</b>	Vb (wody Wysp Owczych) WHB/05B-F.
Dania	7 040		
Niemcy	480		
Francja	768		
Niderlandy	672		
Zjednoczone Królestwo	7 040		
WE	16 000		
TAC	Nie dotyczy	Nie stosuje się przepisów art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.	

<b>Gatunek:</b>	Molwa i molwa niebieska <i>Molva molva</i> i <i>Molva dypterygia</i>	<b>Strefa:</b>	Vb (wody Wysp Owczych) B/L/05B-F.
Niemcy	950 <sup>(1)</sup>		
Francja	2 106 <sup>(1)</sup>		
Zjednoczone Królestwo	184 <sup>(1)</sup>		
WE	3 240 <sup>(1)</sup>		
TAC	Nie dotyczy	Nie stosuje się przepisów art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.	

<sup>(1)</sup> Przyłowy do 1 080 ton buławika czarnego oraz pałasza czarnego należy wliczać do tej kwoty.

<b>Gatunek:</b>	Krewetka północna <i>Pandalus borealis</i>	<b>Strefa:</b>	V, XIV (wody Grenlandii) PRA/514GRN
Dania	887 <sup>(2)</sup>		
Francja	887 <sup>(2)</sup>		
WE	5 675 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>		
TAC	Nie dotyczy	Nie stosuje się przepisów art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.	

<sup>(1)</sup> Z czego 2 750 ton zostaje przydzielone Norwegii, a 1 150 ton Wyspom Owczym.

<sup>(2)</sup> Kwota tymczasowa, do czasu zakończenia konsultacji z Danią (w imieniu Wysp Owczych i Grenlandii) w dziedzinie rybołówstwa na rok 2005.

<b>Gatunek:</b>	Krewetka północna <i>Pandalus borealis</i>	<b>Strefa:</b>	NAFO 0, 1 (wody Grenlandii) PRA/N01GRN
Dania	2 000 <sup>(1)</sup>		
Francja	2 000 <sup>(1)</sup>		
WE	4 000 <sup>(1)</sup>		
TAC	Nie dotyczy	Nie stosuje się przepisów art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.	

<sup>(1)</sup> Kwota tymczasowa, do czasu zakończenia konsultacji z Danią (w imieniu Wysp Owczych i Grenlandii) w dziedzinie rybołówstwa na rok 2005.

<b>Gatunek:</b> Czarniak <i>Pollachius virens</i>	<b>Strefa:</b> I, II (wody norweskie) POK/1N2AB.
Niemcy	2 880
Francja	463
Zjednoczone Królestwo	257
WE	3 600
TAC	Nie dotyczy
Nie stosuje się przepisów art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.	
<b>Gatunek:</b> Czarniak <i>Pollachius virens</i>	<b>Strefa:</b> I, II (wody międzynarodowe) POK/1/2INT
WE	0
TAC	Nie dotyczy
<b>Gatunek:</b> Czarniak <i>Pollachius virens</i>	<b>Strefa:</b> Vb (wody Wysp Owczych) POK/05B-F.
Belgia	50
Niemcy	310
Francja	1 510
Niderlandy	50
Zjednoczone Królestwo	580
WE	2 500
TAC	Nie dotyczy
Nie stosuje się przepisów art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.	
<b>Gatunek:</b> Halibut niebieski <i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	<b>Strefa:</b> I, II (wody norweskie) GHL/1N2AB.
Niemcy	50
Zjednoczone Królestwo	50
WE	100
TAC	Nie dotyczy
Nie stosuje się przepisów art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.	
<b>Gatunek:</b> Halibut niebieski <i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	<b>Strefa:</b> I, II (wody międzynarodowe) GHL/1/2INT
WE	0
TAC	Nie dotyczy

<b>Gatunek:</b> Halibut niebieski <i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	<b>Strefa:</b> V, XIV (wody Grenlandii) GHL/514GRN
--	---

Niemcy	5 154 <sup>(2)</sup>
Zjednoczone Królestwo	271 <sup>(2)</sup>
WE	6 300 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>

TAC Nie dotyczy

Nie stosuje się przepisów art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

<sup>(1)</sup> Z czego 800 ton zostaje przydzielone Norwegii a 75 ton Wyspom Owczym.

<sup>(2)</sup> Kwota tymczasowa, do czasu zakończenia konsultacji z Danią (w imieniu Wysp Owczyc i Grenlandii) w dziedzinie rybołówstwa na rok 2005.

<b>Gatunek:</b> Halibut niebieski <i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	<b>Strefa:</b> NAFO 0, 1 (wody Grenlandii) GHL/N01GRN
--	--

Niemcy	550 <sup>(2)</sup>
WE	1 500 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>

TAC Nie dotyczy

Nie stosuje się przepisów art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

<sup>(1)</sup> Z czego 800 ton zostaje przydzielone Norwegii a 150 ton Wyspom Owczym.

<sup>(2)</sup> Kwota tymczasowa, do czasu zakończenia konsultacji z Danią (w imieniu Wysp Owczyc i Grenlandii) w dziedzinie rybołówstwa na rok 2005.

<b>Gatunek:</b> Makreła <i>Scomber scombrus</i>	<b>Strefa:</b> IIa (wody norweskie) MAC/02A-N.
--	---

Dania	8 500 <sup>(1)</sup>
WE	8 500 <sup>(1)</sup>

TAC Nie dotyczy

Nie stosuje się przepisów art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

<sup>(1)</sup> Może być również poławiane na podobszarze IV (wody norweskie) oraz w rejonie IIa (wody inne niż wody WE) (MAC/\*04N-2A).

<b>Gatunek:</b> Makreła <i>Scomber scombrus</i>	<b>Strefa:</b> Vb (wody Wysp Owczyc) MAC/05B-F.
--	--

Dania	2 763 <sup>(1)</sup>
WE	2 763

TAC Nie dotyczy

Nie stosuje się przepisów art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

<sup>(1)</sup> Może być poławiane na obszarze IVa (wody WE)(MAC/\*04A-C).

<b>Gatunek:</b> Karmazyn <i>Sebastes spp.</i>	<b>Strefa:</b> V, XII, XIV <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup> RED/51214.
Estonia	344 <sup>(2)</sup>
Niemcy	6 986 <sup>(2)</sup>
Hiszpania	1 227 <sup>(2)</sup>
Francja	652 <sup>(2)</sup>
Irlandia	2 <sup>(2)</sup>
Łotwa	562 <sup>(2)</sup>
Litwa	3 625 <sup>(2)</sup>
Niderlandy	3 <sup>(2)</sup>
Polska	629 <sup>(2)</sup>
Portugalia	1 466 <sup>(2)</sup>
Zjednoczone Królestwo	17 <sup>(2)</sup>
WE	15 513 <sup>(2)</sup>
TAC	Nie dotyczy
Nie stosuje się przepisów art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.	

<sup>(1)</sup> Wody WE i wody międzynarodowe.

<sup>(2)</sup> Może być poławiane na podobszarze 2 obszaru regulowanego NAFO, w rejonach IF i 3K ale jest wliczane do kwoty w odniesieniu do obszarów V, XII, XIV w granicach całkowitej kwoty wynoszącej 25 000 ton. (RED/\*N1F3K).

<b>Gatunek:</b> Karmazyn <i>Sebastes spp.</i>	<b>Strefa:</b> I, II (wody norweskie) RED/1N2AB.
Niemcy	766 <sup>(1)</sup>
Hiszpania	95 <sup>(1)</sup>
Francja	84 <sup>(1)</sup>
Portugalia	405 <sup>(1)</sup>
Zjednoczone Królestwo	150 <sup>(1)</sup>
WE	1 500 <sup>(1)</sup>
TAC	Nie dotyczy
Nie stosuje się przepisów art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.	

<sup>(1)</sup> Wyłącznie jako przyłóży.

<b>Gatunek:</b> Karmazyn <i>Sebastes spp.</i>	<b>Strefa:</b> V, XIV (wody Grenlandii) RED/514GRN
Niemcy	11 794 <sup>(4)</sup>
Francja	60 <sup>(4)</sup>
Zjednoczone Królestwo	84 <sup>(4)</sup>
WE	15 938 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup> <sup>(4)</sup>
TAC	Nie dotyczy
Nie stosuje się przepisów art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.	

<sup>(1)</sup> Maksymalnie 12 500 ton może być poławiane za pomocą włoków pelagicznych. Połowy z rybołówstwa wykorzystującego włoki denne oraz połowy włokami pelagicznymi są zgłaszane oddzielnie. Może być poławiane na wschodzie lub na zachodzie.

<sup>(2)</sup> 3 500 ton, do poławiania włokiem pelagicznym, zostaje przydzielone Norwegii.

<sup>(3)</sup> 500 ton zostaje przydzielonych Wyspom Owczym. Połowy włokiem dennym oraz włokiem pelagicznym są zgłaszane oddzielnie.

<sup>(4)</sup> Kwota tymczasowa, do czasu zakończenia konsultacji z Danią (w imieniu Wysp Owczych i Grenlandii) w dziedzinie rybołówstwa na rok 2005.

<b>Gatunek:</b> Karmazyn Sebastes spp.	<b>Strefa:</b> Vb (wody Wysp Owczych) RED/05B-F.
Belgia	29
Niemcy	3 679
Francja	249
Zjednoczone Królestwo	43
WE	4 000
TAC	Nie dotyczy
Nie stosuje się przepisów art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.	

<b>Gatunek:</b> Przyłowy	<b>Strefa:</b> NAFO 0, 1 (wody Grenlandii) XBC/N01GRN
WE	2 000 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>
TAC	Nie dotyczy

<sup>(1)</sup> Dotyczy kombinowanego przyłowu dorsza, zębacza, płaszczki, molwy i brosmy. Wielkości przyłowu dorsza nie przekraczają 100 ton. Połowów można dokonywać na Wschodzie i na Zachodzie.

<sup>(2)</sup> Kwota tymczasowa, do czasu zakończenia konsultacji z Danią (w imieniu Wysp Owczych i Grenlandii) w dziedzinie rybołówstwa na rok 2005.

<b>Gatunek:</b> Pozostałe gatunki <sup>(1)</sup>	<b>Strefa:</b> I, II (wody norweskie) OTH/1N2AB.
Niemcy	150 <sup>(1)</sup>
Francja	60 <sup>(1)</sup>
Zjednoczone Królestwo	240 <sup>(1)</sup>
WE	450 <sup>(1)</sup>
TAC	Nie dotyczy
Nie stosuje się przepisów art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.	

<sup>(1)</sup> Wyłącznie jako przyłów.

<b>Gatunek:</b> Pozostałe gatunki <sup>(1)</sup>	<b>Strefa:</b> Vb (wody Wysp Owczych) OTH/05B-F.
Niemcy	305
Francja	275
Zjednoczone Królestwo	180
WE	760
TAC	Nie dotyczy
Nie stosuje się przepisów art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.	

<sup>(1)</sup> Z wykluczeniem gatunków ryb bez wartości handlowej.

<b>Gatunek:</b> Płastugokształtne	<b>Strefa:</b> Vb (wody Wysp Owczych) FLX/05B-F.
Niemcy	108
Francja	84
Zjednoczone Królestwo	408
WE	600
TAC	Nie dotyczy
Nie stosuje się przepisów art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.	

## ZAŁĄCZNIK ID

## PÓŁNOCNO-ZACHODNI ATLANTYK

## Obszar NAFO

Wszystkie TAC oraz powiązane z nimi warunki są przyjmowane w ramach NAFO.

<b>Gatunek:</b> Dorsz <i>Gadus morhua</i>	<b>Strefa:</b> NAFO 2J3KL COD/N2J3KL
--	---

WE 0 <sup>(1)</sup>

TAC 0 <sup>(1)</sup>

<sup>(1)</sup> Nie będzie bezpośrednich połowów tych gatunków, które zostaną złowione wyłącznie jako przyłów na podstawie reguł określonych w art. 28.

<b>Gatunek:</b> Dorsz <i>Gadus morhua</i>	<b>Strefa:</b> NAFO 3NO COD/N3NO.
--	--------------------------------------

WE 0 <sup>(1)</sup>

TAC 0 <sup>(1)</sup>

<sup>(1)</sup> Nie będzie bezpośrednich połowów tych gatunków, które zostaną złowione wyłącznie jako przyłów na podstawie reguł określonych w art. 28.

<b>Gatunek:</b> Dorsz <i>Gadus morhua</i>	<b>Strefa:</b> NAFO 3M COD/N3M.
--	------------------------------------

WE 0 <sup>(1)</sup>

TAC 0 <sup>(1)</sup>

<sup>(1)</sup> Nie będzie bezpośrednich połowów tych gatunków, które zostaną złowione wyłącznie jako przyłów na podstawie reguł określonych w art. 28.

<b>Gatunek:</b> Szkarłacia <i>Glyptocephalus cynoglossus</i>	<b>Strefa:</b> NAFO 2J3KL WIT/N2J3KL
---	---

WE 0 <sup>(1)</sup>

TAC 0 <sup>(1)</sup>

<sup>(1)</sup> Nie będzie bezpośrednich połowów tych gatunków, które zostaną złowione wyłącznie jako przyłów na podstawie reguł określonych w art. 28.

<b>Gatunek:</b> Szkarłacia <i>Glyptocephalus cynoglossus</i>	<b>Strefa:</b> NAFO 3NO WIT/N3NO.
---	--------------------------------------

WE 0 <sup>(1)</sup>

TAC 0 <sup>(1)</sup>

<sup>(1)</sup> Nie będzie bezpośrednich połowów tych gatunków, które zostaną złowione wyłącznie jako przyłów na podstawie reguł określonych w art. 28.

<b>Gatunek:</b> Niegładzica <i>Hippoglossoides platessoides</i>	<b>Strefa:</b> NAFO 3M PLA/N3M.
--	------------------------------------

WE 0 <sup>(1)</sup>

TAC 0 <sup>(1)</sup>

<sup>(1)</sup> Nie będzie bezpośrednich połowów tych gatunków, które zostaną złowione wyłącznie jako przyłów na podstawie reguł określonych w art. 28.



<b>Gatunek:</b> Niegładzica <i>Hippoglossoides platessoides</i>	<b>Strefa:</b> NAFO 3LNO PLA/N3LNO.
--	--

WE 0 <sup>(1)</sup>

TAC 0 <sup>(1)</sup>

<sup>(1)</sup> Nie będzie bezpośrednich połowów tych gatunków, które zostaną złowione wyłącznie jako przyłów na podstawie reguł określonych w art. 28.

<b>Gatunek:</b> Kalmar illeks <i>Illex illecebrosus</i>	<b>Strefa:</b> Podstrefy 3 i 4 NAFO SQI/N34.
--	---

Estonia 128 <sup>(2)</sup>

Łotwa 128 <sup>(2)</sup>

Litwa 128 <sup>(2)</sup>

Polska 227 <sup>(2)</sup>

WE Nie dotyczy <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>

TAC 34 000

Nie stosuje się przepisów art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

<sup>(1)</sup> Nieokreślony udział wspólnotowy, ilość wynosząca 29 467 ton jest dostępna Kanadzie oraz Państwom Członkowskim WE. z wyjątkiem Estonii, Łotwy, Litwy i Polski.

<sup>(2)</sup> Należy poławiać między dniem 1 lipca a dniem 31 grudnia.

<b>Gatunek:</b> Żółcica <i>Limanda ferruginea</i>	<b>Strefa:</b> NAFO 3LNO YEL/N3LNO.
--	--

Estonia

Łotwa

Litwa

Polska

WE 0 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>

TAC 15 000

<sup>(1)</sup> Pomimo dostępu do wspólnej kwoty 76 ton dla Wspólnoty, ustalono, że liczba ta będzie równa 0. Nie będzie ukierunkowanych połowów tych gatunków, które będą poławiane wyłącznie jako przyłowy zgodnie z przepisami określonymi w art. 28.

<sup>(2)</sup> Połowy dokonane przez statki w ramach niniejszej kwoty zgłaszane są Państwu Członkowskiemu pod którego banderą pływają statki oraz są przekazywane sekretarzowi wykonawczemu NAFO za pośrednictwem Komisji co 48 godzin.

<b>Gatunek:</b> Gromadnik <i>Mallotus villosus</i>	<b>Strefa:</b> NAFO 3NO CAP/N3NO.
---	--------------------------------------

WE 0 <sup>(1)</sup>

TAC 0 <sup>(1)</sup>

<sup>(1)</sup> Nie będzie bezpośrednich połowów tych gatunków, które zostaną złowione wyłącznie jako przyłów na podstawie reguł określonych w art. 28.

<b>Gatunek:</b> Krewetka północna <i>Pandalus borealis</i>	<b>Strefa:</b> NAFO 3L <sup>(1)</sup> PRA/N3L.
Estonia	144 <sup>(2)</sup>
Łotwa	144 <sup>(2)</sup>
Litwa	144 <sup>(2)</sup>
Polska	144 <sup>(2)</sup>
WE	144 <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>
TAC	13 000

Nie stosuje się przepisów art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

<sup>(1)</sup> Nie obejmuje obszaru ograniczonego następującymi współrzędnymi:

Nr punktu	Szerokość geogr. N	Długość geogr. W
1	47°20'0	46°40'0
2	47°20'0	46°30'0
3	46°00'0	46°30'0
4	46°00'0	46°40'0

<sup>(2)</sup> Należy połować od dnia 1 stycznia to 31 marca, od dnia 1 lipca do dnia 14 września oraz od dnia 1 grudnia do dnia 31 grudnia.

<sup>(3)</sup> Wszystkie Państwa Członkowskie z wyjątkiem Estonii, Łotwy, Litwy i Polski.

<b>Gatunek:</b> Krewetka północna <i>Pandalus borealis</i>	<b>Strefa:</b> NAFO 3M <sup>(1)</sup> PRA/N3M.
TAC	<sup>(2)</sup>

<sup>(1)</sup> Statki mogą również połować ten zasób w rejonie 3L na obszarze ograniczonym następującymi współrzędnymi:

Nr punktu	Szerokość geograficzna N	Długość geograficzna W
1	47°20'0	46°40'0
2	47°20'0	46°30'0
3	46°00'0	46°30'0
4	46°00'0	46°40'0

Przeprowadzając połowy krewetek w tym obszarze, statki niezależnie od tego czy przepływają przez linię rejonów NAFO 3L i 3M, składają sprawozdanie, zgodnie z ppkt. 1.3 załącznika do rozporządzenia Rady (EWG) Nr 189/92 z dnia 27 stycznia 1992 r. przyjmujące przepisy w sprawie stosowania niektórych środków kontrolnych przyjętych przez Organizację Rybołówstwa Północno — Zachodniego Atlantyku (Dz.U. L 21, z 30.1.1992 r., str. 4. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr. 1048/97 (Dz.U. L 154, z 12.6.1997 r., str. 1)).

Co więcej, połowy krewetek są zakazane od dnia 1 czerwca do dnia 31 grudnia 2005 r. na obszarze ograniczonym następującymi współrzędnymi:

Nr punktu	Szerokość geograficzna N	Długość geograficzna W
1	47°55'0	45°00'0
2	47°30'0	44°15'0
3	46°55'0	44°15'0
4	46°35'0	44°30'0
5	46°35'0	45°40'0
6	47°30'0	45°40'0
7	47°55'0	45°00'0

<sup>(2)</sup> Nie dotyczy Połowy regulowane przez ograniczenia nakładu połowowego. Zainteresowane Państwa Członkowskie wydają specjalne zezwolenia połowowe w odniesieniu do rozpoczęcia połowów przez ich statki rybackie uczestniczące w tych połowach, oraz powiadamiają o tych zezwoleniach Komisję, przed rozpoczęciem działań przez statki, zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1627/94. Na zasadzie odstępstwa od art. 8 tego rozporządzenia, zezwolenia staną się ważne jedynie, jeśli Komisja nie zgłosiła sprzeciwu w ciągu pięciu dni roboczych po powiadomieniu.

Najwyższa ilość statków oraz najwyższa dopuszczalny czas połowu wynosi:

Państwo Członkowskie	Maksymalna liczba statków	Najwyższa liczba dni połowowych
Dania	2	131
Estonia	8	1 667
Hiszpania	10	257
Łotwa	4	490
Litwa	7	579
Polska	1	100
Portugalia	1	69

Każde Państwo Członkowskie w ciągu 25 dni po miesiącu kalendarzowym, w którym dokonywane są połowy, składa comiesięczne sprawozdanie dotyczące dni połowowych spędzonych w rejonie 3M oraz na obszarze określonym w przypisie 1 powyżej Komisji.

<b>Gatunek:</b> Halibut niebieski <i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	<b>Strefa:</b> NAFO 3LMNO GHL/N3LMNO
Estonia	380
Niemcy	388
Łotwa	54
Litwa	27
Hiszpania	5 208
Portugalia	2 197
WE	8 254
TAC	14 079
Nie stosuje się przepisów art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.	

<b>Gatunek:</b> Raję <i>Rajidae</i>	<b>Strefa:</b> NAFO 3LNO SRX/N3LNO.
Hiszpania	6 561
Portugalia	1 274
Estonia	546
Litwa	119
WE	8 500
TAC	13 500
Nie stosuje się przepisów art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.	

<b>Gatunek:</b> Karmazyn <i>Sebastes spp.</i>	<b>Strefa:</b> NAFO 3LN RED/N3LN.
WE	0 <sup>(1)</sup>
TAC	0 <sup>(1)</sup>

<sup>(1)</sup> Nie będzie bezpośrednich połowów tych gatunków, które zostaną złowione wyłącznie jako przyłów na podstawie reguł określonych w art. 28.

<b>Gatunek:</b> Karmazyn <i>Sebastes spp.</i>	<b>Strefa:</b> NAFO 3M RED/N3M.
Estonia	1 571 <sup>(1)</sup>
Niemcy	513 <sup>(1)</sup>
Hiszpania	233 <sup>(1)</sup>
Łotwa	1 571 <sup>(1)</sup>
Litwa	1 571 <sup>(1)</sup>
Portugalia	2 354 <sup>(1)</sup>
WE	7 813 <sup>(1)</sup>
TAC	5 000 <sup>(1)</sup>
Nie stosuje się przepisów art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.	

<sup>(1)</sup> Kwota ta podlega wymogom zgodności z TAC wynoszącym 5 000 ton ustanowionemu dla tego zasobu. Po wyczerpaniu TAC, ukierunkowany połów tego zasobu zostanie przerwany niezależnie od poziomu połowu.

<b>Gatunek:</b> Karmazyn <i>Sebastes spp.</i>		<b>Strefa:</b> NAFO 3O RED/N3O.
Hiszpania	1 771	
Portugalia	5 229	
WE	7 000	
TAC	20 000	Nie stosuje się przepisów art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.
<b>Gatunek:</b> Widlak bostoński <i>Urophycis tenuis</i>		<b>Strefa:</b> NAFO 3NO HKW/N3NO.
Hiszpania	2 160	
Portugalia	2 835	
WE	5 000	
TAC	8 500	Nie stosuje się przepisów art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

## ZAŁĄCZNIK IE

## RYBY MASOWO MIGRUJĄCE

## Wszystkie obszary

TAC na tych obszarach są przyjmowane w ramach międzynarodowych organizacji rybołówstwa zajmujących się połowami tuńczyka, takimi jak ICCAT oraz IATTC.

<b>Gatunek:</b> Tuńczyk błękitnopłetwy <i>Thunnus thynnus</i>	<b>Strefa:</b> Ocean Atlantycki, na wschód od 45° długości geograficznej zachodniej oraz strefa śródziemnomorska BFT/AE045W
--	--

Cypr	( <sup>1</sup> )
Grecja	323,4
Hiszpania	6 276,7
Francja	6 192,7
Włochy	4 888
Malta	( <sup>1</sup> )
Portugalia	590,2
Wszystkie Państwa Członkowskie	60 ( <sup>2</sup> )
WE	18 331
TAC	32 000

Nie stosuje się przepisów art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

(<sup>1</sup>) Cypr i Malta mogą dokonywać połowów na podstawie innej kwoty ICCAT zgodnie z tabelami zgodności ICCAT przyjętymi podczas dorocznego posiedzenia ICCAT w 2003 roku.

(<sup>2</sup>) Z wyjątkiem Cypru, Grecji, Hiszpanii, Francji, Włoch, Malty i Portugalii i wyłącznie jako przyłów.

<b>Gatunek:</b> Włócznik <i>Xiphias gladius</i>	<b>Strefa:</b> Ocean Atlantycki, na północ od 5° szerokości geograficznej północnej SWO/AN05N
--	--

Hiszpania	6 541,5
Portugalia	1 010,4
Wszystkie Państwa Członkowskie	148,5 ( <sup>1</sup> )
WE	7 700,4
TAC	14 000

Nie stosuje się przepisów art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

(<sup>1</sup>) Z wyjątkiem Hiszpanii i Portugalii, oraz wyłącznie jako przyłów.

<b>Gatunek:</b> Włócznik <i>Xiphias gladius</i>	<b>Strefa:</b> Ocean Atlantycki, na południe od 5° szerokości geograficznej północnej SWO/AS05N
--	--

Hiszpania	6 595,6
Portugalia	371,1
WE	6 966,7
TAC	15 956

Nie stosuje się przepisów art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

<b>Gatunek:</b> Północny tuńczyk biały <i>Germo alalunga</i>	<b>Strefa:</b> Ocean Atlantycki, na północ od 5° szerokości geograficznej północnej ALB/AN05N
Irlandia	5 723,3 <sup>(1)</sup> <sup>(3)</sup>
Hiszpania	31 383 <sup>(1)</sup> <sup>(3)</sup>
Francja	8 217 <sup>(1)</sup> <sup>(3)</sup>
Zjednoczone Królestwo	600,7 <sup>(1)</sup> <sup>(3)</sup>
Portugalia	4 129,5 <sup>(1)</sup> <sup>(3)</sup>
WE	50 053,5 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>
TAC	34 500
Nie stosuje się przepisów art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.	

- <sup>(1)</sup> Zakazuje się wykorzystywania jakichkolwiek sieci skrzelowych, dennych sieci skrzelowych, sieci trójściennych oraz sieci oplątujących.
- <sup>(2)</sup> Ilość wspólnotowych statków rybackich połowiących północnego tuńczyka białego jako gatunek docelowy jest ustalona na pm statków zgodnie z przepisami art. 10 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 973/2001.
- <sup>(3)</sup> Rozdzielenie między Państwa Członkowskie maksymalnej liczby statków rybackich pływających pod banderą Państwa Członkowskiego, posiadających zezwolenie połowowe na wykonywanie połowów północnego tuńczyka białego jako gatunku docelowego zgodnie z przepisami art. 10 ust. 4 rozporządzenia (WE) nr 973/2001:

Państwo Członkowskie	Maksymalna liczba statków
Irlandia	50
Hiszpania	730
Francja	151
Zjednoczone Królestwo	12
Portugalia	310
WE	1 253

<b>Gatunek:</b> Południowy tuńczyk biały <i>Germo alalunga</i>	<b>Strefa:</b> Ocean Atlantycki, na południe od 5° szerokości geograficznej północnej ALB/AS05N
Hiszpania	943,7
Francja	311
Portugalia	660
WE	1 914,7
TAC	30 915
Nie stosuje się przepisów art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.	

<b>Gatunek:</b> Opastun <i>Thunnus obesus</i>	<b>Strefa:</b> Ocean Atlantycki BET/ATLANT
Hiszpania	21 526,4
Francja	9 438
Portugalia	13 511
WE	44 475,4
TAC	90 000
Nie stosuje się przepisów art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.	

<b>Gatunek:</b> Marlin błękitny <i>Makaira nigricans</i>	<b>Strefa:</b> Ocean Atlantycki BUM/ATLANT
WE	103
TAC	Nie dotyczy
<b>Gatunek:</b> Marlin biały <i>Tetrapturus alba</i>	<b>Strefa:</b> Ocean Atlantycki WHM/ATLANT
WE	46,5
TAC	Nie dotyczy

## ZAŁĄCZNIK IF

## ANTARKTYKA

## Obszar CCAMLR

TAC, przyjęte przez CCAMLR, nie są rozdzielone między członków CCAMLR, stąd też udział wspólnotowy jest nieokreślony. Połowy są monitorowane przez Sekretariat CCAMLR, który będzie informował, kiedy należy zakończyć połowy w związku z wyczerpaniem TAC.

<b>Gatunek:</b> Borel, Szczekacz <i>Chaenocephalus aceratus</i>	<b>Strefa:</b> FAO 48.3 Antarktyka SSI/F483.
--	---

TAC 2 200 <sup>(1)</sup>

<sup>(1)</sup> TAC w celu objęcia przyłówów w jakimkolwiek ukierunkowanym połowie. Zawsze, gdy TAC przyłowu jest wyczerpany, ukierunkowany połów powinien zostać zakończony.

<b>Gatunek:</b> Krokodylec <i>Channichthys rhinoceratus</i>	<b>Strefa:</b> FAO 58.5.2 Antarktyka LIC/F5852.
--	--

TAC 150 <sup>(1)</sup>

<sup>(1)</sup> TAC w celu objęcia przyłowu w połowach w odniesieniu do *Dissostichus eleginoides* i *Champocephalus gunnari*. Zawsze, gdy ten TAC przyłowu jest wyczerpany, odpowiednie połowy powinny zostać zakończone.

<b>Gatunek:</b> Kergulena <i>Champocephalus gunnari</i>	<b>Strefa:</b> FAO 48.3 Antarktyka ANI/F483.
--	---

TAC 3 574 <sup>(1)</sup>

<sup>(1)</sup> Ten TAC ma zastosowanie w okresie od dnia 15 listopada 2004 r. do dnia 14 listopada 2005 r. Połowy dla tego zasobu przez okres od dnia 1 marca do dnia 31 maja 2005 r. są ograniczone do 894 ton.

<b>Gatunek:</b> Kergulena <i>Champocephalus gunnari</i>	<b>Strefa:</b> FAO 58.5.2 Antarktyka <sup>(2)</sup> ANI/F5852.
--	---

TAC 1 864 <sup>(1)</sup>

<sup>(1)</sup> Ten TAC ma zastosowanie w okresie od dnia 1 grudnia 2004 r. do dnia 30 listopada 2005 r.

<sup>(2)</sup> Do celów tego TAC, obszar otwarty na połowy jest określony jako część rejonu statystycznego FAO 58.5.2, który znajduje się w obszarze zamkniętym linią:

- rozpoczynając się w punkcie, w którym południk 72°15' długości geograficznej wschodniej przecina granicę określoną w Umowie dotyczącej Delimitacji Granicy Morskiej między Australią i Francją (Australia-France Maritime Delimitation Agreement), a następnie biegnącą w kierunku południowym wzdłuż południka do punktu jego przecięcia z równoleżnikiem 53°25' szerokości geograficznej południowej;
- następnie biegnącą w kierunku wschodnim wzdłuż tego równoleżnika do punktu jego przecięcia z południkiem 74° długości geograficznej wschodniej;
- następnie biegnącą w kierunku północno-wschodnim geodezyjnie wzdłuż do punktu przecięcia równoleżnika 52°40' szerokości geograficznej południowej z południkiem 76° długości geograficznej wschodniej;
- następnie biegnącą w kierunku północnym wzdłuż południka do jego punktu przecięcia z równoleżnikiem 52°S szerokości geograficznej południowej;
- następnie biegnącą w kierunku północno-zachodnim geodezyjnie wzdłuż do punktu przecięcia równoleżnika 51° szerokości geograficznej południowej z południkiem 74°30' długości geograficznej wschodniej; oraz
- następnie biegnącą w kierunku południowo-zachodnim geodezyjnie wzdłuż do punktu początkowego.



<b>Gatunek:</b> Antar patagoński <i>Dissostichus eleginoides</i>	<b>Strefa:</b> FAO 48.3 Antarktyka TOP/F483.
---	---

TAC 3 050 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>

#### Warunki specjalne

W granicach wyżej wspomnianych kwot, ilości nie większe niż określone poniżej mogą być poławiane w określonych strefach.

Obszar Zarządzania A: 0  
48°W do 43°30'W –  
52°30'S do 56°S  
(TOP/\*F483A)

Obszar Zarządzania B: 915  
43°30'W do 40°W –  
52°30'S do 56°S  
(TOP/\*F483B)

Obszar Zarządzania C: 2 135  
40°W do 33°30'W –  
52°30'S do 56°S  
(TOP/\*F483C)

<sup>(1)</sup> Ten TAC ma zastosowanie do połowów sznurami haczykowymi w okresie od dnia 1 maja do dnia 31 sierpnia 2005 r. oraz w odniesieniu do łowienia za pomocą koszy od dnia 1 grudnia 2004 r. do dnia 30 listopada 2005 r.

<sup>(2)</sup> Łącznie z 152 tonami rajowatych oraz 152 tonami *Macrurus* spp. jako przyłów.

<b>Gatunek:</b> Antar patagoński <i>Dissostichus eleginoides</i>	<b>Strefa:</b> FAO 48.4 Antarktyka TOP/F484.
---	---

TAC 28 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>

<sup>(1)</sup> Należy poławiać jedynie sznurami haczykowymi.

<sup>(2)</sup> Ten TAC ma zastosowanie w trakcie sezonu połowowego określonego jako sezon zastosowany na podobszarze 48.3 lub do momentu osiągnięcia limitów połowowych dla *Dissostichus eleginoides* na podobszarze 48.4, lub do momentu osiągnięcia limitów połowowych dla *Dissostichus eleginoides* na podobszarze 48.3, w sposób określony powyżej, w zależności od tego co następuje wcześniej.

<b>Gatunek:</b> Antar patagoński <i>Dissostichus eleginoides</i>	<b>Strefa:</b> FAO 58.5.2 Antarktyka TOP/F5852.
---	--

TAC 2 787 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>

<sup>(1)</sup> Ten TAC ma zastosowanie do połowów wklókiem w okresie od dnia 1 grudnia 2004 r. do dnia 30 listopada 2005 r. oraz w odniesieniu do łowienia sznurami haczykowymi od dnia 1 maja do dnia 31 sierpnia 2005 r.

<sup>(2)</sup> Ten TAC ma zastosowanie do obszarów na zachód od 79°20' długości geograficznej wschodniej. Połowy na wschód od tego południka w granicach tej strefy są zakazane (patrz załącznik XV).

<b>Gatunek:</b> Kryl <i>Euphausia superba</i>	<b>Strefa:</b> FAO 48 KRI/F48.
--	-----------------------------------

TAC 4 000 000 <sup>(1)</sup>

#### Warunki specjalne

W granicach wyżej wspomnianych kwot, ilości nie większe niż określone poniżej mogą być poławiane w określonych strefach.

Podobszar 48.1 (KRI/*F481.)	1 008 000
Podobszar 48.2 (KRI/*F482.)	1 104 000
Podobszar 48.3 (KRI/*F483.)	1 056 000
Podobszar 48.4 (KRI/*F484.)	832 000

<sup>(1)</sup> Ten TAC ma zastosowanie w okresie od dnia 1 grudnia 2004 r. do dnia 30 listopada 2005 r.

<b>Gatunek:</b> Kryl <i>Euphausia superba</i>	<b>Strefa:</b> FAO 58.4.1 Antarktyka KRI/F5841.
--	--

TAC 440 000 <sup>(1)</sup>

#### Warunki specjalne

W granicach wyżej wspomnianych kwot, ilości nie większe niż określone poniżej mogą być poławiane w określonych strefach.

Rejon 58.4.1 na zachód od 115°E (KRI/\*F-41W) 277 000

Rejon 58.4.1 na wschód od 115°E (KRI/\*F-41E) 163 000

<sup>(1)</sup> Ten TAC ma zastosowanie w okresie od dnia 1 grudnia 2004 r. do dnia 30 listopada 2005 r.

<b>Gatunek:</b> Kryl <i>Euphausia superba</i>	<b>Strefa:</b> FAO 58.4.2 Antarktyka KRI/F5842.
--	--

TAC 450 000 <sup>(1)</sup>

<sup>(1)</sup> Ten TAC ma zastosowanie w okresie od dnia 1 grudnia 2004 r. do dnia 30 listopada 2005 r.

<b>Gatunek:</b> Nototenia żółta <i>Gobionotothen gibberifrons</i>	<b>Strefa:</b> FAO 48.3 Antarktyka NOG/F483.
--	---

TAC 1 470 <sup>(1)</sup>

<sup>(1)</sup> TAC w celu objęcia przyłowów w jakimkolwiek ukierunkowanym połowie. Zawsze gdy TAC przyłowu jest wyczerpany, ukierunkowany połów powinien zostać zakończony.

<b>Gatunek:</b> Nototenia skwama, Skwama <i>Lepidonotothen squamifrons</i>	<b>Strefa:</b> FAO 48.3 Antarktyka NOS/F483.
---	---

TAC 300 <sup>(1)</sup>

<sup>(1)</sup> TAC w celu objęcia przyłowów w jakimkolwiek ukierunkowanym połowie. Zawsze gdy TAC przyłowu jest wyczerpany, ukierunkowany połów powinien zostać zakończony.

<b>Gatunek:</b> Nototenia skwama, Skwama <i>Lepidonotothen squamifrons</i>	<b>Strefa:</b> FAO 58.5.2 Antarktyka NOS/F5852.
---	--

TAC 80 <sup>(1)</sup>

<sup>(1)</sup> TAC w celu objęcia przyłowów w jakimkolwiek ukierunkowanym połowie. Zawsze gdy TAC przyłowu jest wyczerpany, ukierunkowany połów powinien zostać zakończony.

<b>Gatunek:</b> Nototenia marmurkowa <i>Notothenia rossii</i>	<b>Strefa:</b> FAO 48.3 Antarktyka NOR/F483.
--	---

TAC 300 <sup>(1)</sup>

<sup>(1)</sup> TAC w celu objęcia przyłowów w jakimkolwiek ukierunkowanym połowie. Zawsze, gdy TAC przyłowu jest wyczerpany, ukierunkowany połów powinien zostać zakończony.

<b>Gatunek:</b> Kieszeniec <i>Paralomis</i> spp.	<b>Strefa:</b> FAO 48.3 Antarktyka PAI/F483.
---	---

TAC 1 600 <sup>(1)</sup>

<sup>(1)</sup> Ten TAC ma zastosowanie w okresie od dnia 1 grudnia 2004 r. do dnia 30 listopada 2005 r.

<b>Gatunek:</b> Georgianka <i>Pseudochaenichthus georgianus</i>	<b>Strefa:</b> FAO 48.3 Antarktyka SGI/F483.
--	---

TAC 300 <sup>(1)</sup>

<sup>(1)</sup> TAC w celu objęcia przyłowów w jakimkolwiek ukierunkowanym połowie. Zawsze, gdy TAC przyłowu jest wyczerpany, ukierunkowany połów powinien zostać zakończony.

<b>Gatunek:</b> Buławikowate <i>Macrourus</i> spp.	<b>Strefa:</b> FAO 58.5.2 Antarktyka GRV/F5852.
TAC	360 <sup>(1)</sup>
<sup>(1)</sup> TAC w celu objęcia przyłowu w połowach w odniesieniu do <i>Dissostichus eleginoides</i> i <i>Champscephalus gunnari</i> . Zawsze, gdy ten TAC przyłowu jest wyczerpany, odpowiednie połowy powinny zostać zakończone.	
<b>Gatunek:</b> Pozostałe gatunki	<b>Strefa:</b> FAO 58.5.2 Antarktyka OTH/F5852.
TAC	50 <sup>(1)</sup>
<sup>(1)</sup> TAC w celu objęcia przyłowu w połowach w odniesieniu do <i>Dissostichus eleginoides</i> i <i>Champscephalus gunnari</i> . Zawsze, gdy ten TAC przyłowu jest wyczerpany, odpowiednie połowy powinny zostać zakończone.	
<b>Gatunek:</b> Raje i płaszczy <i>Rajae</i>	<b>Strefa:</b> FAO 58.5.2 Antarktyka SRX/F5852.
TAC	120 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>
<sup>(1)</sup> TAC w celu objęcia przyłowu w połowach w odniesieniu do <i>Dissostichus eleginoides</i> i <i>Champscephalus gunnari</i> . Zawsze, gdy ten TAC przyłowu jest wyczerpany, odpowiednie połowy powinny zostać zakończone.	
<sup>(2)</sup> Do celów tego TAC, rajowate należy wliczać jako jeden gatunek.	
<b>Gatunek:</b> Kałamarnica pospolita <i>Martialia hyadesi</i>	<b>Strefa:</b> FAO 48.3 Antarktyka SQS/F483.
TAC	2 500 <sup>(1)</sup>
<sup>(1)</sup> Ten TAC ma zastosowanie w okresie od dnia 1 grudnia 2004 r. do dnia 30 listopada 2005 r.	

## ZAŁĄCZNIK II

**SPECJALNE ŚRODKI DOTYCZĄCE WYŁADUNKÓW NIEPOSORTOWANYCH NA  
PODOBSZARZE IIa (WODY WE), III, IV I VIId**

1. Zakazuje się wyładowywania połowów nieposortowanych.
  2. Państwa Członkowskie zapewniają, iż działa odpowiedni program pobierania próbek, który umożliwia skuteczne monitorowanie wyładunków poszczególnych gatunków, jeżeli wyładunki są nieposortowane. Państwa Członkowskie przedstawią Komisji, najpóźniej do dnia 1 marca 2005 r. szczegółowy opis programów pobierania próbek oraz wykaz portów i miejsc wyładunku, w których funkcjonują takie systemy pobierania próbek.
  3. W drodze odstępstwa od pkt. 1, zezwala się na wyładowywanie połowów nieposortowanych w portach i miejscach wyładunku w przypadku, gdy funkcjonuje program pobierania próbek, o którym mowa w pkt. 2.
-

## ZAŁĄCZNIK III

## PRZEJŚCIOWE ŚRODKI TECHNICZNE I KONTROLNE

## CZĘŚĆ A

## MORZE BAŁTYCKIE

## Sekcja 1

## Połów dorsza

1. **Warunki dotyczące niektórych narzędzi połowowych dopuszczonych do połowów dorsza na Morzu Bałtyckim**
  - 1.1. *Sieci ciągnione*
    - 1.1.1. Bez okien wyjściowych

Sieci ciągnione bez okien wyjściowych są zakazane.
    - 1.1.2. Z oknami wyjściowymi

W drodze odstępstwa od przepisów dotyczących specjalnych urządzeń selektywnych w załączniku V do rozporządzenia (WE) nr 88/98, stosuje się przepisy dodatku 1 do niniejszego załącznika.
    - 1.1.3. Zgodnie z zasadą jednej sieci, w przypadku stosowania sieci ciągnionych z oknami wyjściowymi, na pokładzie nie należy przechowywać żadnych innych narzędzi połowowych.
  - 1.2. *Sieć skrzelowa*

W drodze odstępstwa od przepisów załącznika IV do rozporządzenia (WE) nr 88/98, minimalny rozmiar oczek sieci w odniesieniu do sieci skrzelowych wynosi 110 mm.

Sieci nie przekraczają maksymalnej długości 12 km dla statków o długości całkowitej do 12 m włącznie.

Sieci nie przekraczają maksymalnej długości 24 km dla statków o długości całkowitej większej niż 12 m.

Czas pobytu w wodzie sieci nie przekracza 48 godzin, licząc od czasu zanurzenia sieci do wody po raz pierwszy, do czasu pełnego wciągnięcia sieci na pokład statku rybackiego.
2. **Przyłów dorsza na Morzu Bałtyckim**
  - 2.1. W drodze odstępstwa od przepisów art. 3 ust. 4 rozporządzenia (WE) nr 88/98, nie może być przetrzymywany na pokładzie żaden niewymiarowy dorsz, z wyjątkiem przypadków określonych w punkcie 2.2.
  - 2.2. Jednakże, w drodze odstępstwa od przepisów art. 3 ust. 5 rozporządzenia (WE) nr 88/98, przyłów dorsza złowionego w czasie dokonywania połowów śledzia i szprota siecią o rozmiarach oczek 32 mm lub mniejszych nie powinien przekraczać 3 % w wadze. Z tego przyłowu, na pokładzie zatrzymuje się nie więcej niż 5 % niewymiarowego dorsza.
  - 2.3. Przyłowy dorsza nie mogą przekraczać 10 % jeśli połowy innych gatunków niż śledź oraz szprot dokonywane są za pomocą włoki oraz niewody duńskie, inne niż określone w pkt 1.1.2.
3. **Minimalny wymiar dorsza w Morzu Bałtyckim**

W drodze odstępstwa od przepisów ustanowionych w załączniku III do rozporządzenia (WE) nr 88/98, minimalny wymiar dla dorsza wynosi 38 cm.

4. **Zakaz letnich połowów dorsza bałtyckiego**

Połowy dorsza są zakazane w podrejonach 22-24 od dnia 1 marca 2005 r. do dnia 30 kwietnia 2005 r. włącznie, oraz w podrejonach 25-32 od dnia 1 maja 2005 r. do dnia 15 września 2005 r. włącznie.

5. **Ograniczenia dla połowów dorsza na Morzu Bałtyckim**

Zabrania się prowadzenia wszelkich czynności połowowych w granicach obszaru zamkniętego liniami pozycyjnymi kolejno łączącymi punkty o następujących współrzędnych geograficznych, mierzonych zgodnie z układem współrzędnych WGS84:

*Obszar 1:*

- 55°45'N, 15°30'E
- 55°45'N, 16°30'E
- 55°00'N, 16°30'E
- 55°00'N, 16°00'E
- 55°15'N, 16°00'E
- 55°15'N, 15°30'E
- 55°45'N, 15°30'E

*Obszar 2:*

- 55°00'N, 19°14'E
- 54°48'N, 19°20'E
- 54°45'N, 19°19'E
- 54°45'N, 18°55'E
- 55°00'N, 19°14'E

*Obszar 3:*

- 56°13'N, 18°27'E
- 56°13'N, 19°31'E
- 55°59'N, 19°13'E
- 56°03'N, 19°06'E
- 56°00'N, 18°51'E
- 55°47'N, 18°57'E
- 55°30'N, 18°34'E
- 56°13'N, 18°27'E

6. **Tymczasowe oraz dodatkowe warunki w odniesieniu do monitorowania, kontroli oraz nadzoru w kontekście odtwarzania zasobów rybnych w Morzu Bałtyckim.**

6.1. *Przepisy ogólne*

6.1.1. Program dotyczący monitorowania, kontroli oraz nadzoru zasobów dorsza w Morzu Bałtyckim składa się z następujących elementów.

Specjalne warunki w odniesieniu do połowów dorsza na Morzu Bałtyckim.

Krajowe programy działań w zakresie kontroli, które zostaną opracowane przez Danię, Estonię, Finlandię, Niemcy, Łotwę, Litwę, Polskę i Szwecję.

Dodatkowe środki w zakresie monitorowania, kontroli i inspekcji.

Wspólny nadzór i wymiana kontrolerów.

- 6.1.2. Krajowe programy działania w zakresie kontroli dla zasobów dorsza mogą aktualizowane z inicjatywy Komisji lub na wniosek państwa członkowskiego.
- 6.2. *Specjalne warunki w odniesieniu do połowów dorsza na Morzu Bałtyckim*
- 6.2.1. Wszystkie statki o całkowitej długości równej lub większej niż 8 metrów mające na pokładzie lub wykorzystujące wszelkie narzędzia połowowe dozwolone przy połowach dorsza na Morzu Bałtyckim, powinny posiadać specjalne zezwolenie połowowe na wykonywanie połowów dorsza na Morzu Bałtyckim.
- 6.2.2. Każde państwo członkowskie sporządzi wykaz statków posiadających specjalne zezwolenie połowowe na wykonywanie połowów dorsza na Morzu Bałtyckim.
- 6.2.3. Kapitan statku rybackiego lub jego przedstawiciel, któremu Państwo Członkowskie wydało specjalne zezwolenie połowowe na wykonywanie połowów dorsza na Morzu Bałtyckim, jest zobowiązany stosować się do warunków określonych w Dodatku 2.
- 6.3. *Krajowe programy działań w zakresie kontroli*
- 6.3.1. Każde zainteresowane państwo członkowskie określi krajowy program działań w zakresie kontroli na Morzu Bałtyckim.
- 6.3.2. Komisja, co najmniej raz w ciągu 2005 roku, zwoła posiedzenie Komitetu ds. Rybołówstwa i Akwakultury w celu przeprowadzenia oceny zgodności oraz wyników programu działań w zakresie kontroli dla zasobów dorsza w Morzu Bałtyckim.
- 6.4. *Monitorowanie, kontrola i nadzór, który państwa członkowskie powinny przyjąć*
- 6.4.1. Każde zainteresowane państwo członkowskie prześle Komisji, w ciągu 30 dni od daty wejścia w życie niniejszego rozporządzenia, wykaz wyznaczonych portów oraz krajowy program kontroli, o którym mowa w pkt. 6.3.1 oraz harmonogram wdrożenia. Komisja przekazuje te informacje wszystkim właściwym Państwom Członkowskim.
- 6.4.2. Nie zważając na postanowienia art. 6 ust. 4 rozporządzenia (EWG) nr 2847/93, kapitanowie wspólnotowych statków rybackich posiadających specjalne zezwolenie połowowe na wykonywanie połowów dorsza na Morzu Bałtyckim zgodnie z pkt. 6.2.1, prowadzą dziennik połowowy ze swojej działalności, zgodnie z przepisami określonymi w artykule 6 rozporządzenia (EWG) nr 2847/93.
- 6.4.3. W drodze odstępstwa od przepisów art. 5 ust. 2 rozporządzenia (EWG) nr 2807/83 dopuszczalny margines tolerancji w oszacowaniach ilości (w kilogramach) ryb zatrzymanych na pokładzie statków, zgodnie z TAC, wynosi 8 %.
- 6.4.4. W odniesieniu do dorsza wyladowywanego w porcie reprezentatywne próbki, w ilości co najmniej 20 % wyladunków, należy ważyć w obecności kontrolerów, posiadających zezwolenie Państw Członkowskich, zanim zostaną one oferowane do pierwszej sprzedaży oraz sprzedane. W tym celu, Państwa Członkowskie przedkładają Komisji, w okresie jednego miesiąca od dnia wejścia w życie niniejszego rozporządzenia, szczegółowe dane dotyczące warunków pobierania próbek, jakie należy wykorzystywać.
- 6.4.5. Nie zważając na przepisy art. 19a 1a) rozporządzenia (EWG) nr 2847/93, art. 19e, 19f, 19g, 19h i 19i tego rozporządzenia stosuje się do wspólnotowych statków rybackich posiadających specjalne zezwolenie połowowe na wykonywanie połowów dorsza na Morzu Bałtyckim zgodnie z pkt. 6.2.1.
- 6.4.6. Zgodnie z przepisami art. 13 rozporządzenia (WE) nr 2244/2003, państwa członkowskie zapewnią, że stosowane są dane systemu monitorującego statki (VMS), otrzymane zgodnie z przepisami art. 8, art. 10 ust. 1 oraz art. 11 ust.1 tego rozporządzenia dotyczące statków posiadające specjalne zezwolenie połowowe na wykonywanie połowów dorsza na Morzu Bałtyckim:
- w celu rejestrowania każdego wejścia i wyjścia z portu w formie zapisu komputerowego;
  - w celu rejestrowania każdego wejścia i wyjścia z obszarów zamkniętych dla połowów dorsza na Morzu Bałtyckim.

- 6.4.7. Państwa Członkowskie mogą wprowadzać w życie alternatywne środki kontroli w celu zapewnienia zgodności z zobowiązaniami dotyczącymi sprawozdawczości, określonymi w pkt. 6.4.5, które są równie skuteczne i przejrzyste jak zobowiązania dotyczące sprawozdawczości. Takie alternatywne środki należy zgłaszać Komisji przed ich wprowadzaniem w życie.
- 6.4.8. W drodze odstępstwa od przepisów art. 13 rozporządzenia (EWG) nr 2847/93, ilościom większym niż 50 kg dorsza, które są transportowane do miejsca innego niż miejsce wyładunku lub przywozu, towarzyszy kopia jednej z deklaracji przewidzianych w art. 8 ust. 1 rozporządzenia (EWG) nr 2847/93 dotycząca transportowanych ilości tych gatunków. Wyjątek przewidziany w art. 13 ust. 4 lit. b) rozporządzenia (EWG) nr 2847/93 nie ma zastosowania.
- 6.4.9. W drodze odstępstwa od przepisów art. 34 lit. c) pkt 1 rozporządzenia (EWG) nr 2847/93, szczególnie programy monitorowania w odniesieniu do dorsza w Morzu Bałtyckim mogą trwać ponad dwa lata od dnia ich wejścia w życie.
- 6.5. *Wspólny nadzór i wymiana kontrolerów*
- 6.5.1. Zainteresowane państwa członkowskie zobowiązują się do przeprowadzenia wspólnych działań z zakresu kontroli nadzoru oraz ustanowienia w tym celu wspólnych procedur operacyjnych, obowiązujących ich załogi nadzorujące.
- 6.5.2. W ciągu 30 dni od daty wejścia w życie niniejszego rozporządzenia Prezydencja zwoła zebranie właściwych krajowych władz ds. kontroli w celu koordynacji wspólnego programu kontroli i nadzoru.
- 6.5.3. Zainteresowane państwa członkowskie zapewnią, by kontrolerzy z pozostałych zainteresowanych państw członkowskich zostali zaproszeni co najmniej do udziału we wspólnych działaniach z zakresu nadzoru.
- 6.5.4. Kontrolerzy z Komisji mogą brać udział w tych wymianach oraz mogą uczestniczyć we wspólnych kontrolach.

## Sekcja 2

### Zatoka Ryska

#### 7. Przepisy szczególne w odniesieniu do Zatoki Ryskiej

##### 7.1. *Specjalne zezwolenie połowowe*

7.1.1. W celu wykonywania działalności połowowej w Zatoce Ryskiej, statki posiadają specjalne zezwolenie połowowe wydane zgodnie z przepisami art. 7 rozporządzenia (WE) nr 1627/94.

7.1.2. Państwa Członkowskie zapewniają, że statki, którym wydane zostało specjalne zezwolenie połowowe, określone w ust. 1 są objęte wykazem zawierającym ich nazwę oraz numer wpisu do wewnętrznego rejestru, które każde z Państw Członkowskich jest zobowiązane dostarczyć Komisji.

Statki uwzględnione w wykazie, spełniają następujące warunki:

- a) całkowita moc silników (kW) statków objętych wykazem nie może przekraczać mocy przestrzeganej w stosunku do każdego Państwa Członkowskiego w latach 2000-2001 w Zatoce Ryskiej;
- b) moc silnika statku nie może przekraczać 221 kilowatów (kW) w dowolnym momencie.

##### 7.2. *Wymiana statków lub silników*

7.2.1. Każdy pojedynczy statek znajdujący się w wykazie określonym w ppkt. 7.1.2 może zostać zastąpiony przez inny statek lub statki, pod warunkiem, że:

- a) takie zastąpienie nie będzie prowadziło do wzrostu całkowitej mocy silnika, wskazanej w ppkt. 7.1.2 (a) w odniesieniu do zainteresowanego Państwa Członkowskiego; oraz
- b) moc silnika statku nie przekracza w dowolnej chwili 221 kW,



- 7.2.2. Silnik każdego statku objętego wykazem określonym w ppkt. 7.1.2 może zostać wymieniony, pod warunkiem, że:
- wymiana silnika nie prowadzi do zwiększenia mocy silnika statku powyżej 221 kW w dowolnej chwili, oraz
  - moc wymienionego silnika nie wynosi tyle, aby taka wymiana prowadziła do wzrostu całkowitej mocy silnika, wskazanej w ppkt. 7.1.2 lit. a) w odniesieniu do zainteresowanego Państwa Członkowskiego.

#### CZĘŚĆ B

#### SKAGERRAK I KATTEGAT

#### 8. Techniczne środki ochronne na obszarach Skagerrak oraz Kattegat

W drodze odstępstwa od przepisów, określonych w Załączniku IV rozporządzenia (WE) nr 850/98, stosuje się przepisy dodatku 3 do załącznika.

#### CZĘŚĆ C

#### PODOBSZARY ICES I DO VII

#### 9. Procedury ważenia śledzia, makreli oraz ostroboka

- 9.1. Następujące procedury będą miały zastosowanie we Wspólnocie Europejskiej do wyładunków śledzia, makreli, oraz ostroboka w ilości przekraczającej 10 ton na jeden wyładunek, dokonywanych przez statki wspólnotowe oraz statki państw trzecich, złowionych:
- w odniesieniu do śledzia, na podobszarach ICES I, II, IV i V oraz w rejonach III a i Vb;
  - w odniesieniu do makreli oraz ostroboka, na podobszarach ICES III, IV, VI oraz VII oraz w rejonie IIa.
- 9.2. Wyładunki określone w ppkt. 9.1 są dozwolone jedynie w wyznaczonych portach.
- 9.3. Każde z zainteresowanych Państw Członkowskich przekazuje Komisji zmiany w przesłanym w 2004 r. wykazie wyznaczonych portów, w których można dokonywać wyładunku śledzia, makreli oraz ostroboka oraz zmiany w procedurach kontroli i nadzoru w odniesieniu do tych portów, wraz z warunkami dotyczącymi rejestracji oraz zgłaszania ilości wszelkich gatunków oraz zasobów określonych w ppkt. 10.1 w ramach każdego z wyładunków. Zmiany te należy przekazać co najmniej 15 dni przed datą ich wejścia w życie. Komisja przekazuje te informacje, jak również informacje dotyczące portów wyznaczonych przez państwa trzecie, wszystkim zainteresowanym Państwom Członkowskim.
- 9.4. Kapitan statku rybackiego określonego w ppkt. 10.1 lub jego przedstawiciel powiadamia właściwe władze Państwa Członkowskiego, w którym ma zostać dokonany wyładunek, co najmniej cztery godziny przed wpływieniem do portu wyładunku zainteresowanego Państwa Członkowskiego o:
- porcie, do którego ma zamiar wpłynąć statek, nazwie statku i jego numerze rejestracyjnym;
  - szacunkowym czasie przybycia do portu;
  - ilościach w kilogramach żywej wagi, według gatunków zatrzymywanych na pokładzie.

Właściwe władze zainteresowanego Państwa Członkowskiego wymagają, aby nie przeprowadzać wyładunku do momentu uzyskania stosownego zezwolenia.

- 9.5. W drodze odstępstwa od przepisów ppkt 4.2 załącznika IV do rozporządzenia (EWG) nr 2807/83, kapitan statku rybackiego przedkłada, niezwłocznie po przybyciu do portu, odpowiednią stronę lub strony dziennika połowowego, zgodnie z wymaganiami właściwych władz w porcie wyładunku.

Ilości zatrzymane na pokładzie, zgłoszone przez wyładunkiem jak określono w ppkt. 10.4 lit. c), są zgodne z ilościami zapisanymi w dzienniku połowowym po jego wypełnieniu.

W drodze odstępstwa od przepisów art. 5 ust. 2 rozporządzenia (EWG) nr 2807/83 dopuszczalny margines tolerancji w szacunkowych wpisanych do dziennika połowowego ilościach (w kilogramach) ryb zatrzymanych na pokładzie statków wynosi 8 %.

- 9.6. Wszyscy nabywcy kupujący świeżą rybę zapewnią, że wszystkie otrzymane przez nich ilości są ważone. Ważenie przeprowadza się przed sortowaniem, przetwarzaniem, przechowywaniem w chłodni składowej, transportem z portu wyładunku lub odsprzedaniem ryb. Liczba, będąca rezultatem ważenia, zostanie wykorzystana w celu wypełnienia deklaracji wyładunkowych oraz dokumentów sprzedaży.

Przy obliczaniu wagi, wszelkie odliczenia dotyczące wody nie przekraczają 2 %.

Oprócz zobowiązań wymienionych w art. 9 ust. 1 i 2 rozporządzenia (WE) nr 2847/93, przetwórca lub nabywca wyładowanych ilości, przedkłada właściwym władzom zainteresowanego Państwa Członkowskiego kopię faktury lub dokumentu ją zastępującego, określonego w art. 22 ust. 3 szóstej dyrektywy Rady 77/388/EWG z dnia 17 maja 1977 r w sprawie harmonizacji ustawodawstw Państw Członkowskich dotyczących podatków obrotowych — wspólny system podatku od wartości dodanej: jednolita podstawa opodatkowania <sup>(1)</sup>. Każda taka faktura lub każdy dokument zawiera informacje wymagane na podstawie art. 9 ust. 3 rozporządzenia (WE) nr 2847/93 oraz są przedkładane na żądanie lub w ciągu 48 godzin od zakończenia ważenia.

- 9.7. Wszyscy nabywcy lub posiadacze mrożonych ryb zapewnią zważenie wyładowanych ilości przed ich przetworzeniem, przechowywaniem w chłodni składowej, transportem z portu wyładunku lub odsprzedają. Jakikolwiek ciężar opakowania równy wadze pudełek, pojemników z tworzywa sztucznego lub innych, w których ryby przeznaczone do zważenia są pakowane, można odliczyć od wagi wszelkich wyładowanych ilości.

Ewentualnie, wagę mrożonych ryb pakowanych w pudełka, można określić poprzez pomnożenie średniej wagi próby reprezentatywnej uzyskanej na podstawie zważenia zawartości usuniętej z pudełka oraz bez plastikowego opakowania, niezależnie od tego, czy przed lub po roztopieniu się lodu znajdującego się na powierzchni ryb. Państwa członkowskie powiadomią Komisję i przedstawią do zatwierdzenia wszelkie zmiany w metodologii pobierania próbek, zatwierdzonych przez Komisję w ciągu 2004 r. Zmiany zatwierdza Komisja. Liczba, będąca rezultatem ważenia, zostanie wykorzystana w celu wypełnienia deklaracji wyładunkowych oraz dokumentów sprzedaży.

- 9.8. Nie później niż dnia 1 maja 2005 r. wszystkie systemy ważenia zostaną zatwierdzone, skalibrowane i opieczętowane przez właściwe organy. Strona ważąca rybę będzie prowadzić dziennik z numeracją stron, zawierający bieżącą łączną wagę oraz wagę każdego wyładunku. Dzienniki te muszą być przechowywane przez trzy lata. Właściwe organy będą miały pełny dostęp do systemu ważenia i dzienników.

Do czasu wprowadzenia systemów ważenia, o których mowa w pierwszym akapicie, ważenie odbywa się w obecności kontrolera.

- 9.9. Właściwe organy państwa członkowskiego zapewnią, aby co najmniej 15 % ilości wyładowanych ryb i co najmniej 10 % wyładunków ryb poddano pełnej kontroli, która będzie się składać co najmniej z:

- a) monitorowania ważenia połowu dokonanego przez dany statek, w rozbiciu na gatunki. W przypadku statków łowiących przy brzegu przez zasysanie, monitorowane będzie ważenie całego rozładunku ze statku wyselekcjonowanego do kontroli. W przypadku trawlerów zamrażalni, należy policzyć wszystkie pudła. Próbką reprezentacyjną pudeł/palet zostanie zważona w celu określenia średniej wagi pudeł/palet. Próbkę pudeł będą pobierane zgodnie z zatwierdzoną metodologią, w celu określenia średniej wagi netto ryb (bez opakowania, lodu);
- b) krzyżowa weryfikacja ilości wpisanych do dziennika połowowego i deklaracji wyładkowej lub dokumentach sprzedaży oraz ilość wskazanych we wcześniejszym zawiadomieniu o wyładunku i wyładowanych ilościach w rozbiciu na gatunki;

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 145 z 13.6.1977, str. 1. Dyrektywaostatnio zmieniona dyrektywą 2004/66/WE (Dz.U. L 168, z 1.5.2004 r., str. 35).

- c) jeżeli rozładunek jest przerwany, pozwolenie jest wymagane przed ponownym rozpoczęciem rozładunku;
- d) weryfikacja, iż statek został opróżniony ze wszystkich ryb po zakończeniu rozładunku.

10. **Połowry śledzia na obszarze IIa (wody WE)**

Zabrania się wyładowywania lub zatrzymywania na pokładzie śledzia złowionego w rejonie IIa (wody WE) w okresach od 1 stycznia do 28 lutego i 16 maja do 31 grudnia.

11. **Warunki dotyczące wyładowywania śledzia w celach przemysłowych**

W drodze odstępstwa od przepisów art. 2 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 1434/98, zastosowanie mają następujące przepisy:

Śledź złowiony podczas połowów poza podobszarami ICES III i IV za pomocą sieci o minimalnym rozmiarze oczek nie przekraczającym 12 mm nie może być zatrzymywany na pokładzie lub wyładowywany, chyba że takie połowy zawierają mieszankę śledzia i innych gatunków, nie są posortowane, a waga śledzia nie przekracza 10 % wagi ogólnej łącznej wagi śledzia i pozostałych gatunków.

12. **Ograniczenia połowów dorsza**

- a) Na zachód od Szkocji: do dnia 31 grudnia 2005 r., zabrania się prowadzenia jakichkolwiek czynności połowowych w granicach obszarów zamkniętych liniami pozycyjnymi kolejno łączącymi punkty o następujących współrzędnych geograficznych:

59°05'N, 06°45'W

59°30'N, 06°00'W

59°40'N, 05°00'W

60°00'N, 04°00'W

59°30'N, 04°00'W

59°05'N, 06°45'W.

- b) Morze Celtyckie: Do dnia 31 marca 2005 r., zabrania się prowadzenia wszelkich czynności połowowych w części rejonu VII ICES, włączonej do następujących prostokątów ICES: 30E4, 31E4, 32E3. Zakaz ten nie ma zastosowania w odniesieniu do statków używających włoków ramowych w marcu.

- c) W drodze odstępstwa od przepisów punktu a)-b), zezwala się na prowadzenie czynności połowowych przy pomocy koszy i wężyczy na określonych obszarach i w okresach, pod warunkiem, że:

- i) na pokład nie wnosi się narzędzi połowowych innych niż kosze i wężycze, oraz

- ii) na pokładzie na zatrzymuje się ryb innych niż mięczaki i skorupiaki.

- d) W drodze odstępstwa od pkt. a)-b), prowadzenie czynności połowowych jest dozwolone w granicach obszarów, określonych w tych punktach przy pomocy sieci o rozmiarze oczek mniejszym niż 55 mm., pod warunkiem, że:

- i) na pokład nie wnosi się sieci o rozmiarze oczek większym lub równym 55 mm, oraz

- ii) na pokładzie nie zatrzymuje się ryb innych niż śledź, makrela, sardynka, ostrobok, szprot, błękitek oraz srebrzyk.

**13. Zamknięcie obszaru dla połowów dobijakowatych**

Zabrania się wylądowywania lub zatrzymywania na pokładzie dobijakowatych, złowionych na obszarze geograficznym ograniczonym wschodnim wybrzeżem Anglii oraz Szkocji, oraz liniami pozycyjnymi kolejno łączącymi punkty o następujących współrzędnych:

- wschodnie wybrzeże Anglii na 55°30'N szerokości geograficznej,
- 55°30'N szerokości geograficznej, 1°00'W długości geograficznej.
- 58°00'N szerokości geograficznej, 1°00'W długości geograficznej.
- 58°00'N szerokości geograficznej, 2°00'W długości geograficznej.
- wschodnie wybrzeże Szkocji na 2°00'W długości geograficznej,

Jednakże, dopuszcza się ograniczone połowy, w celu monitorowania zasobu dobijakowatych na obszarze oraz w celu monitorowania skutków jego zamknięcia.

**14. Obszar płamiaka**

Na obszarach zamkniętych liniami pozycyjnymi kolejno łączącymi punkty o następujących współrzędnych zabrania się wszelkich połowów, z wyjątkiem połowów za pomocą sznurów haczykowych.

Punkt nr	Szerokość geograficzna	Długość geograficzna
1	57°00'N	15°00'W
2	57°00'N	14°00'W
3	56°30'N	14°00'W
4	56°30'N	15°00'W

**15. Techniczne środki ochronne na Morzu Irlandzkim**

Techniczne środki ochronne, o których mowa w art. 2, 3 i 4 rozporządzenia Rady (WE) nr 254/2002 z dnia 12 lutego 2002 roku, ustanawiającego środki obowiązujące w roku 2002 dotyczące przywrócenia zasobu dorsza w Morzu Irlandzkim (rejon VIIa ICES), będą miały tymczasowe zastosowanie w roku 2005 <sup>(1)</sup>.

## CZĘŚĆ D

## PODOBSZARY VIII, IX I X ICES

**16. Zakaz połowu ryb włokiem na wodach wokół Azorów, Wysp Kanaryjskich i Madeiry.**

Zabrania się statkom połowu przy pomocy włoków dennych lub podobnych sieci ciągnionych mających kontakt z dnem morza na wodach pod władzą lub jurysdykcją Państw Członkowskich na obszarach zamkniętych linią łączącą położenia o następujących współrzędnych:

## a) Azory

36°00'N szerokości geograficznej, 23°00'W długości geograficznej,

42°00'N szerokości geograficznej, 23°00'W długości geograficznej,

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 41 z 13.2.2002, str. 1.

42°00' N szerokości geograficznej, 34°00' W długości geograficznej,

36°00' N szerokości geograficznej, 34°00' W długości geograficznej,

36°00' N szerokości geograficznej, 23°00' W długości geograficznej,

b) *Wyspy Kanaryjskie i Madeira*

27°00' N szerokości geograficznej, 19°00' W długości geograficznej,

26°00' N szerokości geograficznej, 15°00' W długości geograficznej,

29°00' N szerokości geograficznej, 13°00' W długości geograficznej,

36°00' N szerokości geograficznej, 13°00' W długości geograficznej,

36°00' N szerokości geograficznej, 19°00' W długości geograficznej,

27°00' N szerokości geograficznej, 19°00' W długości geograficznej

CZĘŚĆ E

**MORZE ŚRÓDZIEMNE**

17. **Techniczne środki ochronne w strefie śródziemnomorskiej**

Połowy aktualnie dokonywane na podstawie odstępstw, przewidzianych w art. 3 ust. 1 i 1a oraz art. 6 ust.1 i 1a rozporządzenia (WE) nr 1626/94, mogą być tymczasowo kontynuowane w 2005 r.

CZĘŚĆ F

**WSCHODNI OCEAN PACYFICZNY**

18. **Wykorzystanie okrężnic na obszarze Wschodniego Oceanu Pacyficznego (Obszar Regulowany Międzypaństwowej Komisji ds. Tuńczyka Tropikalnego (IATTC))**

Połowy tuńczyka żółtopłetwego (*Thunnus albacares*), opastuna (*Thunnus obesus*) oraz tuńczyka pasiastego (*Katsuwonus pelamis*) dokonywane przez statki łowiące za pomocą okrężnicy są zakazane od dnia 1 sierpnia do dnia 11 września 2005 r., na obszarze wyznaczonym przez następujące granice:

— Pacyficzne linie brzegowe Ameryk,

— 150° W długości geograficznej,

— 40° N szerokości geograficznej,

— 40° S szerokości geograficznej.

Zainteresowane państwa członkowskie powiadomią Komisję o wybranych okresach zaprzestania połowów przez upływem 1 lipca 2005 r. Wszystkie statki państw członkowskich łowiące za pomocą okrężnic muszą zaprzestać połowów za pomocą okrężnicy na określonych obszarach w wybranych okresie.

Od dnia stosowania niniejszego rozporządzenia, połowy tuńczyka dokonywane przez statki łowiące okrężnicą w obszarze regulowanym Międzyamerykańskiej Komisji ds. Tuńczyka Tropikalnego, zatrzymują na pokładzie, a następnie wyładowują całość złowionego opastuna, tuńczyka pasiastego oraz tuńczyka żółtopłetwego, z wyjątkiem ryb uznanych za nie nadające się do spożycia przez ludzi z powodów innych niż ich rozmiar. Pojedynczy wyjątek będzie stanowił ostatnią część rejsu, gdy na statku nie będzie wystarczająco dużo miejsca, aby pomieścić cały połów tuńczyka złowiony podczas tego rejsu.

Statki łowiące okrężnicą, bezzwłocznie uwalniają nieokaleczone, w praktycznie możliwym zakresie, wszystkie żółwie morskie, rekiny, żaglicowate, raje, mahi-mahi i pozostałe gatunki inne niż gatunki docelowe. Zachęca się rybaków do rozwoju oraz wykorzystania technik, oraz sprzętu w celu ułatwienia szybkiego oraz bezpiecznego uwalniania takich zwierząt.

Następujące szczególne środki stosuje się do okrążonych lub zaplątanych żółwi morskich:

- a) w każdym przypadku, gdy zauważy się żółwia morskiego w sieci, powinien zostać podjęty wszelki możliwy wysiłek w celu uratowania żółwia, zanim zostanie on zaplątany w sieci, w tym, w razie potrzeby, wykorzystanie łodzi motorowej,
- b) jeśli żółw jest zaplątany w sieć, rolka sieciowa powinna zatrzymać się, gdy tylko żółw wydostanie się z wody oraz nie powinna zacząć działać do momentu odplątania i uwolnienia żółwia,
- c) jeśli żółw jest zabrany na pokład statku, należy zastosować wszystkie właściwe metody, mające na celu umożliwienie wyzdrowienia żółwia, przed wpuszczeniem go do wody,
- d) zakazuje się statkom rybackim łowiącym tuńczyki usuwania worków z solą lub jakichkolwiek śmieci z tworzyw sztucznych na morzu,
- e) jeśli jest to wykonalne, zachęca się do uwalniania żółwi zaplątanych w urządzenia powodujących koncentrację ryb oraz innych narzędzi połowowych,
- f) zachęca się także do zwrotu urządzeń powodujących koncentrację ryb, nie wykorzystywanych w rybołówstwie.

## CZĘŚĆ G

### WSCHODNI ATLANTYK I MORZE ŚRÓDZIEMNE

#### 19. Minimalny wymiar dla tuńczyka błękitnopłetwego w Atlantyku Wschodnim i Morzu Śródziemnym

W drodze odstępstwa od przepisów określonych w art. 6 i załączniku IV rozporządzenia (WE) nr 973/2001, minimalny wymiar dla tuńczyka błękitnopłetwego wynosi 10 kg lub 80 cm.

W drodze odstępstwa od przepisów określonych w art. 7 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 973/2001, nie przyznaje się limitu tolerancji dla tuńczyka błękitnopłetwego złowionego we Wschodnim Atlantyku i w Morzu Śródziemnym.

#### 20. Minimalny wymiar dla opastuna

W drodze odstępstwa od przepisów określonych w art. 6 i załączniku IV rozporządzenia (WE) nr 973/2001, minimalny wymiar dla opastuna zostaje zniesiony.

#### 21. Ograniczenia dotyczące wykorzystania niektórych rodzajów statków i narzędzi połowowych

1. W celu ochrony zasobów opastuna, w szczególności narybku, połowy za pomocą okrężnicy lub przy użyciu przynęty są zakazane w okresie i na obszarze wyszczególnionych poniżej w lit. a) i b);

a) Obszar jest wyznaczony przez następujące granice:

Południowa granica: równoleżnik 0° szerokości południowej

Północna granica: równoleżnik 5° szerokości północnej

Zachodnia granica: południk 20° długości zachodniej

Wschodnia granica: południk 10° długości zachodniej

b) Okres objęty zakazem to 1 listopada do 30 listopada każdego roku.

2. W drodze odstępstwa od przepisów określonych w art. 3 rozporządzenia (WE) nr 973/2001, wspólnotowe statki rybackie są upoważnione do prowadzenia połowów bez ograniczeń przy wykorzystaniu niektórych rodzajów statków i narzędzi połowowych w obszarze, o którym mowa w art. 3 ust. 2 i w okresie określonym w art. 3 ust. 1.

## 22. Środki dotyczące czynności połowowych związanych ze sportem i rekreacją na Morzu Śródziemnym

1. Każde Państwo Członkowskie podejmuje środki niezbędne, aby zakazać stosowania, w ramach rybołówstwa sportowego i rekreacyjnego, sieci ciągnionych, sieci okrążających, niewodów, drag, sieci skrzelowych, sieci oplątujących i sznurów haczykowych, przy połowie tuńczyka i gatunków tuńczykopodobnych, w szczególności tuńczyka błękitnopłetwego w Morzu Śródziemnym.
2. Każde Państwo Członkowskie zapewnia, by zasoby tuńczyka i gatunków tuńczykopodobnych złowione w Morzu Śródziemnym w wyniku rybołówstwa sportowego i rekreacyjnego nie były wprowadzane do obrotu.

## 23. Plan pobierania próbek w odniesieniu do tuńczyka błękitnopłetwego

W drodze odstępstwa od przepisów określonych w art. 5a rozporządzenia (WE) nr 973/2001, każde Państwo Członkowskie ustanowi program pobierania próbek w celu oceny liczbowej pod względem wymiaru schwytanego tuńczyka błękitnopłetwego; wymaga to pobierania próbek dotyczących rozmiaru w sadziach w odniesieniu do jednej próbki (=100 osobników) na każde 100 ton żywych ryb. Próbka dotycząca wymiaru zostanie pobrana podczas odłowów<sup>(1)</sup> w hodowli, zgodnie z metodologią ICCAT dotyczącą składania sprawozdań z wykonania zadania II. Pobieranie próbek należy przeprowadzać w trakcie jakiegokolwiek odłowu, ze wszystkich sadzi. Dane dotyczące próbek pobranych w poprzednim roku należy przekazać do ICCAT do 31 lipca.

## 24. Środki przejściowe w celu ochrony wrażliwych siedlisk głębokomorskich

Należy zakazać prowadzenia połowów za pomocą włoków dennych oraz narzędzi statycznych, w tym sieci skrzelowych i sznurów haczykowych, w obszarach ograniczonych loksodromami kolejno łączącymi się w następujących pozycjach, które należy mierzyć zgodnie z normą WGS84:

Rafa Hecate:

— 52°21,2866'N, 31°09,2688'W

— 52°20,8167'N, 30°51,5258'W

— 52°12,0777'N, 30°54,3824'W

— 52°12,4144'N, 31°14,8168'W

— 52°21,2866'N, 31°09,2688'W

Rafa Faraday:

— 50°01,7968'N, 29°37,8077'W

— 49°59,1490'N, 29°29,4580'W

— 49°52,6429'N, 29°30,2820'W

— 49°44,3831'N, 29°02,8711'W

— 49°44,4186'N, 28°52,4340'W

— 49°36,4557'N, 28°39,4703'W

— 49°29,9701'N, 28°45,0183'W

— 49°49,4197'N, 29°42,0923'W

— 50°01,7968'N, 29°37,8077'W

<sup>(1)</sup> W przypadku ryb hodowanych dłużej niż rok należy ustanowić dodatkowe metody pobierania próbek.

Część grzbietu Reykjanes:

- 55°04,5327'N, 36°49,0135'W
- 55°05,4804'N, 35°58,9784'W
- 54°58,9914'N, 34°41,3634'W
- 54°41,1841'N, 34°00,0514'W
- 54°00,0'N, 34°00,0'W
- 53°54,6406'N, 34°49,9842'W
- 53°58,9668'N, 36°39,1260'W
- 55°04,5327'N, 36°49,0135'W

Rafa Altair:

- 44°50,4953'N, 34°26,9128'W
- 44°47,2611'N, 33°48,5158'W
- 44°31,2006'N, 33°50,1636'W
- 44°38,0481'N, 34°11,9715'W
- 44°38,9470'N, 34°27,6819'W
- 44°50,4953'N, 34°26,9128'W

Rafa Antialtair:

- 43°43,1307'N, 22°44,1174'W
- 43°39,5557'N, 22°19,2335'W
- 43°31,2802'N, 22°08,7964'W
- 43°27,7335'N, 22°14,6192'W
- 43°30,9616'N, 22°32,0325'W
- 43°40,6286'N, 22°47,0288'W
- 43°43,1307'N, 22°44,1174'W

## CZĘŚĆ H

### GATUNKI GŁĘBOKOWODNE

W drodze odstępstwa od rozporządzenia (WE) nr 2347/2002 w 2005 r. ma zastosowanie następujący przepis:

Państwa Członkowskie zapewniają, że działalność w zakresie rybołówstwa prowadząca do połowów i zatrzymania na pokładzie w każdym roku kalendarzowym ponad 10 ton gatunków głębokowodnych oraz halibuta niebieskiego przez statki pływające pod ich banderą oraz zarejestrowane na ich terytorium podlegają obowiązkowi posiadania dalekomorskiego zezwolenia połowowego.

Zabrania się jednakże dokonywania połowów i zatrzymywania na pokładzie, przeladowywania lub wyladowywania jakichkolwiek zsumowanych ilości gatunków głębokowodnych oraz halibuta niebieskiego powyżej 100 kg podczas każdego rejsu, chyba że dany statek posiada dalekomorskie zezwolenie połowowe.

—



*Dodatek 1 do załącznika III***Specyfikacje górnego okna worka włoka „BACOMA”**

Specyfikacja 110 mm, mierzona jako wewnętrzna średnica otworu, okno oczka kwadratowego sieci w worku włoka o rozmiarze oczek sieci wynoszącym 105 mm lub większym we włokach, niewodach duńskich lub podobnych sieciach ciągnionych.

Okno powinno stanowić prostokątną część sieci w worku włoka. Istnieje tylko jedno okno. Okno nie może być w jakikolwiek sposób zasłonięte przez albo wewnętrznie albo zewnętrznie przyłączane urządzenia.

**Rozmiar worka włoka, przedłużenie oraz końcówka włoka**

Worek włoka skonstruowany jest z dwóch paneli o tym samym rozmiarze, połączonych obrębami, jednym z każdej ze stron.

Przewożenie na pokładzie sieci posiadających więcej niż 100 otwartych oczek rombów w jakimkolwiek obwodzie worka włoka, z wyłączeniem połączeń lub obrębów jest zakazane.

Ilość otwartych oczek rombów, z wyjątkiem tych znajdujących się na obrębach sieci, w jakimkolwiek punkcie obwodu przedłużenia lub części przedłużającej nie może być mniejsza niż maksymalna ilość oczek na obwodzie przedniego końca worka włoka sensu stricto oraz tylnego końca zwężonej części włoka, z wyjątkiem oczek na obrębach (rysunek 1).

**Położenia okna**

Okno jest wprowadzane do górnego płatu worka włoka. Okno wieńczy nie więcej niż 4 oczka sieci od sznurówki worka włoka, włącznie z ręcznie uplecionym szeregim oczek, przez które przechodzi sznurówka worka włoka (rysunek 2).

**Rozmiar okna**

Szerokość okna wyrażona w liczbie pasów oczek, odpowiada ilości otwartych rombów oczek w górnym płacie, podzielonej przez dwa. W razie potrzeby, dopuszczalne będzie zachowanie co najwyżej 20 % liczby otwartych rombów oczek w górnej części równo podzielonej po obu stronach części okna (rysunek 3).

Długość okna wynosi przynajmniej 3,5 metra.

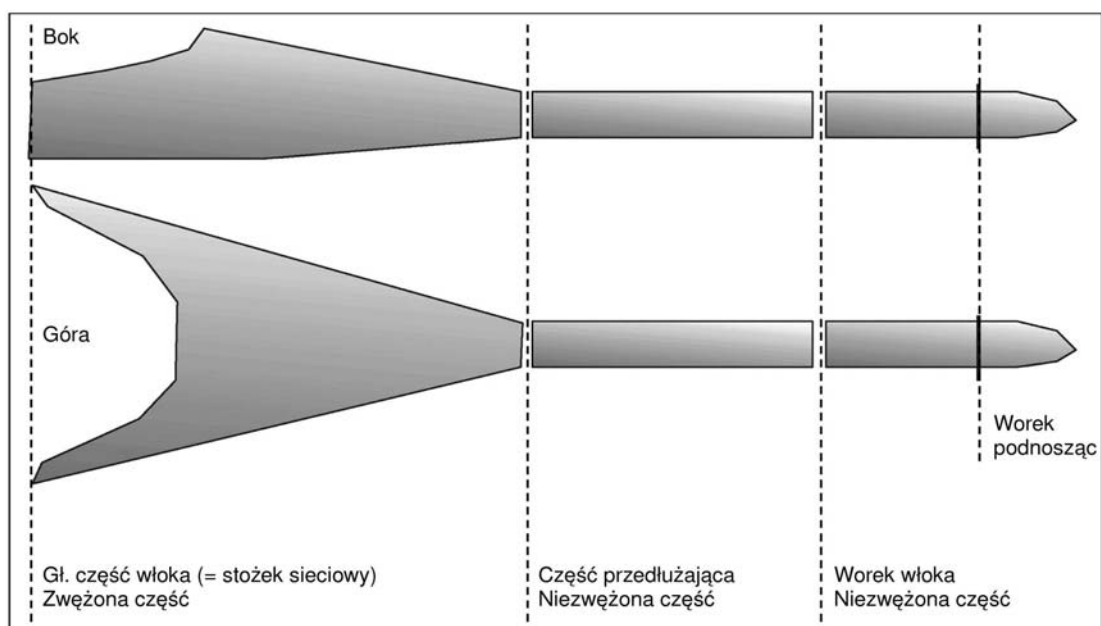
**Tkanina sieciowa okna**

Oczka posiadają minimalny otwór oczka sieci o wymiarze 110 milimetrów. Oczka mają kształt kwadratu, tj. wszystkie cztery boki tkaniny sieciowej okna są przycięte wraz z pasami. Tkanina sieciowa jest umocowana tak, aby pasy bieging równolegle oraz prostopadle do dłuższego boku worka włoka. Tkanina sieciowa jest bezsupłowo upleciona z pojedynczych sznurków lub tkaniny sieciowej o potwierdzonych, podobnych właściwościach selektywnych. Średnica pojedynczej przędzy wynosi co najmniej 4,9 milimetra.

**Pozostałe specyfikacje**

Specyfikacje mocowania przedstawiono na rysunkach 4a, 4b i 4c. Długość obręczy podnoszącej wynosi nie mniej niż 4 m.

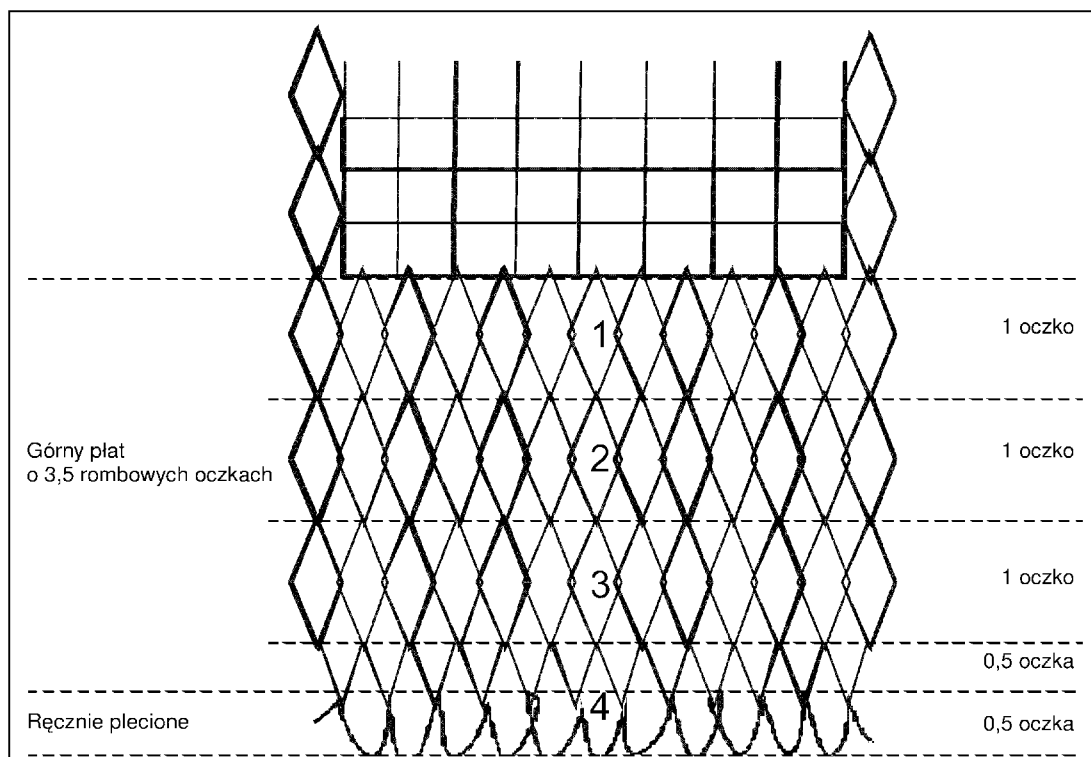
Rysunek 1



Uzbrojenie włoka może zostać podzielone na trzy różne części według kształtu oraz funkcji.

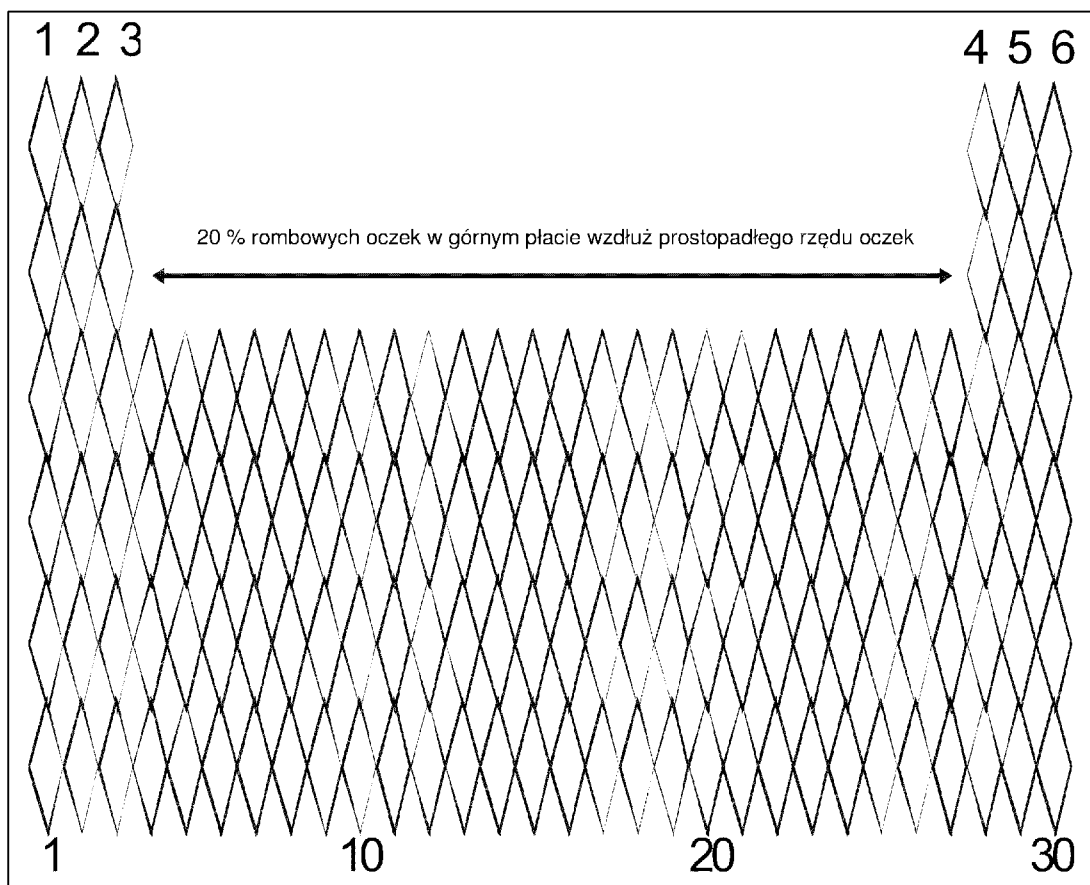
Trzonem włoka jest zawsze stożkowata część, często o długości między 10 a 40 m. Przedłużenie jest to niezwążająca się część, zazwyczaj wytwarzana jako jedna lub dwie części sieci o długości oczek wynoszącej 49,5 m oczek i długości 6 lub 12 m po rozciągnięciu. Worek włoka jest również niezwążającą się częścią, często wykonywaną z podwójnej przędzy w celu zapewnienia większej wytrzymałości na obciążenia. Długość worka włoka zazwyczaj wynosi 49,5 oczek sieci tj. około 6 metrów, chociaż na mniejszych statkach można znaleźć krótsze worki włoka (2-4). Część znajdująca się poniżej obręczy podnoszącej nazywa się workiem podnoszącym.

Rysunek 2



Odległość okna od sznurówki worka włoka wynosi 4 oczka. Istnieje 3,5 romboidalnych oczek w górnym płacie o raz jeden ręcznie pleciony szereg o głębokości 5 oczek „sznurówki worka włoka”.

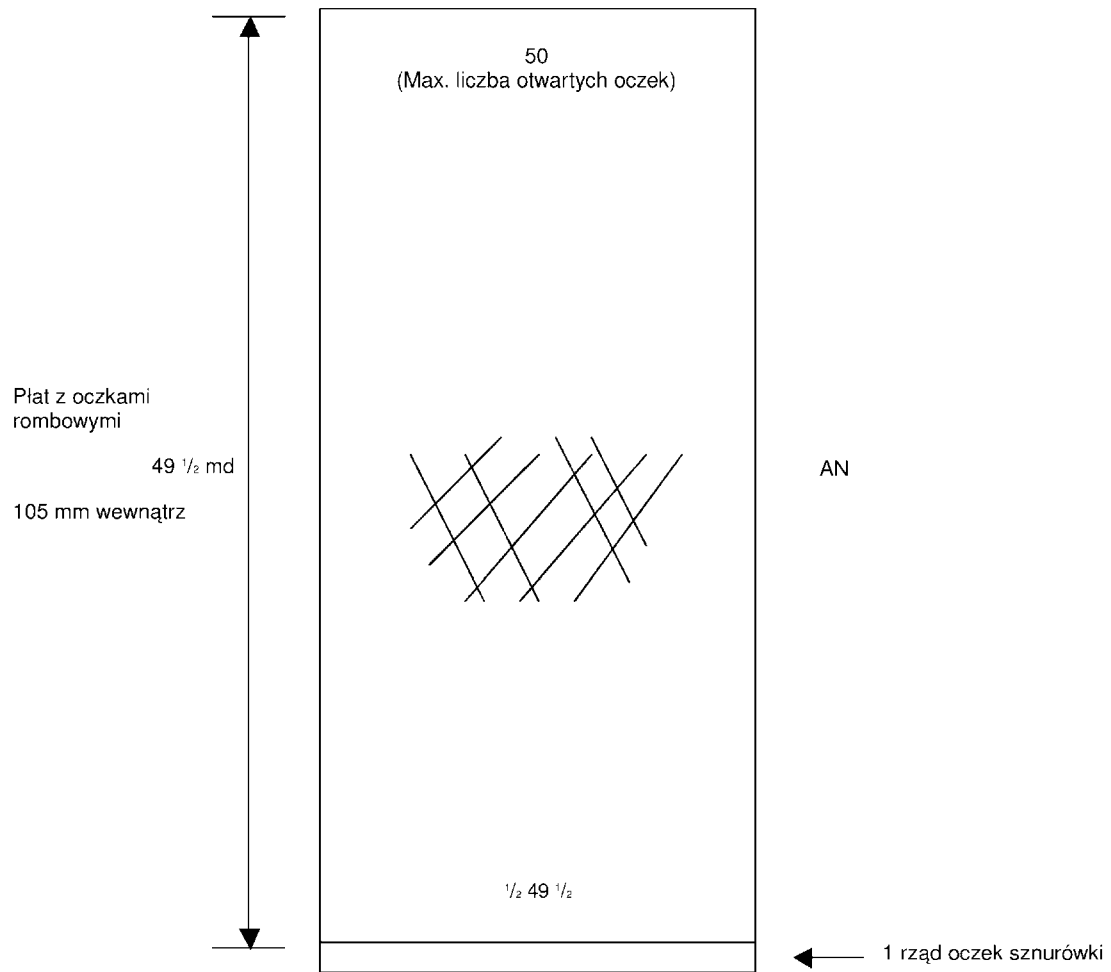
Rysunek 3



Może zostać zachowane 20 % rombówch oczek w górnym płacie wzdłuż prostopadłego szeregu oczek, biegnącego od jednego obrębu tkaniny sieciowej do drugiego. Na przykład (jak na rysunku 3), jeśli szerokość górnego płata wynosiłaby 30 otwartych oczek, 20 % z tego stanowiłoby 6 oczek. Następnie, trzy otwarte oczka są dzielone po obu stronach otworu na okno. Wskutek tego szerokość otworu na okno wynosi wówczas 12 pasów sieci ( $30 - 6 = 24$  rombówch oczek podzielonych na dwa wynosi 12 pasów sieci).

Rysunek 4a

## Płat dolny

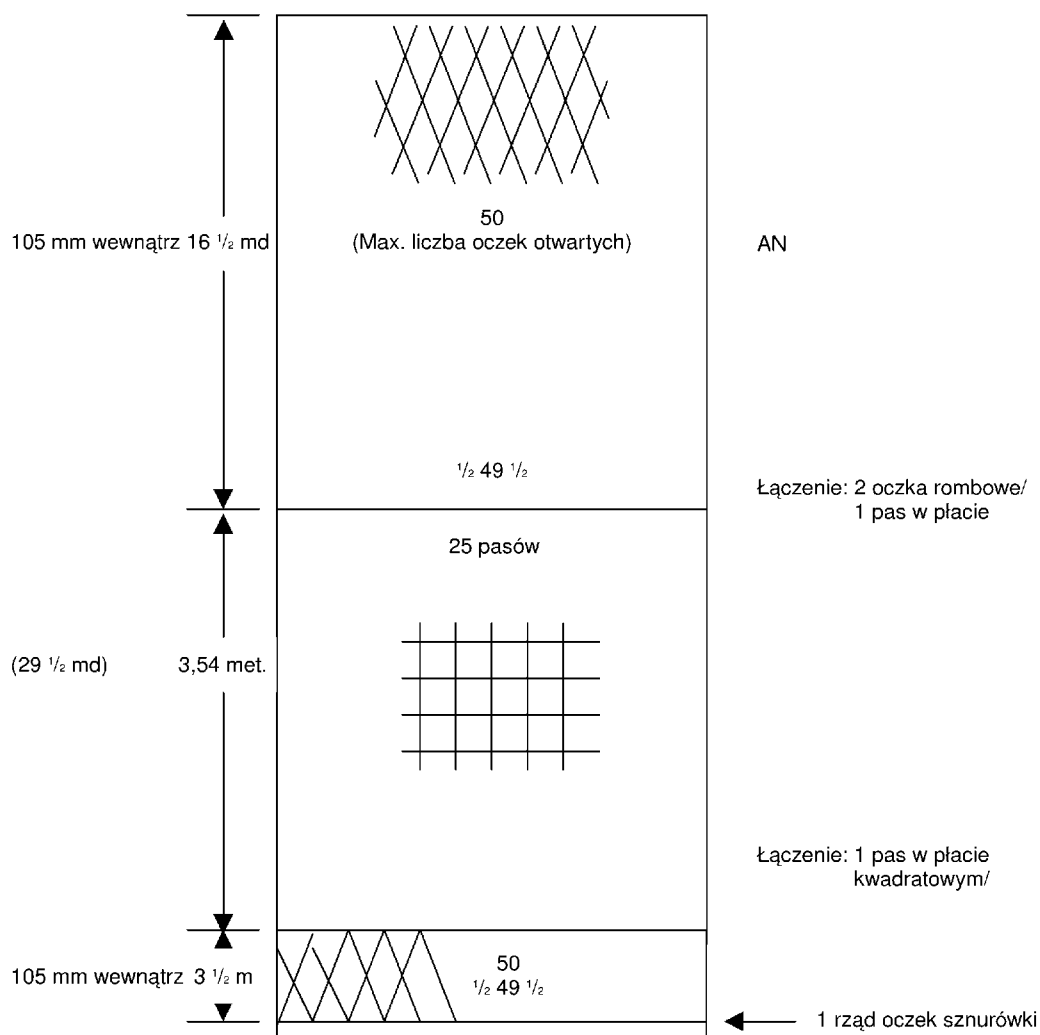


Wskazuje konstrukcję dolnego płata wykonanego z tkaniny sieciowej o głębokości 49,5 oczek.

Rysunek 4b

**Płat górny**

(bez rombów oczek pomiędzy obrębem tkaniny sieciowej i kwadratowym płatem sieci)

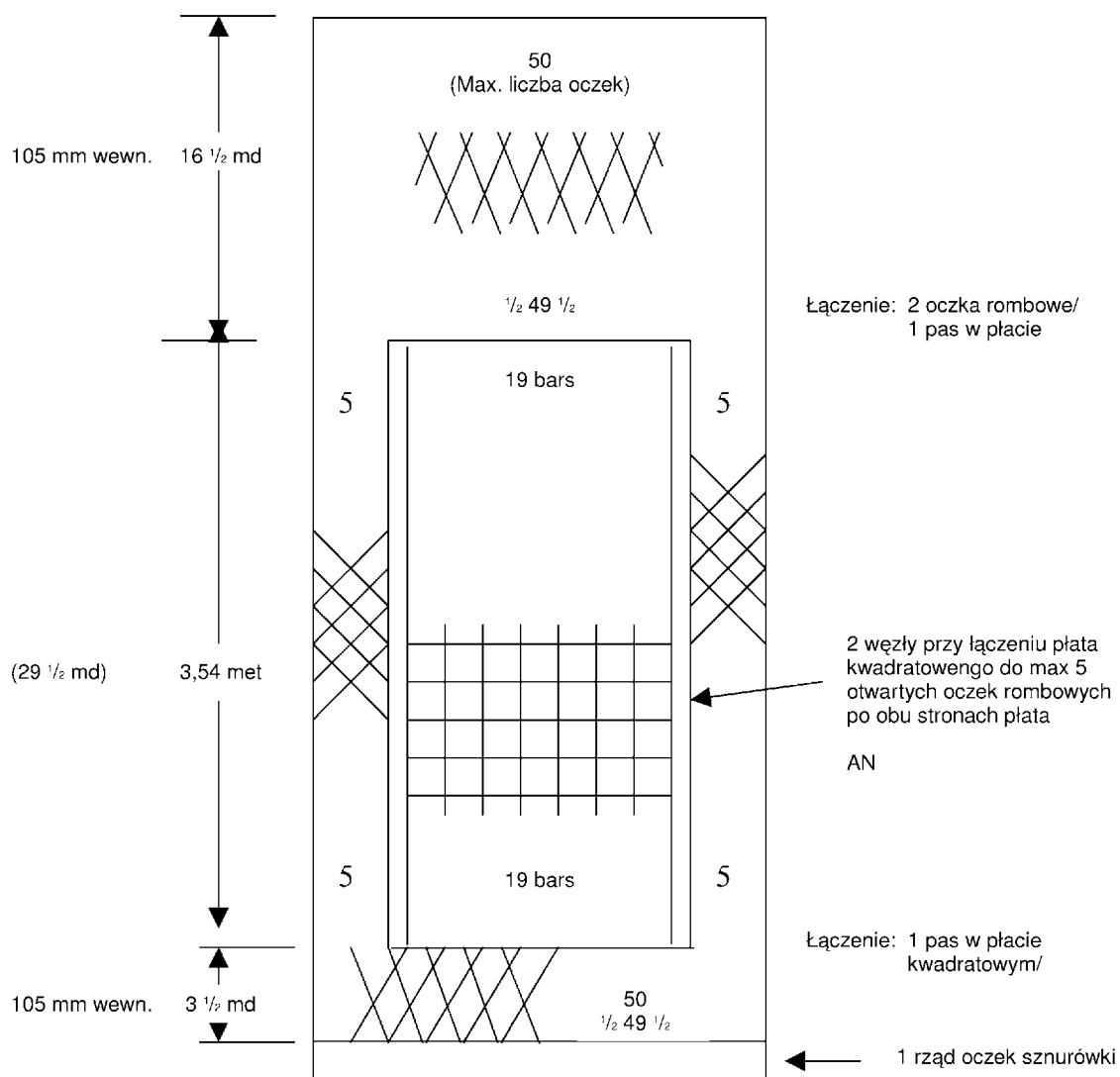


Konstrukcja górnego płatu, rozmiar oraz pozycja otworu na okno, w przypadku, gdy płat wyjściowy biegnie od obrębu do obrębu tkaniny sieciowej.

Rysunek 4c

**Płat górny**

(z rombami oczkami pomiędzy obrębem tkaniny sieciowej i kwadratowym płatem sieci)



Konstrukcja górnego płatu w przypadku zachowania 20 % rombowa oczek w górnym płacie i jednakowego rozdzielania po obu stronach okna.

*Dodatek 2 do załącznika III***Specjalne warunki połowów dorsza na Morzu Bałtyckim**

1. Jedynie statki posiadające specjalne zezwolenie połowowe są upoważnione do wyładowywania dorsza z Morza Bałtyckiego.
2. Właściwe organy Państwa Członkowskiego, w którym ma zostać dokonany wyładunek wymagający wcześniejszego powiadomienia może zażądać, by wyładunek połowu zatrzymanego na pokładzie rozpoczął się dopiero po udzieleniu zezwolenia przez te organy.
3. Kapitan statku rybackiego lub jego przedstawiciel, którym Państwo Członkowskie wydało specjalne zezwolenie połowowe na połów dorsza w Morzu Bałtyckim, muszą spełnić następujące warunki:
  - i) egzemplarz specjalnego zezwolenia na połów dorsza w Morzu Bałtyckim należy przechowywać na pokładzie statku rybackiego;
  - ii) przed wypłynięciem lub wpłynięciem na Morze Bałtyckie, należy owoić organy Państwa Członkowskiego, pod którego banderą pływa statek, o dacie godzinie oraz miejscu wypłynięcia lub wpłynięcia, oraz nie rozpocząć nowych rejsów zanim nie zostaną wyładowane wszystkie połowy;
  - iii) nie należy dokonywać żadnych przeladunków ryb na morzu;
  - iv) nie należy przepływać tranzytem przez obszary zamknięte dla połowów dorsza, chyba że narzędzia połowowe posiadane na pokładzie są odpowiednio przytwierdzone i związane;
  - v) jeżeli na pokładzie znajduje się dorsz w ilości przekraczającej 300 kg żywej wagi, należy powiadomić odpowiednie organy Państwa Członkowskiego przynajmniej dwie godziny przed wejściem do portu lub miejsca wyładunku tego Państwa Członkowskiego o nazwie portu lub miejsca wyładunku, szacowanym czasie przybycia do portu lub miejsca wyładunku oraz ilości dorsza w kilogramach żywej wagi;
  - vi) należy dokonywać takich wyładunków dorsza wyłącznie w wyznaczonych portach jeżeli na pokładzie znajduje się dorsz w ilości przekraczającej 750 kg żywej wagi;
  - vii) niezależnie od przepisów art. 8 rozporządzenia (EWG) nr 2847/93, należy przedłożyć odpowiednią stronę(-y) dziennika połowowego krajowym władzom portu, przed dokonaniem wyładunku połowów zatrzymanych na pokładzie.

## Dodatek 3 do załącznika III

## Ciężnione narzędzia połowowe: obszary Skagerrak i Kattegat

## Zakresy rozmiaru oczka sieci, gatunki docelowe i wymagane udziały procentowe połowu mające zastosowanie przy wykorzystaniu jednolitego zakresu rozmiaru oczka

Gatunek	Zakres rozmiaru oczek (w milimetrach)							
	< 16	16-31	32-69	35-69	70-89 <sup>(5)</sup>	≥ 90		
	Minimalny odsetek gatunków docelowych							
	50 % <sup>(6)</sup>	50 % <sup>(6)</sup>	20 % <sup>(6)</sup>	50 % <sup>(6)</sup>	20 % <sup>(6)</sup>	20 % <sup>(7)</sup>	30 % <sup>(8)</sup>	brak
Dobijakowate ( <i>Ammodytidae</i> ) <sup>(3)</sup>	x	x	x	Odsetek	x	x	x	x
Dobijakowate ( <i>Ammodytidae</i> ) <sup>(4)</sup>		x		x	x	x	x	x
Okowiel ( <i>Trisopterus esmarkii</i> )		x		x	x	x	x	x
Błękitek ( <i>Micromesistius poutassou</i> )		x		x	x	x	x	x
Ostrosz drakon ( <i>Trachinus draco</i> ) <sup>(1)</sup>		x		x	x	x	x	x
Mięczaki (z wyjątkiem <i>Sepia</i> ) <sup>(1)</sup>		x		x	x	x	x	x
Belona pospolita ( <i>Belone belone</i> ) <sup>(1)</sup>		x		x	x	x	x	x
Kurek szary ( <i>Eutrigla gurnardus</i> ) <sup>(1)</sup>		x		x	x	x	x	x
Srebrzyki ( <i>Argentina</i> spp.)				x	x	x	x	x
Szprot ( <i>Sprattus sprattus</i> )		x		odsetek	x	x	x	x
Węgorz ( <i>Anguilla, anguilla</i> )			x	x	x	x	x	x
Krewetka zwyczajna, krewetka bałtycka ( <i>Crangon</i> spp., <i>Palaemon adspersus</i> ) <sup>(2)</sup>			x	odsetek	x	x	x	x
Makrele ( <i>Scomber</i> spp.)				x			x	x
Ostrobok ( <i>Trachurus</i> spp.)				x			x	x
Śledź ( <i>Clupea harengus</i> )				odsetek			x	x
Krewetka północna ( <i>Pandalus borealis</i> )						x	x	x
Krewetka zwyczajna, krewetka bałtycka ( <i>Crangon</i> spp., <i>Palaemon adspersus</i> ) <sup>(1)</sup>					x		x	x
Witlinek ( <i>Merlangius merlangus</i> )							x	x
Homar norweski ( <i>Nephrops norvegicus</i> )							x	x
Wszystkie inne organizmy morskie								x

<sup>(1)</sup> Jedyne w granicach czterech mil morskich od linii podstawowych.<sup>(2)</sup> Poza obszarem czterech mil od linii podstawowych.<sup>(3)</sup> Od dnia 1 marca do dnia 31 października na obszarze Skagerrak oraz od dnia 1 marca do dnia 31 lipca na obszarze Kattegat.<sup>(4)</sup> Od dnia 1 listopada do ostatniego dnia lutego na obszarze Skagerrak oraz od dnia 1 sierpnia do ostatniego dnia lutego na obszarze Kattegat.<sup>(5)</sup> Stosując ten zakres rozmiaru oczek sieci, sieć ciężniona oraz przedłużenie wytworzone jest z materiału sieciowego o kwadratowych oczkach z kratą sortującą.<sup>(6)</sup> Połów znajdujący się na pokładzie nie może zawierać więcej, niż 10 % mieszanki zawierającej następujące gatunki: dorsz, plamiak, morszczuk, gładzica, szkarłacica, złocica, sola, skarp (Turbot), nagład, stornia, makreła, smuklica, witlinek, zimnica, czarniak, homar norweski oraz homar.<sup>(7)</sup> Połów znajdujący się na pokładzie nie może zawierać więcej, niż 50 % mieszanki zawierającej następujące gatunki: dorsz, plamiak, morszczuk, gładzica, szkarłacica, złocica, sola, skarp (Turbot), nagład, stornia, makreła, smuklica, witlinek, zimnica, czarniak, homar norweski oraz homar.<sup>(8)</sup> Połów znajdujący się na pokładzie nie może zawierać więcej, niż 60 % mieszanki zawierającej następujące gatunki: dorsz, plamiak, morszczuk, gładzica, szkarłacica, złocica, sola, skarp (Turbot), nagład, stornia, smuklica, witlinek, zimnica, czarniak oraz homar norweski.

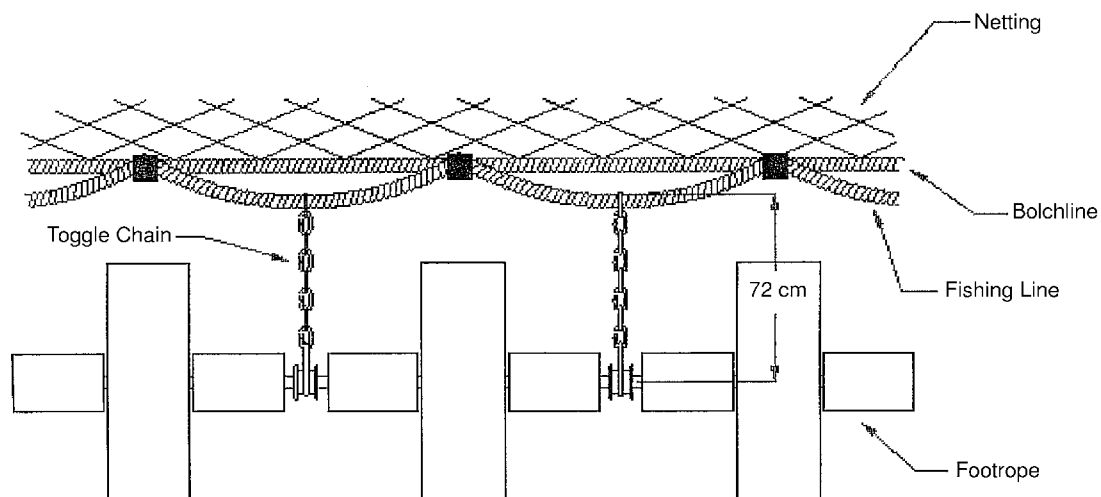


## Dodatek 4 do załącznika III

**Łańcuchy przegubowe włóków krewetkowych obszar NAFO**

Łańcuchy przegubowe to łańcuchy, liny lub kombinacja łańcuchów i lin, która mocuje pertę do liny połowowej lub liny osadkowej w zmiennych przedziałach czasowych. Określenia „lina połowowa” i „lina osadkowa” stosuje się zamiennie. Niektóre statki wykorzystują samą linę, a inne zarówno linę połowową, jak i linę osadkową, tak jak pokazano na rysunku. Długość łańcucha przegubowego jest mierzona od środka łańcucha lub drutu przechodzącego przez pertę (środek perty) do dolnej części liny połowowej.

Rysunek poniżej pokazuje sposób pomiaru długości łańcucha przegubowego.



## ZAŁĄCZNIK IVa

## NAKLAD POŁOWOWY DLA STATKÓW W KONTEKŚCIE ODTWARZANIA NIEKTÓRYCH ZASOBÓW

## Przepisy ogólne

1. Warunki ustanowione w niniejszym załączniku stosuje się do wspólnotowych statków rybackich o długości całkowitej równej lub większej, niż 10 metrów.
2. Dla celów niniejszego załącznika stosuje się następujące obszary geograficzne:

Kattegat (strefa ICES IIIa południe),

Skagerrak i Morze Północne (rejon ICES IVa,b,c, IIIa północ oraz IIa WE),

Na zachód od Szkocji (rejon ICES VIa),

Kanał Wschodni (rejon ICES VIIId),

Morze Irlandzkie (rejon ICES VIIa).

W odniesieniu do statków zgłoszonych Komisji jako wyposażone w systemy monitorowania statku zgodnie z art. 5 i 6 Rozporządzenia (WE) nr 2244/2003, stosuje się następującą definicję obszaru na zachód od Szkocji:

Rejon ICES VIa z wyłączeniem tej części, która leży na zachód od linii narysowanej przez kolejne łączenie liniami prostymi następujących współrzędnych geograficznych:

60°00'N, 04°00'W

59°45'N, 05°00'W

59°30'N, 06°00'W

59°00'N, 07°00'W

58°30'N, 08°00'W

58°00'N, 08°00'W

58°00'N, 08°30'W

56°00'N, 08°30'W

56°00'N, 09°00'W

55°00'N, 09°00'W

55°00'N, 10°00'W

54°30'N, 10°00'W.

3. Do celów niniejszego załącznika, dzień przebywania na obszarze oraz nieobecności w porcie stanowi:
  - a) 24-godzinny okres pomiędzy godziną 00:00 dnia kalendarzowego oraz godziną 24:00 tego samego dnia kalendarzowego, lub jakkolwiek część tego okresu, w trakcie której statek znajduje się w granicach obszaru określonego w pkt. 2 oraz znajduje się poza portem; lub

- b) jakkolwiek nieprzerwany okres 24 godzin odnotowany w dzienniku połowowym WE, w trakcie którego statek znajduje się w granicach obszaru określonego w pkt. 2 oraz znajduje się poza portem, lub jakkolwiek część takiego okresu.

Państwo Członkowskie, które pragnie stosować definicję dnia przebywania na terenie obszaru i poza portem ustanowioną w lit. (b), powiadamia Komisję do dnia 1 lutego 2005 r. o środkach monitorowania działań statku w celu zapewnienia zgodności z warunkami ustanowionymi w lit. (b).

4. Dla celów niniejszego załącznika ustala się następujące grupy narzędzi połowowych:
- włoki denne, okrężnice lub inne podobne ciągnięte narzędzia połowowe o rozmiarze oczek sieci równym lub większym niż 100 mm, z wyjątkiem włóków ramowych, na wszystkich obszarach, z wyjątkiem Kattegat i Skagerrak, gdzie rozmiar oczek powinien być równy lub większy niż 90 mm;
  - włoki ramowe o rozmiarze oczek sieci równym lub większym niż 80 mm;
  - statyczne sieci przydenne łącznie z sieciami skrzelowymi, sieciami oplątującymi i sieciami trójściennymi;
  - denne sznury haczykowe;
  - włoki denne, okrężnice lub podobne ciągnięte narzędzia połowowe o rozmiarze oczek sieci między 70 mm a 99 mm, z wyjątkiem włóków ramowych o rozmiarze oczek sieci między 80 mm a 99 mm dla wszystkich obszarów z wyjątkiem Kattegat and Skagerrak, gdzie rozmiar oczek powinien wynosić pomiędzy 70 a 89 mm.
  - włoki denne, okrężnice lub podobne ciągnięte narzędzia połowowe o rozmiarze oczek sieci między 16 mm a 31 mm z wyjątkiem włóków ramowych.

#### Nakład połowowy

5. Każde Państwo Członkowskie zapewnia, że statki rybackie posiadające na pokładzie jakiegokolwiek narzędzia połowowe określone w pkt. 4, pływające pod jego banderą oraz zarejestrowane we Wspólnocie, będą przebywały na obszarze i znajdowały się poza portem przez liczbę dni nie większą niż określono w pkt. 6.
6. a) Maksymalna liczba dni w dowolnym miesiącu kalendarzowym, w którym statek może znajdować się na terenie obszaru i poza portem posiadając na pokładzie narzędzia połowowe określone w pkt. 4 jest określona w tabeli I.

Dzień spędzony poza portem na terenie obszaru określonego w pkt. 2 niniejszego załącznika także wlicza się do całkowitej dozwolonej liczby dni ustalonej dla obszaru określonego w pkt. 2 załącznika IVc dla statku wykorzystującego te same kategorie narzędzi połowowych.

W przypadku, gdy statek przekroczy granicę dwóch obszarów w trakcie rejsu połowowego, dzień, w którym nastąpiło przekroczenie granicy zalicza się jako spędzony w obszarze, w którym statek spędził jego większą część.

Tabela I — Maksymalna liczba dni przebywania na obszarze oraz poza portem według narzędzi połowowych

Obszar określony w pkt. 2:	Grupa narzędzi połowowych określonych w pkt.:					
	4a	4b	4c	4d	4e	4f
Kattegat, Morze Północne i Skagerrak Kanał Wschodni, na zachód od Szkocji i Morze Irlandzkie	9	13	13	16	21	19

Jednakże maksymalna liczba dni w każdym miesiącu kalendarzowym, podczas których statek może przebywać w jednym z następujących podobszarów poza portem mając na pokładzie narzędzia połowowe, o których mowa w pkt. 4 lit. a) wynosi:

- na zachód od Szkocji: 8;
  - Morze irlandzkie: 10.
- b) Państwo Członkowskie może zsumować dni przebywania na terenie obszaru oraz poza portem z Tabeli I w granicach okresów zarządzania do jedenastu miesięcy kalendarzowych.

- c) Komisja może przydzielić Państwom Członkowskim dodatkową liczbę dni, w trakcie których statek może przebywać na terenie obszaru oraz poza portem posiadając na pokładzie narzędzia połowowe określone w pkt. 4 na podstawie trwałego zaprzestania czynności połowowych dokonanego od dnia 1 stycznia 2002 r zgodnie z art. 7 rozporządzenia Rady (WE) nr 2792/1999 z dnia 17 grudnia 1999 roku ustanawiające szczegółowe zasady i uzgodnienia dotyczące pomocy strukturalnej Wspólnoty w sektorze rybołówstwa <sup>(1)</sup>. Dodatkowa liczba dni przydzielonych statkom w danej kategorii narzędzi połowowych musi być proporcjonalna do zużytych nakładów połowowych w 2001 r., mierzonych w kilowatodniach wycofanych statków korzystających z danych narzędzi w stosunku do porównywalnego poziomu nakładów zużytych przez wszystkie statki korzystające z tych narzędzi w 2001 r. Każda część dnia wynikająca z tych obliczeń zostaje zaokrąglona do całego dnia.

Państwa Członkowskie pragnące skorzystać z takich przydziałów przedkładają Komisji wniosek wraz ze sprawozdaniami zwierającymi dane szczegółowe dotyczące trwałego zaprzestania czynności połowowych.

Na podstawie takiego wniosku, Komisja może zmienić liczbę dni określoną w lit. (a) w odniesieniu do tego Państwa Członkowskiego, zgodnie z procedurą ustanowioną w art. 30 Rozporządzenia (WE) nr 2371/2002.

Dodatkowa liczba dni przydzielona przez Komisję Państwu Członkowskiemu Członkowskiemu 2004 r. zgodnie z pkt. 6 c) załącznika V do rozporządzenia (WE) nr 2287/2003 pozostaje przydzielona w roku 2005.

- d) Odstępstwa od ustalonej liczby dni przebywania na terenie obszaru i poza portem wskazanych w Tabeli I mogą zostać przyznane statkom przez Państwa Członkowskie, zgodnie z warunkami wskazanymi w Tabeli II.

Państwa Członkowskie pragnące uzyskać dodatkową ilość dni przekazują Komisji dane szczegółowe dotyczące statków, które skorzystają z przydziału oraz dane szczegółowe dotyczące ich osiągnięć, co najmniej na dwa tygodnie przed przydzieleniem dodatkowej liczby dni.

Tabela II — Odstępstwa od limitów liczby dni przebywania w obszarze i poza portem ustanowionych w Tabeli I i warunkach towarzyszących

Obszar	Narzędzie określone w pkt. 4	Osiągnięcia statku w 2002 r. (*)	Liczba dni
Obszar określony w pkt. 2	4(a), 4(e)	Mniej niż 5 % każdego z następujących gatunków: dorsz, sola, gładzica	Brak ograniczenia liczby dni (**)
Obszar określony w pkt. 2	4(a), 4(b)	Mniej niż 5 % dorsza	100 do < 120 mm do 13 ≥ 120 mm do 14
Kattegat i Morze Północne	4(c) narzędzia połowowe o rozmiarze oczek sieci równym lub większym niż 220 mm	Mniej niż 5 % dorsza oraz więcej niż 5 % skarpa (Turbot) i taszy	Do 15 dni
Kattegat, Morze Północne i Skagerrak	4(a) z oknem oczka kwadratowego sieci wielkości 120 mm (***)	Nie dotyczy	12 dni
Kanał Wschodni	4(c) sieci trójścienne o rozmiarze oczek sieci równym lub mniejszym niż 110 mm	Statki przebywające poza portem przez nie więcej niż 24 godziny	19 dni

(\*) Jak potwierdzono w dzienniku połowowym WE – średnie roczne wylądunki w żywej wadze.

(\*\*) Statek może przebywać w obszarze przez daną liczbę dni w danym miesiącu.

(\*\*\*) Statki objęte tym odstępstwem stosują warunki ustanowione w dodatku 1 do niniejszego załącznika.

W przypadku przydzielenia większej liczby dni statkowi, w wyniku osiągnięcia przez niego niskiego udziału procentowego połowu niektórych gatunków, statek ten nie może przechowywać na pokładzie więcej niż udział procentowy tych gatunków określony w Tabeli II i nie może dokonywać przeładunków ryb na morzu na inne statki. Jeśli warunek ten nie jest spełniony, statek ze skutkiem natychmiastowym przestaje być uprawniony do dodatkowej liczby dni.

- e) Jeden dodatkowy dzień, w którym statek może przebywać w granicach obszaru obszarze poza portem mając na pokładzie narzędzia połowowe określone w pkt. 4(a) o rozmiarze oczek sieci większym niż 120 mm może być przydzielony Państwu Członkowskiemu przez Komisję, na podstawie wniosku złożonego przez to Państwo, pod warunkiem że dane Państwo Członkowskie opracowało system automatycznego zawieszania licencji połowowych na wypadek naruszenia przepisów. Podczas okresu zarządzania, kiedy statek korzysta z tego przepisu, nie może on mieć na pokładzie jakichkolwiek narzędzi połowowych o rozmiarze oczek sieci mniejszym lub równym 120 mm.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 337, z 30.12.1999, str. 10.

- f) Uwzględniając zamknięcie obszaru na Morzu Irlandzkim w celu ochrony ryb w okresie tarła oraz zakładaną redukcję śmiertelności połowowej u dorsza, dodatkowy jeden dzień zostanie przyznany statkom w grupie narzędzi połowowych określonych w pkt. 4 (a) i 4 (b), które spędzają więcej niż połowę przydzielonych im dni, w danym okresie zarządzania, prowadząc połowy na Morzu Irlandzkim.
7. Przed pierwszym dniem każdego okresu zarządzania, kapitan statku lub jego przedstawiciel powiadamiają władze Państwa Członkowskiego bandery, które narzędzia połowowe zamierza wykorzystać w trakcie najbliższego okresu zarządzania. Do momentu dostarczenia takiego powiadomienia, statek nie będzie uprawniony do połowów w granicach obszarów określonych w pkt. 2 z wykorzystaniem narzędzi, o których mowa w pkt. 4.

W przypadku, gdy kapitan statku lub jego przedstawiciel powiadamia o wykorzystaniu dwóch kategorii narzędzi połowowych określonych w pkt. 4, całkowita liczba dni do wykorzystania w trakcie nadchodzącego okresu zarządzania jest nie większa, niż połowa sumy dni, dla których statek spełnia wymagania w odniesieniu do danego urzędzenia, zaokrąglona w dół do najbliższego całego dnia. Nie jest dozwolone korzystanie z narzędzi połowowych przez większą liczbę dni, niż ustanowiono w dla takich narzędzi w Tabeli I lub w trzecim akapicie pkt. 6 (a) dla danego podobszaru.

Możliwość wykorzystania dwóch grup narzędzi połowowych jest dostępna jedynie, jeśli spełnione są następujące dodatkowe uzgodnienia w zakresie nadzoru:

- w trakcie jednego rejsu, statek rybacki może posiadać na pokładzie tylko jedno narzędzie połowowe z wymienionych w pkt. 4;
- przed każdym rejssem, kapitan statku lub jego przedstawiciel informuje właściwe władze o rodzaju narzędzi połowowych, które mają znajdować się na pokładzie statku, chyba że rodzaj narzędzi nie zmienił się od ostatniego rejsu.

Kontrola oraz nadzór na morzu, oraz w porcie, przeprowadzana przez właściwe władze, podejmowana jest w celu sprawdzenia zgodności z powyższym wymogiem. Statek, co do którego stwierdzono, iż nie spełnia on tych wymogów, ze skutkiem natychmiastowym przestaje być uprawniony do dodatkowej liczby dni.

Statek, który chce korzystać z więcej, niż jednego zestawu narzędzi, o których mowa w pkt. 4 (narzędzia regulowane) w połączeniu z innymi narzędziami nie wymienionymi w pkt. 4 (narzędzia nieregulowane), może bez ograniczeń wykorzystywać narzędzia nieregulowane. Statki takie muszą wcześniej podać, kiedy mają zamiar używać regulowanych narzędzi. W przypadku braku takiego zawiadomienia, na pokład nie wolno wносить żadnego z narzędzi wymienionych w pkt. 4. Statki takie muszą posiadać odpowiednie wyposażenie i pozwolenie na podejmowanie niestandardowych działań połowowych.

8. Statek, który przebywa w granicach jakiegokolwiek z obszarów określonych w pkt. 2 oraz posiada na pokładzie jakiegokolwiek narzędzie połowowe określone w pkt. 4, nie może równocześnie posiadać na pokładzie żadnego z narzędzi połowowych określonych w pkt. 4.
9. a) W każdym okresie zarządzania, statek, który wykorzystał przysługującą mu liczbę dni przebywania w granicach obszaru oraz poza portem, pozostaje w porcie lub poza obszarem określonym w pkt. 2 przez pozostałą część okresu zarządzania, chyba że wykorzystuje on wyłącznie narzędzia nieregulowane zgodnie z pkt. 7.
- b) W każdym okresie zarządzania połowami, statek może podejmować działania nie związane z połowami, bez wliczania tego czasu do przydzielonych mu dni na podstawie pkt. 6, pod warunkiem, że taki statek najpierw powiadomi Państwo Członkowskie, pod którego banderą pływa, o swoim zamiarze podjęcia takich działań, rodzaju działalności oraz pod warunkiem, że zrzeknie się swojej licencji połowowej na ten okres. Takie statki nie mogą posiadać na pokładzie jakichkolwiek narzędzi połowowych lub ryb w trakcie tego okresu.
10. a) Państwo Członkowskie może zezwolić swoim statkom połowowym na przekazywanie przysługujących mu dni przebywania w granicach obszaru oraz poza portem innemu swojemu statkowi, w odniesieniu do tego samego okresu zarządzania oraz w granicach tego samego obszaru, pod warunkiem że iloczyn przydzielonych dni i mocy silnika statku w kilowatach (kilowatodni) jest równy lub mniejszy od iloczynu dni przekazanych przez statek dawcę i mocy silnika tego statku w kilowatach. Moc silnika statków w kilowatach jest równa mocy odnotowanej dla każdego statku w Rejestrze Floty Rybackiej Wspólnoty.
- b) Całkowita liczba dni przebywania w granicach obszaru oraz poza portem przekazana na podstawie lit. a) pomnożona przez moc silnika w kilowatach statku przekazującego nie może być wyższa, niż odnotowana roczna średnia liczba dni statku przekazującego w tym obszarze sprawdzona zgodnie z dziennikiem połowowym WE w latach 2001, 2002 i 2003, pomnożona przez moc silnika tego statku w kilowatach. Jeżeli statek przekazujący korzysta z alternatywnej definicji obszaru na zachód od Szkocji określonej w pkt. 2, jego obliczenia dotyczące odnotowanych dni będą oparte na alternatywnej definicji tego obszaru.
- c) Przekazanie liczby dni w sposób opisany w lit. (a) jest dopuszczalne tylko pomiędzy statkami operującym w ramach tej samej grupy narzędzi połowowych oraz kategorii obszaru określonych w pkt. 6 lit. (a) oraz w trakcie tego samego okresu zarządzania. Państwo Członkowskie może zezwolić na przekazanie dni przez licencjonowany statek jeżeli tymczasowo wstrzymał on swoją działalność nie otrzymując w związku z tym pomocy publicznej.



Tabela V — Format danych

Nazwa strefy	Max. liczba znaków/cyfr	Definicje i uwagi
(1) Państwo	3	Państwo Członkowskie (kod ISO Alpha-3), w którym statek jest zarejestrowany jako statek rybacki zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 2371/2002. Państwo przekazujące sprawozdanie.
(2) CFR	12	(Community Fleet Register Number – numer rejestracyjny floty). Niepowtarzalny numer identyfikacyjny statku rybackiego. Państwo Członkowskie (kod ISO Alpha-3), a po nim seria identyfikacyjna (9 znaków). Jeżeli seria ma mniej, niż 9 znaków, po lewej stronie należy dopisać zera.
(3) Oznakowanie zewnętrzne	14	Zgodnie z Rozporządzeniem Komisji (EWG) nr 1381/87.
(4) Obszar	1	Wskazać, czy statek poławiał w Obszarze określonym w pkt. 2(a), czy 2(b) niniejszego załącznika.
(5) Czas trwania okresu zarządzania	2	Liczba od 1-12 oznaczająca długość każdego okresu zarządzania przyznanego danemu statkowi. Oddzielić okresy zarządzania, w których zgłoszono te same grupy narzędzi lub kombinacje grup narzędzi, zgodnie z pkt. 7 niniejszego załącznika; dane można zsumować.
(6) Zgłoszone rodzaj/-e narzędzi	2	Wskazanie zgodnie z pkt. 4(odsetek) do 4 (g) rodzajów narzędzi zgłoszonych zgodnie z pkt 4 niniejszego załącznika.
(7) Liczba dni przysługujących na używanie danego narzędzia/narzędzi	3	Liczba dni, przez które dany statek może zgodnie z niniejszym załącznikiem wybrać narzędzia i zgłoszona długość terminu zarządzania.
(8) Liczba dni, w których wykorzystywano narzędzia typu 1	3	Liczba dni, które statek spędził poza portem w jednym z obszarów określonych w niniejszym załączniku i wykorzystywał narzędzia typu 1.
(9) Liczba dni, w których wykorzystywano narzędzia typu 2	3	Liczba dni, które statek spędził poza portem w jednym z obszarów określonych w niniejszym załączniku i wykorzystywał narzędzia typu 2, we właściwych przypadkach.
(10) Liczba przekazanych dni	3	Dni przekazane innym statkom oznaczyć jako „- dni przekazanych”, a dni otrzymane jako „+ liczba przekazanych dni”.

## Dodatek 1 — do załącznika IVa

1. Każdy statek korzystający z tego typu narzędzi posiada specjalne zezwolenie połowowe zgodnie z art. 7 rozporządzenia (WE) nr 1627/94.
  2. Kopia specjalnych zezwoleń, o których mowa w pkt. 1 przechowywana jest na pokładzie statku rybackiego.
  3. Jeżeli statek posiada specjalne zezwolenie połowowe, na jego pokładzie przechowywana jest i wykorzystywana wyłącznie sieć ciągniona z oknem wyjściowym, jak określono w pkt. 4. Narzędzie zostaje zatwierdzone przez krajowych inspektorów przed rozpoczęciem połowów.
  4. a) Okno wprowadzane jest do części niezwiązującej się z minimalną liczbą 80 otwartych oczek rombów w obwodzie. Okno wprowadzane jest do górnego płatu i zakrywa jego połowę. Pomiedzy tylnym rzędem oczek sieci po stronie okna a przylegającym obrębem znajdują się nie więcej niż dwa otwarte oczka rombów. Okno kończy się nie więcej niż 6 metrów od sznurówki worka włoka. Proporcje połączenia wynoszą dwa oczka rombów na jedno oczko kwadratowe.
  - b) Długość okna wynosi co najmniej trzy metry. Minimalny wymiar otworu oczek sieci wynosi 120 mm. Oczka mają kształt kwadratu, tj. wszystkie cztery boki tkaniny sieciowej okna są przycięte wraz z pasami. Tkanina sieciowa jest umocowana tak, aby pasy biegły równolegle oraz prostopadle do dłuższego boku worka włoka.
  - c) Tkanina sieciowa kwadratowego płatu sieci jest wykonana bezsupłowo z pojedynczych sznurków. Okno wprowadzane jest w taki sposób, by oczka sieci pozostawały całkowicie otwarte podczas całego połowu. Okno nie może być w jakikolwiek sposób zasłonięte przez wewnętrznie lub zewnętrznie przyłączone urządzenia.
-





- b) Państwo Członkowskie może zsumować dni przebywania na terenie obszaru i poza portem z Tabeli I w granicach okresów zarządzania do jedenastu miesięcy kalendarzowych.
- c) Komisja może przydzielać Państwom Członkowskim dodatkową liczbę dni, w trakcie których statek może przebywać na terenie obszaru oraz poza portem posiadając na pokładzie jakiegokolwiek z narzędzi połowowych określonych w pkt. 4, na podstawie trwałego zaprzestania czynności połowowych dokonanego od dnia od dnia 1 stycznia 2004 r. zgodnie z art. 7 rozporządzenia Rady (WE) nr 2792/1999. Uwzględniony może zostać także każdy statek, co do którego można wykazać, że został ostatecznie wycofany z obszaru określonego w pkt. 2. Dodatkowa liczba dni przydzielonych statkom w danej kategorii narzędzi połowowych będzie wprost proporcjonalna do zużytych nakładów połowowych w 2003 r., mierzonych w kilowatodniach wycofanych statków korzystających z danych narzędzi w stosunku do porównywalnego poziomu nakładów zużytych przez wszystkie statki korzystające z tych narzędzi narzędzi 2003 r. Każda część dnia wynikająca z tych obliczeń zostaje zaokrąglona do całego dnia.

Państwa Członkowskie pragnące skorzystać z takich przydziałów przedkładają Komisji wniosek wraz ze sprawozdaniami zawierającymi dane szczegółowe dotyczące trwałego zaprzestania czynności połowowych.

Na podstawie takiego wniosku, Komisja może zmienić liczbę dni określoną w lit. (a) przydzieloną temu Państwu Członkowskiemu, zgodnie z procedurą ustanowioną w art. 30 Rozporządzenia (WE) nr 2371/2002.

- d) Odstępstwa od liczby dni przebywania na terenie obszaru oraz poza portem wskazanych w Tabeli I mogą zostać przyznane statkom przez Państwa Członkowskie, zgodnie z warunkami wskazanymi w Tabeli II.

Państwa Członkowskie pragnące uzyskać dodatkową ilość dni, przekazują Komisji dane szczegółowe dotyczące statków, które skorzystają z przydziału oraz dane szczegółowe dotyczące ich osiągnięć, co najmniej na dwa tygodnie przed przydzieleniem dodatkowej liczby dni.

Tabela II — Odstępstwa od limitów liczby dni przebywania w obszarze i poza portem ustanowionymi w Tabeli I i warunkach towarzyszących

Obszar określony w pkt. 2	Narzędzia określone w pkt. 4	Osiągnięcia statku w 2001, 2002 i 2003 r. (*)	Liczba dni
2	4(a) do 4(f)	Mniej niż 5 ton morszczuka we wszystkich latach	Brak ograniczenia liczby dni (**)

(\*) Jak potwierdzono w dzienniku połowowym WE - średnie roczne wyładunki w żywej wadze.

(\*\*) Statek może przebywać w obszarze przez daną liczbę dni w danym miesiącu.

W przypadku przydzielenia większej liczby dni statkowi w wyniku osiągnięcia przez niego niskiego udziału procentowego połowu morszczuka, statek ten nie może wyładowywać w 2005 r. więcej niż 5 ton żywej wagi morszczuka ani dokonywać przeładunków ryb na morzu na inne statki. Jeśli warunek ten nie jest spełniony, statek ze skutkiem natychmiastowym przestaje być uprawniony do dodatkowej liczby dni.

7. Przed pierwszym dniem każdego okresu zarządzania, kapitan statku lub jego przedstawiciel powiadamiają władze Państwa Członkowskiego bandery, które narzędzia połowowe zamierza wykorzystać w trakcie najbliższego okresu zarządzania. Do momentu dostarczenia takiego powiadomienia, statek nie będzie uprawniony do połowów w granicach obszarów określonych w pkt. 2 z wykorzystaniem narzędzi, o których mowa w pkt. 4.

Statek, który chce korzystać z więcej, niż jednego zestawu narzędzi, o których mowa w pkt. 4 (narzędzia regulowane) w połączeniu z innymi narzędziami nie wymienionymi w pkt. 4 (narzędzia nieregulowane), może bez ograniczeń wykorzystywać narzędzia nieregulowane. Statki takie muszą wcześniej podać, kiedy mają zamiar używać regulowanych narzędzi. W przypadku braku takiego zawiadomienia, na pokład nie wolno wносить żadnego z narzędzi wymienionych w pkt. 4. Statki takie muszą posiadać odpowiednie wyposażenie i pozwolenie na podejmowanie niestandardowych działań połowowych.

8. a) W każdym okresie zarządzania, statek, który wykorzystał przysługującą mu liczbę dni przebywania w granicach obszaru oraz poza portem, pozostaje w porcie lub poza obszarem określonym w pkt. 2 przez pozostałą część okresu zarządzania, chyba że wykorzystuje on wyłącznie narzędzia nieregulowane zgodnie z pkt. 7.
- b) W każdym okresie zarządzania, statek może podejmować działania nie związane z połowami, bez wliczania tego czasu do przydzielonych mu dni na podstawie pkt. 6, pod warunkiem, że taki statek najpierw powiadomi Państwo Członkowskie bandery o swoim zamiarze podjęcia takich działań i rodzaju działalności, oraz pod warunkiem, że zrzeknie się swojej licencji połowowej na ten okres. Takie statki nie mogą posiadać na pokładzie jakiegokolwiek narzędzi połowowych lub ryb w trakcie tego okresu czasu.

9. a) Państwo Członkowskie może zezwolić swoim statkom połowowym na przekazywanie przysługujących mu dni przebywania w granicach obszaru i poza portem innemu swojemu statkowi, w odniesieniu do tego samego okresu zarządzania oraz w granicach tego obszaru, pod warunkiem że iloczyn przydzielonych dni i mocy silnika statku w kilowatach (kilowatodni) jest równy lub mniejszy od iloczynu dni przekazanych przez statek dawcę i mocy silnika tego statku w kilowatach. Moc silnika statków w kilowatach jest równa mocy odnotowanej dla każdego statku w Rejestrze Floty Rybackiej Wspólnoty.
- b) Całkowita liczba dni przebywania w granicach obszaru oraz poza portem przekazana na podstawie lit. (a) pomnożona przez moc silnika w kilowatach statku dawcy nie może być wyższa, niż odnotowana roczna średnia liczba dni statku przekazującego w tym obszarze, sprawdzona zgodnie z dziennikiem połowowym WE, w latach 2001, 2002 i 2003, pomnożona przez moc silnika tego statku w kilowatach.
- c) Przekazanie dni w sposób opisany w lit. (a) jest dopuszczalne tylko pomiędzy statkami operującym w ramach tej samej grupy narzędzi połowowych określonych w pkt. 6 lit. (a) oraz w trakcie tego samego okresu zarządzania.
- d) Zakazuje się przekazywania dni przez statki korzystające z rozdzielenia określonego w pkt. 6 lit. d).
- e) Na żądanie Komisji, Państwa Członkowskie dostarczają sprawozdania w sprawie dokonanych transferów.
10. Statek bez osiągnięcia połowów w jednym z obszarów określonych w pkt. 2 może przepływać tranzytem przez te obszary, pod warunkiem, że nie ma zezwolenia na prowadzenie połowów w tym obszarze lub że najpierw powiadomił swoje władze o zamiarze takiego przepłynięcia. Podczas gdy statek znajduje się w granicach obszaru określonego w pkt. 2, wszelkie narzędzia połowowe znajdujące się na pokładzie muszą być przymocowane i składowane zgodnie z warunkami ustanowionymi w art. 20 ust.1 rozporządzenia (EWG) nr 2847/93.
11. Państwo Członkowskie nie może zezwolić na połowy z wykorzystaniem narzędzi połowowych określonych w pkt. 4 na obszarze określonym w pkt. 2 przez swoje statki, które według dokumentacji nie prowadziły takiej działalności połowowej w latach 2002, 2003 lub 2004 na tym obszarze, chyba że państwo takie zapewni zakaz dokonywania połowów w obszarze regulowanym statkami o równoważnej mocy mierzonej w kilowatach.

Jednak statek, który dokonywał już połowów z wykorzystaniem narzędzi określonych w pkt. 4, może zostać upoważniony do stosowania innych narzędzi określonych w pkt. 4, pod warunkiem, że liczba dni przypisana takim innym narzędziom jest wyższa lub równa liczbie dni przypisanych pierwotnie wykorzystywanym narzędziom.

12. Państwa Członkowskie nie wliczają do dni przydzielonych swoim statkom na mocy niniejszego załącznika dni, kiedy dany statek przebywał poza portem, ale nie miał możliwości łowienia ponieważ pomagał innemu statkowi pilnie potrzebującemu pomocy, ani dni, kiedy dany statek przebywał poza portem, ale nie miał możliwości łowienia ponieważ został wykorzystany do przewiezienia ранego członka załogi w celu udzielenia mu pomocy medycznej. Państwa Członkowskie przedłożą Komisji uzasadnienie wszelkich decyzji podjętych na tej podstawie wraz z dowodami wystąpienia nagłej sytuacji awaryjnej uzyskanymi od właściwych organów, w ciągu jednego miesiąca od ich podjęcia.

### Monitorowanie, kontrola i nadzór

13. Bez względu na przepisy art. 19a Rozporządzenia (EWG) nr 2847/93, art. 19b, 19c, 19d, 19e i 19k tego Rozporządzenia mają zastosowanie dla statków posiadających na pokładzie narzędzia połowowe określone w pkt. 4 oraz działających na obszarze określonym w pkt. 2. Statki wyposażone w systemy monitorowania zgodnie z art. 5 i 6 Rozporządzenia (WE) nr 2244/2003 lub statki operujące zgodnie z definicją dnia podaną w pkt. 3(a), są wyłączone z zakresu obowiązywania niniejszych wymogów dotyczących pochodzenia.
14. Państwa Członkowskie mogą wprowadzać w życie alternatywne środki kontroli w celu zapewnienia zgodności ze zobowiązaniami określonymi w pkt. 13 niniejszego załącznika, jeżeli będą one tak skuteczne i przejrzyste, jak niniejsze zobowiązania dotyczące sprawozdawczości. Takie środki alternatywne są zgłaszane Komisji przed ich wprowadzeniem w życie.
15. Kapitan wspólnotowego statku rybackiego, lub jego przedstawiciel, którzy chcą dokonać przeładunku jakichkolwiek ilości znajdujących się na pokładzie lub dokonać wyładunku w porcie lub miejscu wyładunku znajdującym się na terenie państwa trzeciego, przekazuje właściwym organom Państwa Członkowskiego, pod którego banderą pływa statek, informacje, o których mowa w art. 19b rozporządzenia (EWG) nr 2847/93 co najmniej 24 godziny przed dokonaniem przeładunku lub wyładunku w państwie trzecim.



Tabela V — Format danych

Nazwa strefy	Max. liczba znaków/cyfr	Definicje i uwagi
(1) Państwo	3	Państwo Członkowskie (kod ISO Alpha-3), w którym statek jest zarejestrowany jako statek rybacki zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 2371/2002. Państwo przekazujące sprawozdanie.
(2) CFR	12	(Community Fleet Register Number – numer rejestracyjny floty). Niepowtarzalny numer identyfikacyjny statku rybackiego. Państwo Członkowskie (kod ISO Alpha-3), a po nim seria identyfikacyjna (9 znaków). Jeżeli seria ma mniej, niż 9 znaków, po lewej stronie należy dopisać zera.
(3) Oznakowanie zewnętrzne	14	Zgodnie z Rozporządzeniem Komisji (EWG) nr 1381/87.
(4) Obszar	1	Wskazać, czy statek połowił w Obszarze określonym w pkt. 2(a), czy 2(b) niniejszego załącznika.
(5) Czas trwania okresu zarządzania	2	Liczba od 1-12 oznaczająca długość każdego okresu zarządzania przyznanego danemu statkowi. Oddzielić okresy zarządzania, w których zgłoszono te same grupy narzędzi lub kombinacje grup narzędzi, zgodnie z pkt. 7 niniejszego załącznika; dane można zsumować.
(6) Zgłoszone rodzaj/-e narzędzi	2	Wskazanie zgodnie z pkt. 4(a) do 4 (g) rodzajów narzędzi zgłoszonych zgodnie z pkt 4 niniejszego załącznika.
(7) Liczba dni przysługujących na używanie narzędzi	3	Liczba dni, przez które dany statek może zgodnie z niniejszym załącznikiem wybrać narzędzia i zgłoszona długość terminu zarządzania.
(8) Liczba dni, w których wykorzystywano narzędzia	3	Liczba dni, które statek spędził poza portem w jednym z obszarów określonych w niniejszym załączniku.
(9) Liczba przekazanych dni	3	Dni przekazane innym statkom oznaczyć jako „- dni przekazanych”, a dni otrzymane jako „+ liczba przekazanych dni”.

## ZAŁĄCZNIK IVc

## NAKLAD POŁOWOWY DLA STATKÓW W KONTEKŚCIE ODTWARZANIA ZASOBÓW SOLI W KANALE ZACHODNIM

## Przepisy ogólne

1. Warunki ustanowione w niniejszym załączniku stosuje się do wspólnotowych statków rybackich o długości całkowitej równej lub większej, niż 10 metrów.
2. Dla celów niniejszego załącznika stosuje się następujące obszary geograficzne:  
Kanał Zachodni (rejon ICES VIIe),
3. Do celów niniejszego załącznika, dzień przebywania na obszarze oraz nieobecności w porcie stanowi:
  - a) 24-godzinny okres pomiędzy godziną 00:00 dnia kalendarzowego oraz godziną 24:00 tego samego dnia kalendarzowego, lub jakkolwiek część tego okresu, w trakcie której statek znajduje się w granicach obszaru określonego w pkt. 2 oraz znajduje się poza portem; lub
  - b) jakikolwiek nieprzerwany okres 24 godzin odnotowany w dzienniku połowowym WE, w trakcie którego statek znajduje się w granicach obszaru określonego w pkt. 2 oraz znajduje się poza portem, lub jakkolwiek część takiego okresu.

Państwo Członkowskie, które pragnie stosować definicję dnia przebywania na terenie obszaru i poza portem ustanowioną w lit. (b), powiadamia Komisję do dnia 1 lutego 2005 r. o środkach monitorowania działań statku w celu zapewnienia zgodności z warunkami ustanowionymi w lit. (b).
4. Dla celów niniejszego załącznika ustala się następujące grupy narzędzi połowowych:
  - a) włoki ramowe o rozmiarze oczek sieci równym lub większym niż 80 mm;
  - b) statyczne sieci przydenne łącznie z sieciami skrzelowymi, sieciami oplątującymi i sieciami trójścinnymi.

## Nakład połowowy

5. Każde Państwo Członkowskie zapewnia, że statki rybackie posiadające na pokładzie jakiekolwiek narzędzia połowowe określone w pkt. 4, pływające pod jego banderą oraz zarejestrowane we Wspólnocie, będą przebywały na obszarze i znajdowały się poza portem przez liczbę dni nie większą niż określono w pkt. 6.
6. a) Maksymalna liczba dni w dowolnym miesiącu kalendarzowym, w którym statek może znajdować się na terenie obszaru i poza portem posiadając na pokładzie narzędzia połowowe określone w pkt. 4 jest określona w tabeli I.

Dzień spędzony poza portem na terenie obszaru określonego w pkt. 2 niniejszego załącznika także wlicza się do całkowitej dozwolonej liczby dni ustalonej dla którejkolwiek z obszarów określonych w pkt. 2 załącznika IVa dla statku wykorzystującego te same kategorie narzędzi połowowych.

W przypadku, gdy statek przekroczy granicę dwóch obszarów w trakcie rejsu połowowego, dzień, w którym nastąpiło przekroczenie granicy zalicza się jako spędzony w obszarze, w którym statek spędził jego większą część.

Tabela I — Maksymalna liczba dni przebywania na obszarze oraz poza portem według narzędzi połowowych

Obszar określony w pkt. 2:	Grupa narzędzi połowowych określonych w pkt.:	
	4a	4b
2. Kanał Zachodni (rejon ICES VIIe)	20	20

- b) Państwo Członkowskie może zsumować dni przebywania na terenie obszaru oraz poza portem z Tabeli I w granicach okresów zarządzania do jedenastu miesięcy kalendarzowych.

- c) Komisja może przydzielić Państwom Członkowskim dodatkową liczbę dni, w trakcie których statek może przebywać na terenie obszaru oraz poza portem posiadając na pokładzie narzędzia połowowe określone w pkt. 4 na podstawie trwałego zaprzestania czynności połowowych dokonanego od dnia 1 stycznia 2004 r. zgodnie z art. 7 rozporządzenia (WE) nr 2792/1999. Dodatkowa liczba dni przydzielonych statkom w danej kategorii narzędzi połowowych musi być proporcjonalna do zużytych nakładów połowowych w 2003 r., mierzonych w kilowatodniach wycofanych statków korzystających z danych narzędzi połowowych w stosunku do porównywalnego poziomu nakładów zużytych przez wszystkie statki korzystające z tych narzędzi w 2003 r. Każda część dnia wynikająca z tych obliczeń zostaje zaokrąglona do całego dnia.

Państwa Członkowskie pragnące skorzystać z takich przydziałów przedkładają Komisji wniosek wraz ze sprawozdaniami zawierającymi dane szczegółowe dotyczące trwałego zaprzestania czynności połowowych.

Na podstawie takiego wniosku, Komisja może zmienić liczbę dni określoną w lit. (a) w odniesieniu do tego Państwa Członkowskiego, zgodnie z procedurą ustanowioną w art. 30 Rozporządzenia (WE) nr 2371/2002.

7. Przed pierwszym dniem każdego okresu zarządzania, kapitan statku lub jego przedstawiciel powiadamiają władze Państwa Członkowskiego bandery, które narzędzia połowowe zamierza wykorzystać w trakcie najbliższego okresu zarządzania. Do momentu dostarczenia takiego powiadomienia, statek nie będzie uprawniony do połowów w granicach obszarów określonych w pkt. 2 z wykorzystaniem narzędzi, o których mowa w pkt. 4.
8. a) W każdym okresie zarządzania, statek, który wykorzystał przysługującą mu liczbę dni przebywania w granicach obszaru oraz poza portem, pozostaje w porcie lub poza obszarem określonym w pkt. 2 przez pozostałą część okresu zarządzania, chyba że wykorzystuje on wyłącznie narzędzia nieregulowane zgodnie z pkt. 7.
- b) W każdym okresie zarządzania połowami, statek może podejmować działania nie związane z połowami, bez wliczania tego czasu do przydzielonych mu dni na podstawie pkt. 6, pod warunkiem, że taki statek najpierw powiadomi Państwo Członkowskie, pod którego banderą pływa, o swoim zamiarze podjęcia takich działań, rodzaju działalności oraz pod warunkiem, że zrzeknie się swojej licencji połowowej na ten okres. Takie statki nie mogą posiadać na pokładzie jakichkolwiek narzędzi połowowych lub ryb w trakcie tego okresu.
9. a) Państwo Członkowskie może zezwolić swoim statkom połowowym na przekazywanie przysługujących mu dni przebywania w granicach obszaru oraz poza portem innemu swojemu statkowi, w odniesieniu do tego samego okresu zarządzania oraz w granicach tego obszaru, pod warunkiem że iloczyn przydzielonych dni i mocy silnika statku w kilowatach (kilowatodni) jest równy lub mniejszy od iloczynu dni przekazanych przez statek dawcę i mocy silnika tego statku w kilowatach. Moc silnika statków w kilowatach jest równa mocy odnotowanej dla każdego statku w Rejestrze Floty Rybackiej Wspólnoty.
- b) Całkowita liczba dni przebywania w granicach obszaru oraz poza portem przekazana na podstawie lit. (a) pomnożona przez moc silnika w kilowatach statku przekazującego nie może być wyższa, niż roczna wykorzystana średnia liczba dni statku przekazującego w tym obszarze sprawdzona zgodnie z dziennikiem połowowym WE w latach 2001, 2002 i 2003, pomnożona przez moc silnika tego statku w kilowatach.
- c) Przekazanie liczby dni w sposób opisany w lit. (a) jest dopuszczalne tylko pomiędzy statkami operującym w ramach tej samej grupy narzędzi połowowych określonych w pkt. 6 lit. (a) oraz w trakcie tego samego okresu zarządzania.
- d) Na żądanie Komisji, Państwa Członkowskie dostarczają sprawozdania w sprawie dokonanych transferów.
10. Statek, który nie dokonywał uprzednio połowów w obszarze określonym w pkt. 2, może przepływać tranzytem przez ten obszar, pod warunkiem, iż najpierw powiadomił swoje władze o zamiarze takiego przepłynięcia. Podczas gdy statek znajduje się w granicach obszaru określonego w pkt. 2, jakiegokolwiek narzędzia połowowe znajdujące się na pokładzie muszą być związane i spakowane zgodnie z warunkami ustanowionymi w art. 20 ust.1 Rozporządzenia (EWG) nr 2847/93.
11. Państwo Członkowskie nie może zezwolić na połowy z wykorzystaniem narzędzi połowowych określonych w pkt. 4 na obszarze określonym w pkt. 2 przez swoje statki, które zgodnie z dokumentacją nie prowadziły działalności połowowej w latach 2002, 2003 i 2004 na tym obszarze, chyba że państwo takie zapewni zakaz połowów w regulowanym obszarze statkami o równoważnej mocy mierzonej w kilowatach.

Jednak statek, który dokonywał już połowów z wykorzystaniem narzędzi określonych w pkt. 4, może zostać upoważniony do stosowania innych narzędzi określonych w pkt. 4, pod warunkiem, że liczba dni przypisana takim innym narzędziom jest wyższa lub równa liczbie dni przypisanych pierwotnie wykorzystywanym narzędziom.

12. Państwa Członkowskie nie wliczają do dni przydzielonych swoim statkom na mocy niniejszego załącznika dni, kiedy dany statek przebywał poza portem, ale nie miał możliwości łowienia ponieważ pomagał innemu statkowi pilnie potrzebującemu pomocy, ani dni, kiedy dany statek przebywał poza portem, ale nie miał możliwości łowienia ponieważ został wykorzystany do przewiezienia rannego członka załogi w celu udzielenia mu pomocy medycznej. Państwa Członkowskie przedłożą Komisji uzasadnienie wszelkich decyzji podjętych na tej podstawie wraz z dowodami wystąpienia nagłej sytuacji awaryjnej uzyskanymi od właściwych organów, w ciągu jednego miesiąca od ich podjęcia.

#### **Monitorowanie, kontrola i nadzór**

13. Bez względu na przepisy art. 19a rozporządzenia (EWG) nr 2847/93, art. 19b, 19c, 19d, 19e i 19k tego Rozporządzenia mają zastosowanie dla statków posiadających na pokładzie narzędzia połowowe określone w pkt. 4 oraz działających na obszarze określonym w pkt. 2. Statki wyposażone w systemy monitorowania zgodnie z art. 5 i 6 Rozporządzenia (WE) nr 2244/2003 lub statki operujące zgodnie z definicją dnia podaną w pkt. 3(a), są wyłączone z zakresu obowiązywania niniejszych wymogów dotyczących pochodzenia.
14. Państwa Członkowskie mogą wprowadzać w życie alternatywne środki kontroli w celu zapewnienia zgodności ze zobowiązaniami określonymi w pkt. 13 niniejszego załącznika, jeżeli będą one tak skuteczne i przejrzyste, jak niniejsze zobowiązania dotyczące sprawozdawczości. Takie środki alternatywne są zgłaszane Komisji przed ich wprowadzaniem w życie.
15. Kapitan wspólnotowego statku rybackiego, lub jego przedstawiciel, którzy chcą dokonać przeładunku jakichkolwiek ilości znajdujących się na pokładzie lub dokonać wyładunku w porcie lub miejscu wyładunku znajdującym się na terenie państwa trzeciego, przekazuje właściwym organom Państwa Członkowskiego, pod którego banderą pływa statek, informacje, o których mowa w art. 19b rozporządzenia (EWG) nr 2847/93 co najmniej 24 godziny przed dokonaniem przeładunku lub wyładunku w państwie trzecim.
16. Na zasadzie odstępstwa od art. 5(2) Rozporządzenia Komisji (EWG) nr 2807/83, dozwolony margines tolerancji przy obliczaniu ilości połowu w kilogramach znajdującego się na pokładach statków, o których mowa w pkt. 13 wynosi 8 % ilości zarejestrowanej w dzienniku. Jeżeli ustawodawstwo wspólnotowe nie przewiduje żadnego przelicznika jednostek, obowiązuje przelicznik jednostek przyjęty przez państwa członkowskie bander statku.
17. Jeżeli na pokładzie statku znajduje się ponad 50 kg soli, zakazane jest trzymanie na pokładzie, w jakimkolwiek pojemniku, jakichkolwiek ilości soli zmieszanych z jakimikolwiek innymi gatunkami organizmów morskich. Kapitanowie wspólnotowych statków rybackich udzielają inspektorom Państw Członkowskich pomocy niezbędnej do porównania ilości zgłoszonych w dzienniku pokładowym z połowami soli znajdującymi się na pokładzie statku.
18. Właściwe organy Państwa Członkowskiego zapewniają, że wszelkie ilości soli powyżej 300 kg złowione na obszarze określonym w pkt. 2 i po raz pierwszy wyładowane w tym Państwie Członkowskim ważone są przed sprzedażą przy użyciu wag aukcyjnych.
19. Właściwe władze Państwa Członkowskiego mogą zażądać, by soli powyżej 300 kg złowione na obszarze określonym w pkt. 2 oraz po raz pierwszy wyładowane w tym Państwie Członkowskim były ważone w obecności kontrolera, przed transportowaniem ich z portu pierwszego wyładunku.
20. W drodze odstępstwa od art. 13 rozporządzenia (EWG) nr 2847/93, ilościom przekraczającym 50 kg jakiegokolwiek gatunku połowów określonych w art. 12 tego rozporządzenia, które przewożone są do miejsca innego niż miejsce wyładunku lub przywozu, towarzyszy kopia jednej z deklaracji przewidzianych w art. 8 ust. 1 rozporządzenia (EWG) nr 2847/93 dotycząca ilości przewożonych gatunków. Zwolnienie przewidziane w art. 13 ust. 4 lit. b) rozporządzenia (EWG) nr 2847/93 nie ma zastosowania.
21. Na zasadzie odstępstwa od przepisów art. 34c ust. 1 Rozporządzenia (EWG) nr 2847/93, szczególnie programy monitorowania w odniesieniu do jakichkolwiek zasobów określonych w art. 12 mogą trwać dłużej niż dwa lata od dnia ich wejścia w życie.

#### **Wymogi dot. sprawozdawczości**

22. Na podstawie informacji wykorzystywanych dla celów zarządzania przydziałami dni połowowych, w których statki przebywają poza portem w jednym z obszarów, o których mowa w niniejszym załączniku, Państwa Członkowskie przekazują Komisji informacje za każdy rok kalendarzowy w ciągu jednego miesiąca od zakończenia danego roku, dotyczące nakładów dokonanych przez statki wykorzystujące różne rodzaje narzędzi w poszczególnych obszarach, na podstawie Tabeli IV.



23. Państwa Członkowskie przekazują dane, o których mowa w pkt. 14 na arkuszach kalkulacyjnych przesyłanych na odpowiedni adres skrzynki pocztowej, który zostanie im przekazany przez Komisję.

Tabela IV — Format sprawozdań

Państwo	CFR	Oznakowanie zewnętrzne	Obszar połowu	Długość okresu zarządzania	Zgłoszony rodzaj/rodzaje narzędzi	Liczba dni przysługujących na używanie danego narzędzia	Liczba dni, w których wykorzystywano ten typ narzędzi	Liczba przekazanych dni
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)

Tabela V — Format danych

Nazwa strefy	Max. liczba znaków/cyfr	Definicje i uwagi
(1) Państwo	3	Państwo Członkowskie (kod ISO Alpha-3), w którym statek jest zarejestrowany jako statek rybacki zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 2371/2002. Państwo przekazujące sprawozdanie.
(2) CFR	12	(Community Fleet Register Number – numer rejestracyjny floty). Niepowtarzalny numer identyfikacyjny statku rybackiego. Państwo Członkowskie (kod ISO Alpha-3), a po nim seria identyfikacyjna (9 znaków). Jeżeli seria ma mniej, niż 9 znaków, po lewej stronie należy dopisać zera.
(3) Oznakowanie zewnętrzne	14	Zgodnie z Rozporządzeniem Komisji (EWG) nr 1381/87.
(4) Obszar	1	Wskazać, czy statek połowił w Obszarze określonym w pkt. 2(a), czy 2(b) niniejszego załącznika.
(5) Czas trwania okresu zarządzania	2	Liczba od 1-12 oznaczająca długość każdego okresu zarządzania przyznanego danemu statkowi. Oddzielić okresy zarządzania, w których zgłoszono te same grupy narzędzi lub kombinacje grup narzędzi, zgodnie z pkt. 7 niniejszego załącznika; dane można zsumować.
(6) Zgłoszone rodzaj/-e narzędzi	2	Wskazanie zgodnie z pkt. 4(odsetek) do 4 (g) rodzajów narzędzi zgłoszonych zgodnie z pkt 4 niniejszego załącznika.
(7) Liczba dni przysługujących na używanie danego narzędzia	3	Liczba dni, przez które dany statek może zgodnie z niniejszym załącznikiem wybrać narzędzia i zgłoszona długość terminu zarządzania.
(8) Liczba dni, w których wykorzystywano ten typ narzędzi	3	Liczba dni, które statek spędził poza portem w jednym z obszarów określonych w niniejszym załączniku.
(9) Liczba przekazanych dni	3	Dni przekazane innym statkom oznaczyć jako „- dni przekazanych”, a dni otrzymane jako „+ liczba przekazanych dni”.

## ZAŁĄCZNIK V

**NAKLAD POŁOWOWY DLA STATKÓW DOKONUJĄCYCH POŁOWÓW DOBIJAKOWATYCH NA MORZU PÓŁNOCNYM ORAZ NA OBSZARZE SKAGERRAK**

1. Od dnia 1 stycznia do dnia 31 grudnia 2005 r., warunki ustanowione w niniejszym załączniku stosuje się do wspólnotowych statków rybackich dokonujących połowów na Morzu Północnym oraz na obszarze Skagerrak wykorzystując włók denny, okrężnicę lub podobne ciągnięte narzędzie połowowe o rozmiarze oczek sieci wynoszącym mniej niż 16 mm.
2. Do celów niniejszego załącznika, dzień poza portem oznacza:
  - a) 24-godzinny okres między godziną 00:00 dnia kalendarzowego a godziną 24:00 tego samego dnia lub jakąkolwiek część takiego okresu lub;
  - b) jakikolwiek nieprzerwany okres 24 godzin, zgodnie z wpisem do dziennika połowowego, pomiędzy datą i godziną wypłynięcia oraz datą i godziną wplynięcia oraz jakąkolwiek część takiego okresu.
3. Każde Państwo Członkowskie, najpóźniej do dnia 1 marca 2005 r., ustanawia bazę danych dla Morza Północnego oraz obszaru Skagerrak, w odniesieniu do roku 2002, 2003 i 2004 oraz w odniesieniu do każdego statku pływającego pod jego banderą lub zarejestrowanego we Wspólnocie, który dokonywał połowów włókiem dennym, okrężnicą lub podobnym ciągniętym narzędziem połowowym o rozmiarze oczek sieci mniejszym niż 16 mm, zawierając następujące informacje:
  - a) nazwę statku oraz jego wewnętrzny numer rejestracyjny;
  - b) moc zainstalowanego silnika statku mierzoną w kilowatach zgodnie z art. 5 rozporządzenia (EWG) nr 2930/86;
  - c) liczbę dni, w trakcie których statek przebywał poza portem dokonując połowów włókiem dennym, okrężnicą lub innymi podobnymi ciągniętymi narzędziami połowowymi o rozmiarze oczek sieci wynoszącym mniej niż 16 mm;
  - d) kilowatodni jako wynik liczby dni spędzonych poza portem oraz mocy zainstalowanego silnika w kilowatach.
4. Następujące ilości są obliczane przez Państwa Członkowskie:
  - a) kilowatodni w odniesieniu do każdego roku jako suma kilowatodni, obliczona zgodnie z ust. 3 lit. d);
  - b) średnia liczba kilowatodni za okres 2002-2004 r.
5. Każde Państwo Członkowskie zapewni, iż liczba kilowatodni w 2005 roku w odniesieniu do statków pływających pod ich banderą lub zarejestrowanych we Wspólnocie nie przekroczy 40 % liczby w roku 2004, obliczonej zgodnie z pkt. 4 lit. a).
6. Maksymalna liczba kilowatodni, o których mowa w pkt. 5, jest rewidowana przez Komisję możliwie jak najwcześniej, a najpóźniej do dnia 15 maja 2005 r., w oparciu o zalecenie Komitetu Naukowego, Technicznego i Ekonomicznego ds. Rybołówstwa (STECF) w sprawie liczebności klasy dobjakowatych Morza Północnego w 2004 roku, zgodnie z następującymi zasadami:
  - a) w przypadku, gdy STECF oszacował liczebność dobjakowatych Morza Północnego w 2004 r. na 500 000 milionów lub więcej osobników w wieku 0, nie stosuje się żadnych ograniczeń kilowatodni w odniesieniu do pozostałej części roku 2005;
  - b) w przypadku, gdy STECF oszacował liczebność dobjakowatych Morza Północnego w 2004 r. na 300 000 milionów do 500 000 milionów osobników w wieku 0, liczba kilowatodni nie przekracza poziomu z 2003 r., obliczonego jak wskazano w pkt. 4 lit. a);
  - c) w przypadku, gdy STECF oszacował liczebność dobjakowatych Morza Północnego w 2004 r. na mniej, niż 300 000 milionów osobników w wieku 0, połowy włókiem dennym, okrężnicą lub podobnymi ciągniętymi narzędziami połowowymi o rozmiarze oczek sieci wynoszącym mniej niż 16 mm są zakazane w pozostałej części 2005 r. Jednakże, ograniczone połowy będą dozwolone w celu monitorowania zasobów dobjakowatych Morza Północnego oraz obszaru Skagerrak oraz skutków zamknięcia obszaru dla rybołówstwa. W tym celu, zainteresowane Państwa Członkowskie, we współpracy z Komisją, opracowują plan monitorowania rybołówstwa.

## ZAŁĄCZNIK VI

## CZĘŚĆ I

**OGRANICZENIA ILOŚCIOWE LICENCJI POŁOWOWYCH ORAZ ZEZWOLEŃ POŁOWOWYCH  
W ODNIESIENIU DO STATKÓW WSPÓLNOTOWYCH ŁOWIĄCYCH NA WODACH PAŃSTW TRZECICH**

Obszar połowu	Połowu	Liczba licencji	Rozdział licencji wg. Państw Członkowskich	Maksymalna liczba statków przebywających w granicach obszaru w dowolnym momencie
Wody norweskie oraz strefa połowów wokół Jan Mayen	Śledź, na północ od 62°00'N	75	DK: 26, DE: 5, FR: 1, IRL: 7, NL: 9, SW: 10, UK: 17	55
	Gatunki denne, na północ od 62°00'N	80	FR: 18, PT: 9, DE: 16, ES: 20, UK: 14, IRL: 1	50
	Makreła, na południe od 62°00'N, połów okrężnicami	11	DE: 1 <sup>(1)</sup> , DK: 26 <sup>(1)</sup> , FR: 2 <sup>(1)</sup> , NL: 1 <sup>(1)</sup>	Nie dotyczy
	Makreła, na południe od 62°00'N, połów włokami	19		Nie dotyczy
	Makreła, na północ od 62°00'N, połów okrężnicami	11 <sup>(2)</sup>	DK: 11	Nie dotyczy
	Gatunki przemysłowe, na południe od 62°00'N	480	DK: 450, UK: 30	150
Wody Wysp Owczych	Ogół połowów ryb włokiem przez statki o długości nie większej, niż 180 stóp, w strefie pomiędzy 12 a 21 milami od linii podstawowych Wysp Owczych.	26	BE: 0, DE: 4, FR: 4, UK: 18	13
	Ukierunkowane połowy dorsza i płamiaka siecią o minimalnym rozmiarze oczek wynoszącym 135 mm ograniczone do obszaru na południe od 62°28'N oraz na wschód od 6°30'W.	8 <sup>(3)</sup>		4
	Połów ryb włokiem poza obszarem 21 mil od linii podstawowych Wysp Owczych. W okresach od dnia 1 marca do dnia 31 maja oraz od dnia 1 października do dnia 31 grudnia, statki te mogą operować na obszarze między 61°20'N a 62°00'N oraz w strefie między 12 a 21 milami od linii podstawowych.	70	BE: 0, DE: 10, FR: 40, UK: 20	26
	Połów molwy niebieskiej włokiem o minimalnym rozmiarze oczek sieci wynoszącym 100 mm na obszarze na południe od 61°30'N oraz na zachód od 9°00'W oraz na obszarze między 7°00'W a 9°00'W na południe od 60°30'N oraz na obszarze na południowy wschód od linii między 60°30'N, 7°00'W a 60°00'N, 6°00'W.	70	DE: 8 <sup>(4)</sup> , FR: 12 <sup>(4)</sup> , UK: 0 <sup>(4)</sup>	20 <sup>(5)</sup>
	Ukierunkowany połów czarniaka włokiem o minimalnym rozmiarze oczek sieci wynoszącym 120 mm oraz z możliwością wykorzystania obręczy okrągłej worka włoka.	70		22 <sup>(5)</sup>
	Połów błękitka. Całkowita liczba licencji może zostać zwiększona przez cztery statki tworzące pary, jeśli władze Wysp Owczych wprowadzą specjalne zasady dostępu do obszaru nazywanego „głównym obszarem połowowym błękitka”.	34	DE: 3, DK: 19, FR: 2, UK: 5, NL: 5	20
	Połowy wędami	10	UK: 10	6
	Połowy makreli	12	DK: 12	12
	Połowy śledzia na północ od 62°N	21	DE: 1, DK: 7, FR: 0, UK: 5, IRL: 2, NL: 3, SW: 3	21

Obszar połowu	Połowy	Liczba licencji	Rozdział licencji wg. Państw Członkowskich	Maksymalna liczba statków przebywających w granicach obszaru w dowolnym momencie
Wody Federacji Rosyjskiej	Wszystkie połowy	Pm		pm
	Połowy dorsza	7 <sup>(6)</sup>		pm
	Połowy szprota	Pm		pm

<sup>(1)</sup> Podział ten obowiązuje dla połowów okrężnicą i włokiem.

<sup>(2)</sup> Do wyboru spośród 11 licencji na połowy makreli okrężnicami na południe od 62°00'N.

<sup>(3)</sup> Zgodnie z uzgodnionymi wnioskami z 1999 r., liczby dotyczące połowów ukierunkowanych dorsza i plamiaka są częścią danych ustalonych dla „Ogółu połowów ryb włokiem przez statki o długości nie większej, niż 180 stóp w strefie między 12 a 20 milami od linii podstawowych wysp Owczych”.

<sup>(4)</sup> Liczby dotyczą najwyższej liczby statków obecnych w dowolnym czasie.

<sup>(5)</sup> Liczby te są częścią danych ustalonych dla „Połowów ryb włokiem w strefie do 21 mil od linii podstawowych wysp Owczych”.

<sup>(6)</sup> Dotyczy tylko statków pływających pod banderą Łotwy.

## CZĘŚĆ II

**OGRANICZENIA ILOŚCIOWE LICENCJI POŁOWOWYCH ORAZ ZEZWOLEŃ POŁOWOWYCH  
W ODNIESIENIU DO STATKÓW PAŃSTW TRZECICH ŁOWIĄCYCH NA WODACH WSPÓLNOTOWYCH**

Państwo bandery	Połowy	Liczba licencji	Maksymalna liczba statków przebywających w granicach obszaru w dowolnym momencie
Norwegia	Śledź, na północ od 62° 00'N	18	18
Wyspy Owcze	Makrela, VIa (na północ od 56° 30'N), VIIe,f,h, ostrobok, IV, VIa (na północ od 56° 30'N), VIIe,f,h; śledź, VIa (na północ od 56° 30'N)	14	14
	śledź na północ od 62° 00'N	21	21
	Śledź, IIIa	4	4
	Połowy przemysłowe okowiewa i szprota, IV, VIa (na północ od 56° 30'N): dobijakowate, IV (łącznie z nieuniknionymi przyłowami błękitka)	15	15
	Molwa i brośma	20	10
	Błękitek, VIa (na północ od 56° 30'N), VIb, VII (na zachód od 12° 00'W)	20	20
	Molwa niebieska	16	16
	Lamnowate (wszystkie strefy z wyjątkiem NAFO 3PS)	3	3
Federacja Rosyjska	Śledź, IIIId (wody szwedzkie)	Pm	pm
	Śledź, IIIId (wody szwedzkie, statki macierzyste niedokonujące połowów)	Pm	pm
	Szprot	4 <sup>(1)</sup>	pm
Barbados	Krewetki <i>Penaeus</i> <sup>(2)</sup> (wody Gujany Francuskiej)	5	pm <sup>(3)</sup>
	Lucjanowate <sup>(4)</sup> (wody Gujany Francuskiej)	5	pm
Gujana	Krewetki <i>Penaeus</i> <sup>(5)</sup> (wody Gujany Francuskiej)	Pm	pm <sup>(6)</sup>
Surinam	Krewetki <i>Penaeus</i> <sup>(5)</sup> (wody Gujany Francuskiej)	5	pm <sup>(7)</sup>
Trynidad i Tobago	Krewetki <i>Penaeus</i> <sup>(5)</sup> (wody Gujany Francuskiej)	8	pm <sup>(8)</sup>
Japonia	Tuńczyk <sup>(9)</sup> (wody Gujany Francuskiej)	Pm	

Państwo bandery	Połowy	Liczba licencji	Maksymalna liczba statków przebywających w granicach obszaru w dowolnym momencie
Korea	Tuńczyk <sup>(10)</sup> (wody Gujany Francuskiej)	pm	pm <sup>(5)</sup>
Wenezuela	Lucjanowate <sup>(5)</sup> (wody Gujany Francuskiej)	41	pm
	Rekiny <sup>(5)</sup> (wody Gujany Francuskiej)	4	pm

<sup>(1)</sup> Dotyczy tylko lotewskiej strefy wód WE.

<sup>(2)</sup> Licencje dotyczące połowów krewetek na wodach francuskiego departamentu Gujany są wydawane na podstawie planu połowowego przedłożonego przez władze zainteresowanego państwa trzeciego, zatwierdzonego przez Komisję. Okres ważności każdej z tych licencji jest ograniczony do długości okresu połowowego przewidzianego w planie połowowym, na podstawie którego została wydana licencja.

<sup>(3)</sup> Roczny limit dni przebywania na morzu wynosi 200.

<sup>(4)</sup> Należy poławiać wyłącznie sznurami haczykowymi lub łapaczami (lucjanowate) lub sznurami haczykowymi lub siecią o rozmiarze oczek wynoszącym 100 mm, na głębokościach większych niż 30 m (rekiny). W celu wydania tych licencji, musi zostać przedstawiony dowód na to, iż istnieje ważna umowa między właścicielem statku składającym wniosek o wydanie licencji, a przedsiębiorstwem przetwórczym położonym na terenie francuskiego departamentu Gujany oraz że umowa ta zawiera zobowiązanie do wyładowania przynajmniej 75 % wszystkich połowów lucjanowatych, lub 50 % wszystkich połowów rekina z danego statku w tym departamencie francuskim, tak aby mogły one być przetwarzane w zakładzie tego przedsiębiorstwa.

Umowa taka musi zostać potwierdzona przez władze francuskie, które zapewniają, iż jest ona zgodna zarówno z rzeczywistością zdolnością produkcyjną umawiającego się przedsiębiorstwa przetwórczego oraz z celami w odniesieniu do rozwoju gospodarki Gujany. Kopia należycie potwierdzonej umowy jest dołączana do wniosku o wydanie zezwolenia.

W przypadku, gdy odmawia się udzielenia określonego powyżej potwierdzenia, władze francuskie powiadamiają o tej odmowie oraz wskazują powody odmowy zainteresowanej stronie i Komisji.

<sup>(5)</sup> Ma zastosowanie od 1 stycznia do 30 kwietnia 2005 r.

<sup>(6)</sup> Do czasu zakończenia konsultacji dotyczących rybołówstwa z Norwegią dotyczących 2005 r.

<sup>(7)</sup> Roczny limit dni przebywania na morzu wynosi pm.

<sup>(8)</sup> Roczny limit dni przebywania na morzu wynosi 350.

<sup>(9)</sup> Należy poławiać wyłącznie sznurami haczykowymi.

<sup>(10)</sup> Z czego w danym okresie maksymalnie 10 statków poławiających dorsza za pomocą sieci skrzelowych.

## CZĘŚĆ III

## DEKLARACJA (ZGODNIE Z ART. 15 UST. 2)

DEKLARACJA WYŁADUNKOWA <sup>(1)</sup>

Nazwa statku:

Nr rejestracji:

Nazwisko kapitana:

Nazwisko agenta:

Podpis kapitana:

Rejs odbyty z

do

Port wyładunku:

Ilość wyładowanych krewetek (żywa waga)			
Krewetki bezgłowe:			kg
	lub (	× 1,6) =	kg (krewetek z głowami)
Krewetki z głowami:			kg
Tuńczykowate:	kg	Lucjanowate ( <i>Lutjanidae</i> ):	kg
Rekiny:	kg	Pozostałe:	kg

<sup>(1)</sup> Jeden egzemplarz otrzymuje kapitan, jeden przedstawiciel organu kontroli, a jeden należy przesłać do Komisji Europejskiej.

## ZAŁĄCZNIK VII

## CZĘŚĆ I

**INFORMACJE, KTÓRE NALEŻY WPISAĆ DO DZIENNIKA POŁOWOWEGO**

W przypadku połowów dokonywanych w granicach strefy 200-mil morskich poza wybrzeżami Państw Członkowskich Wspólnoty, które są objęte przepisami wspólnotowymi dotyczącymi rybołówstwa, następujące dane szczegółowe należy wprowadzić do dziennika połowowego niezwłocznie po następujących zdarzeniach:

*Po każdym zaciągu:*

- 1.1. Ilość (w kilogramach żywej wagi) każdego ze złowionych gatunków;
- 1.2. datę oraz godzinę zaciągu;
- 1.3. lokalizację geograficzną obszarów, gdzie dokonane zostały połowy;
- 1.4. zastosowaną metodę połowową.

*Po każdym przeladunku na inny statek lub z innego statku:*

- 2.1. wskazanie „otrzymane od” lub „przekazane na rzeź”;
- 2.2. Ilość (w kilogramach żywej wagi) każdego z przeladowanych gatunków;
- 2.3. nazwa, zewnętrzne litery identyfikacyjne oraz numery statku, na który został dokonany przeladunek lub z którego został dokonany przeladunek.
- 2.4. przeladunek dorsza jest zabroniony.

*Po każdym wylądunku w porcie Wspólnoty:*

- 3.1. nazwę portu;
- 3.2. ilość (w kilogramach żywej wagi) każdego z wyladowanych gatunków.

*Po każdym przekazaniu informacji Komisji Wspólnot Europejskich:*

- 4.1. dzień i godzina przekazania,
- 4.2. rodzaj wiadomości: IN, OUT, ICES, WKL lub 2 WKL;
- 4.3. w przypadku przekazu radiowego: nazwę stacji radiowej.





## ZAŁĄCZNIK VIII

## TREŚĆ ORAZ PROCEDURY PRZEKAZYWANIA INFORMACJI KOMISJI

Informacje, które należy przekazać Komisji oraz harmonogram ich przekazywania są następujące:

1.1. Za każdym razem, gdy statek wpływa do strefy 200 mil morskich poza wybrzeżami Państw Członkowskich Wspólnoty, która jest objęta przepisami wspólnotowymi dotyczącymi rybołówstwa:

- a) informacje określone w pkt. 1.5;
- b) ilość (w kilogramach) każdego z gatunków ryb w ładowni;
- c) data oraz rejon ICES, w granicach którego kapitan zamierza dokonać połowów.

W przypadku, gdy czynności połowowe wymagają więcej, niż jednego wpłynięcia na obszar stref określonych na podstawie ppkt. 1.1 w danym dniu, wystarczy jedno powiadomienie w momencie wpłynięcia na obszar po raz pierwszy.

1.2. Za każdym razem gdy statek opuszcza strefę określoną w ppkt. 1.1:

- a) informacje określone w pkt. 1.5;
- b) ilość (w kilogramach żywej wagi) każdego z gatunków ryb w ładowni;
- c) ilość (w kilogramach żywej wagi) każdego z gatunków złowionych od momentu poprzedniego przekazania informacji;
- d) rejon ICES, na wodach którego zostały dokonane połowy;
- e) ilość (w kilogramach) każdego z gatunków przekazanych na innych statek i/lub przekazanych z innego statku, od momentu wpłynięcia przez statek do strefy oraz identyfikacja statku, na rzecz którego dokonano transferu;
- f) ilość (w kilogramach żywej wagi) każdego z gatunków wyładowanych w porcie Wspólnoty od momentu wpłynięcia przez statek do strefy.

W przypadku gdy połowy wymagają więcej niż jednego wpłynięcia do stref określonych w ppkt. 1,1 w danym dniu, jedno powiadomienie w momencie opuszczania strefy po raz ostatni będzie wystarczające.

1.3. Co trzy dni, począwszy od trzeciego dnia po wpłynięciu przez statek po raz pierwszy na obszar stref określonych na podstawie ppkt. 1.1 podczas połowów śledzia i makreli, oraz co tydzień, począwszy od siódmego dnia po wpłynięciu przez statek po raz pierwszy na obszar stref określonych na podstawie ppkt. 1. podczas połowów wszystkich gatunków, innych niż śledź i makrela:

- a) informacje określone w ppkt. 1.5;
- b) ilość (w kilogramach żywej wagi) każdego z gatunków złowionych od momentu poprzedniego przekazania informacji;
- c) rejon ICES, na wodach którego zostały dokonane połowy.

1.4. Za każdym razem, gdy statek przemieszcza się z jednego rejonu ICES do drugiego:

- a) informacje określone w ppkt. 1.5;
- b) ilość (w kilogramach żywej wagi) każdego z gatunków złowionych od momentu poprzedniego przekazania informacji;
- c) rejon ICES, na wodach którego zostały dokonane połowy.

- 1.5. a) Nazwa, sygnał wywoławczy, litery zewnętrznego oznaczenia oraz numery statku oraz nazwisko kapitana;
- b) numer licencji, jeżeli statek posiada licencję;
- c) numer seryjny wiadomości dla danego wyjścia w morze;
- d) identyfikacja rodzaju wiadomości;
- e) data, godzina oraz lokalizacja geograficzna statku.
- 2.1. Informacje określone w pkt. 1 są przekazywane Komisji Wspólnot Europejskich w Brukseli teleksem (SAT COM C 420599543 FISH), pocztą elektroniczną (FISHERIES-telecom@cec.eu.int) lub poprzez jedną ze stacji radiowych wymienionych w pkt. 3 poniżej oraz w formie określonej w pkt. 4.
- 2.2. Jeżeli z powodu działania siły wyższej, nie ma możliwości nadania wiadomości przez statek, może ona zostać nadana przez inny statek w imieniu tego statku.
3. 

<i>Nazwa stacji radiowej</i>	<i>Sygnał wywoławczy stacji radiowej</i>
Lyngby	OXZ
Land's End	GLD
Valentia	EJK
Malin Head	EJM
Torshavn	OXJ
Bergen	LGN
Farsund	LGZ
Florø	LGL
Rogaland	LGQ
Tjøme	LGT
Ålesund	LGA
Ørlandet	LFO
Bodø	LPG
Svalbard	LGS
Blåvand	AXB
Gryt	GRYT RADIO
Göteborg	SOG
Turku	OFK

4. *Forma komunikatu*

Informacje określone w pkt. 1 zawierają następujące dane szczegółowe, które są podawane w następującej kolejności:

- nazwa statku;
- sygnał wywoławczy;
- zewnętrzne litery i numery identyfikacyjne;
- numer seryjny wiadomości dla danego wyjścia w morze;
- wskazanie rodzaju wiadomości zgodnie z następującym kodem:
  - wpływając do jednej ze stref określonych w ppkt. 1.1: „IN”,
  - wypływając z jednej ze stref określonych w ppkt. 1.1: „OUT”,
  - przemieszczając się z jednej strefy ICES do innej: „ICES”,
  - wiadomość cotygodniowa: „WKL”,
  - wiadomość trzydniowa: „2 WKL”;

- data, godzina oraz lokalizacja geograficzna;
- rejon / podobzary ICES, na terenie których spodziewane jest rozpoczęcie połowów;
- data spodziewanego rozpoczęcia połowu;
- ilość (w kilogramach żywej wagi) każdego z gatunków ryb znajdujących się w ładowni, z zastosowaniem kodu wspomnianego w pkt. 5;
- ilość (w kilogramach żywej wagi) każdego z gatunków ryb od poprzedniego przekazania informacji, z zastosowaniem kodu określonego w pkt. 5;
- rejon / podobzary ICES, na których dokonane zostały połowy;
- ilość (w kilogramach) każdego z gatunków przekazanych innemu statkowi i/lub przekazanych z innego statku od momentu poprzedniego przekazania informacji;
- nazwa oraz sygnał wywoławczy statku, na który przekazano ryby i/lub z którego dokonano transferu;
- ilość (w kilogramach żywej wagi) każdego z gatunków wyladowanych w porcie wspólnotowym od momentu poprzedniego przekazania informacji;
- nazwisko kapitana.

5. Kod, który należy stosować w celu określania gatunków znajdujących się na pokładzie jak określono w ppkt. 1.4 powyżej:

Beryksowate ( <i>Beryx</i> spp.),	ALF
Niegładzica ( <i>Hippoglossoides platessoides</i> ),	PLA
Sardela europejska ( <i>Engraulis encrasicolus</i> ),	ANE
Żabnicowate ( <i>Lophius</i> spp.),	MNZ
Srebrzyk smukły (Argentina Wykaz S.I.L),	ARG
Brama ( <i>Brama brama</i> ),	POA
Rekiny ( <i>Cetorhinus maximus</i> ),	BSK
Pałasz czarny ( <i>Aphanopus carbo</i> ),	BSF
Molwa niebieska ( <i>Molva dypterygia</i> ),	BLI
Błękitek ( <i>Micromesistius poutassou</i> ),	WHB
Krewetki ( <i>Xiphopenaeus kroyerii</i> ),	BOB
Dorsz ( <i>Gadus morhua</i> ),	COD
Krewetka zwyczajna ( <i>Crangon crangon</i> ),	CSH
Kałamarnica pospolita ( <i>Loligo</i> spp.),	SQC
Koleń ( <i>Squalus acanthias</i> ),	DGS
Widlaki ( <i>Phycis</i> spp.),	FOR
Halibut niebieski ( <i>Reinhardtius hippoglossoides</i> ),	GHL
Plamiak ( <i>Melanogrammus aeglefinus</i> ),	HAD
Morszczuk ( <i>Merluccius merluccius</i> ),	HKE
Halibut ( <i>Hippoglossus hippoglossus</i> ),	HAL
Śledź ( <i>Clupea harengus</i> ),	HER
Ostrobok ( <i>Trachurus trachurus</i> ),	HOM
Molwa ( <i>Molva molva</i> ),	LIN
Makrela ( <i>Scomber scombrus</i> ),	MAC
Smuklica ( <i>Lepidorhombus</i> spp.),	LEZ
Krewetka ( <i>Pandalus borealis</i> ),	PRA
Homar norweski ( <i>Nephrops norvegicus</i> ),	NEP

---

Okowiel ( <i>Trisopterus esmarkii</i> ),	NOP
Gardłosz atlantycki ( <i>Hoplostethus atlanticus</i> )	ORY
Pozostałe,	OTH
Gładzica ( <i>Pleuronectes platessa</i> ),	PLE
Rdzawiec ( <i>Pollachius pollachius</i> ),	POL
Żarłacz śledziowy ( <i>Lamna nasus</i> ),	POR
Karmazyn ( <i>Sebastes</i> spp.),	RED
Morlesz krwisty ( <i>Pagellus bogaraveo</i> ),	SBR
Buławik czarny ( <i>Coryphaenoides rupestris</i> ),	RNG
Czarniak ( <i>Pollachius virens</i> ),	POK
Łosoś ( <i>Salmo salar</i> ),	SAL
Dobijakowate ( <i>Ammodytes</i> spp.),	SAN
Sardynka ( <i>Sardina pilchardus</i> ),	PIL
Rekin ( <i>Selachii, Pleurotremata</i> ),	SKH
Krewetki ( <i>Penaeidae</i> ),	PEZ
Szprot ( <i>Sprattus sprattus</i> ),	SPR
Kałamarnice ( <i>Illex</i> spp.),	SQX
Tuńczykowate ( <i>Thunnidae</i> ),	TUN
Brosma ( <i>Brosme brosme</i> ),	USK
Witlinek ( <i>Merlangus merlangus</i> ),	WHG
Żółcica ( <i>Limanda ferruginea</i> ),	YEL

---

ZAŁĄCZNIK IX  
WYKAZ GATUNKÓW

Nazwa zwyczajowa	Nazwa naukowa	Kod alpha-3
<b>Ryby denne</b>		
Dorsz	<i>Gadus morhua</i>	COD
Łupacz	<i>Melanogrammus aeglefinus</i>	HAD
Karmazyny	<i>Sebastes sp.</i>	RED
Karmazyn mentela	<i>Sebastes marinus</i>	REG
Karmazyn montela (głębokowodny)	<i>Sebastes mentella</i>	REB
Karmazyn	<i>Sebastes fasciatus</i>	REN
Morszczuk srebrzysty	<i>Merluccius bilinearis</i>	HKS
Miętus czerwony (*)	<i>Urophycis chuss</i>	HKR
Czarniak	<i>Pollachius virens</i>	POK
Niegładzica	<i>Hippoglossoides platessoides</i>	PLA
Szkarłątca	<i>Glyptocephalus cynoglossus</i>	WIT
Żółcica	<i>Limanda ferruginea</i>	YEL
Halibut niebieski	<i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	GHL
Halibut atlantycki	<i>Hippoglossus hippoglossus</i>	HAL
Stornia amerykańska	<i>Pseudopleuronectes americanus</i>	FLW
Flądra amerykańska	<i>Paralichthys dentatus</i>	FLS
Poskarp letni	<i>Scophthalmus aquosus</i>	FLD
Plastugokształtne (NS)	<i>Pleuronectiformes</i>	FLX
Żabnica amerykańska	<i>Lophius americanus</i>	ANG
Kurki	<i>Prionotus sp.</i>	SRA
Tomkod atlantycki	<i>Microgadus tomcod</i>	TOM
Antymora	<i>Antimora rostrata</i>	ANT
Błękitek	<i>Micromesistius poutassou</i>	WHB
Tautoga niebieska	<i>Tautoglabrus adspersus</i>	CUN
Brosma	<i>Brosme brosme</i>	USK
Dorsz	<i>Gadus ogac</i>	GRC
Molwa niebieska	<i>Molva dypterygia</i>	BLI
Molwa pospolita	<i>Molva molva</i>	LIN
Tasza	<i>Cyclopterus lumpus</i>	LUM
Umbryna północna	<i>Menticirrhus saxatilis</i>	KGF
Rozdymka północna	<i>Sphoeroides maculatus</i>	PUF
Głowiki	<i>Lycodes sp.</i>	ELZ
Węgorzyca amerykańska	<i>Macrozoarces americanus</i>	OPT
Sajda	<i>Boreogadus saida</i>	POC

Nazwa zwyczajowa	Nazwa naukowa	Kod alpha-3
Buławik	<i>Coryphaenoides rupestris</i>	RNG
Buławik siwy	<i>Macrourus berglax</i>	RHG
Dobijaki	<i>Ammodytes sp.</i>	SAN
Kur	<i>Myoxocephalus sp.</i>	SCU
Skap	<i>Stenotomus chrysops</i>	SCP
Tautoga czarna	<i>Tautoga onitis</i>	TAU
Płytecznik	<i>Lopholatilus chamaeleonticeps</i>	TIL
Widlak bostoński (*)	<i>Urophycis tenuis</i>	HKW
Zębacz (NS)	<i>Anarhicas sp.</i>	CAT
Zębacz smugowy	<i>Anarhichas lupus</i>	CAA
Zębacz plamisty	<i>Anarhichas minor</i>	CAS
Ryby denne (NS)		GRO
<b>Pelagiczne</b>		
Śledź	<i>Clupea harengus</i>	HER
Makrela atlantycka	<i>Scomber scombrus</i>	MAC
Błyszczczyk	<i>Peprilus triacanthus</i>	BUT
Menhaden	<i>Brevoortia tyrannus</i>	MHA
Makrelosz	<i>Scomberesox saurus</i>	SAU
Sardela zatokowa	<i>Anchoa mitchilli</i>	ANB
Tasergal	<i>Pomatomus saltatrix</i>	BLU
Karanks	<i>Caranx hippos</i>	CVJ
Tazar	<i>Auxis thazard</i>	FRI
Makrela kawala	<i>Scomberomourus cavalla</i>	KGM
Makrela hiszpańska	<i>Scomberomourus maculatus</i>	SSM
Żaglica	<i>Istiophorus platypterus</i>	SAI
Marlin biały	<i>Tetrapturus albidus</i>	WHM
Marlin błękitny	<i>Makaira nigricans</i>	BUM
Włócznik	<i>Xiphias gladius</i>	SWO
Tuńczyk długopłetwy, albakora	<i>Thunnus alalunga</i>	ALB
Pelamida	<i>Sarda sarda</i>	BON
Tunek	<i>Euthynnus alletteratus</i>	LTA
Opastun	<i>Thunnus obesus</i>	BET
Tuńczyk czerwony	<i>Thunnus thynnus</i>	BFT
Tuńczyk pasiasty	<i>Katsuwonus pelamis</i>	SKJ
Tuńczyk żółtopłetwy	<i>Thunnus albacares</i>	YFT
Makrelowate (NS)	<i>Scombridae</i>	TUN
Ryby pelagiczne (NS)		PEL

Nazwa zwyczajowa	Nazwa naukowa	Kod alpha-3
<b>Bezkęgowce</b>		
Kalamarnica długopłetwa ( <i>Loligo</i> )	<i>Loligo pealei</i>	SQL
Kalamarnica krótkopłetwa ( <i>Illex</i> )	<i>Illex illecebrosus</i>	SQI
Kalmary (NS)	<i>Loliginidae, Ommastrephidae</i>	SQU
Solena	<i>Ensis directus</i>	CLR
Małż venus	<i>Mercenaria mercenaria</i>	CLH
Małż venus	<i>Arctica islandica</i>	CLQ
Małgiew piaskołaz	<i>Mya arenaria</i>	CLS
Małż	<i>Spisula solidissima</i>	CLB
Małgiew wenus	<i>Spisula polynyma</i>	CLT
Małże (NS)	<i>Prionodesmacea, Teleodesmacea</i>	CLX
Przegrzebek	<i>Argopecten irradians</i>	SCB
Przegrzebek	<i>Argopecten gibbus</i>	SCC
Przegrzebek islandzki	<i>Chylamys islandica</i>	ISC
Przegrzebek	<i>Placopecten magellanicus</i>	SCA
Przegrzebki królowej (NS)	<i>Pectinidae</i>	SCX
Ostryga	<i>Crassostrea virginica</i>	OYA
Omulek	<i>Mytilus edulis</i>	MUS
Busycon sp.	<i>Busycon sp.</i>	WHX
Pobrzeżki (NS)	<i>Littorina sp.</i>	PER
Mięczaki morskie (NS)	<i>Mollusca</i>	MOL
Krab	<i>Cancer irroratus</i>	CRK
Krab błękitny	<i>Callinectes sapidus</i>	CRB
Krab brzegowy	<i>Carcinus maenas</i>	CRG
Krab	<i>Cancer borealis</i>	CRJ
Krab	<i>Chionoecetes opilio</i>	CRQ
Krab	<i>Geryon quinquegens</i>	CRR
Jeżokrab	<i>Lithodes maia</i>	KCT
Kraby morskie (NS)	<i>Reptantia</i>	CRA
Homar amerykański	<i>Homarus americanus</i>	LBA
Krewetka północna	<i>Pandalus borealis</i>	PRA
Krewetki Ezopa	<i>Pandalus montagui</i>	AES
Penaeus (NS)	<i>Penaeus sp.</i>	PEN
Krewetka głębokowodna	<i>Pandalus sp.</i>	PAN
Skorupiaki morskie (NS)	<i>Skorupiaki</i>	CRU
Jeżowiec jadalny	<i>Strongylocentrotus sp.</i>	URC
Robaki morskie (NS)	<i>Polycheata</i>	WOR



Nazwa zwyczajowa	Nazwa naukowa	Kod alpha-3
Skrzypłocz	<i>Limulus polyphemus</i>	HSC
Bezkęgowce morskie (NS)	<i>Invertebrata</i>	INV
<b>Pozostałe ryby</b>		
Aloza tęczowa	<i>Alosa pseudoharengus</i>	ALE
Seriole	<i>Seriola sp.</i>	AMX
Konger amerykański	<i>Conger oceanicus</i>	COA
Węgorz amerykański	<i>Anguilla rostrata</i>	ELA
Śluzica atlantycka	<i>Myxine glutinosa</i>	MYG
Aloza	<i>Alosa sapidissima</i>	SHA
Argentynowate (NS)	<i>Argentina sp.</i>	ARG
Mikun	<i>Micropogonias undulatus</i>	CKA
Belona atlantycka	<i>Strongylura marina</i>	NFA
Łosoś atlantycki	<i>Salmo salar</i>	SAL
Menidia	<i>Menidia menidia</i>	SSA
Opistonema	<i>Opisthonema oglinum</i>	THA
Talizman	<i>Alepocephalus bairdii</i>	ALC
Chroma	<i>Pogonias cromis</i>	BDM
Strzępiel czarny	<i>Centropristis striata</i>	BSB
Aloza małooka	<i>Alosa aestivalis</i>	BBH
Gromadnik	<i>Mallotus villosus</i>	CAP
Palia (NS)	<i>Salvelinus sp.</i>	CHR
Rachica	<i>Rachycentron canadum</i>	CBA
Sierpik karoliński	<i>Trachinotus carolinus</i>	POM
Dorosoma	<i>Dorosoma cepedianum</i>	SHG
Luszczowate (NS)	<i>Pomadasyidae</i>	GRX
Aloza chikora	<i>Alosa mediocris</i>	SHH
Świetlikowate	<i>Notoscopelus sp.</i>	LAX
Mugilowate (NS)	<i>Mugilidae</i>	MUL
Błyszczak północnoatlantycki	<i>Peprilus alepidotus (= paru)</i>	HVF
Korokara meksykańska	<i>Orthopristis chrysoptera</i>	PIG
Stynka amerykańska	<i>Osmerus mordax</i>	SMR
Kulbak czerwony	<i>Sciaenops ocellatus</i>	RDM
Pagrus różowy	<i>Pagrus pagrus</i>	RPG
Ostrobok amerykański	<i>Trachurus lathami</i>	RSC
Strzępień piaskowy	<i>Diplectrum formosum</i>	PES
Sargus owcza	<i>Archosargus probatocephalus</i>	SPH
Kulbiniec	<i>Leiostomus xanthurus</i>	SPT

Nazwa zwyczajowa	Nazwa naukowa	Kod alpha-3
Kulbiniec płamisty	<i>Cynoscion nebulosus</i>	SWF
Kulbiniec szary	<i>Cynoscion regalis</i>	STG
Moron	<i>Morone saxatilis</i>	STB
Jesiotrowate (NS)	<i>Acipenseridae</i>	STU
Tarpon	<i>Tarpon (= megalops) atlanticus</i>	TAR
Łososie (NS)	<i>Salmo sp.</i>	TRO
Skalnik (moron) biały	<i>Morone americana</i>	PEW
Beryksy (NS)	<i>Beryx sp.</i>	ALF
Koleń	<i>Squalus acantias</i>	DGS
Rekinowate (NS)	<i>Squalidae</i>	DGX
Pisakowy rekin tygrysi	<i>Odontaspis taurus</i>	CCT
Lamna	<i>Lamna nasus</i>	POR
Rekin ostronos	<i>Isurus oxyrinchus</i>	SMA
Rekin brązowy	<i>Carcharhinus obscurus</i>	DUS
Żarłacz błękitny	<i>Prionace glauca</i>	Boh
Duże rekiny (NS)	<i>Squaliformes</i>	SEX
Żarłacz ostronosy atlantycki	<i>Rhizoprionodon terraenova</i>	RHT
Rekiniek czarny	<i>Centroscyllium fabricii</i>	CFB
Rekin polarny	<i>Somniosus microcephalus</i>	GSK
Żarłacz olbrzymi	<i>Cetorhinus maximus</i>	BSK
Raje	<i>Raja sp.</i>	SKA
Raja kanadyjska	<i>Leucoraja erinacea</i>	RJD
Raja arktyczna	<i>Amblyraja hyperborea</i>	RJG
Raja	<i>Dipturus laevis</i>	RJL
Raja zimowa amerykańska	<i>Leucoraja ocellata</i>	RJT
Raja promienista	<i>Amblyraja radiata</i>	RJR
Raja amerykańska	<i>Malcoraja senta</i>	RJS
Raja kolczastoogoniasta	<i>Bathyraja spinicauda</i>	RJO
Ryby (NS)		FIN

(\*) Zgodnie z zaleceniem przyjętym przez STACRES podczas dorocznego posiedzenia w 1970 r. (Czerwona Księga ICNAF 1970, część I, strona 67), morskczuki rodzaju *Urophycis* są w następujący sposób oznaczone w sprawozdawczości statystycznej: (a) morskczuk zgłoszony z podobszarów 1, 2, i 3, oraz rejonów 4R, S, T i V jest oznaczony jako widlak bostoński, *Urophycis tenuis*; b) morskczuk poławiany sznurowymi narzędziami połowowymi lub jakkolwiek morskczuk większy niż 55 cm długości standardowej, bez względu na sposób, w jaki został złowiony, z rejonów 4W i X, podobszaru 5 oraz obszaru statystycznego 6, są oznaczone jako widlak bostoński, *Urophycis tenuis*; c) Z wyjątkiem określonym w b), inne morskczuki rodzaju *Urophycis* złowione w rejonach 4W oraz X, na podobszarze 5 oraz obszarze statystycznym 6 są oznaczone jako widlak czerwony, *Urophycis chuss*.

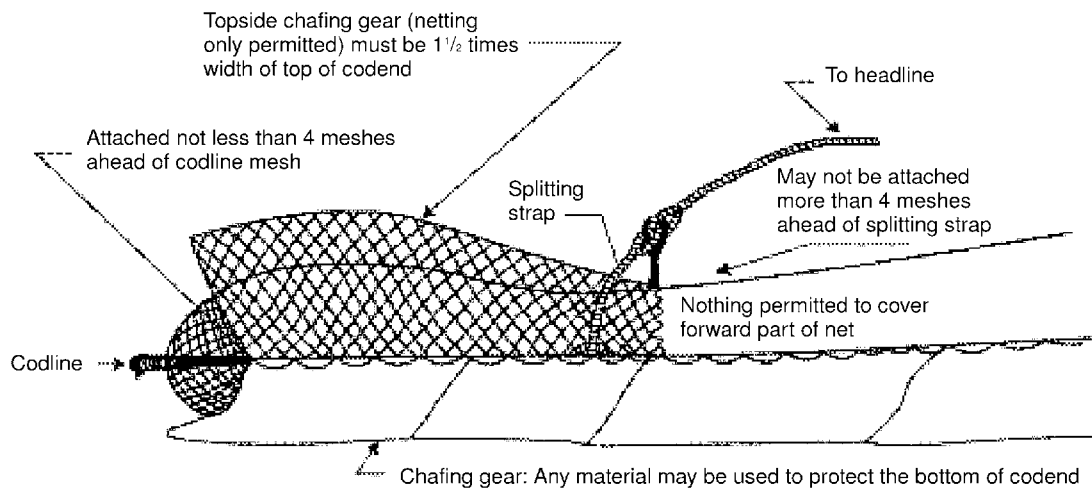
## ZAŁĄCZNIK X

## DOZWOLONE GÓRNE FARTUCHY WŁOKA

## 1. Górny fartuch włoka typu ICNAF

Górny fartuch włoka typu ICNAF jest prostokątnym kawałkiem tkaniny sieciowej, który należy dołączyć do górnej części sieci worka włoka, w celu zapobiegania oraz zmniejszania uszkodzeń, o ile taka tkanina sieciowa spełnia następujące warunki:

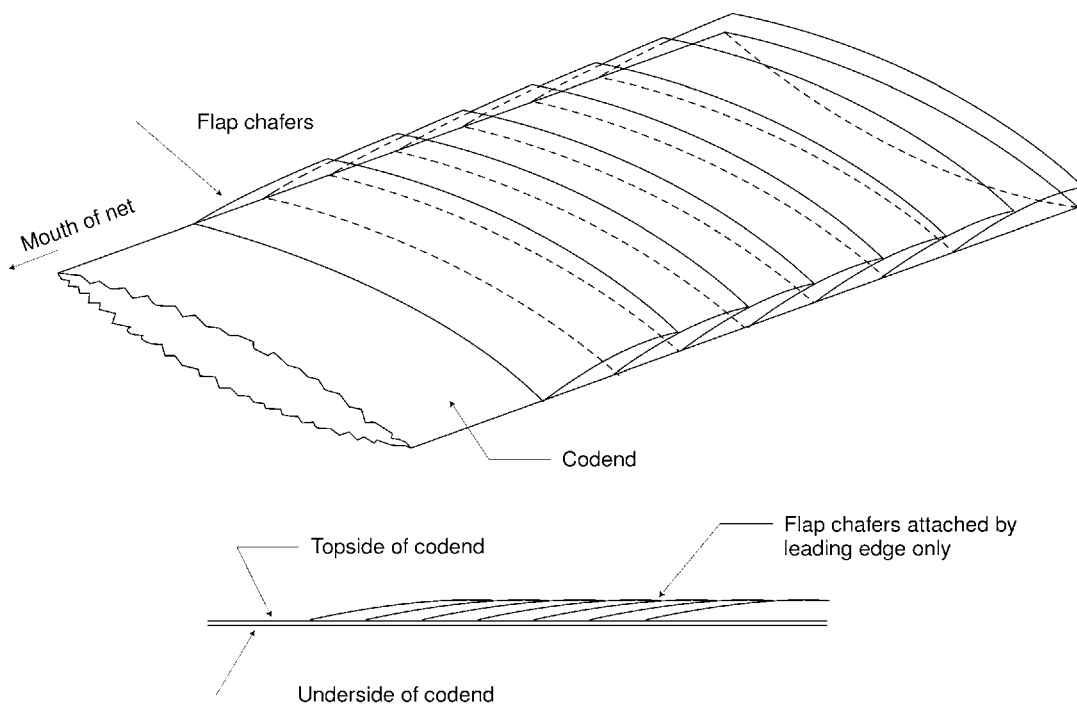
- tkanina sieciowa posiada rozmiar oczek sieci nie mniejszy, niż określony dla worka włoka w art. 10;
- tkanina sieciowa może być przymocowywana do worka włoka jedynie wzdłuż przedniej bocznej krawędzi tkaniny sieciowej i w taki sposób, że rozciąga się najwyżej na cztery oczka przed stropem dzieleniowym i kończy się nie mniej, niż na cztery oczka przed sznurówką worka włoka; w przypadku braku pasa dzieleniowego, tkanina sieciowa nie może rozciągać się dalej, niż do jednej trzeciej długości worka włoka, mierząc od co najmniej czwartego oczka przed sznurówką;
- szerokość tkaniny sieciowej stanowi przynajmniej półtorej szerokości obszaru worka włoka, który jest przykryty; szerokość taką należy mierzyć w pod kątemi prostymi do osi podłużnej worka włoka.



## 2. Wieloczęściowy górny fartuch włoka typu kłapowego

Wieloczęściowy górny fartuch włoka, to kawałek tkaniny sieciowej posiadającej we wszystkich swoich częściach oczka, których rozmiar, niezależnie od tego czy część tkaniny sieciowej jest mokra lub sucha, jest nie mniejszy niż rozmiar oczek sieci worka włoka, pod warunkiem, że:

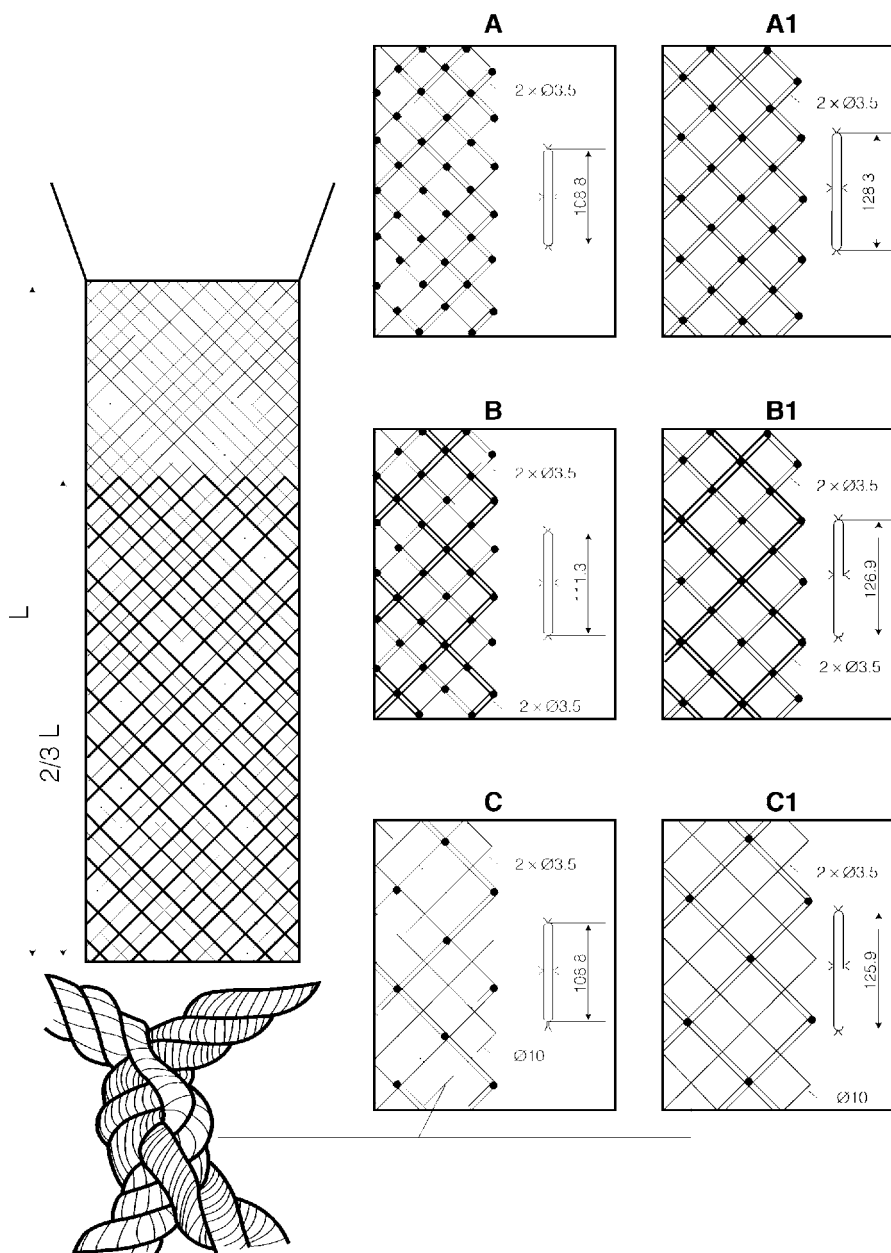
- i) każda część tkaniny sieciowej:
  - a) jest przymocowana swoją przednią krawędzią wyłącznie wzdłuż worka włoka pod kątami prostymi do jego osi poprzecznej;
  - b) jest szerokości przynajmniej równej szerokości worka włoka (takie szerokości należy mierzyć pod kątami prostymi do osi podłużnej worka włoka w punkcie połączenia); oraz
  - c) ma długość nie większą niż 10 oczek; oraz
- ii) łączna długość wszystkich części tak przymocowanej tkaniny sieciowej nie przekracza dwóch trzecich długości worka włoka.



## POLSKI FARTUCH

## 3. Górny fartuch o dużych oczkach (zmodyfikowany typ polski)

Górny fartuch o dużych oczkach składa się z kwadratowego kawałka tkaniny sieciowej wykonanej z takiego samego materiału, jak worek włoka lub z pojedynczego, grubego materiału bez supłów, przymocowanego do tylnego odcinka górnej części worka włoka i przykrywający całość lub dowolny odcinek jego górnej części, przy czym całość w stanie mokrym ma wielkość oczek dwa razy większą niż worek włoka i przymocowana jest do worka włoka jedynie wzdłuż krawędzi bocznych, przedniej i tylnej w ten sposób, że każde oczko tej tkaniny sieciowej pokrywa się dokładnie z czterema oczkami worka włoka.



## ZAŁĄCZNIK XI

## MINIMALNE WYMIARY RYB (\*)

Gatunek	Oskrobane i wypatroszone, pozbawione skóry lub nie; świeże lub chłodzone, mrożone lub solone.			
	W całości	Tuszki	Tuszki bez ogonów	Tuszki rozdzielone
Dorsz	41 cm	27 cm	22 cm	27/25 cm (**)
Halibut niebieski	30 cm	n/d	n/d	n/d
Niegładzica	25 cm	19 cm	15 cm	n/d
Żółcica	25 cm	19 cm	15 cm	n/d

(\*) Wymiary ryb odnoszą się do długości ogonowej dla dorsza oraz długości całkowitej w odniesieniu do pozostałych gatunków.

(\*\*) Mniejsze wymiary dla ryb solonych.

## ZAŁĄCZNIK XII

## REJESTRACJA POŁÓWÓW (WPISY W DZIENNIKU POŁOWOWYM)

## WPISY POŁÓWÓW W DZIENNIKU POŁOWOWYM

Pozycja	Standardowy kod
Nazwa statku	01
Przynależność państwowa statku	02
Nr rejestracyjny statku	03
Port rejestru	04
Rodzaj stosowanych narzędzi połowowych (oddzielny wpis dla każdego rodzaju narzędzi)	10
Rodzaj narzędzi	
Data	
— dzień	20
— miesiąc	21
— rok	22
Pozycja	
— szerokość geograficzna	31
— długość geograficzna	32
— obszar statystyczny	33
Liczba zaciągów w trakcie 24-godzinnego okresu <sup>(1)</sup>	40
Liczba godzin poławiania narzędziami połowowymi w trakcie 24-godzinnego okresu <sup>(1)</sup>	41
Nazwy gatunków (załącznik II)	
Dzienny połów każdego z gatunków (przybliżona waga w stanie surowym w tonach)	50
Dzienny połów każdego z gatunków przeznaczonych do spożycia przez ludzi w postaci ryb	61
Dzienny połów każdego z gatunków nadający się do zmniejszenia	62
Dzienne odrzucenie dla każdego z gatunków	63
Miejsce(-a) przeładunku	70
Data(-y) przeładunku	71
Podpis kapitana	80

<sup>(1)</sup> Jeżeli wykorzystywane są dwa lub więcej rodzajów narzędzi połowowych w trakcie tego samego 24-godzinnego okresu, należy dokonać oddzielnych wpisów dla różnych rodzajów narzędzi.

## KODY NARZĘDZI POŁOWOWYCH

Kategorie narzędzi połowowych	Standardowy skrót kodu
<b>Sieci okrążające</b>	
Z liną sznurującą (okrężnice) PS	PS
— Okrężnice obsługiwane z pokładu jednej łodzi	PS1
— Okrężnice obsługiwane z pokładu dwóch łodzi	PS2
Bez lin sznurujących (lampora)	LA
<b>Niewody</b>	
Niewody pełnomorskie lub statkowe	SV
— Niewody duńskie	SDN
— Niewody szkockie	SSC
— Tuki niewodowe	SPR
Niewody (nieokreślone)	SX
<b>Włoki</b>	
Więcierze drewniane	FPO
Włoki denne	
— Włoki ramowe	TBB
— Włoki rozporowe <sup>(1)</sup>	OTB
— Tuki	PTB
— Włoki homarowe	TBN
— Włoki krewetkowe	TBS
— Włoki denne (nieokreślone)	TB
Włoki pelagiczne	
— Włoki rozporowe	OTM
— Tuki	PTM
— Włoki krewetkowe	TMS
— Włoki pelagiczne (nieokreślone)	TM
Bliźniacze włoki rozporowe	OTT
Włoki rozporowe (nieokreślone)	OT
Tuki (nieokreślone)	PT
Pozostałe włoki (nieokreślone)	TX
<b>Dragi</b>	
Draga ramowa	DRB
Draga ręczna	DRH
<b>Podrywki</b>	
Podrywki ręczne	LNP
Podrywki obsługiwane z pokładu	LNB
Podrywki obsługiwane z wybrzeża	LNS
Podrywki (nieokreślone)	LN
<b>Narzędzia nakrywkowe</b>	
Zarzutnia	FCN
Narzędzia nakrywkowe(nieokreślone)	FG



Kategorie narzędzi połowowych	Standardowy skrót kodu
<b>Sieci skrzelowe i oplątujące</b>	
Mance (kotwiczone)	GNS
Sieci dryfujące	GND
Słępy	GNC
Wontony palowe (mocowane na palach)	GNF
Drygawice	GTR
Wontony - drygawice	GTN
Sieci skrzelowe i oplątujące (nieokreślone)	GEN
Sieci skrzelowe (nieokreślone)	GN
<b>Pułapki</b>	
Niewody stawne odkryte	FPN
Żaki	FYK
Sieci stawniaki	FSN
Przegrody, narzędzia oplątujące, obstawy itd.	FWR
Pułapki powietrzne	FAR
Pułapki (nieokreślone)	FIX
<b>Haki i liny</b>	
Wędy ręczne i wędziskowe (obsługiwane ręcznie) <sup>(2)</sup>	LHP
Wędy ręczne i wędziskowe (mechaniczne) <sup>(2)</sup>	LHM
Sznury hakowe	LLS
Sznury hakowe dryfujące	LLD
Sznury hakowe (nieokreślone)	LL
Linki trolingowe	LTL
Haki i liny (nieokreślone) <sup>(3)</sup>	LX
<b>Narzędzia zaczepiające i raniące</b>	
Harpuny	HAR
<b>Urządzenia połowowe</b>	
Pompy	HMP
Dragi mechaniczne	HMD
Urządzenia połowowe (nieokreślone)	HMX
<b>Różne narzędzia połowowe</b> <sup>(4)</sup>	MIS
<b>Rekreacyjne narzędzia połowowe</b>	RG
<b>Narzędzie nieznanne lub nieokreślone</b>	NK

<sup>(1)</sup> Agencje rybołówstwa mogą oznaczyć bok oraz spód rufy oraz bok oraz spód rufy włoków pelagicznych odpowiednio jako OTB-1 i OTB-2, i OTM-1 i OTM-2.

<sup>(2)</sup> Włącznie z linami węd ciągnionych.

<sup>(3)</sup> Kod LDV w odniesieniu do wykorzystywanych w połowach piososza sznurowych narzędzi połowowych zostanie zachowany dla celów danych historycznych.

<sup>(4)</sup> Pozycja ta obejmuje: sieci ręczne oraz cedzakowe, sieci typu drive-in, ręczne zbierane z wykorzystaniem prostych przyrządów obsługiwanych ręcznie ze sprzętem do nurkowania lub bez sprzętu do nurkowania, trucizny i materiały wybuchowe, wyszkolone zwierzęta, połowy elektryczne.

## KODY STATKÓW RYBACKICH

## A. Główne rodzaje statków

Kod FAO	Rodzaj statku
BO	Statek przeznaczony do ochrony
CO	Szkolny statek rybacki
DB	Statek do połowów nieciągłych włokiem
DM	Statek do połowów ciągłych włokiem
DO	Statek do połowów bocznych
DOX	Statek do połowów włokiem N.E.I.
FO	Statek do przewozu ryb
FX	Statek rybacki N.E.I.
GO	Statek do połowu siecią skrzelową
HOX	Statek baza N.E.I.
HSF	Statek baza przetwórnia
KO	Statek szpital
LH	Statek do połowu wędą bez wędziska
LL	Statek do połowu sznurami haczykowymi
LO	Statek rybacki łowiący sznurami
LP	Statek dokonujący połowów haczykowych na wędy wędziskowe
LT	Statek rybacki do połowu wędami ciągnionymi
MO	Statki wielozadaniowe
MSN	Statek rybacki łowiący niewodem przystosowany do połowu sznurami haczykowymi
MTG	Trawler dyfter
MTS	Trawler do połowów okrężnicą
NB	Tender łowiący na podrywkę
NO	Statek łowiący na podrywkę
NOX	Statek łowiący na podrywkę N.E.I.
PO	Statek łowiący poprzez zasysanie wody z użyciem pomp
SN	Statek łowiący niewodem
SO	Statek łowiący niewodem
SOX	Statek łowiący niewodem N.E.I.
SP	Statek rybacki do połowów okrężnicą
SPE	Statek rybacki do połowów okrężnicą european
SPT	Statek rybacki do połowów tuńczyka okrężnicą
TO	Trawler
TOX	Trawlery N.E.I.
TS	Trawler do połowów burtowych
TSF	Trawler zamrażalnia do połowów burtowych
TSW	Trawler do połowów burtowych ryby świeżej
TT	Trawler do połowów rufowych
TTF	Trawler zamrażalnia do połowów rufowych
TTP	Trawler przetwórnia do połowów rufowych
TU	Trawlery z wysięgnikiem
WO	Statek do połowów niewodem stawnym

Kod FAO	Rodzaj statku
WOP	Statki do połowów wężyczem drewnianym
WOX	Statki do połowów niewodem stawnym N.E.I.
ZO	Rybacki statek badawczy
DRN	Dryfter

N.E.I.= gdzie indziej nieokreślone

**B. Działania przeprowadzane przez statki**

Kod Alfa 3	Kategoria
ANC	Kotwiczenie
DRI	Dryfowanie
FIS	Rybołówstwo
HAU	Zaciąganie sieci
PRO	Przetwarzanie
STE	Obróbka parą
TRX	Przeładunek na statek lub wyładunek
OTH	Inne – do określenia

## ZAŁĄCZNIK XIII

## OBSZAR NAFO

Poniższy wykaz jest częściowym wykazem zasobów, które muszą być zgłaszane zgodnie z przepisami art. 31 ust. 2.

ANG/N3NO	<i>Lophius americanus</i>	Żabnica
CAA/N3LMN	<i>Anarhichas lupus</i>	Zębacz smugowy
CAP/N3LM	<i>Mallotus villosus</i>	Gromadnik
CAT/N3LMN	<i>Anarhichas</i> spp.	Zębacze nei
HAD/N3LNO	<i>Melanogrammus aeglefinus</i>	Łupacz
HAL/N23KL	<i>Hippoglossus hippoglossus</i>	Halibut atlantycki
HAL/N3M	<i>Hippoglossus hippoglossus</i>	Halibut atlantycki
HAL/N3NO	<i>Hippoglossus hippoglossus</i>	Halibut atlantycki
HER/N3L	<i>Clupea harengus</i>	Śledź
HKR/N2J3KL	<i>Urophycis chuss</i>	Miętus czerwony
HKR/N3MNO	<i>Urophycis chuss</i>	Miętus czerwony
HKS/N3NLMO	<i>Merluccius bilinearis</i>	Morszczuk srebrzysty
RNG/N23	<i>Coryphaenoides rupestris</i>	Buławik czarny
HKW/N2J3KL	<i>Urophycis tenuis</i>	Widlak bostoński
POK/N3O	<i>Pollachius virens</i>	Czarniak
RHG/N23	<i>Macrourus berglax</i>	Buławik siwy
SKA/N2J3KL	<i>Raja</i> spp.	Raje
SKA/N3M	<i>Raja</i> spp.	Raje
SQI/N56	<i>Illex illecebrosus</i>	Kałamarnica krótkopletwa
VFF/N3LMN	—	Ryby nieposortowane, niezidentyfikowane
WIT/N3M	<i>Glyptocephalus cynoglossus</i>	Szkarłacica
YEL/N3M	<i>Limanda ferruginea</i>	Żółcica

## ZAŁĄCZNIK XIV

## ZAKAZ UKIERUNKOWANYCH POŁOWÓW NA OBSZARZE CCAMLR

Gatunki docelowe	Strefa	Okres zakazu
<i>Notothernia rossii</i>	FAO 48.1 Antarktyka, na obszarze półwyspu FAO 48.2 Antarktyka, Południowe Orkady FAO 48.3 Antarktyka, wokół Georgii Południowej	Cały rok
Ryby	FAO 48.1 Antarktyka <sup>(1)</sup> FAO 48.2 Antarktyka <sup>(1)</sup>	Cały rok
<i>Gobionotothen gibberifrons</i> <i>Chaenocephalus aceratus</i> <i>Pseudochaenichthys georgianus</i> <i>Lepidonotothen squamifrons</i> <i>Patagonotothen guntheri</i>	FAO 48.3	Cały rok
<i>Dissostichus</i> spp.	FAO 48.5 Antarktyka	1.12.2004 do 30.11.2005
<i>Dissostichus</i> spp.	FAO 88.3 Antarktyka <sup>(1)</sup> FAO 58.5.1 Antarktyka <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup> FAO 58.5.2 Antarktyka na wschód od 79°20'E oraz poza obszarem EEZ w kierunku zachodnim od 79°20'E <sup>(1)</sup> FAO 88.2 Antarktyka na północ od 65° <sup>(1)</sup> FAO 58.4.4 Antarktyka <sup>(1)</sup> FAO 58.6 Antarktyka <sup>(1)</sup> FAO 58.7 Antarktyka <sup>(1)</sup>	Cały rok
<i>Lepidonotothen squamifrons</i>	FAO 58.4.4 <sup>(1)</sup>	Cały rok
Wszystkie gatunki za wyjątkiem <i>Champsocephalus gunnari</i> i <i>Dissostichus eleginoides</i>	FAO 58.5.2 Antarktyka	1.12.2004 do 30.11.2005
<i>Dissostichus mawsoni</i>	FAO 48.4 Antarktyka <sup>(1)</sup>	Cały rok

<sup>(1)</sup> Za wyjątkiem badań naukowych.  
<sup>(2)</sup> Z wyłączeniem wód podlegających jurysdykcji krajowej (EEZs).

## ZAŁĄCZNIK XV

**OGRANICZENIA POŁOWOWE ORAZ PRZYŁOWOWE DLA NOWYCH I BADAWCZYCH  
POŁOWÓW NA OBSZARZE CCAMLR W SEZONIE 2004/2005**

Podobszar/ rejony	Region	Sezon	SSRU	Dissostichus spp. Kwoty połowowe (w tonach)	Kwoty połowowe przyłowu (w tonach)		
					Raje i płaszczki	Macrourus spp.	Pozostałe gatunki
58.4.1	Wszystkie rejony	1.12.2004 do 30.11.2005	A B C D E F G H Łączny podobszar	0 0 200 0 200 0 200 0 600	Wszystkie rejony: 50	Wszystkie rejony: 96	Wszystkie rejony: 20
58.4.2	Wszystkie rejony	1.12.2004 do 30.11.2005	A B C D E Łączny podobszar	260 0 260 0 260 780	Wszystkie rejony: 50	Wszystkie rejony: 124	Wszystkie rejony: 20
58.4.3. a)	Wszystkie rejony poza obszarami pod jurysdykcją krajową	1.5 do 31.8.2005	n/d	250	Wszystkie rejony: 50	Wszystkie rejony: 26	Wszystkie rejony: 20
58.4.3. b)	Wszystkie rejony poza obszarami pod jurysdykcją krajową	1.5 do 31.8.2005	n/d	300	Wszystkie rejony: 50	Wszystkie rejony: 159	Wszystkie rejony: 20
88.1	Wszystkie podobszary	1.12.2004 do 31.8.2005	A B C D E F G H I J K L Łączny podobszar	0 80 223 0 57 0 83 786 776 316 749 180 3 250	( <sup>1</sup> ) ( <sup>1</sup> ) ( <sup>1</sup> ) ( <sup>1</sup> ) ( <sup>1</sup> ) ( <sup>1</sup> ) ( <sup>1</sup> ) ( <sup>1</sup> ) ( <sup>1</sup> ) ( <sup>1</sup> ) ( <sup>1</sup> ) ( <sup>1</sup> ) 163	( <sup>1</sup> ) ( <sup>1</sup> ) ( <sup>1</sup> ) ( <sup>1</sup> ) ( <sup>1</sup> ) ( <sup>1</sup> ) ( <sup>1</sup> ) ( <sup>1</sup> ) ( <sup>1</sup> ) ( <sup>1</sup> ) ( <sup>1</sup> ) ( <sup>1</sup> ) 520	0 20 20 0 20 0 20 20 20 20 20 20

(<sup>1</sup>) Zasady dotyczące kwot połowowych dla przyłowów gatunków na SSRU, mające zastosowanie w ramach ograniczeń przyłowów przypadających na podobszar:

- Rajowate: 5 % kwoty połowowej dla *Dissostichus* spp. lub 50 ton, w zależności od tego która wartość jest większa
- *Macrourus* spp.: 16 % kwoty połowowej dla *Dissostichus* spp.
- Pozostałe gatunki: 20 ton na SSRU.

W załączniku 1, na stronie 59, po tabeli „Gatunek: Sola/Solea solea”, „Strefa: VII b, c”, należy wstawić dwie następujące tabele:

<b>Gatunek:</b> Sola Solea solea		<b>Strefa:</b> VII d SOL/07D.
Belgia	1 535	
Francja	3 069	
Zjednoczone Królestwo	1 096	
WE	5 700	
TAC	5 700	Analityczny TAC w przypadku, gdy stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

<b>Gatunek:</b> Sola Solea solea		<b>Strefa:</b> VII e SOL/07E.
Belgia	31	
Francja	326	
Zjednoczone Królestwo	508	
WE	865	
TAC	865	Analityczny TAC w przypadku, gdy stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.